

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



MANUAL DE UTILIZARE



ŠKODA Fabia



6V0012714AD

Introducere

Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.

Descrierea operării autovehiculului, indicații importante privind securitatea, îngrijirea autovehiculului, întreținerea și reparațiile efectuate de utilizator, precum și datele tehnice ale autovehiculului se vor extrage din prezentele instrucțiuni de utilizare.

Operarea unor funcții și sisteme ale autovehiculului se realizează prin Infotainment.

Vă rugăm să citiți cu atenție nu numai acest manual de utilizare, ci și manualul de utilizare Infotainment. Exploatarea în conformitate cu ambele manuale reprezintă premisa pentru utilizarea corectă a autovehiculului.

La utilizarea autovehiculului întotdeauna respectați prevederile legale general obligatorii specifice țării (de exemplu, pentru transportul copiilor, dezactivarea airbagurilor, utilizarea anvelopelor, traficul rutier etc.).

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (numit în continuare numai ŠKODA resp. producător)



6V0012714AD

Cuprins			
Literatura de bord	4	Afișajul MAXI DOT	44
Explicații	5	Afișarea intervalului de service	48
Structura și informații suplimentare privind manualul de utilizare	6	SmartGate	49
Prescurtări folosite		Deblocarea și deschiderea	51
Siguranța		Deblocarea și blocarea	51
Siguranța pasivă	8	Instalația de alarmă antifurt	56
Indicații cu caracter general	8	Capota portbagajului	57
Poziția corectă și sigură a scaunelor	9	Operarea geamurilor	58
Centurile de siguranță	11	Luminile și vizibilitatea	61
Utilizarea centurii de siguranță	11	Luminile	61
Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță	14	Lămpile interioare	66
Sistemul airbag	15	Vizibilitatea	67
Descrierea sistemului airbag	15	Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	68
Privire de ansamblu privind airbagurile	16	Oglinda retrovizoare	70
Dezactivarea sistemului airbag	19	Scaunele și tetierele	72
Transportul copiilor în siguranță	20	Reglarea scaunelor și tetierelor	72
Scaunul pentru copii	20	Funcțiile scaunelor	73
Sisteme de fixare	23	Transportarea și dotări practice	76
Utilizarea		Dotările practice	76
Postul de conducere	27	Suportul tabletă	85
Prezentarea generală	26	Portbagajul și transportul bagajelor	86
Instrumente și lămpi de control	28	Podea variabilă din portbagaj	92
Panoul de bord	28	Suportul pentru bicicletă, din portbagaj	94
Lămpi de control	32	Suportul pentru portbagajul de acoperiș	97
Sistemul informativ	40	Încălzirea și ventilația	98
Sistemul informativ al șoferului	40	Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic	98
Date de deplasare (afișajul multifuncțional)	41	Conducerea	
		Pornirea și conducerea	103
		Pornirea și oprirea motorului cu cheia	103
		Pornirea și oprirea motorului de la buton	105
		Sistem START-STOP	107
		Frânarea și parcare	109
		Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele	111
		Cutia de viteze automată	112
		Rodarea și conducerea economică	115
		Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	117
		Sistemele de asistență	118
		Indicații cu caracter general	118
		Sistemele de frână și de stabilizare	118
		Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)	120
		Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	122
		Limitator de viteză	124
		Front Assist	126
		Recunoașterea stării de oboseală	129
		Supravegherea presiunii în anvelope	130
		Dispozitivul de tractare și remorca	131
		Dispozitivul de tractare	131
		Remorca	137
		Indicații de utilizare	
		Îngrijirea și întreținerea	141
		Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice	141
		Spălarea autovehiculului	145
		Îngrijirea exterioară a autovehiculului	146
		Îngrijirea habitacului	150
		Verificarea și completarea	152
		Combustibilul	152
		Compartimentul motor	155
		Uleiul de motor	158
		Lichidul de răcire	159

Lichidul de frână	161
Bateria autovehiculului	162
Roțile	166
Jantele și anvelopele	166
Utilizarea pe timp de iarnă	170

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator	172
Dotare de urgență	172
Înlocuirea roților	174
Setul de pană	178
Pornirea asistată	180
Tractarea autovehiculului	181
Telecomanda	183
Descuierea/încuierea în regim de urgență	184
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	185

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență	187
Siguranțe	187
Becurile	190

Date tehnice

Datele tehnice	198
Datele de bază ale autovehiculului	198
Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare	203

Index

Literatura de bord

În literatura de bord a autovehiculului dumneavoastră găsiți întotdeauna acest **Manual de utilizare** și **Planul de service**.

În funcție de echipare, literatura de bord poate conține și **Manualul de utilizare Infotainment** și în unele țări și broșura **Ajutor la drum**.

Manual de utilizare

Prezentul Manual de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, precum și pentru toate **variantele de model** aferente și pentru toate **treptele de echipare**.

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea pe autovehiculul dumneavoastră **nu sunt toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare.

Nivelul de dotare al autovehiculului dumneavoastră este în conformitate cu contractul dumneavoastră. Adresați eventual întrebările dumneavoastră referitoare la volumul dotării unui partener ŠKODA.

Imaginile din prezentul Manual de utilizare servesc numai ca ilustrații. Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră; ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

ŠKODA AUTO a.s. se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară oricând modificări de formă, echipare și tehnică a autovehiculelor. Informațiile din prezentul manual de utilizare corespund stadiului informațiilor la momentul încheierii redactării.

Din indicațiile tehnice, imaginile și informațiile cuprinse în acest Manual de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții legale.

Recomandăm să afișați **paginile de Internet**, la care se face trimitere în acest Manual de utilizare, în vizualizarea clasică. La afișarea mobilă a paginilor de Internet este posibil să nu apară toate informațiile necesare.

Planul de Service

Planul de service conține documentația de predare a autovehiculului și informații referitoare la garanție și service.

Manualul de utilizare Infotainment

Manualul de utilizare Infotainment conține o descriere a operării Infotainment, eventual și a anumitor funcții și sisteme de autovehicule.

Broșura Ajutor la drum

Broșura Ajutorul la drum conține numărul de telefon al serviciului de clienți al importatorului și numărul de service din fiecare țară, precum și numerele de telefon de urgență.

Literatura de bord online



Fig. 1

Prin intermediul acestui cod QR se va deschide pagina de Internet cu o imagine de ansamblu a modelului mărcii ŠKODA.

Pagina poate fi accesată, de asemenea, prin introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://www.skoda-auto.com/en/mini-apps/owners-manuals/>

- ▶ Selectați modelul dorit - se va afișa un meniu cu literatura de bord.
- ▶ Selectați perioada de construcție și limba.
- ▶ Selectați manualul dorit - acesta poate fi afișat online sau în format PDF.

Termeni utilizați

În literatura de bord sunt utilizați următorii termeni, care se referă la executarea lucrărilor de service la autovehiculul dumneavoastră.







„Unitate autorizată” - atelier care execută lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA. O unitate autorizată poate fi un partener ŠKODA, un partener de service ŠKODA, sau un atelier independent.

„Unitate service ŠKODA” - atelier autorizat contractual de către producător sau de un partener contractual al acestuia, să execute lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

„Partener autorizat ŠKODA” - unitate autorizată de producător sau de un partener contractual al acestuia, să vândă autovehicule noi ale mărcii ŠKODA și, dacă este cazul, să execute lucrări de service pentru acestea folosind piese originale ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

Explicația simbolurilor

O prezentare generală a simbolurilor utilizate în manualul de utilizare și o scurtă explicație a semnificației lor.

-  Referință la modulul de introducere într-un capitol, cu informații importante și indicații de siguranță
-  Continuarea modulului pe pagina următoare
-  Situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil
-  Marcă înregistrată
-  Afișaj text pe afișajul MAXI DOT
-  Afișaj text pe afișajul segment

ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra **pericolului de accident grav, de rănire sau de moarte**.

ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra pericolului de deteriorare a autovehiculului sau asupra unei posibile incapacități de funcționare a unor sisteme.

Indicație de mediu

Textele cu acest simbol conțin informații referitoare la protecția mediului, precum și sfaturi privind funcționarea economică.


Indicație

Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Structura și informații suplimentare privind manualul de utilizare

Structura manualului de utilizare

Manualul de utilizare este împărțit ierarhic în următoarele părți.

- **Paragraf** (de ex. Siguranța) - titlul paragrafului este menționat mereu pe partea stângă jos
- **Capitol principal** (de exemplu sistemul airbag) - titlul capitolului principal este menționat mereu pe partea dreaptă jos
- **Capitol** (de exemplu Privire de ansamblu privind airbagurile)
 -  **Introducere în subiect** - Prezentarea generală a modului în cadrul capitolului, informații introductive privind conținutul capitolului, eventual indicații valabile pentru întregul capitol
 - **Modul** (de exemplu airbaguri frontale)

Căutarea informațiilor

La căutarea informațiilor din manualul de utilizare vă recomandăm utilizarea

Indexului de la sfârșitul manualului de utilizare.

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la deplasarea spre înainte a autovehiculului.

Unități de măsură

Informațiile despre volum, greutate, viteză și lungime se redau în unități metrice, dacă nu se menționează altceva.

Indicatoarele de pe afișaj

În prezentul Manual de utilizare se va utiliza pentru reprezentarea afișajului panoului de bord cele afișate pe de afișajul MAXI DOT, dacă nu se menționează altceva.

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
CA	Transmisia automată
AGM	Tip baterie autovehicul
ASR	Controlul tracțiunii
CO ₂	Dioxid de carbon
COC	Declarația de conformitate
DSG	Cutie de viteze automată cu ambreiaj dublu
EDS	Blocare electronică a diferențialului
ECE	Comisia Economică Europeană
EPC	Controlul componentelor electronice ale motorului
ESC	Controlul stabilității
ET	ET jantă
UE	Uniunea Europeană
HBA	Sistemul de asistență la frânare
HHC	Sistemul de asistență la pornirea în rampă
KESSY	descuierea fără cheie, pornirea și încuierea
kW	Kilowatt, unitate de măsură pentru putere
MCB	Frâna pentru coliziuni multiple
CM	Cutie de viteze manuală
MPI	Motor pe benzină cu injecție de combustibil în mai multe puncte
N1	un autoturism construit exclusiv sau predominant pentru transportul de mărfuri
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
TDI CR	Motor diesel cu turbosflantă și sistem de injecție common-rail
TSI	Motor pe benzină cu turbosflantă și injecție directă
VIN	Seria de identificare a autovehiculului

Prescurtare	Semnificație
W	Watt, unitate de măsură pentru putere
Wi-Fi	rețea de date fără fir
XDS	dezvoltarea funcțiilor blocării electronice a diferențialului (EDS)

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înainte de fiecare deplasări _____ 8
Siguranța în trafic _____ 8

În acest capitol al manualului veți găsi informații importante, sfaturi și indicații despre siguranța pasivă.

Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, siguranța pentru copii etc.

Informații detaliate referitoare la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră, găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare.

De aceea mapa de bord completă trebuie să se găsească întotdeauna în auto-vehicul. Acest lucru este valabil în special când împrumutați sau vindeți auto-vehiculul.

Înainte de fiecare deplasări

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din auto-vehicul, respectați următoarele puncte.

- ▶ Asigurați-vă că instalația de iluminare și semnalizare funcționează corespunzător.
- ▶ Asigurați-vă, că funcționarea ștergătoarelor de parbriz și starea lamelelor ștergătoarelor sunt ireproșabile.
- ▶ Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- ▶ Reglați oglinda retrovizoare astfel, încât să vă asigurați vederea în spate.
- ▶ Asigurați-vă, că oglinzile nu sunt acoperite.
- ▶ Verificați presiunea în anvelope.
- ▶ Verificați nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână și al lichidului de răcire.
- ▶ Fixați corespunzător bagajele transportate.

- ▶ Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.
- ▶ Închideți toate portierele, precum și capota compartimentului motor și a port-bagajului.
- ▶ Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.
- ▶ Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii și prin fixarea corectă a centurii de siguranță » [pagina 20](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- ▶ Adoptați poziția corectă în scaun » [pagina 9](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*. Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun.

Siguranța în trafic

Conducătorul auto poartă responsabilitatea pentru toți pasagerii și în special pentru copii. Periclitatea siguranței dumneavoastră înseamnă și periclitatea siguranței celorlalți participanți la trafic.

De aceea se vor respecta următoarele instrucțiuni.

- ▶ Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic (de ex. de către pasageri, convorbiri telefonice etc.).
- ▶ Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa (de ex. dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau narcoticilor).
- ▶ Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- ▶ Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- ▶ În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate (cel puțin la fiecare două ore).

Pentru **pasager** sunt valabile următoarele indicații care, dacă nu se vor respecta, vor provoca răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu vă sprijiniți de bord.
- ▶ Nu puneți picioarele pe bord.

Pentru toți **pasagerii** sunt valabile următoarele indicații care, dacă nu se vor respecta, vor provoca răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- ▶ Nu vă înclinați în lateral.
- ▶ Nu vă sprijiniți de geamuri.
- ▶ Nu scoateți membrele pe geam.
- ▶ Nu așezați picioarele pe scaune.

Poziția corectă și sigură a scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Poziția corectă a șoferului	9
Reglarea poziției volanului	10
Poziția corectă a scaunului pasagerului din față	10
Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate	11

ATENȚIE

- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » [pagina 20, Transportul copiilor în siguranță](#).
- Din cauza unei poziții incorecte, pasagerul este expus unor riscuri mărite de accidentare.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului air-bag - Pericol de rănire!

Poziția corectă a șoferului

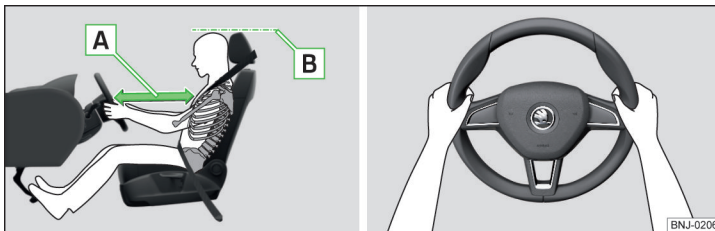


Fig. 2 Poziția corectă a șoferului/poziția corectă de ținere a volanului

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** de pe pagina 9.

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsată complet cu picioarele ușor flexate.
- ✓ Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- ✓ Reglați volanul astfel încât distanța **A** dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm » [fig. 2](#).
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră **B** » [fig. 2](#) (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » [pagina 11, Utilizarea centurii de siguranță](#).

ATENȚIE

- Înaintea începerii deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.
- Păstrați o distanță de cel puțin 25 cm față de volan. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția „orei 9” și „orei 3” » [fig. 2](#). Nu țineți niciodată volanul în poziția „orei 12” sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului, de marginea interioară etc.). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedaler. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera.

Reglarea poziției volanului



Fig. 3 Reglarea poziției volanului

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 9.

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- > Rabatați maneta de siguranță de sub volan în sensul săgeții 1 » fig. 3.
- > Setați volanul în poziția dorită. Volanul se poate deplasa în sensul săgeții 2.
- > Trageți maneta de siguranță până la opritor, în sensul săgeții 3.

ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când auto-vehiculul se află în staționare!
- Maneta de siguranță trebuie să fie blocată, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția neintenționat - pericol de accident!

Poziția corectă a scaunului pasagerului din față

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 9.

În interesul siguranței pasagerului din față și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră B » fig. 2 la pagina 9 (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 11, *Utilizarea centurii de siguranță*.

În cazuri excepționale airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva » pagina 19, *Dezactivarea sistemului airbag*.


ATENȚIE

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaun! În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 9.

Pentru a reduce riscul rănirii în cazul unei manevre bruște de frânare sau în situația producerii unui accident, pasagerii din spate trebuie să respecte următoarele.

- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră  » *fig. 2 la pagina 9.*
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » *pagina 11, Utilizarea centurii de siguranță.*
- ✓ Utilizați un sistem de reținere pentru copii adecvat, dacă transportați copii în autovehicul » *pagina 20, Transportul copiilor în siguranță.*

Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Principiul fizic al unui accident frontal	12
Desfășurarea corectă a benzii centurii de siguranță	13
Punerea și scoaterea centurilor de siguranță	13

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Ele diminuează riscurile rănirii și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță corect fixate mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă în scaunele reglate corect.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate măsuri speciale de siguranță » *pagina 20.*

ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înaintea fiecărei deplasări - chiar și la deplasările prin oraș! Acest lucru este valabil și pentru ceilalți pasageri - pericol de accidentare!
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » *pagina 9, Poziția corectă și siguranța a scaunelor.*
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

ATENȚIE

- Indicații referitoare la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii
- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
 - Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răni grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răni.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea centurilor de siguranță

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la utilizarea corectă a centurilor de siguranță

- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată, în caz contrar elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Nu utilizați cleme sau alte obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de ex. pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică).
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 74](#).

! ATENȚIE

Indicații referitoare la îngrijirea centurilor de siguranță

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 152](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.

! ATENȚIE (continuare)

- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale centurii de siguranță, ale dispozitivului de derulare sau ale dispozitivului de fixare, centura respectivă trebuie înlocuită la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță avariate, solicitate în urma unui accident, trebuie înlocuite - de preferat la o unitate autorizată. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

Principiul fizic al unui accident frontal

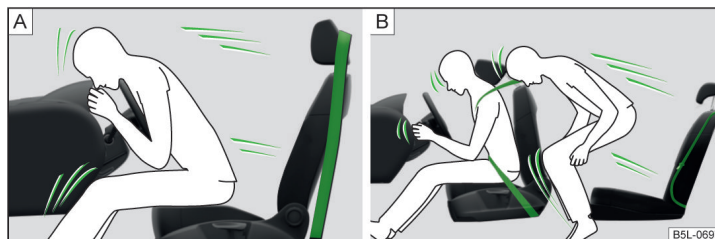


Fig. 4 Șofer neasigurat cu centura/Pasager neasigurat cu centura pe scaunul din spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 11.

Autovehiculul care se află în mișcare, posedă o energie de mișcare, așa numita energie cinetică.

Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa acestuia și a pasagerilor.

Dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori.

De exemplu greutatea unei persoane de 80 kg „crește” la 50 km/h la 4,8 tone (4 800 kg).

În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii care nu folosesc centura de siguranță sunt proiectați în față și se lovesc necontrolat de părțile din interiorul autovehiculului, cum ar fi, de exemplu, volanul, bordul sau parbrizul » [fig. 4 - A](#). În anumite cazuri aceștia pot fi chiar proiectați afară din autovehicul, ceea ce poate provoca răni grave și chiar mortale.

Un pasager pe scaunul spate, care nu utilizează centura de siguranță, nu se pune în pericol numai pe sine, ci și pe pasagerii din față » fig. 4 - [B].

Desfășurarea corectă a benzii centurii de siguranță

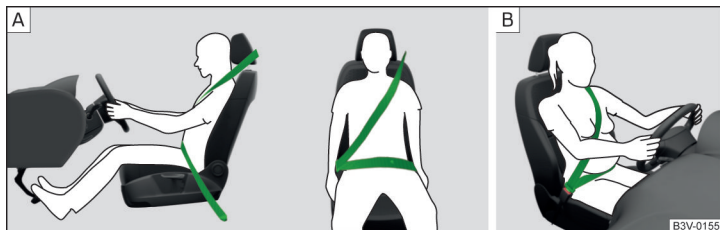


Fig. 5 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

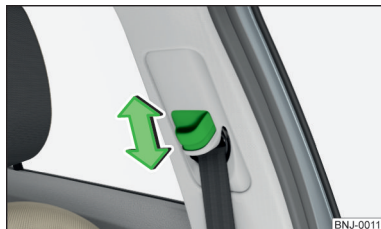


Fig. 6
Scaun față: Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi [!] de pe pagina 11.

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.

Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă peste gât, ci aproximativ peste mijlocul umerilor și să aibă un contact ferm cu corpul. Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul și să fie plasată cât mai jos » fig. 5 - [A].

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță pentru scaunele față

Cu ajutorul reglajului pe înălțime, centura se poate poziționa în zona umerilor, în funcție de mărimea corpului.

➤ Apăsați dispozitivul de ghidare și împingeți-l în direcția dorită » fig. 6.

➤ După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul de ghidare este fixat.

Centurile de siguranță la femeile însărcinate

Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil.

La femeile gravide partea de centură care protejează bazinul se așează cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 5 - [B].

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

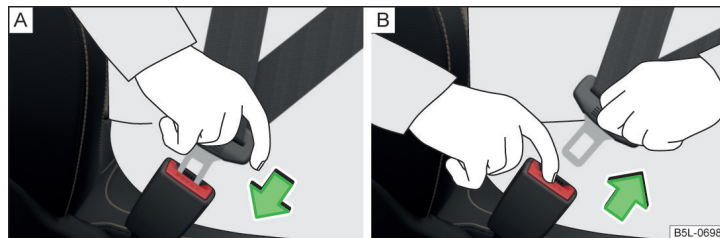


Fig. 7 Fixarea sau desfăcerea centurii de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi [!] de pe pagina 11.

Înainte de legarea centurii de siguranță trebuie îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Tetieră reglată corect (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Scaun reglat corect (este valabil pentru scaunele din față).
- ✓ Volan reglat corect (este valabil pentru scaunul de șofer).

Punerea

- Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.
- Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 7 - [A] până când se fixează cu un declic.
- Verificați prin tragere de curea, fixarea corectă a clemei de fixare în cataramă.

Scoaterea

Desfaceți centura de siguranță numai cu autovehiculul staționar. ▶

- Apăsați tasta de culoare roșie de pe catarama centurii » fig. 7 - B, lamela de fixare sare afară.
- Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

La desfacerea centurii de siguranță, aveți grijă ca elementul de fixare să nu deretoreze capitonajul ușii și nici alte componente din habitacul.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dispozitivul de rulare automată a centurii	14
Dispozitivul de tensionare	14

Dispozitivul de rulare automată a centurii

Fiecare centură de siguranță este prevăzută cu un dispozitiv automat de rulare. La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii.

La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează. Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

! ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a acesteia de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță cu fixare în trei puncte, din față.

În cazul unei coliziuni centurile de siguranță se vor întinde prin dispozitivul de pretensionare a centurii, astfel se evită mișcarea nedorită a corpului.

În cazul coliziunilor frontale de o anumită amploare, centurile de siguranță din față se tensionează automat.

În cazul coliziunilor laterale de o anumită amploare, centura de siguranță din față de pe partea coliziunii se tensionează automat.

În cazul coliziunilor **ușoare** frontale, laterale, eventual din spate, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță **nu se declanșează**.

! ATENȚIE

- Anumite lucrări precum demontarea și montarea pieselor sistemului de pretensionare a centurii de siguranță trebuie efectuate numai de către un serviciu autorizat.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

i Indicație

- Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.
- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag


Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea sistemului _____ 15

Declanșarea airbagului _____ 15

În cazul coliziunilor frontale și laterale puternice, sistemul de airbaguri oferă, prin acțiunea conjugată cu acțiunea centurilor de siguranță, o protecție suplimentară pentru pasageri.

Starea de funcționare a sistemului airbag se arată de lampa de control  din panoul de bord » [pagina 35](#).

ATENȚIE

- Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.
- Sistemul airbag nu reprezintă un înlocuitor al centurii de siguranță, ci este o parte a conceptului de siguranță pasivă.
- Pentru protecția maximă a pasagerilor din autovehicul la declanșarea airbagului, scaunele din față trebuie să fie reglate corespunzător mărimii corpului persoanei respective » [pagina 9](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*.
- Dacă, în timpul deplasării, vă aplecați în față sau aveți o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, sunteți expuși unui risc ridicat de accidentare.

ATENȚIE

- Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag
- Când există o defecțiune, verificați neîntârziat sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
 - Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
 - Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.

ATENȚIE (continuare)

- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.

Descrierea sistemului

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 15.

Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă.

Când se declanșează airbagurile, acestea se umplu cu gaz și se umflă.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb sau roșu, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autovehicul.

Sistemul airbag constă (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele părți.

- ▶ Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față » [pagina 16](#).
- ▶ Airbagurile laterale » [pagina 17](#).
- ▶ Airbaguri cortină » [pagina 18](#).
- ▶ o lampă de control pentru airbag din tabloul de bord. » [pagina 35](#).
- ▶ Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 19](#).
- ▶ Lampă de control pentru airbagul frontal pentru pasagerul față din partea centrală a planșei de bord » [pagina 19](#).

Declanșarea airbagului

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 15.

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Un rol important îl au, de exemplu factori cum sunt duritatea corpului de impact (moale/dur), unghiul sub care se produce coliziunea, viteza autoturismului etc. ▶

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.


În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- ▶ Airbagul frontal al șoferului.
- ▶ Airbagul frontal al pasagerului față.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- ▶ Airbagului lateral față de pe partea accidentului.
- ▶ Airbagului cortină de pe partea accidentului.

În cazul unei declanșări a airbagului se înregistrează următoarele evenimente.

- ▶ Se aprinde lampa interioară (dacă este cuplată operarea automată a luminii interioare - comutatorul ).
- ▶ Se activează luminile de avarie.
- ▶ Toate ușile se vor deschia.
- ▶ Se întrerupe alimentarea motorului cu combustibil.

Când nu se declanșează airbagul?

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, în cazul coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagurile nu se declanșează.

Privire de ansamblu privind airbagurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Airbagurile frontale	16
Airbag lateral	17
Airbag cortină	18

Airbagurile frontale

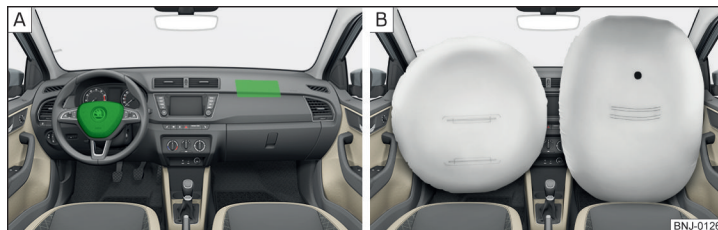


Fig. 8 Locurile de amplasare a airbagurilor/airbaguri umplute cu gaz

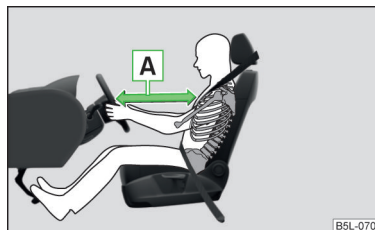


Fig. 9 Distanță sigură față de volan

Airbagurile frontale oferă o protecție suplimentară pentru zona capului și a pieptului șoferului și pasagerului față, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul frontal al șoferului se află în volan, cel al pasagerului din față în planșa de bord, deasupra compartimentului de depozitare » [fig. 8 - \[A\]](#).

Când se declanșează airbagurile, acestea se umflă în fața șoferului și pasagerului din față » [fig. 8 - \[B\]](#). Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a pasagerilor reducând astfel riscul de rănire în zona capului și a pieptului. ▶

! ATENȚIE

Indicații referitoare la poziția corectă a scaunului

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord **A** » fig. 9. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- La declanșare airbagul dispune de o forță mare, din cauza căreia, dacă pasagerul este surprins într-o poziție incorectă, se pot provoca accidente grave.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.

! ATENȚIE

Airbagul frontal și transportul copiilor

- Nu transportați niciodată copii neasigurați pe scaunul din față al autovehiculului. Prin declanșarea airbagului în cazul unui accident, copiii pot fi răniți grav sau mortal!
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 19, *Dezactivarea sistemului airbag*. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față.

! ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- Volanul și suprafața modului airbag din bord, de pe partea pasagerului față, nu trebuie acoperite, utilizate ca suport pentru autocolante, sau prelucrate în alt fel. Acestea trebuie șterse cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modulelor airbag sau în imediata apropiere a acestora nu trebuie montat nimic (de ex. suport pentru pahare, suport pentru telefon etc.).
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața modului airbagului pasagerului față, în planșa de bord.

i Indicație

- În autovehiculele cu airbag frontal pentru șofer, pe volan se află inscripția **AIRBAG**.
- În autovehiculele cu airbag frontal pentru pasagerul față, pe planșa de bord se află inscripția **AIRBAG**.

Airbag lateral

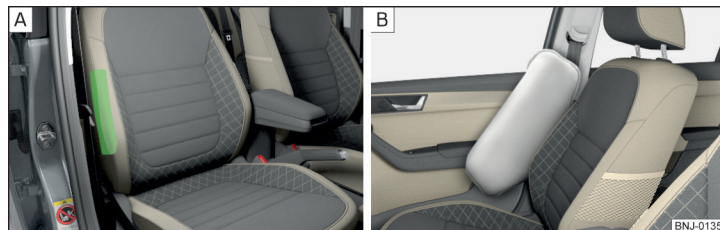


Fig. 10 Locul de amplasare a airbagului lateral în scaunul față/airbag umplut cu gaz

Airbagurile laterale oferă o protecție suplimentară pentru partea de sus a corpului pasagerilor (piept, stomac și bazin), în cazul coliziunilor laterale puternice. Airbagurile laterale sunt amplasate în spătarele scaunelor din față » fig. 10 - **A**.

La cufundarea în airbagul complet desfășurat » fig. 10 - **B** se amortizează sarcina aplicată pe pasageri, iar riscul rănirii la partea superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) prin izbirea de portiera la care s-a produs impactul se reduce.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la poziția corectă a scaunului

- Nu trebuie niciodată să țineți capul în zona în care se desface airbagul lateral. Altfel vă puteți răni grav în cazul unui accident. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » pagina 22, *Siguranța pentru copii și airbagurile laterale*.

! ATENȚIE (continuare)

- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. Pe portieră nu este voie să fie aplicate accesorii, cum ar fi, de exemplu, suporturi pentru pahare.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări grave » [pagina 20](#), *Scaunul pentru copii*.

! ATENȚIE

- Nu depuneți niciun fel de obiect în zona de acțiune a airbagurilor laterale - Pericol de rănire!
- Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Informații suplimentare » [pagina 144](#), *Airbaguri*.
- Asupra spătarelor scaunelor prevăzute cu airbag lateral nu este permisă exercitarea unor forțe prea mari ca de exemplu lovituri puternice, deoarece sistemul airbag s-ar putea deteriora. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu sunt achiziționate de la unitățile ŠKODA. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale în zona modulelor airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, să prezinte fisuri sau zgârieturi adânci. Nu este permisă deschiderea prin forțare.

i Indicație

În autovehiculele cu airbag lateral, pe spătarul scaunului față se află o etichetă cu inscripția **AIRBAG**.

Airbag cortină

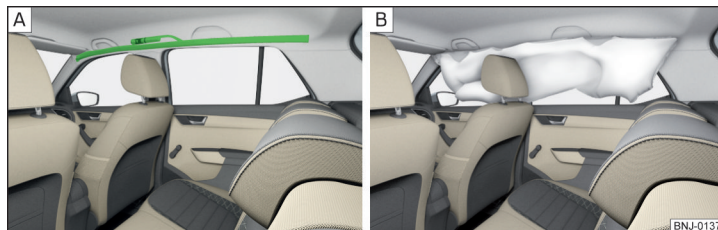


Fig. 11 Locul de amplasare a airbagului cortină/airbag cortină umplut cu gaz

Airbagurile cortină oferă o protecție suplimentară pentru cap și zona gâtului pasagerilor, în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile cortină sunt amplasate deasupra portierelor, pe ambele părți interioare ale autovehiculului » [fig. 11 - A](#).

Airbagul depășește la declanșare zona geamurilor de la portierele din față și spate, precum și zona stâlpilor portierelor » [fig. 11 - B](#).

Lovirea capului de părțile interioare ale autovehiculului va fi amortizată de airbagul cortină. Datorită diminuării tensiunii exercitate asupra capului, se va diminua și tensiunea exercitată asupra gâtului.

! ATENȚIE

- În zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească obiecte pentru a nu se împiedica desfacerea airbagurilor.
- În cărligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase. În plus, pentru agățarea hainelor nu este voie să se folosească umerase.
- Prin montarea accesoriilor neprevăzute în acest sens în zona airbagului cortină, eficiența protecției airbagurilor cortină poate fi influențată negativ atunci când acestea se declanșează. La desfacerea airbagurilor cortină declanșate, în autovehicul pot fi aruncate părți ale accesoriilor folosite și astfel pasagerii se pot accidenta » [pagina 141](#).

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă sunt fixate obiecte pe parasolare, nu este permisă împingerea parasolarelor spre geamurile laterale. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.
- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. În timpul deplasării pasagerii nu trebuie să sprijine capul sau să scoată mâinile pe geam.

i Indicație

În autovehiculele echipate cu airbag cortină, pe capitonajul stâlpului B se află inscripția **AIRBAG**.

Dezactivarea sistemului airbag

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Decuplarea airbagurilor _____ 19
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față _____ 19

Decuplarea airbagurilor

Dacă vindeți autoturismul, se va preda cumpărătorului mapa de bord completă. Se va avea în vedere să se predea și informațiile referitoare la un airbag, eventual dezactivat, al pasagerului din față!

Dacă s-a dezactivat un airbag în autovehicul, trebuie atrasă atenția cumpărătorului asupra acestui lucru!

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu pentru următoarele cazuri.

- ▶ Când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii, în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers » [pagina 20](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- ▶ Când cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.
- ▶ Când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului.
- ▶ Când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

Airbagul frontal al pasagerului față poate fi dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie » [fig. 12 la pagina 19](#) - [A](#).

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener de service ŠKODA.

Afișarea dezactivării

Afișarea dezactivării airbagului » [pagina 35](#), 🚗 *Sistemul airbag*.

i Indicație

La un partener de service ŠKODA puteți afla dacă și care airbaguri pot fi, respectiv trebuie dezactivate la autovehiculul dumneavoastră.

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față

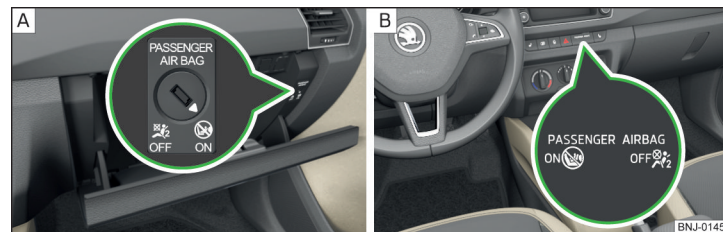


Fig. 12 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față/lampă de control pentru airbagul frontal al pasagerului față

Prin intermediul comutatorului cu cheie se decuplează doar airbagul frontal pentru pasagerul față.

Pozițiile comutatorului cu cheie » [fig. 12 - A](#)

OFF Airbagul frontal al pasagerului față dezactivat

ON Airbagul frontal al pasagerului față activat

Dezactivarea

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- ▶ La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » [!](#)
- ▶ Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- ▶ Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie » [fig. 12 - A](#) în poziția **OFF**.
- ▶ Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » [!](#)
- ▶ Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- ▶ Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **OFF** de sub inscripția **PASSENGER AIRBAG** » [fig. 12 - B](#).

Dacă este dezactivat airbagul, lampa de control **OFF**; luminează continuu atunci când este cuplat contactul, ea stingându-se după decuplarea contactului.

Activarea

- > Decuplați contactul.
- > Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- > La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » **!**
- > Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- > Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie » **fig. 12** - **A** în poziția **ON**.
- > Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » **!**
- > Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- > Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **ON** de sub inscripția **PASSENGER AIRBAG** » **fig. 12** - **B**.

La reactivarea airbagului, lampa de control **ON** se stinge după 65 secunde de la cuplarea contactului.

! ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lămpile de control **ON** **OFF**; clipec, atunci airbagul frontal pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.
- Nu lăsați cheia în comutator în timpul deplasării - Datorită vibrațiilor, cheia se poate roti în comutator și activa airbagul! În cazul unui accident, airbagul se poate declanșa în mod neașteptat - există pericol de rănire sau moarte!

! ATENȚIE

Un profil al cheii nerabatat suficient înspre exterior poate avaria comutatorul cu cheie!

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

! Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	21
Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	22
Siguranța pentru copii și airbagurile laterale	22
Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii	23
Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță	23

Pentru evitarea accidentărilor grave sau fatale copiii trebuie transportați într-un scaun pentru copii corespunzător măririi corpului, greutatei și vârstei.

Vă recomandăm, din motive de siguranță, să transportați copiii întotdeauna pe locurile din spate.

Se vor folosi scaune pentru copii care corespund standardului ECE-R 44 al Comisiei Economice Europene.

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

La scaune pentru copii din grupele 2 și 3 se va avea grijă ca ghidajul aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle în fața sau la aceeași înălțime cu ghidajul de centură de pe stâlpul B de pe partea pasagerului față.

! ATENȚIE

- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. În anumite condiții climatice extreme, în autovehicul se pot forma temperaturi periculoase.
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față. Informații suplimentare » [pagina 21](#), *Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față*.
- La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate scaunul față aferent trebuie reglat astfel, încât să nu existe contact între scaunul din față și scaunul pentru copii, respectiv între copilul transportat în scaunul pentru copii.

! ATENȚIE

- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat spre în față, reglați tetiera respectiv cât mai sus posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adusă în poziția cea mai de sus, trebuie să se demonteze tetiera » [pagina 72](#). După demontarea scaunului pentru copii, remontați tetiera.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehiculele ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Nu este valabil pentru Taiwan



Fig. 13
Autocolant pe stâlpul B, pe partea pasagerului față



Fig. 14 Parasolarul pasagerului față/autocolant

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 20.

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în față lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » !.
- ▶ Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact ferm.

- ▶ Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și a scaunului pentru copii amplasat în spatele acestuia.
- ▶ Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii care în zona superioară este prevăzut cu un dispozitiv de ghidare, înălțimea centurii de siguranță a pasagerului din față trebuie reglată astfel încât centura să nu fie „îndoită” în dispozitivul de ghidare. În cazul unui accident există pericolul rănirii copilului transportat în zona gâtului din cauza centurii de siguranță!

! ATENȚIE

- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu utilizați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află în unul din următoarele locuri.
 - Pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » fig. 13. Eticheta poate fi observată după deschiderea portierei pasagerului față.
 - Pe parasolarul pasagerului față. La autovehiculele pentru unele țări, pe parasolarul pasagerului față se află eticheta » fig. 14.
 - De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu se mai utilizează pe scaunul pasagerului față, ar trebui să se reactiveze airbagul frontal al pasagerului din față.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Este valabil pentru Taiwan



Fig. 15 Parasolarul pasagerului față/autocolant

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 20.

Nu transportați pe scaunul pasagerului din față bebeluși, copii mici și copii.

Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află pe parasolarul pasagerului din față » fig. 15.

Siguranța pentru copii și airbagurile laterale

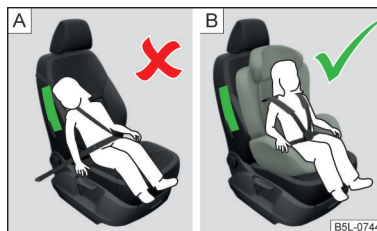


Fig. 16 Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral/Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 20.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 16 - **A**. Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 16 - **B**.

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 20.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului
0	până la 10 kg
0+	până la 13 kg
1	9 -18 kg
2	15 -25 kg
3	22 -36 kg

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 20.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate centru
0 până la 10 kg	U	U	U
0+ până la 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U ^{a)}
3 22-36 kg	U	U	U ^{a)}

^{a)} Dacă scaunul din spate central nu este dotat cu tetieră, atunci scaunul pentru copii din grupa a 2-a sau a 3-a se poate utiliza numai dacă scaunul pentru copii dispune de tetieră proprie integrată. În cazul în care scaunul pentru copii din grupa a 2-a sau a 3-a nu dispune de o tetieră proprie integrată, atunci scaunul pentru copii trebuie fixat pe scaunul lateral din spate.

U Categoria de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal”, prevăzut cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.

Sisteme de fixare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX	23
Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX	24
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER	25

Inelele de ancorare ale sistemului **ISOFIX**



Fig. 17
Etichetele sistemului **ISOFIX**

ISOFIX reprezintă un sistem pentru o fixare rapidă și sigură a scaunului pentru copii.

Pe scaunele laterale exterioare spate se găsesc câte două inele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii, cu sistem **ISOFIX** » fig. 17.

ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem **ISOFIX** se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem **ISOFIX** alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!

Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem **ISOFIX** poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului **ISOFIX** numai dacă este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener **ŠKODA**.
- Scaunele pentru copii cu sistem **ISOFIX** pot fi procurate din gama de Accesorii Originale **ŠKODA**.

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față	Scaune spate laterale	Scaun spate central
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 kg	-	X	IL-SU	X
3 22-36 kg	-	X	IL-SU	X

^{a)} Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

- IL-SU** Scaunul este adecvat montării unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.
- IUF** Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologare „Universal” și fixare cu chinga de fixare a sistemului TOP TETHER.
- X** Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.

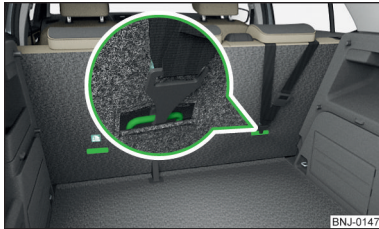


Fig. 18
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

TOP TETHER reprezintă un sistem de fixare care limitează mișcările părții superioare a scaunului pentru copii.

Inelele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii cu sistem **TOP TETHER** se găsesc pe partea din spate spătarelor banchetei din spate » [fig. 18](#).

Unele modele specifice unor țări pot fi echipate cu inele de ancorare pe partea din spate a mijlocului spătarului banchetei spate.

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem **TOP TETHER** se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare **TOP TETHER** doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.

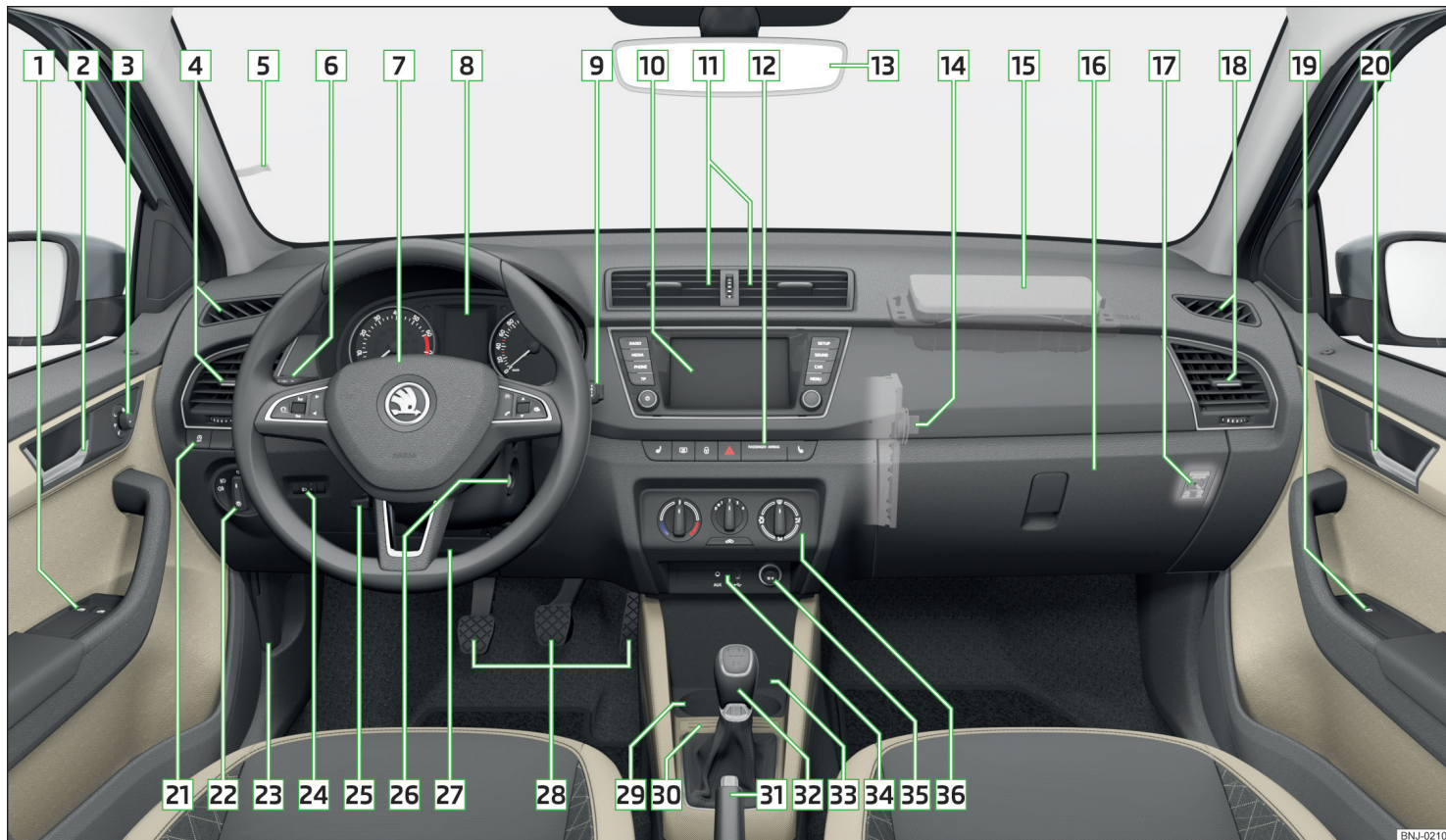


Fig. 19 Postul de conducere

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	59
2	Mânerul portierei	55
3	Reglare electrică oglinzi exterioare	71
4	Fanta de ventilație	102
5	Suportul de bilete de parcare	76
6	Maneta: <ul style="list-style-type: none">▶ Semnalizarea, faza lungă și lămpile de parcare, avertizarea luminoasă▶ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare▶ Limitator de viteză	63 122 124
7	Volanul: <ul style="list-style-type: none">▶ cu claxon▶ cu airbag frontal pentru șofer▶ cu tastele pentru operarea sistemului informativ▶ cu tastele pentru operarea Infotainment » <i>Manual de utilizare Infotainment, capitolul Operarea aparatelor</i>	16 40
8	Panoul de bord	28
9	Maneta: <ul style="list-style-type: none">▶ Instalația de spălare/ștergere parbriz▶ Sistemul informativ	68 40
10	În funcție de echipare: <ul style="list-style-type: none">▶ Compartimentul de depozitare▶ Infotainment » <i>Manual de utilizare Infotainment</i>	78
11	Fantele de ventilație din partea centrală a planșei de bord	102
12	Baghetă cu taste, în funcție de dotare: <ul style="list-style-type: none">▶ Încălzirea în scaune stânga▶ Încălzirea lunetei▶ Închiderea centralizată▶ Tasta pentru luminile de avarie▶ PASSENGER AIRBAG ON OFF Lampă de control pentru airbagul frontal pentru pasagerul față▶ Încălzirea în scaune dreapta	73 67 54 65 19 73
13	Oglinda interioară	70
14	Locașul cardului de memorie (în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față) » <i>Manual de utilizare Infotainment</i>	
15	Airbag frontal al pasagerului față	16
16	Torpedo pe partea pasagerului	83
17	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (în compartimentul de depozitare al pasagerului față)	19
18	Fanta de ventilație	102
19	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	60
20	Mânerul portierei	55
21	Baghetă cu taste, în funcție de dotare: <ul style="list-style-type: none">▶ START-STOPP▶ Controlul de stabilizare ESC (dezactivarea/activarea sistemului ASR)▶ Asistentul la parcare▶ Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	107 118 120 130
22	Comutatorul de lumini	62
23	Maneta de deblocare a capotei motorului	156
24	Regulatorul pentru reglarea fasciculului farurilor față	62
25	Manetă pentru reglarea volanului	10
26	Butucul de contact	104
27	Panoul de siguranțe	187
28	Pedale	112
29	Suportul pentru pahare: <ul style="list-style-type: none">▶ cu scrumieră▶ cu suport multimedia	78 79 81
30	Suport pentru monede și cărți de credit	78
31	Maneta frânei de mână	110
32	În funcție de echipare: <ul style="list-style-type: none">▶ Maneta schimbătorului de viteze (cutie de viteze manuală)▶ Maneta selectorului de viteze (cutie de viteze automată)	111 113
33	Compartimentul de depozitare	77
34	Intrare USB/Intrare AUX » <i>Manual de utilizare Infotainment, capitolul Intrări USB/AUX</i>	▶

35	În funcție de echipare:		
	▶ Priza de 12-Volt _____		80
	▶ Bricheța _____		79
36	În funcție de echipare:		
	▶ Elemente de comandă pentru încălzire _____		99
	▶ Comenzi pentru instalația de climatizare _____		99
	▶ Elemente de comandă pentru Climatronic _____		100

i Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă, ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » [fig. 19](#). Simbolurile corespund elementelor de comandă.

Instrumente și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentare generală _____	29
Tuometru _____	29
Afișajul _____	30
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire _____	30
Indicatorul rezervei de combustibil _____	31
Contorul pentru distanța parcursă _____	31
Reglarea ceasului _____	32

Panoul de bord oferă șoferului informații de bază, cum ar fi, de exemplu, viteza curentă, turația motorului, starea unor sisteme ale autovehiculului și alte informații similare.

Dacă defecțiunea apare la panoul de bord, pe afișaj va apărea următorul mesaj.

M Eroare: tablou bord. Atelier!

S **TABLOU DE BORD ATELIER**

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

! ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.

i Indicație

- Pe afișajul panoului de bord apare mesajul **SAFE CP**, apoi este activată o protecție pentru panoul de bord. Informații suplimentare » [pagina 143](#), *Protecția componentelor*.
- Când contactul este cuplat, sunt iluminate și instrumentele. Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se setează automat în permanență în funcție de iluminatul ambiental.

Prezentare generală

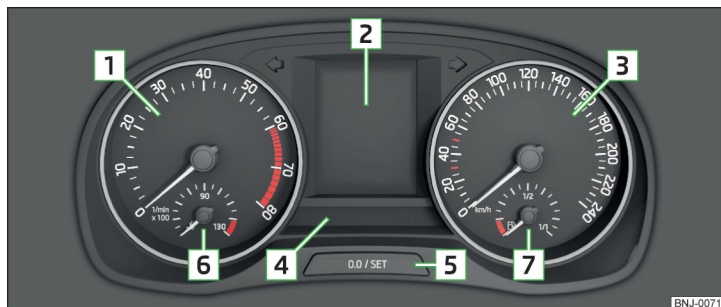


Fig. 20 Panou de bord - varianta 1

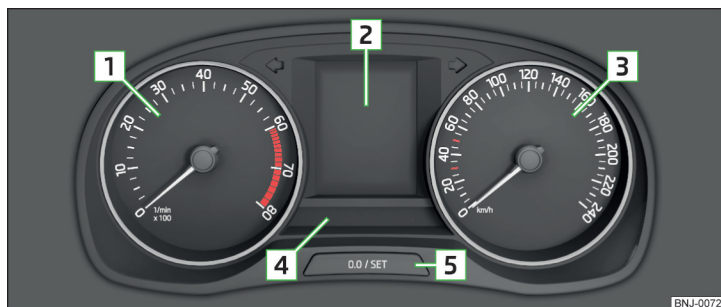


Fig. 21 Panou de bord - varianta 2

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 28.

- 1** Turometrul » pagina 29
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 32
- 2** Afișajul » pagina 30
- 3** Vitezometrul
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 32
- 4** Baghetă cu lămpi de control » pagina 32

- 5** Tastă pentru:
 - ▶ Reglarea orei » pagina 32
 - ▶ Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip) » pagina 31
 - ▶ Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service » pagina 48
- 6** Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 30
- 7** Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 31

Turometru

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 28.

Turometrul **1** » fig. 20 la pagina 29, respectiv » fig. 21 la pagina 29 indică turația curentă, pe minut, a motorului.

Începutul zonei marcată cu culoare roșie a scalei turometrului marchează turația maxim permisă a motorului în cazul unui motor rodat, care se află la temperatura de regim.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala turometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară, respectiv poziția **D** a cutiei de viteze automate.

Se respectă recomandarea pentru treapta de viteză, pentru a menține turația optimă a motorului » pagina 41.

ATENȚIE

Indicatorul turometrului are voie să atingă doar pentru scurt timp zona marcată cu culoare roșie a scalei - există pericolul unei avarii la motor!

Afișajul

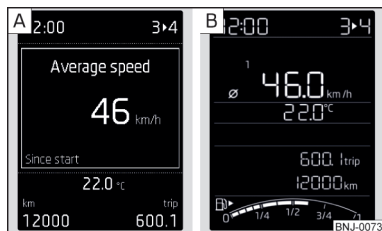


Fig. 22
Tipuri de afișaje

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 28.

Tipuri de afișaje » fig. 22

- Afișaj MAXI DOT
- Afișaj segment

Pe display se afișează următoarele informații.

- ▶ Informație despre temperatura exterioară
- ▶ Indicatorul rezervei de combustibil¹⁾ » pagina 31
- ▶ Distanța parcursă » pagina 31
- ▶ Ora » pagina 32
- ▶ Lămpile de control » pagina 32
- ▶ Informații de pe sistemul informativ » pagina 40

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

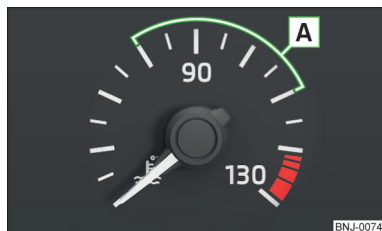


Fig. 23
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 28.

Valabil pentru autovehiculele cu panou de bord - Varianta 1 » fig. 20 la pagina 29.

Indicatorul » fig. 23 informează cu privire la temperatura lichidului de răcire.

Indicatorul funcționează numai cu contactul pus.

Zona rece

Dacă indicatorul se găsește încă în partea stângă a scalei, înseamnă că motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turațiile înalte, accelerarea puternică și solicitarea intensă a motorului. Astfel se evită eventualele deteriorări ale motorului.

Zona de funcționare

Motorul a atins temperatura de funcționare când acul indicatorului se găsește în zona » fig. 23 a scalei.

Zona de înaltă temperatură

Dacă indicatorul ajunge în zona roșie a scalei, temperatura lichidului de răcire este prea ridicată.

ATENȚIE

- Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața admisiei aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire.
- Nu acoperiți niciodată radiatorul - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Indicație

La autovehiculele cu afișaj multifuncțional temperatura lichidului de răcire poate fi afișată pe ecran, prin selectarea anumitor informații cu privire la datele de deplasare » pagina 42, *Prezentarea generală indicațiilor*.

¹⁾ Valabil numai pentru afișajul segment.

Indicatorul rezervei de combustibil

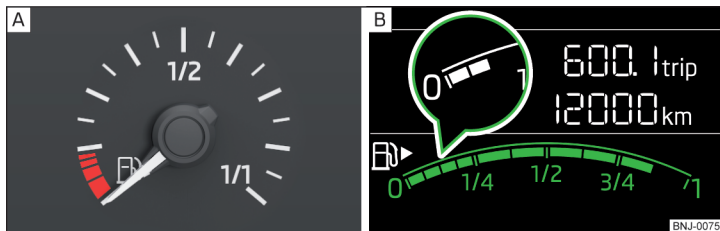


Fig. 24 Indicatorul de nivel combustibil: Varianta 1/varianta 2

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 28.

Modalități de indicare a nivelului de combustibil » fig. 24

A Afișajul din panou de bord - varianta 1

B Afișajul de pe ecranul panoului de bord - varianta 2

Mesajul informează despre rezerva de combustibil din rezervor.

Indicatorul funcționează numai cu contactul pus.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 45 litri.

Zona de rezervă se marchează în lupă prin zona roșie de pe scala » fig. 24 - **A**, respectiv prin afișarea doar a ultimelor două segmente ale scalei » fig. 24 - **B**.

Dacă cantitatea de combustibil ajunge în zona de rezervă, se aprinde lampa de control **B** » pagina 36.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a sistemelor autovehiculului și astfel pentru conducerea sigură trebuie să fie disponibil suficient combustibil în rezervor. Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului - există pericol de accident!

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Prin alimentarea neregulată cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere. Acest fapt poate duce la deteriorarea gravă a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.

i Indicație

■ După alimentarea întregului rezervor de combustibil, în cazul unei deplasări dinamice (de exemplu multe viraje, frânări, pante și rampe), se poate întâmpla ca indicatorul nivelului de combustibil să indice mai puțin. La oprire sau dacă deplasarea devine mai puțin dinamică, indicatorul de nivel combustibil va afișa din nou cantitatea corectă de combustibil. Acest fenomen nu reprezintă o defecțiune.

■ Săgeata ► de lângă simbolul **B** din interiorul indicatorului de nivel de combustibil indică locul de amplasare al ștuțului de umplere cu combustibil de pe partea dreaptă a autovehiculului.

Contorul pentru distanța parcursă

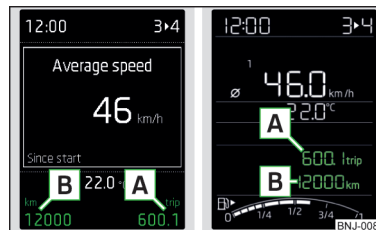


Fig. 25 Afișaj: afișaj MAXI DOT/afișaj segment

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 28.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 25

A Contor pentru distanța parcursă de la ultima resetare a contorului (trip)

B Contorul de kilometraj

Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)

► Apăsați tasta **A** » fig. 26 la pagina 32.

Reglarea ceasului

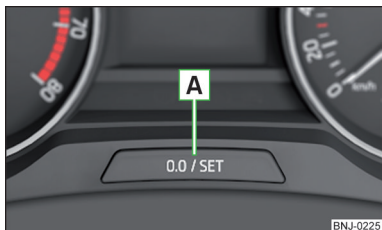


Fig. 26
Tasta din panoul de bord

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 28.**

- > Cuplați contactul.
- > Apăsăți tasta **A** » fig. 26 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu Ora.
- > Eliberați tasta **A**, sistemul schimbă setarea de oră.
- > Apăsăți din nou tasta **A** și setați ora.
- > Așteptați circa 4 secunde, sistemul trece la setarea minutelor.
- > Apăsăți din nou tasta **A** și setați minutele.
- > Așteptați aproximativ 4 secunde, sistemul trece la setarea inițială.

Ora se poate seta și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările aparatului*.

Lămpi de control

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

🛑 Frâna de mână	33
🛑 Instalația de frânare	33
🚨 Lampa de avertizare centură de siguranță	33
🚦 Servodirecția/blocarea coloanei de direcție (pornirea motorului prin apăsarea butonului)	33
🚗 Controlul stabilității (ESC)/controlul tracțiunii (ASR)	34
🚗 Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat	34
🚗 Sistemul antiblocare (ABS)	34
🚗 Lampa de ceață din spate	35
🚗 Sistemul de control gaze arse	35

🚗 Instalația de preîncălzire (motor diesel)	35
EPC Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	35
🚗 Sistemul airbag	35
🚗 Presiunea în anvelope	35
🚗 Rezerva de combustibil	36
🚗 Instalația de semnalizare	36
🚗 Lămpile de semnalizare remorcă	36
🚗 Proiectoarele de ceață	36
🚗 Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare/Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	36
🚗 Pedala de frână (cutie de viteze automată)	37
🚗 Faza lungă	37
🚗 Cutia de viteze automată	37
🚗 Lampa de avertizare centură de siguranță spate	37
🚗 Alternatorul	37
🚗 Lichidul de răcire	37
🚗 Presiunea de ulei de motor este prea scăzută	38
🚗 Nivelul uleiului de motor	38
🚗 Defectarea becurilor	38
🚗 Filtrul de particule diesel (motor Diesel)	38
🚗 Nivelul lichidului de spălare a geamurilor	39
🚗 Sistem START-STOP	39
🚗 Afișarea unei temperaturi scăzute	39
🚗 Avertizarea de distanță (Front Assist)	39
🚗 Preavertizarea/frânarea de urgență (Front Assist)	40
🚗 Service	40




Lămpile de control din panoul de bord indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defecțiunile.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se **aprinde** pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului.

Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control **se sting** la câteva secunde după pornirea contactului sau după pornirea motorului. ▶

Lămpile de control de pe afișaj

În funcție de semnificație odată cu câteva lămpi de control se aprinde pe afișaj și lampa de control  (periclitare) sau  (avertizare) în bagheta cu lămpi de control  » fig. 20 la pagina 29, respectiv » fig. 21 la pagina 29.

! ATENȚIE

- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » pagina 65. Așezați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 155, *Compartimentul motor*.

Frâna de mână

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.


 se aprinde - frâna de mână este acționată.

Dacă se deplasează cu frâna de mână trasă și cu o viteză de peste 5 km/h, se aude un semnal acustic.

-  Eliberați frâna de parcare!
-  ELIBERATI FRANA DE MANA

Instalația de frânare





 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - nivelul de lichid de frână din instalația de frână este prea scăzut.

-  Lichidul de frână: mapa de bord!
-  VERIFIC_LICHID DE FRANA


» Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de frână » pagina 162.


! ATENȚIE


- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » pagina 34,  Sistemul antiblocare (ABS),  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- O defecțiune a instalației de frână, respectiv a sistemului ABS poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de avertizare centură de siguranță

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - șoferul, respectiv pasagerul din față nu și-a fixat centura de siguranță.


La o viteză de peste cca. 30 km/h clipește lampa de control  și simultan se aude un semnal de avertizare.


Dacă șoferul, respectiv pasagerul față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control  luminează permanent.

Servodirecția/blocarea coloanei de direcție (pornirea motorului prin apăsarea butonului)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Defecțiuni la servodirecție

 se aprinde - există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului).

 se aprinde - există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Blocarea coloanei de direcție este defectă (pornirea motorului prin apăsarea butonului)

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

-  clipește
-  Blocare volan defectă. Opriti!
-  DIRECTIE DEFECTA STOP

Opriiți autovehiculul, **☹️ nu continuați deplasarea**. După decuplarea contactului, nu mai este posibilă blocarea direcției, pornirea consumatorilor electrici (de exemplu Infotainment etc.), nu se mai poate cupla contactul și nu se mai poate porni motorul. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

☹️ clipește  Blocare direcție: Atelier!
 DIRECTIE ATELIER

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Coloana de direcție nu este deblocată (pornirea motorului prin apăsarea butonului)

☹️ clipește  Mișcați volanul!
 MISCATI VOLANUL

▶ Rotiți puțin volanul într-un sens și în celălalt, astfel se facilitează deblocarea coloanei de direcție.

Dacă nu se deblochează mecanismul de direcție, atunci trebuie solicitată asistență din partea unei unități autorizate.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control ☹️.

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Controlul stabilității (ESC)/controlul tracțiunii (ASR)



 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 clipește - sistemul ESC, respectiv ASR tocmai acționează.


Defectarea sistemului ESC sau ASR

 se aprinde de  Eroare: control stabilitate (ESC)
 EROARE ESC


sau

 se aprinde de  Eroare: controlul tracțiunii
 EROARE ASR

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC sau ASR să fie decuplat din motive tehnice.

▶ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ESC sau ASR se află din nou în stare de funcționare.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ESC » [pagina 118](#), *Controlul electronic al stabilității (ESC)* sau ASR » [pagina 119](#), *Controlul tracțiunii (ASR)*.

Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - sistemul ASR este dezactivat.

Sistemul antiblocare (ABS)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - la ABS există o perturbare de funcționare.





 Eroare: ABS

 EROARE ABS

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » [pagina 33](#),  *Instalația de frânare*,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de ceață din spate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

se aprinde - lămpile de ceață spate sunt aprinse.

Sistemul de control gaze arse

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

se aprinde - înseamnă că există o defecțiune la sistemul de control al gazeilor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Instalația de preîncălzire (motor diesel)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

clipește - există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Dacă lampa de control nu se aprinde sau luminează permanent după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

EPC Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

EPC se aprinde - există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Sistemul airbag

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

Perturbare de funcționare a sistemului

se aprinde - înseamnă că există o defecțiune în sistemul airbag.

Eroare: airbag

EROARE AIRBAG

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie

luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului.

OFF de sub inscripția **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** din partea centrală a planșei de bord se aprinde după cuplarea contactului » [pagina 19](#).

Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare

luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de aproximativ încă 12 secunde.

Airbag/tensionare centură siguranță dezactivat.

AIRBAG/ SIST_TENS CENTURA OPRIT

ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni a sistemului de airbag există pericolul, ca sistemul să nu declanșeze la un accident! Acestea se verifică imediat de către o unitate autorizată.

Presiunea în anvelope

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

Modificarea presiunii în anvelope

se aprinde - a apărut o modificare de presiune în anvelope.

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

➤ Reduceți imediat viteza și evitați manevrele bruște de frânare și virare.

➤ Opriti autovehiculul, decuplați contactul și verificați anvelopele și presiunea » [pagina 167](#).


➤ Corecți eventual presiunea din anvelope sau înlocuiți roata afectată » [pagina 174](#), respectiv utilizați setul de pană » [pagina 178](#).

➤ Memorati în sistem valorile presiunii în anvelope » [pagina 130](#).

Perturbare de funcționare a sistemului

luminează intermitent aproximativ 1 minut și luminează în continuare - poate exista o defecțiune în sistemul de supraveghere a presiunii în anvelope.

➤ Opriti autovehiculul, decuplați contactul și reporniți motorul.

Dacă după pornirea motorului lampa de control  luminează din nou intermitent, înseamnă că există o eroare în sistem.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului


Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.


Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Alte cazuri

Aprinderea lămpii de control  poate avea loc din următoarele motive.


- ▶ Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte. Distribuții cât se poate de uniform încărcătura.
- ▶ Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).
- ▶ Sunt montate lanțuri antiderapante.
- ▶ S-a schimbat o roată.



ATENȚIE

În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi neasfaltate), lampa de control  din panoul de bord se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

Rezerva de combustibil

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - rezerva de combustibil din rezervorul de combustibil ajunge în zona de rezervă (circa 7 litri).

-  Alimentați. Autonomie: ... km
-  ALIMENT_AUTONOM_... km



Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

Indicație

Indicația de pe afișaj dispare după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Instalația de semnalizare

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

-  clipește - semnalizarea din stânga este acționată.
-  clipește - semnalizarea din dreapta este acționată.


Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control clipește de circa două ori mai repede. Acest lucru nu este valabil în regimul de tractare remorcă.

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.



Lămpile de semnalizare remorcă

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 clipește - lămpile de semnalizare ale remorcii sunt cuplate.

Dacă o remorcă este cuplată și lampa de control  nu clipește, s-a stricat o lampă de semnalizare remorcă.

Un exemplu de mesaj pe afișajul panoului de bord

-  Remorcă: verific. semnalizat. stânga!
-  REMORCA VERIF_SEMNALIZ_STANGA

Verificați becurile cu incandescență ale remorcii.


Proiectoarele de ceață

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - farurile de ceață sunt aprinse.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare/Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - viteza autovehiculului este reglată de către sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare, respectiv de reglarea automată a distanței sau de limitatorul de viteză.

 clipește - limita de viteză setată de către limitatorul de viteză s-a depășit.

Pedala de frână (cutie de viteze automată)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - acționați pedala de frână.

Faza lungă

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.









 se aprinde - faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă este aprinsă.

Cutia de viteze automată

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Cutie de viteze supraîncălzită

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

 se aprinde	 Cutie de viteze supraîncălzită. Opriiți! Mapă bord!
 CUT_VIT_SUPRAIN_	 CUT_VIT_SUPRAIN_STOP
 se aprinde	 Cutie de viteze supraîncălzită.
 CUT_VIT_SUPRAIN_	 CUT_VIT_SUPRAIN_C













 **nu continuați deplasarea!** Opriiți autovehiculul și opriiți motorul.

După stingerea lămpii de control, se poate continua deplasarea.

Dacă lampa de control nu se stinge, nu continuați deplasarea. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Defectarea cutiei de viteze

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

 se aprinde	 Cutie de viteze defectă. Atelier!
 CUT_VIT_DEFECTA	 CUT_VIT_DEFECTA_ATELIER
 se aprinde	 Eroare: cutie vit. Tr. marșarier nu este posibilă.
 EROARE CUT_VIT_	 EROARE CUT_VIT_FARA MARSARIER
 se aprinde	 Eroare: cutie de viteze
 EROARE CUT_VIT_	 EROARE CUT_VIT_

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Lampa de avertizare centură de siguranță spate

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - centură de siguranță nefixată la scaunul din spate.

 se aprinde - centură de siguranță fixată la scaunul din spate.

Dacă se fixează, respectiv se desface centura de siguranță de la scaunul din spate, lampa corespunzătoare luminează scurt și arată starea actuală a centurii.



Alternatorul

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

ATENȚIE


Dacă în timpul deplasării, pe lângă lampa  se mai aprinde și lampa  **nu continuați deplasarea** - există pericolul unei avarii la motor! Opriiți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.


Lichidul de răcire

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Nivelul de lichid de răcire prea redus



 se aprinde	 Verif. lichid răcire! Mapa de bord!
 VERIFIC_LICHID	 VERIFIC_LICHID_RACIRE

 Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de răcire [» pagina 160, Verificarea nivelului.](#)

În cazul în care nivelul de lichid de răcire se situează în domeniul prescris și dacă lampa de control  se aprinde din nou după cuplarea contactului, este posibil să existe o perturbare de funcționare a ventilatorului radiatorului.

 Decuplați contactul.

 Verificați siguranța ventilatorului radiatorului respectiv înlocuiți-o. 

Dacă nivelul lichidului de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine și dacă lampa de control  se aprinde din nou după cuplarea contactului,  **nu continuați deplasarea!**

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire


  se aprinde  Motor supraîncălz. Opriiți! Mapă bord!
 MOTOR SUPRAINȚA STOP

► Opriiți autovehiculul și motorul.

► Se va continua deplasarea abia după stingerea lămpii de control .

Presiunea de ulei de motor este prea scăzută


 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

  clipește - presiunea de ulei de motor este prea scăzută.

 Presiune ulei: opriiți! Mapa de bord!


 PRESIUNE ULEI STOP

> Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.

Dacă lampa de control luminează intermitent,  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea!** Opriiți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Nivelul uleiului de motor

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Nivel prea scăzut al uleiului de motor

  se aprinde  Nivel ulei: completați cu ulei!
 COMPLET_ ULEI

► Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor, respectiv completați cu ulei de motor.

Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după 100 km.

Nivel prea ridicat al uleiului de motor

  se aprinde  Reduceți nivelul uleiului!
 NIVEL ULEI PREA MARE

► Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.


În cazul în care nivelul uleiului este prea ridicată, adresați-vă unei unități autorizate.

Defecțiune la senzorul de nivel al uleiului de motor

  se aprinde  Senzor ulei: Atelier!
 SENZOR ULEI ATELIER



Solicitați asistența de specialitate a unui service.

ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea!** Opriiți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Defectarea becurilor

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

  se aprinde - s-a ars unul din becuri. Apare un mesaj cu privire la becul respectiv.

Un exemplu de mesaj pe afișajul panoului de bord

 Verificați faza scurtă dreapta!


 VERIF_ FAZA SC_ DREAPTA

Filtrul de particule diesel (motor Diesel)


 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.



Filtrul de particule diesel filtrează particulele de funingine din gazele arse. Particulele de funingine se adună în filtrul de particule diesel și sunt arse acolo în mod regulat.

  se aprinde - filtrul este colmatat cu funingine.

Pentru a curăța acest filtru, ar trebui să se procedeze după cum urmează, dacă situația traficului o permite » **I**, timp de cel puțin 15 minute sau până la stingerea lămpii de control .

- ✓ 4. sau treapta 5 de viteză este selectată (cutia de viteze automată: poziția D/S).
- ✓ Viteză de deplasare de minim 70 km/h.
- ✓ Turația motorului cuprinsă între 1.800-2.500 rot/min.

Dacă se curăță cu succes filtrul, se stinge lampa de control .

Dacă filtrul nu se curăță, lampa de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

M Filtru de particule: mapa de bord!


S FILTRU PARTICULE MAPA DE BORD

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

I ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vreme, carosabil, teren accidentat și de trafic.
- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate - există pericol de incendiu și se pot provoca răni grave. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile, ca de ex. iarbă uscată, desis, frunze, combustibil vărsat etc.

I ATENȚIE



- Atât timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, eventual se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La un partener SKODA puteți afla în ce țări se utilizează motorină cu conținut ridicat de sulf.

I Indicație

Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel se favorizează procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel.

Nivelul lichidului de spălare a geamurilor

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 33.**

  se aprinde - nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea redus.



M Completați lichid de spălare!

S COMPLET_APA PARBRIZ

» Completați cu lichid de spălare a parbrizului.

Sistem START-STOP

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 33.**

Lămpile de control   indică starea sistemului START-STOP » [pagina 107](#), Sistem START-STOP.

Afișarea unei temperaturi scăzute

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 33.**


 se aprinde - temperatura exterioară este de sub +4 °C.

I ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista pole! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei.

Avertizarea de distanță (Front Assist)

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 33.**


 se aprinde - s-a depășit distanța de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față.

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

Informații privind sistemul Front Assist » [pagina 126](#).

Preavertizarea/frânarea de urgență (Front Assist)


 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - sistemul a recunoscut un pericol de coliziune sau a declanșat automat o frânare de urgență.

Informații privind sistemul Front Assist » [pagina 126](#).

Service

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - indicație cu privire la un termen de service scadent » [pagina 48](#), *Afișarea intervalului de service*.

Sistemul informativ

Sistemul informativ al șoferului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului	40
Avertizare la depășirea vitezei de 120 km/h	40
Controlul Auto-Check	41
Recomandarea treptei de viteză	41

În funcție de dotarea autovehiculului, sistemul informativ oferă următoarele informații prin intermediul afișajului panoului de bord.

- ▶ Date de deplasare (afișaj multifuncțional) » [pagina 41](#).
- ▶ Informațiile afișajului MAXI DOT » [pagina 44](#).
- ▶ Afișajul intervalelor de service » [pagina 48](#).
- ▶ Pozițiile selectorului de viteze la cutia de viteze automată » [pagina 113](#).
- ▶ Informațiile și indicațiile sistemelor de asistență » [pagina 118](#).

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 40.

Dacă este deschisă cel puțin o ușă sau capota portbagajului, respectiv capota motorului, pe afișaj este prezentat autovehiculul cu ușa sau capota respectivă deschisă.

Dacă se deplasează cu o viteză de peste 6 km/h și o portieră deschisă, se aude și un semnal acustic.

Avertizare la depășirea vitezei de 120 km/h

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 40.

Această funcțiune este valabilă doar în anumite țări. ▶

La depășirea unei viteze de 120 km/h se emite un semnal acustic de avertizare. Dacă viteza de deplasare scade sub 120 km/h, semnalul acustic de avertizare se va opri.

Controlul Auto-Check

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 40.

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului.

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliiilor în funcționare. După prima afișare a mesajului, lămpile de control (periclitare), respectiv (avertizare) continuă să rămână afișate fără indicații pentru șofer.

Recomandarea treptei de viteză

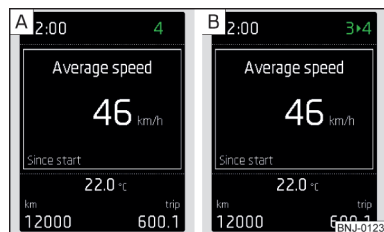


Fig. 27
Informație privind treapta de viteză selectată/recomandarea treptei de viteză

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 40.

Se va afișa o treaptă de viteză corect cuplată, eventual o recomandare de cuplare într-o treaptă de viteză mai ridicată, respectiv mai coborâtă.

Cuplarea unei trepte de viteză corecte contribuie la economisirea de combustibil și la creșterea duratei de viață și la siguranța motorului.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 27

Treaptă de viteză optimă selectată

Recomandarea treptei de viteze

Recomandarea treptei de viteze

Lângă informația cu privire la treapta de viteză cuplată se afișează simbolul săgeată ► și treapta de viteză recomandată.

Dacă pe afișaj se afișează, de exemplu ► , înseamnă că este avantajos să se comute din treapta a 3-a în treapta a 4-a de viteză.

La autovehiculele cu cutia de viteze automată, se afișează recomandarea treptei de viteză atâta timp cât este selectat regimul de comutare manuală a treptei de viteză (Tiptronic).

ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare, de exemplu în depășiri, este întotdeauna răspunzător șoferul.

Date de deplasare (afișajul multifuncțional)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea _____	42
Prezentarea generală indicații _____	42
Avertizare la depășirea unei viteze setate _____	43
Memoria _____	43

Afișarea datelor de deplasare este posibilă numai cu contactul pus.

După punerea contactului se afișează acea informație care a fost selectată ultima dată înainte de luarea contactului.

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT, în meniul principal se va selecta și confirma opțiunea de meniu **Date deplas** » [pagina 44](#), *Afișajul MAXI DOT*.

Setarea unităților, precum și dezactivarea/activarea afișării unor indicații este posibilă în *Infotainment* » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setările autovehiculului**.

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Operarea



Fig. 28 Taste/roțiță: la maneta de comandă/la volanul multifuncțional

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 41.

Selecția, precum și setarea valorilor date pot fi operate cu tastele de pe maneta de comandă, respectiv de pe volanul multifuncțional » fig. 28.

Descrierea utilizării

Tastă/roțiță de reglare	Acțiunea	Funcționarea
	Apăsare scurtă sus sau jos	Selectare date/Setare valori date
	Apăsare scurtă	Afișare date/Confirmare date
	Rotire în sus sau în jos	Selectare date/Setare valori date
	Apăsare scurtă	Afișare date/Confirmare date

Prezentarea generală indicații

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 41.

Prezentarea generală a informațiilor cu privire la datele de deplasare (în funcție de echiparea autovehiculului).

Distanța accesibilă

Prezentarea informează cu privire la distanța de parcurs în km, care mai poate fi parcursă cu cantitatea de combustibil din rezervor și cu același stil de conducere.

Dacă se conduce economic, indicația poate prezenta o creștere.

Consumul mediu de combustibil

Indicația se calculează de la ultima ștergere a memoriei.

După ștergerea memoriei, pe primii 100 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Consumul instantaneu de combustibil

Cu ajutorul acestei afișări, modul dumneavoastră de conducere poate fi adaptat consumului dorit de combustibil.

În caz de autovehicul care staționează sau care se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil se afișează în l/h (la modelele destinate anumitor țări, apare --, km/l).

Temperatura uleiului

Dacă temperatura uleiului de motor este cuprinsă între 80-110 °C, înseamnă că s-a atins temperatura de funcționare a motorului.

Dacă temperatura uleiului este de sub 80 °C, respectiv de peste 110 °C, se vor evita turațiile ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitarea puternică a motorului.

Dacă temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C, sau dacă există o eroare în sistemul de control al temperaturii uleiului, în locul temperaturii uleiului se afișează simbolurile ---.

Avvertizare la depășirea vitezei

Setarea limitei de viteză, de exemplu pentru viteză maximă permisă în interiorul localităților » pagina 43.

Viteza de deplasare actuală

Afișajul este identic cu afișajul vitezometrului.

Viteza medie

Indicația se calculează de la ultima ștergere a memoriei.

După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Distanța parcursă

Apare distanța parcursă de la ultima ștergere a memoriei.

Valoarea maximă afișată este de 9 999 km/h. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

Durata de deplasare

Se afișează durata de deplasare scursă de la ultima ștergere a memoriei. ▶

Valoarea maximă afișată este de 99 ore și 59 minute. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

Temperatura lichidului de răcire

Dacă temperatura lichidului de răcire se situează între 80-110 °C, atunci s-a atins temperatura de funcționare a motorului.

Dacă temperatura lichidului de răcire se situează sub 80 °C, respectiv peste 110 °C, se evită turațiile ridicate ale motorului, accelerarea la maxim și solicitarea puternică a motorului.

Avertizare la depășirea unei viteze setate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 41.

Sistemul permite setarea unei limite de viteză care odată depășită, generează emiterea unui semnal acustic de avertizare și apariția următorului mesaj de avertizare.

Viteza ... depășită.

VITEZA PREA MARE

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- > Selectați și confirmați opțiunea de meniu Avertizare la (M), respectiv (S).
- > Setati limita de viteză dorită.
- > Confirmați valoarea setată sau așteptați câteva secunde, setarea se va memora automat.

Limita de viteză poate fi setată în pași de 5 km/h.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- > Selectați și confirmați opțiunea de meniu Avertizare la (M), respectiv (S).
- > Conduceți cu viteza dorită.
- > Confirmați viteza actuală ca limită de viteză.

Limita de viteză setată poate fi adaptată în caz de nevoie ulterior manual.

Dezactivarea limitei de viteză

- > Selectați și confirmați opțiunea de meniu Avertizare la (M), respectiv (S).
- > Confirmați valoarea memorată a limitei de viteză.

Se dezactivează limita de viteză.

Valoarea limitei de viteze setată se memorează și după decuplarea și cuplarea contactului. După o întrerupere a deplasării pentru mai mult de 2 ore, se șterge limita de viteză setată.

Memoria

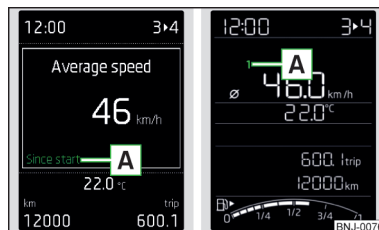


Fig. 29
Afișaj de memorie: Afișajul MAXI DOT (M)/afișaj segment (S)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 41.

Următoarele date de deplasare sunt memorate în trei memorii.

- ▶ Consumul mediu de combustibil.
- ▶ Distanța parcursă.
- ▶ Viteza medie.
- ▶ durata de deplasare

Afișarea memoriei selectate se realizează pe afișaj în poziția » fig. 29.

De la pornire (M), respectiv „1” (S)

Memoria adună informațiile legate de deplasare de la cuplarea contactului motor până la decuplarea contactului.

Dacă deplasarea se reia în mai puțin de 2 ore de la luarea contactului motor, noile informații se vor adăuga la cele existente până atunci.

Dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore datele din memorie se vor șterge automat.

Termen lung (M), respectiv „2” (S)

Memoria adună datele de la un număr oarecare de deplasări singulare, până la o sumă de 99 ore și 59 minute, sau 9.999 km parcurși.

Când una din valorile menționate se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

De la aliment. (M), respectiv „3” (S)

Memoria adună informațiile despre deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil.

Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se șterge automat memoria. ▶

Selectarea memoriei

- ▶ Selectați informația de deplasare dorită.
- ▶ Prin reconfirmarea indicației selectați memoria dorită.

Resetarea

- ▶ Selectați informația de deplasare dorită.
- ▶ Selectați memoria dorită.
- ▶ Prin confirmare lungă (apăsare lungă) resetați memoria selectată.

i Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

Afișajul MAXI DOT

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Meniul principal	44
Operarea cu maneta de operare	45
Operarea de la volanul multifuncțional	45
Opțiunea de meniu Navigație	46
Opțiunea de meniu Audio	46
Opțiunea de meniu Telefon	46
Opțiunea de meniu Asistenți	47
Afișare puncte cardinale	47

Afișajul MAXI DOT (în cele ce urmează, numai afișaj) reprezintă o suprafață de utilizator, care transmite informații, în funcție de dotarea autovehiculului, de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional, de la sistemele de asistență etc.

! ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Meniul principal

 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 44.

Apelarea meniului principal

▶ Apăsăți mai lung tasta **[A]** de pe maneta de operare » [fig. 30 la pagina 45](#).

sau

▶ Apăsăți mai lung butonul de reglare **[G]** de pe volanul multifuncțional » [fig. 31 la pagina 45](#).

Opțiuni principale de meniu (în funcție de echiparea autovehiculului)

- **Date deplas** » [pagina 41](#)
- **Asistenți** » [pagina 47](#)
- **Navigație** » [pagina 46](#)
- **Audio** » [pagina 46](#)
- **Telefon** » [pagina 46](#);
- **Autovehicul** » [pagina 41](#), *Controlul Auto-Check*

Meniurile se pot opera de la taste de pe maneta de operare » [fig. 30 la pagina 45](#), respectiv de pe volanul multifuncțional » [fig. 31 la pagina 45](#)

i Indicație

- Dacă pe afișaj apar mesaje de avertizare, acestea trebuie mai întâi confirmate pentru a apela meniul principal.
- Limba afișajelor poate fi setată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările aparatului (tasta SETUP)*.
- La autovehicule cu Infotainment Blues sau fără Infotainment, limba afișajului poate fi setată numai într-o unitate specializată.

Operarea cu maneta de operare

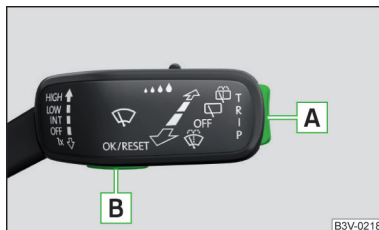


Fig. 30
Tastele: de pe maneta de operare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 44.

Descrierea operării cu tastele de pe maneta de operare

Tastă	Acțiunea	Funcționarea
A	Apăsare scurtă sus sau jos	Comutare între punctele de meniu/meniuri
	Apăsare lungă sus sau jos	Afișarea meniului principal
B	Apăsare scurtă	Confirmarea opțiunii de meniu/meniului

Operarea de la volanul multifuncțional

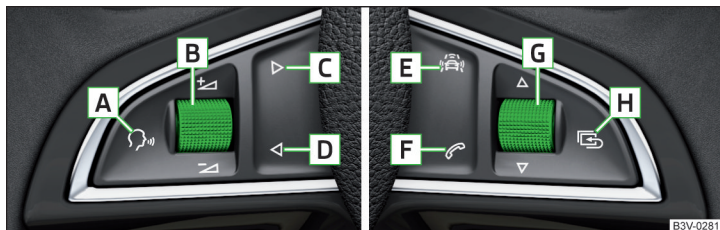


Fig. 31 Tastele/roțițele: de la volanul multifuncțional

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 44.

Descrierea operării cu tastele/roțițele de reglare de pe volanul multifuncțional

Tastă/roțiță de reglare	Acțiunea	Funcționarea
A	Apăsare scurtă	Activarea/dezactivarea comenzii vocale (este valabil pentru autovehiculele fără comandă vocală)
	Apăsare lungă	Activarea comenzii vocale a funcției SmartLink [®] (dacă aceasta este suportată de aparatul conectat)
B	Apăsare scurtă	Dezactivarea/activarea sonorului/activarea/dezactivarea redării titlului
	Rotire în sus	Mărirea volumului
	Rotire în jos	Scăderea volumului
C	Apăsare scurtă	Comutare la următorul post radio sau la titlul redat
	Apăsare lungă	Derularea rapidă înainte în cadrul titlului redat
D	Apăsare scurtă	Comutare la postul radio anterior sau la titlul redat ^(b))
	Apăsare lungă	Derularea rapidă înapoi în cadrul titlului redat
E	Apăsare scurtă	Selectarea opțiunii de meniu Asistenți >> pagina 47
F	Apăsare scurtă	Preluare/incheiere convorbire/Afișare meniu Telefon/Afișare listă apeluri/Apelare contact selectat
	Apăsare lungă	Respingerea convorbirii/repetarea ultimului apel (redial)

Tastă/roțiță de reglare	Acțiunea	Funcționarea
G	Apăsare scurtă	Confirmarea opțiunii de meniu/meniului/Repetarea sau precizarea ultimului anunț de navigație/întreruperea informațiilor despre trafic
	Rotire în sus	Opțiunea de meniu anterioară/titlul anterior ^{b)} /afișarea listei disponibile (de ex. lista posturilor de radio disponibile, lista ultimelor destinații, lista de apeluri)
	Rotire în jos	Opțiunea de meniu următoare/titlul următor/afișarea listei disponibile (de ex. lista posturilor de radio disponibile, lista ultimelor destinații, lista de apeluri)
H	Apăsare scurtă	pentru revenirea la un nivel superior al meniului
	Apăsare lungă	Afișarea meniului principal

a) » Manualul de utilizare Infotainment

b) Este valabil pentru apăsarea în interval de aproximativ 4 s de la începutul titlului redat. Prin apăsarea după aproximativ 4 s de la începutul titlului redat începe redarea la începutul titlului.

I Indicație

În funcție de dotare nu trebuie să fie disponibile toate funcțiile. Sistemul poate indica acest lucru printr-un mesaj text pe ecranul panoului de bord sau pe ecranul Infotainment.

Opțiunea de meniu Navigație

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 44.**

Selectarea opțiunii de meniu Navigație


» În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu Navigație.

Nu urmează o ghidare în traseu

După selectare se afișează recomandări grafice pentru șofer, precum și alte informații privind rutele și destinațiile.

Nu urmează ghidarea în traseu

După selectare se afișează imaginea unei busole/unui autovehicul pentru reprezentarea poziției actuale a autovehiculului în raport cu punctele cardinale.

Prin rotirea în continuare a butonului de reglare  » [fig. 31 la pagina 45](#) de la volanul multifuncțional se afișează meniul **Ultimele destinații**.

În meniul afișat se găsește opțiunea de meniu **Adr. de domiciliu** și o listă a ultimelor destinații.

Dacă se selectează una dintre opțiunile de meniu, se afișează numele destinației și următoarele puncte.

- **OK** - pornirea procesului de navigație
- **Întrerupere** - revenire la meniul **Navigație**, se afișează imaginea busolei/autovehiculului

Dacă în cadrul opțiunii de meniu selectate **Adr. de domiciliu** nu este definită adresa de domiciliu, apare mesajul: **Introduceți adresa de domiciliu în sistemul Infotainment.**

Opțiunea de meniu Audio

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 44.**

Selectarea opțiunii de meniu Audio

» În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu Audio.

Pe display se pot afișa următoarele informații.

- **Radio**
 - Postul radio actual redat (nume/frecvență)
 - Banda de frecvențe selectată (de ex. **FM**), eventual cu numărul tastei de presetare posturi de radio (de ex. **FM 3**), dacă postul este memorat în lista de posturi
 - Lista posturilor disponibile (dacă sunt recepționabile mai mult de 5 posturi)
 - știri din trafic TP.
- **Media**
 - Numele titlului redat, eventual informații suplimentare despre titlu (de ex. interpret, numele albumului), dacă aceste informații sunt memorate pe sursa audio ca așa numite etichete ID3.

Opțiunea de meniu Telefon

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 44.**

Selectarea opțiunii de meniu Telefon

» În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu Telefon. ▶

► Rotiți rotița **G** » fig. 31 la pagina 45.

Se afișează o listă de apeluri.

Dacă lista de apeluri nu conține nicio înregistrare, apare următorul mesaj **Nu sunt disponibile înregistrări**.

În lista de apeluri se afișează pentru fiecare dintre înregistrări următoarele simboluri.

- 📞 Se primește un apel
- ☎ Apel format
- 📞 Apel ratat

Apel format

- 📞 Întrerupere - încheierea apelului

Se primește un apel

- 📞 Preluare - preluarea apelului
- 📞 Respingere - respingerea apelului
- 📞 Ignorare - dezactivarea tonului de apel (opțiunea numai atunci este disponibilă, dacă nu se poartă o altă convorbire)

Convorbire curentă sau convorbire conferință

- 📞 Încheiere - încheierea convorbirii
- 📞 Menținere - reținerea convorbirii
- 📞 Continuare - continuarea convorbirii cu apelul reținut
- 📞 Micro oprit - dezactivarea microfonului
- 📞 Micro porni. - activarea microfonului
- 📞 Privat - comutarea convorbirii la telefon
- 📞 Handsfree - comutarea convorbirii la aparat

Convorbirea curentă și reținută

- 📞 Încheiere - încheierea convorbirii curente
- 📞 Comutare - comutarea la convorbirea reținută
- 📞 Conferință - stabilirea apelului conferință¹⁾
- 📞 Micro oprit - dezactivarea microfonului
- 📞 Micro porni. - activarea microfonului
- 📞 Privat - comutarea convorbirii curente la telefon
- 📞 Handsfree - comutarea convorbirii curente la aparat

¹⁾ Această funcțiune este suportată doar de unele telefoane mobile.

Simbolurile de pe ecran

- 🔋 Nivelul de încărcare al bateriei telefonului¹⁾
- 📶 Intensitate semnal¹⁾
- 📞 Un telefon este conectat la aparat
- 📞 Apeluri în absență (dacă există mai multe apeluri în absență, lângă simbolul apelurilor în absență se afișează și numărul acestora)
- 📞 Microfonul dezactivat

Opțiunea de meniu Asistenți

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 44.

Selectarea opțiunii de meniu Asistenți

► În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu **Asistenți**.

sau

► Apăsăți tasta **📞** pe volanul multifuncțional.

În opțiunea de meniu **Asistenți** se poate activa/dezactiva sistemul **Front Assist**.

Afișare puncte cardinale



Fig. 32
Afișare puncte cardinale

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 44.

Este valabil pentru autovehiculele echipate cu sistem de navigație din fabricație.

Pe afișaj se afișează cu contactul cuplat un simbol săgeată, precum și o abreviere pentru respectivul punct cardinal (în funcție de direcția curentă de deplasare) » fig. 32.

Afișarea intervalului de service

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service	48
Mesaje de service	48
Resetarea afișajului intervalelor de service	48

Afișajul intervalelor de service informează despre timpul resp. kilometrii până la următorul eveniment service.

Informații referitoare la intervalele de service găsiți în planul de service.

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

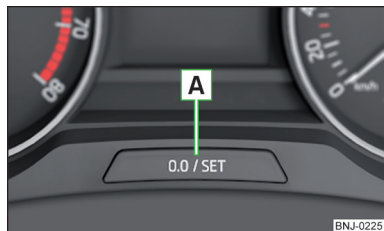



Fig. 33
Tasta din panoul de bord


- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta **A** » fig. 33 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează opțiunea de meniu **Service**.
- Eliberați tasta **A**.

Pentru 4 secunde pe afișaj apare simbolul  și de ex. următoarele mesaje cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.


- M** Service ulei .../... Inspecție .../...
- S** SERV_ULEI IN ... SAU ... INSPECTIE IN ... SAU ...

Mesaje de service

Mesajele înainte de atingerea termenului de prezentare la service

Înainte de atingerea termenului de service, după punerea contactului pe afișaj apare simbolul , precum și un mesaj cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.

Mesajele la atingerea termenului de prezentare la service

Imediat ce s-a atins termenul de service, după punerea contactului, pe afișaj apare simbolul  și, de exemplu, următorul mesaj.

- M** Service ulei acum!
- S** SERVICE ULEI ACUM

sau

- M** Inspecție acum!
- S** INSPECTIE ACUM

sau

- M** Service ulei și inspecție acum!
- S** SERVICE ULEI + INSPECTIE ACUM

Resetarea afișajului intervalelor de service

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru resetarea indicatorului.

Vă recomandăm să nu resetați singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a indicatorului intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbații la autovehicul.

Interval de service variabil

La autovehiculele cu interval de service variabil, după resetarea indicatorului pentru service schimb de ulei, într-o unitate autorizată, se afișează valorile noului interval de service, care se calculează în funcție de condițiile de utilizare anterioare ale autovehiculului.

Aceste valori se adaptează apoi în permanență în funcție de condițiile de utilizare actuale ale autovehiculului.

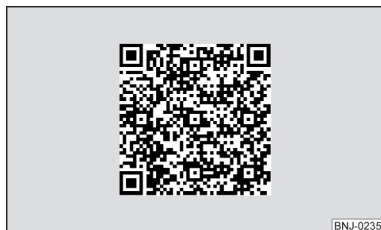


Fig. 34
Paginile de Internet ŠKODA

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Conexiune	Conectarea la SmartGate prin Wi-Fi	49
	Conectarea la SmartGate prin Wi-Fi Direct	50
	Interfața web SmartGate	50
	Modificare parolă/cod PIN	50

SmartGate reprezintă un sistem care comunică anumite date de deplasare (de ex. consum, viteză etc.) prin Wi-Fi sau Wi-Fi Direct.

Aplicațiile ŠKODA instalate într-un dispozitiv de comunicare compatibil (de exemplu telefon, tabletă) oferă posibilitatea de a prelucra în continuare datele transmise.

Aplicațiile disponibile, o listă a dispozitivelor de comunicare compatibile, precum și informații suplimentare despre SmartGate se obțin de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA » [fig. 34](#).

<http://www.skoda-auto.com>

! ATENȚIE

- Întotdeauna se va ține cont de prevederile legale general obligatorii specifice țării pentru operarea dispozitivelor de comunicare în autovehicul.
- Nu amplasați sau nu montați niciodată dispozitivele de comunicare în zona de desfășurare a airbagului, pe un scaun, pe planșa de bord sau într-un alt loc din care acesta poate fi proiectat în cazul unei manevre bruște de frânare, a unei schimbări a direcției de deplasare, a unui accident sau a unei coliziuni - există pericol de accidentare!
- Nu conectați sau nu detașați niciodată un dispozitiv de comunicare în timpul deplasării - există pericol de accident!

! ATENȚIE

- Pentru mărirea siguranței de acces privind datele comunicate ale autovehiculului, după pornirea aplicației ŠKODA se solicită modificarea parolei/codului PIN, în cazul în care încă nu s-a modificat parola/codul PIN setate din fabricație » [pagina 50](#), *Modificare parolă/cod PIN*. Fără modificarea aceasta nu se poate porni aplicația ŠKODA.
- ŠKODA nu-și asumă răspunderea pentru posibilele probleme datorate incompatibilității, respectiv funcționării incorecte a dispozitivelor de comunicare.

i Indicație

Aplicațiile ŠKODA sprijină dispozitivele de comunicare cu sistem de operare Android Versiunea 4.x.x și mai nouă, precum și iOS 7.x.x și mai nouă.

ConexiuneConectarea la SmartGate prin Wi-Fi

📖 **Citiți și respectați mai întâi** ! și ! **de pe pagina 49.**

Realizarea conexiunii cu un dispozitiv de comunicare cu sistem Android

- Cuplați contactul.
- Activați Wi-Fi în dispozitivul de comunicare care urmează a fi conectat.
- În dispozitivul de comunicare care urmează a fi conectat porniți aplicația SmartGate.
- În continuare, urmați indicațiile din manualul cuprins în aplicația SmartGate.

Cu SmartGate prin Wi-Fi se pot conecta maxim patru dispozitive de comunicare cu oricâte aplicații ŠKODA pornite simultan.

Realizarea conexiunii cu un dispozitiv de comunicare cu sistem iOS

- Cuplați contactul.

- ▶ Activați Wi-Fi în dispozitivul de comunicare care urmează a fi conectat.
- ▶ Căutați în dispozitivul de comunicare care urmează să fie conectat rețelele Wi-Fi disponibile (consultați manualul de utilizare al dispozitivului de comunicare care urmează să fie conectat).
- ▶ În meniul rețelelor găsite selectați punctul de meniu „SmartGate...¹⁾”, respectiv „DIRECT-SmartGate...¹⁾”.
- ▶ Introduceți parola » [pagina 50](#).

Cu SmartGate prin Wi-Fi se pot conecta simultan maxim patru dispozitive de comunicare. În aceste dispozitive de comunicare se pot porni simultan maxim patru aplicații ŠKODA.

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- ▶ Decuplați contactul pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire oprîți motorul și deschideți portiera șoferului).
- ▶ Închideți conexiunea din aplicația SmartGate.
- ▶ Dezactivați Wi-Fi în dispozitivul de comunicare conectat.

Cuplarea automată

Dacă s-a conectat deja o dată dispozitivul de comunicare cu SmartGate, atunci conexiunea se va restabili automat în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Rețeaua Wi-Fi în dispozitivul de comunicare care urmează este conectat.
- ✓ Dispozitivul de comunicare care urmează să fie conectat memorează parola necesară pentru verificarea conexiunii.

Conectarea la SmartGate prin Wi-Fi Direct

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 49.**

Acest tip de conexiune este prevăzut pentru dispozitive de comunicare cu sistem de operare Android.

Formarea legăturii

- ▶ Cuplați contactul.
- ▶ În dispozitivul de comunicare care urmează a fi conectat porniți aplicația SmartGate.
- ▶ În continuare, urmați indicațiile din manualul cuprins în aplicația SmartGate.

Cu SmartGate prin Wi-Fi Direct se pot conecta maxim două dispozitive de comunicare cu oricâte aplicații ŠKODA pornite simultan.

Dacă doriți să realizați conexiunea cu SmartGate într-un alt autovehicul, atunci mai întâi este nevoie de încheierea conexiunii în aplicația SmartGate și în continuare realizarea unei noi conexiuni.

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- ▶ Decuplați contactul pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire oprîți motorul și deschideți portiera șoferului).
- ▶ Închideți conexiunea din aplicația SmartGate.
- ▶ Dezactivați Wi-Fi în dispozitivul de comunicare conectat.

Cuplarea automată

Dacă s-a conectat deja o dată dispozitivul de comunicare cu SmartGate, atunci conexiunea se va restabili automat după cuplarea contactului.

Interfața web SmartGate

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 49.**

În interfața web SmartGate pot fi setate parametri SmartGate.

În browserul web al dispozitivului de comunicare conectat prin Wi-Fi se va introduce următoarea adresă.

HTTP://192.168.123.1

Modificările setărilor se fac observate abia după acționarea suprafeței tactile „Save” și în continuare a suprafeței tactile „Reboot”.

Modificare parolă/cod PIN

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 49.**

Din fabricație există o parolă presetată pentru conexiunea Wi-Fi din seria completă de identificare a autovehiculului (folosiți majuscule), iar pentru conexiunea Wi-Fi Direct există un cod PIN presetat din ultimele 6 cifre ale seriei de identificare a autovehiculului.

După modificarea parolei/codului PIN trebuie restabilită conexiunea cu SmartGate prin utilizarea noii parole, respectiv a noului cod PIN.

¹⁾ La poziția ... se afișează ultimele 6 cifre ale seriei de identificare a autovehiculului.

În cazul în care parola/codul PIN se află în formatul setat din fabricație, atunci după pornirea aplicației ŠKODA se solicită modificarea parolei/codului PIN. Fără această modificare a parolei/codului PIN aplicația nu va funcționa.

Modificarea parolei pentru conexiunea Wi-Fi

- Deschideți interfața web SmartGate.
- În opțiunea de meniu „WPA/WPA2 key:” introduceți parola nouă (între 8 și 63 de simboluri alfanumerice și caractere speciale, litere mici și majuscule).
- Confirmați modificarea parolei prin acționarea suprafeței tactile „Save”.
- Reporniți SmartGate prin acționarea suprafeței tactile „Reboot”¹⁾.

Modificarea codului PIN pentru conexiunea Wi-Fi Direct

- Deschideți interfața web SmartGate.
- În opțiunea de meniu „WiFi Direct PIN:” introduceți noul cod PIN (6 cifre).
- Confirmați modificarea codului PIN prin acționarea suprafeței tactile „Save”.
- Reporniți SmartGate prin acționarea suprafeței tactile „Reboot”¹⁾.

i Indicație

Dacă ați uitat parola/codul PIN pentru formarea legăturii SmartGate, va trebui să solicitați restaurarea valorilor din fabricație SmartGate de către o unitate autorizată.

Deblocarea și deschiderea

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului	52
Deblocarea/blocarea cu cheia cu telecomandă	53
Descuierea/încuierea - KESY	53
Încuierea/descuierea autovehiculului de la tasta de închidere centralizată	54
Mecanismul de siguranță	54
Setări individuale	55
Deschiderea/închiderea portierei	55
Siguranța pentru copii	56
Anomalii în funcționare	56

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem de închidere centralizată.

Închiderea centralizată face posibilă descuierea, respectiv încuierea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului. Funcțiile închiderii centralizate se pot regla individual » [pagina 55](#).

În funcție de echiparea autovehiculului și de setările închiderii centralizate, după descuiere sunt valabile următoarele.

- ▶ Descuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea dublă a semnalizatoarelor.
- ▶ La autovehiculele echipate cu instalație de alarmă antifurt, se emite un semnal acustic dublu.
- ▶ Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se deblochează.
- ▶ Plafoniera se aprinde.
- ▶ Mecanismul de siguranță se dezactivează.
- ▶ Lampa de control din portiera șoferului încetează să clipească.
- ▶ Instalația de alarmă antifurt se dezactivează. ▶

¹⁾ Dacă nu apare suprafața tactilă „Reboot”, atunci afișarea browserului web trebuie restabilită manual.

În funcție de echiparea autovehiculului și de setările închiderii centralizate, după încuiere sunt valabile următoarele.

- ▶ Încuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea o singură dată a semnalizatoarelor.
- ▶ La autovehiculele echipate cu instalație de alarmă antifurt, se emite un semnal acustic.
- ▶ Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se vor încuia.
- ▶ Plafoniera se stinge.
- ▶ Mecanismul de siguranță se activează.
- ▶ Lampa de control din portiera șoferului începe să clipească.
- ▶ Instalația de alarmă antifurt se activează.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului sau motorului, lămpile de semnalizare clipească numai după închiderea acestora.

Protecția împotriva descuierii nedorite

Dacă autovehiculul este descuiat și în interval de 45 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat, iar mecanismul de siguranță respectiv instalația de alarmă antifurt se activează.

! ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate, de ex. copii, ar putea încuia autovehiculul, pune contactul sau porni motorul - există pericol de rănire și accidente!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii. Este posibil ca aceste persoane, să nu fie în stare să părăsească autovehiculul sau să se descurce singure. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute există pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Păstrați profilul cheii absolut curat. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor și a contactului.
- Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului

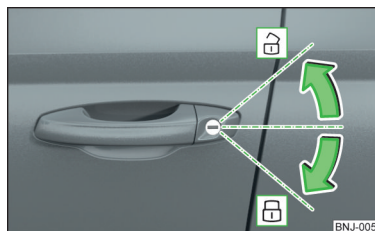


Fig. 35
Partea stângă a autovehiculului:
Rotirea cheii pentru descuiere și încuiere

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 52.**

Cheia permite descuierea resp. încuierea autovehiculului prin intermediul butucului de încuiere din portiera șoferului » !.

Descuierea/încuierea autovehiculului cu ajutorul cheii » fig. 35

🏠 Descuierea autovehiculului

🔒 Încuierea autovehiculului

! ATENȚIE

Pentru descuierea, respectiv deblocarea autovehiculului cu cheia cu telecomandă de la cilindrul de încuiere se va demonta mai întâi capacul de acoperire al butucului de contact » [pagina 184](#).

Deblocarea/blocarea cu cheia cu telecomandă

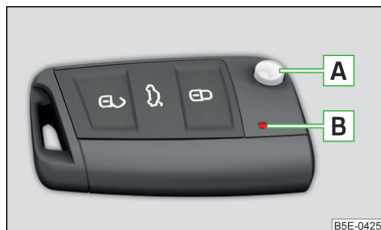



Fig. 36
Cheia cu telecomandă

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 52.

Funcționarea și descrierea cheii » fig. 36

 Descuierea autovehiculului

 Încuierea autovehiculului

 Descuierea/deblocarea capotei portbagajului


 Tastă pentru desfacerea/îmbinarea cheii


 Lampa de control pentru starea bateriei

Dacă, după apăsarea unei taste a cheii, lampa de control de culoare roșie nu clipește, înseamnă că bateria este descărcată.

Descuierea/deblocarea capotei portbagajului

Prin **apăsarea scurtă** a tastei simbol , capota se descuie.

Prin **apăsarea lungă** a tastei simbol , capota se deblochează (se deschide parțial).

Dacă se descuie sau se deblochează capota portbagajului de la tasta simbol  de pe cheie, capota se va încuia automat după închidere. Se poate seta o încuiere întârziată » [pagina 58](#).

ATENȚIE

- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență.
- Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 30 metri. În caz de baterie descărcată, această rază de acțiune se reduce.
- Când închiderea centralizată reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de cca. 3 m, bateria trebuie înlocuită » [pagina 184](#).

Indicație

Acționați telecomanda numai atunci când aveți contact vizual cu autovehiculul.

Descuierea/încuierea - KESSY



Fig. 37 Mânerul portierei din față

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 52.

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuiere, respectiv încuiere a autovehiculului fără utilizarea activă a cheii » [fig. 37](#).

Senzorii pentru descuiere, respectiv încuiere se află în mânerul portierei din față.

 Descuierea

 Încuierea

La descuiere sau încuiere, cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 1,5 m de mânerul portierei din față.

Încuierea

La autovehiculele echipate cu cutie de viteze automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția P.

Autovehiculul nu se poate încuia din exterior dacă nu este cuplat contactul.

În următoarele 2 secunde de la încuierea autovehiculului, nu mai este posibilă descuierea acestuia cu mâna pe mânerul portierei. Astfel se poate verifica dacă autovehiculul este încuiat. ▶

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă una din portiere se închide abia după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia, cu care s-a încuiat autovehiculul, rămâne în habitacul, autovehiculul se va descuia automat. După descuierea repetată are loc clipirea de patru ori a luminii de semnalizare. Dacă în termen de 45 secunde nu se deschide de nicio ușă, autovehiculul se încuie automat la loc.

În cazul în care capota portbagajului se închide abia după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia, cu care s-a încuiat autovehiculul, rămâne în portbagaj, capota se va debloca automat (se deschide parțial). Redeblocarea capotei se indică prin clipirea de patru ori a semnalizatoarelor. Capota portbagajului **rămâne deblocată** (parțial deschisă).

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

M Cheia este în autovehicul.

S CHEIE IN AUTOVEH_

! ATENȚIE

- Unele tipuri de mănuși pot influența negativ funcția de descuiere, respectiv de încuiere în mânerul portierei.
- După părăsirea autovehiculului nu are loc nicio încuiere automată.

Încuierea/descuierea autovehiculului de la tasta de închidere centralizată



Fig. 38
Tasta de închidere centralizată

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 52.

Dacă autovehiculul nu a fost încuiat din exterior și nu s-a deschis nicio ușă, se poate descuia sau încuia de la tasta **Ⓜ** » fig. 38.

Încuierea va fi semnalizată prin aprinderea simbolului **Ⓜ** din tastă.

Tasta funcționează și cu contactul luat.

După încuiere sunt valabile următoarele.

- ▶ Nu este posibilă o deschidere dinspre exterior a portierelor și a capotei portbagajului.
- ▶ Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, printr-o singură tragere de mânerul portierei respective.

! ATENȚIE

Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

Mecanismul de siguranță

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 52.

După ce autovehiculul a fost încuiat din exterior, deschiderea portierelor din interior este împiedicată de mecanismul de siguranță.

La această funcție se face referire după decuplarea contactului, prin următorul mesaj pe afișajul panoului de bord.

M Țineți cont de încuierea SAFE! Mapa de bord!

S ATENTIE SAFELOCK

După încuierea autovehiculului, lampa de control din portiera șoferului clipește cca. 2 secunde rapid, apoi mai rar, la intervale mai lungi.

Oprire

Dezactivarea mecanismului de siguranță se poate face în unul din următoarele feluri.

- ▶ Prin încuierea dublă în interval de 2 secunde.
- ▶ Prin dezactivarea tastei pentru supravegherea interiorului și protecția la trac-tare » pagina 57.

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului. ▶

! ATENȚIE

La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot deschide nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

Setări individuale

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 52.**

Următoarele funcții ale închiderii centralizate se pot seta individual în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setări autovehicul*.

Deschiderea separată a portierelor

Funcția face posibilă deschiderea de la telecomanda radio numai a portierei șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil. KESY permite deschiderea câte unei portiere și a clapetei rezervorului de combustibil, în funcție de zonă în care se află cheia. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor deschide numai la o nouă deschidere.

Deschiderea portierelor de pe o parte a autovehiculului

Funcția permite deschiderea ambelor portiere de pe partea șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil, de la telecomanda radio. KESY permite deschiderea ambelor portiere de pe o parte a autovehiculului și a clapetei rezervorului de combustibil, în funcție de zonă în care se află cheia. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor deschide numai la o nouă deschidere.

Deblocarea tuturor portierelor

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, a capotei portbagajului și a clapetei rezervorului de combustibil.

Încuierea/deschiderea automată

Funcția permite încuierea tuturor portierelor și a capotei portbagajului de la o viteză de aproximativ 15 km/h. Tasta din mânerul capotei portbagajului se deactivează.

O nouă deschidere automată a tuturor portierelor și a capotei portbagajului se produce la scoaterea cheii din contact, sau la deschiderea unei portiere oarecare. La autovehiculele cu sistem KESY, acest lucru se produce la deschiderea oricărei dintre portiere.

Autovehiculul se poate deschide și prin apăsarea tastei de închidere centralizată  din consola centrală » [pagina 54](#).

Semnale acustice la deschidere/încuiere

La autovehiculele cu instalația de alarmă antifurt se pot activa/dezactiva semnalele acustice în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setări autovehicul*.

Deschiderea/închiderea portierei

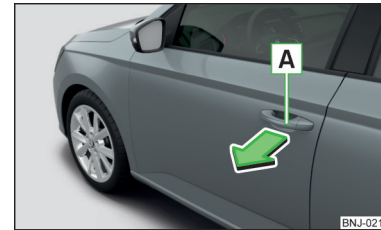


Fig. 39
Mânerul portierei

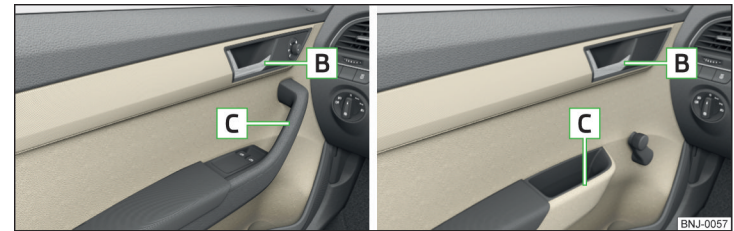


Fig. 40 Maneta pentru deschiderea portierei - Varianta 1/varianta 2

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 52.**

Deschiderea din exterior

- » Descuiați autovehiculul.
- » Trageți de mânerul portierei **A** în sensul săgeții » [fig. 39](#).

Deschiderea din interior

- » Trageți de mânerul **B** al portierei și apăsați portiera în față.

Închiderea din interior

- » Prindeți de mânerul de tragere **C** și închideți portiera. ▶

! ATENȚIE

- Aveți grijă ca portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide subit în timpul deplasării - Pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere, respectiv de închidere a portierei - Pericol de rănire!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă - Pericol de rănire!
- Nu circulați niciodată cu ușile deschise - pericol de moarte!

Siguranța pentru copii



Fig. 41 Portiera spate: Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 52.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii » fig. 41

- 🔒 Activarea
- 🔓 Oprire

Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia autovehiculului.

Anomalii în funcționare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 52.

Anomalie la închiderea centralizată

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi circa 2 secunde rapid, apoi luminează aproximativ 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate.

În cazul unei perturbații la încuierea centralizată, numai portiera șoferului se poate deschide, respectiv încuia cu cheia autovehiculului. Celelalte portiere și capota portbagajului se pot deschide, respectiv încuia manual.

- ▶ Descuierea/încuierea portierei autovehiculului » pagina 184.
- ▶ Încuierea portierei » pagina 185.
- ▶ Descuierea capotei portbagajului » pagina 185.

Anomalie la sistemul KESSY

Dacă pe afișajul din panoul de bord apare următorul mesaj, solicitați asistență din partea unei unități autorizate.

- 🔑 Keyless defect.
- 🔑 KEYLESS DEFECT

Descărcarea bateriei cheii

Dacă tensiunea din bateria cheii cu telecomandă este prea scăzută, pe afișajul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

- 🔑 Înlocuiți bateria cheii!
- 🔑 INLOCUIRE BATERIE CHEIE

Înlocuiți bateria » pagina 184.

Instalația de alarmă antifurt

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Supravegherea interiorului și protecția la tractare _____ 57

Instalația de alarmă antifurt (denumită în continuare numai instalație de avertizare) mărește siguranța împotriva încercărilor de spargere și furt a autovehiculului.

Instalația de avertizare se activează automat la circa 30 secunde după încuierea autovehiculului. După descuierea autovehiculului aceasta se dezactivează automat.

În cazul unei tentative de spargere sau furt, instalația de avertizare emite semnale acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

Declanșarea alarmei


Se declanșează alarma dacă la autovehiculul încuiat se efectuează următoarea operație neautorizată.

- ▶ Deschiderea capotei motorului.
- ▶ Deschiderea capotei portbagajului.

- ▶ Deschiderea portierelor.
- ▶ Manipularea cheii de contact.
- ▶ Remorcarea autovehiculului.
- ▶ Mișcare în autovehicul.
- ▶ Căderea de tensiune bruscă și semnificativă a calculatorului rețelei de bord.
- ▶ Decuplarea remorcii.

Dacă se descuie și deschide portiera șoferului de la butucul încuietorii, se declanșează sistemul de alarmă.

Dezactivarea alarmei

Alarma se dezactivează prin apăsarea tastei  de pe cheie sau prin cuplarea contactului.

⚠ ATENȚIE

Pentru a asigura funcționare completă a instalației de alarmă, înainte de părăsirea autovehiculului se va verifica dacă toate portierele și toate geamurile sunt închise.

i Indicație

Sistemul de alarmă dispune de o sursă proprie de energie. Durata de viață a sursei de energie este de 5 ani.

Supravegherea interiorului și protecția la tractare



Fig. 42
Tastă pentru supravegherea interioră și protecția la tractare

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 57.

Supravegherea interiorului declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehiculul încuiat.

Protecția la tractare declanșează alarma la înregistrarea unei înclinări a autovehiculului încuiat.

Dezactivați supravegherea interiorului și protecția la tractare când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către persoane sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe mare) sau tractat.

Dezactivarea

- Decuplați contactul.
- Deschideți portiera șoferului.
- Apăsați tasta simbol  de pe stâlpul B de pe partea șoferului » fig. 42.

În tastă se modifică iluminarea simbolului  din roșu în portocaliu.

- Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

Prin dezactivarea supravegherii interiorului și a protecției la tractare, se dezactivează mecanismul de siguranță.

⚠ ATENȚIE

Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interiorului. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.

Capota portbagajului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea/Închiderea capotei portbagajului	_____	58
Încuierea întârziată a capotei portbagajului	_____	58

La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă.

Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat.

La plecare, respectiv la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția tastei din mânerul de deasupra numărului de înmatriculare va fi dezactivată. După oprire și deschiderea portierei, funcția se restabilește. ▶

! ATENȚIE

- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicare!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei portbagajului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

Deschiderea/Închiderea capotei portbagajului



Fig. 43 Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 58.

După deblocarea autovehiculului, capota portbagajului se poate deschide de la tasta din mânerul de deasupra numărului de înmatriculare.

Deschiderea/închiderea capotei portbagajului » fig. 43

- 1 Descuiera capotei
- 2 Deschiderea capotei
- 3 Închiderea capotei (prin tragere de mâner)

! ATENȚIE

La autovehiculele cu podea variabilă, la închiderea capotei portbagajului aceasta nu poate fi fixată cu ajutorul cârligului de cadrul capotei portbagajului » pagina 94 - pericolul de deteriorare a cârligului.

Încuierea întârziată a capotei portbagajului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 58.

Dacă se descuie capota portbagajului de la tasta simbol ☞ de pe cheie, capota se încuie automat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului după închidere se poate prelungi de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Înainte de încuierea automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul. De aceea vă recomandăm, să încuiați autovehiculul de la tasta simbol ☞ de pe cheie.

Operarea geamurilor

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Macarua mecanică a geamului	59
Geamurile acționate electric	59
Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate	60
Limitarea forței	60
Anomalii în funcționare	61

Geamurile se pot opera mecanic prin intermediul manivelei aplicate pe capitolajul portierei respective.

În funcție de dotare există posibilitatea acționării electrice a geamurilor din ușile din față sau a tuturor geamurilor de pe scaunul șoferului și prin tasta respectivă acționarea electrică a geamului din ușa pasagerului din față și din ușile din spate.

! ATENȚIE

Geamurile trebuie închise cu atenție - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați întâi gheața » pagina 148, *Geamurile și oglinzile exterioare* și abia apoi acționați macarua geamului, în caz contrar putându-se deteriora garnitura geamului, precum și mecanismul de acționare a geamurilor.
- La părăsirea autovehiculului încuiat, aveți grijă ca geamurile să fie întotdeauna închise.

Indicație de mediu

La viteze mari, se vor închide geamurile pentru a nu evita consumul inutil de combustibil.

Indicație

Pentru aerisirea spațiului interior în timpul mersului utilizați preferențial sistemele de încălzire/climatizare/ventilare existente. Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

Macaraua mecanică a geamului

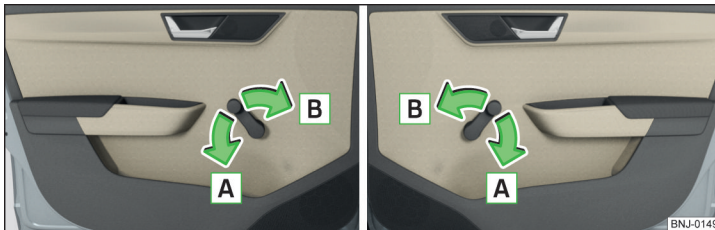


Fig. 44 Operarea geamului: stânga/dreapta


 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 58.

Cu ajutorul manivelei respective a ferestrei se poate opera mecanic o singură fereastră.

Deschiderea

Rotiți manivela în sensul săgeții  » fig. 44.

Închiderea

Rotiți manivela în sensul săgeții  » fig. 44.

Geamurile acționate electric

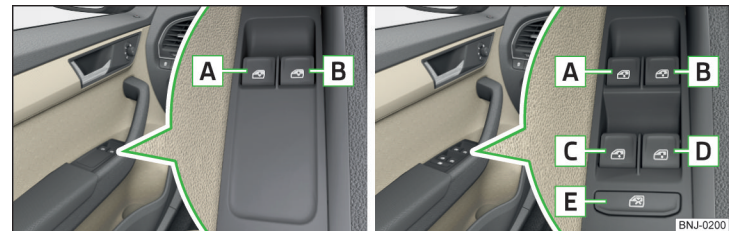







Fig. 45 Tastele macaralelor geamurilor: Varianta 1/varianta 2

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 58.

Geamurile electrice funcționează numai când contactul motor este pus.

În funcție de echipare, de la tastele din portieră se pot opera geamurile din față - **Varianta 1**, respectiv geamurile din spate - **Varianta 2** » fig. 45.

Tastele macaralelor geamurilor

-  Portiera stânga față
-  Portiera dreapta față
-  Portiera din stânga spate
-  Portiera din dreapta spate
-  Dezactivarea/activarea tastelor din portierele din spate

Deschiderea

» Apăsăți ușor tasta corespunzătoare și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei.

La **Varianta 2** » fig. 45 este posibil să se deschidă complet **geamul șoferului** prin apăsarea scurtă a tastei până la opritor. La o nouă apăsare, sau după tragerea tastei geamul rămâne pe loc.

Închiderea


» Trageți ușor marginea superioară a tastei corespunzătoare și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei. ►

La **Varianta 2** » **fig. 45** este posibil să se închidă automat complet **geamul șoferului** prin tragerea tastei până la opritor. La o nouă tragere, sau după apăsarea tastei geamul rămâne pe loc.

Dezactivarea/activarea tastelor din portierele din spate

» Apăsați tasta **[E]** » **fig. 45**.

Dacă sunt dezactivate tastele din portiera din spate, se aprinde lampa de control  din tasta **[E]**.

! ATENȚIE

Geamurile acționate electric din portiera șoferului și din portierele din spate sunt echipate cu o limitare a forței (valabil numai pentru **Varianta 2**) » **pagina 60**. Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidentare!

■ Când se transportă pe bancheta din spate persoane care nu sunt complet independente, de ex. copii, se recomandă să dezactivați pentru siguranță tastele din portierele din spate cu tasta **[E]** » **fig. 45**.

! ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- Pe timp de iarnă, rezistența opusă ca urmare a înghețului poate îngreuna închiderea geamurilor. Geamul se oprește la închidere și se retrage câțiva centimetri.
- Pentru a putea închide geamul este necesară dezactivarea dispozitivului de limitare a forței » **pagina 60**.
- Geamurile se închid întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

i Indicație

Mecanismul de acționare a geamurilor este echipat cu protecție la supraîncălzire. La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, această protecție se poate încinge. Aceasta conduce la blocarea temporară a mecanismului de acționare a geamului. Imediat după răcirea protecției la supraîncălzire, geamul poate fi din nou acționat.

Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate



Fig. 46
Tasta macaralei geamului

 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 58.**

În portiera pasagerului față și în portierele spate se găsește o tastă pentru fiecare geam în parte.

Deschiderea

» Apăsați ușor tasta și mențineți-o în această poziție până când geamul atinge poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei.

Închiderea

» Trageți ușor marginea superioară a tastei și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei.

Limitarea forței

Cu limitarea forței este echipată numai varianta 2 a geamurilor acționate electric (nu este valabil pentru geamul pasagerului față).

 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 58.**

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri. ▶

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde încercați din nou să închideți geamul - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

! ATENȚIE

- **Varianta 1** a macaralei electrice a geamului » **fig. 45 la pagina 59 nu dispune de** limitarea forței. Geamurile trebuie închise cu atenție - pericol de accidentare!
- **Geamul pasagerului din față de la Varianta 2** a macaralei electrice a geamului » **fig. 45 la pagina 59 nu dispune de** limitarea forței. Geamul trebuie închis cu atenție - pericol de accidentare!

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 58.**

Dacă bateria a fost deconectată și conectată, se poate întâmpla ca geamurile automate acționate electric să nu funcționeze. Sistemul trebuie activat.

Procesul de activare

- Cuplați contactul.
- Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Trageți din nou în sus de respectiva tastă pentru circa 1 secundă și mențineți.

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea funcționării luminii	62
Luminile de zi (DAY LIGHT)	62
Lampa de semnalizare și faza lungă	63
Comanda automată a farurilor	63
Farurile de ceață și lampa de ceață spate	64
Faruri de ceață cu funcția CORNER	64
COMING HOME/LEAVING HOME	65
Instalația de avarie	65
Lumina de parcare	65
Deplasarea în străinătate	66

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă, ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » **fig. 47 la pagina 62**. Simbolurile care marchează pozițiile elementelor de operare sunt aceleași.

Mențineți curate geamurile farurilor » **pagina 148, Geamurile de far.**

! ATENȚIE

Comanda automată a farurilor **AUTO** servește numai ca sprijin și nu îl scutește pe șofer de obligația sa de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când condițiile de luminozitate o cer.

i Indicație

- Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când faza scurtă este aprinsă, geamul farului se dezaburește după scurt timp, sau geamul farului poate rămâne aburit în zonele de margine. Această aburire se reflectă negativ asupra duratei de viață a dispozitivelor de iluminat.
- În cazul în care vizibilitatea este mai redusă și nu este aprinsă nicio lumină (în afară de luminile de zi), se reduce luminozitatea iluminării instrumentelor de bord, pentru a atrage atenția șoferului să aprindă la timp lumina.
- Întreaga luminozitate a iluminării instrumentelor de bord când lumina este aprinsă (în afara luminilor de zi) se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setările autovehiculului*.

Operarea funcționării luminii

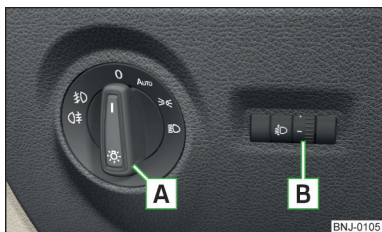


Fig. 47
Comutatorul de lumini și butonul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 61.

Activarea/dezactivarea luminii

În funcție de echipare, comutatorul de lumini **A** » fig. 47 se poate roti în următoarele poziții.

0 Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

AUTO Activarea/dezactivarea automată a luminii » [pagina 63](#)

» « Aprinderea luminilor de poziție, respectiv a luminilor de parcare » [pagina 65](#)

Aprinderea fazei scurte

Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

Prin rotirea butonului rotativ **B** din poziția - în **3** se adaptează treptat înălțimea de luminare a farurilor și astfel este scurtat conul de lumină.

Pozițiile reglării fasciculului farurilor (pe înălțime) corespund aproximativ următorului grad de încărcare.

- Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat
- 1** Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat
- 2** Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat
- 3** Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor în așa fel, încât să îndepliniți următoarea condiție.

- Autovehiculul nu orbește alți participanți la trafic, mai ales autovehiculele care vin din sens opus.
- Fasciculul farurilor este suficient pentru o deplasare în siguranță.

i Indicație

- Când comutatorul de lumini se află în poziția sau **AUTO** și se decuplează contactul, faza scurtă se dezactivează¹⁾ automat și se aprind luminile de poziție. După scoaterea cheii din contact, la autovehiculele cu buton de pornire după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului se dezactivează luminile de poziție.
- La o defectare a întrerupătorului de lumini, faza scurtă se aprinde automat.

Luminile de zi (DAY LIGHT)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 61.

Lumina de zi (în continuare numai ca funcție) asigură iluminatul zonei din față, respectiv și din spate a autovehiculului (este valabil numai pentru unele țări).

Lumina se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **0** sau **AUTO**.
- ✓ Cheia este pusă pe contact.
- ✓ Funcția este activată.

Activarea/dezactivarea funcției la autovehiculele cu Infotainment

Funcția poate fi dezactivată/activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setările autovehiculului*. ▶

¹⁾ Nu este valabil pentru poziția **AUTO**, atâta timp cât se îndeplinesc condițiile pentru funcția COMING HOME » [pagina 65](#).

Dezactivarea funcției la autovehiculele fără Infotainment

- Decuplați contactul.
- Trageți maneta de semnalizare/pentru faza lungă spre volan, împingeți-o în jos și mențineți-o în această poziție.
- Cuplați contactul.
- Mențineți maneta de operare în această poziție timp de min. 3 secunde de la cuplarea contactului.

Dezactivarea funcției se confirmă cu un semnal acustic.

Activarea funcției la autovehiculele fără Infotainment

- Decuplați contactul.
- Trageți maneta de semnalizare/pentru faza lungă spre volan, împingeți-o în sus și mențineți-o în această poziție.
- Cuplați contactul.
- Mențineți maneta de operare în această poziție timp de min. 3 secunde de la cuplarea contactului.

Activarea funcției se confirmă cu un semnal acustic.

! ATENȚIE

Activați întotdeauna faza scurtă în condiții de vizibilitate redusă.

Lampa de semnalizare și faza lungă

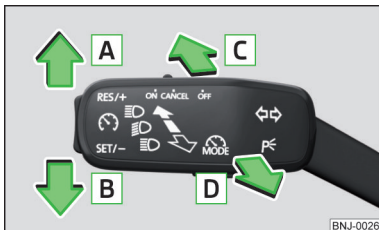


Fig. 48
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.

Pozițiile manetei de operare » fig. 48

- A** Activarea lămpii de semnalizare dreapta - pe panoul de bord luminează intermitent lampa de control ➡
- B** Activarea lămpii de semnalizare stânga - pe panoul de bord luminează intermitent lampa de control ◀

- C** Activarea fazei lungi (poziția asistată de arc) - pe panoul de bord luminează lampa de control ☞
- D** Dezactivarea fazei lungi/activarea semnalizării cu farurile (poziția asistată de arc)

Faza lungă se poate aprinde numai când faza scurtă este activată.

Semnalizarea luminoasă poate funcționa și când contactul este decuplat.

Lampa de semnalizare se dezactivează automat după luarea unei curbe, sau după virare.

„Semnalizarea Confort”

Dacă se apasă ușor maneta de operare până la punctul de presiune **A**, respectiv **B**, atunci lampa de semnalizare respectivă va clipi de trei ori.

Dacă în timpul „semnalizării confort” se apasă maneta de operare în partea opusă, atunci se încheie clipirea.

„Semnalizarea confort” se poate activa/dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

! ATENȚIE

Aprindeți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai dacă nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

Comanda automată a farurilor



Fig. 49
Comutatorul de lumini: Poziția AUTO

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » fig. 49, atunci urmează în funcție de dotare aprinderea/stingerea automată a luminii conform condițiilor de lumină, respectiv meteorologice date (ploaie).

Sensibilitatea senzorului pentru determinarea condițiilor de lumină se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setările autovehiculului*.

Dacă comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**, se aprinde inscripția **AUTO** de lângă comutatorul de lumini. Dacă se aprinde automat lumina, luminează și simbolul ☞☞ de lângă comutatorul de lumini.

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie

Faza scurtă se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Funcția este activată.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Ștergătoarele de parbriz sunt activate mai mult de 30 s.

Lumina se stinge automat, după cca 4 minute de la oprirea ștergătoarelor de parbriz.

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie poate fi dezactivată/activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setările autovehiculului*.

! ATENȚIE

Condițiile de vizibilitate slabe se detectează de către un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare, respectiv în planșa de bord. De aceea nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului, pentru a nu anula funcționarea acestuia, sau pentru a nu-i afecta fiabilitatea.

Farurile de ceață și lampa de ceață spate



Fig. 50
Comutatorul de lumini - activați farurile de ceață/lampa de ceață spate

¹⁾ În caz de conflict între cele două modalități de activare, de exemplu dacă se rotește roata față spre stânga și este aprinsă lumina de semnalizare din dreapta, lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată.

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.**

Activarea/dezactivarea farurilor de ceață

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția ☞☞, **AUTO** sau ☞☞ » fig. 50.
- Trageți comutatorul de lumini în poziția [1], lampa de control ☞ se aprinde în panoul de bord.

Dezactivarea se efectuează în ordine inversă.

Activarea/dezactivarea lămpii de ceață spate

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția ☞☞, respectiv **AUTO** sau ☞☞ » fig. 50.
- Trageți comutatorul de lumini în poziția [2], lampa de control ☞ se aprinde în panoul de bord.

Dezactivarea se efectuează în ordine inversă.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu proiectoare de ceață, lampa de ceață spate se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini în singura poziție posibilă.

i Indicație

În timpul deplasării cu un accesoriu (de ex. remorcă, suport pentru biciclete) conectat la priza remorcii, accesoriul va fi iluminat numai prin lampa de ceață spate. Dispozitivul de remorcare trebuie să fie montat din fabrică, respectiv din gama de accesorii originale ŠKODA.

Faruri de ceață cu funcția CORNER

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.**

Funcția CORNER asigură o iluminare mai bună a zonei învecinate la virare, parcare etc.

Funcția cuplează automat farurile de ceață pe partea corespunzătoare a autovehiculului, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Semnalizarea este acționată, respectiv roțile din față sunt puternic virate¹⁾.
- ✓ Viteza de deplasare se află sub 40 km/h.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

i Indicație

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

COMING HOME/LEAVING HOME

Citiți și respectați mai întâi **i de pe pagina 61.**

Funcția COMING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.

Funcția LEAVING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după descuierea autovehiculului cu telecomanda radio.

Funcția activează lumina numai atunci când există condiții de vizibilitate slabe, iar comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Activarea/dezactivarea și reglarea funcțiilor

Funcțiile și setarea duratei de iluminare pot fi activate/dezactivate în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment, capitoul CAR - Setările autovehiculului.*

! ATENȚIE

- Condițiile de vizibilitate slabe se detectează de către un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare, respectiv în plașa de bord. De aceea nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului, pentru a nu anula funcționarea acestuia, sau pentru a nu-i afecta fiabilitatea.
- Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria.

Instalația de avarie



Fig. 51
Tasta pentru luminile de avarie

Citiți și respectați mai întâi **i de pe pagina 61.**

Luminile de avarie atrag atenția celorlalți participanți asupra autovehiculului dumneavoastră.

Funcția activează toate luminile de semnalizare.

Activarea/dezactivarea

» Apăsați tasta **▲** » fig. 51.

La activare clipește lampa de control **▲** din tastă simultan cu lămpile de control **←** **→** din panoul de bord.

Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.

Dacă se activează lampa de semnalizare când luminile de avarie sunt pornite (de ex. la virare), atunci luminile de avarie se sting temporar și luminează intermitent numai lampa de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului.

Lumina de parcare

Citiți și respectați mai întâi **i de pe pagina 61.**

Lămpile de parcare sunt prevăzute pentru iluminarea autovehiculului parcat.

Aprinderea lămpii unilaterale de parcare **P**←

» Decuplați contactul.

» Apăsați maneta de operare în poziția **A** sau **B** până la limită » fig. 48 la pagina 63.

Se aprinde lampa de parcare pe partea dreapta sau stânga a autovehiculului.

Aprinderea lămpii bilaterale de parcare **▷**←

» Cu contactul cuplat roțiți comutatorul de lumini în poziția **▷**←.

» Decuplați contactul.

» Încuiați autovehiculul.

După scoaterea cheii din contact și deschiderea portierei șoferului, se aude un semnal acustic de avertizare.

După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul de avertizare acustic este dezactivat, dar lampa de parcare rămâne aprinsă.

! ATENȚIE

- Prin cuplarea lămpilor de parcare se solicită extrem de puternic bateria.
- Lămpile de parcare se pot dezactiva automat din cauza bateriei prea slabe.
- Dacă se aprind lămpile de parcare pe ambele părți cu contactul decuplat, atunci nu se vor dezactiva automat lămpile de parcare.

Deplasarea în străinătate

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 🚫 de pe pagina 61.

La deplasarea în țări cu trafic pe partea opusă (trafic pe partea stângă/parte dreaptă), farurile dumneavoastră pot orbi participanții la trafic care vin din sens opus. Pentru a împiedica orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus, este necesară o adaptare a farurilor de către o unitate autorizată.

Lămpile interioare

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Lampa interioară față _____ 66

Lampa interioară spate _____ 66

Luminile interioare funcționează și cu contactul decuplat.

Lampa se stinge automat la 10 minute după decuplarea contactului sau deschiderea unei portiere, dacă nu este menționat altceva.

Lampa interioară față

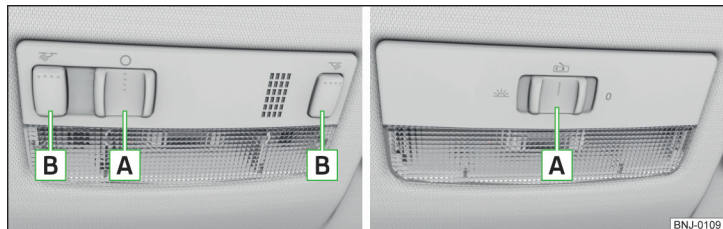


Fig. 52 Operarea lămpilor față: Varianta 1/varianta 2

Pozițiile comutatorului luminos deplasabil **A** » fig. 52.

☞ Activarea

0 Oprire

☞ Operarea automată

Comutator pentru activarea/dezactivarea lămpilor de lectură **B** » fig. 52

☞ Lampa de lectură stânga

☞ Lampa de lectură dreapta

Operarea automată a lămpii - poziția ☞

Lampa se **cuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

▶ Se descuie autovehiculul.

▶ Se deschide una dintre portiere.

▶ Se scoate cheia din contact.

Lampa se **decuplează** atunci când există unul din următoarele evenimentele.

▶ Se încuie autovehiculul.

▶ Se cuplează contactul.

▶ La cca. 30 sec. după închiderea tuturor portierelor.

Lampa interioară spate

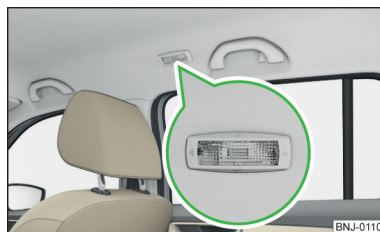


Fig. 53
Lampa interioară din spate

Pozițiile dispensorului lămpii spate » fig. 53

☞ Activarea

☞ Operare automată (poziție centrală) ¹⁾

0 Oprire

¹⁾ În această poziție, pentru plafoniera spate sunt valabile aceleași condiții ca pentru plafoniera față » pagina 66.

Vizibilitatea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea lunetei _____ 67

Parasolarele față _____ 67

Ruloul parasolar al plafonului panoramic _____ 68

ATENȚIE

Atenție ca vizibilitatea să nu fie limitată de gheață, zăpadă, aburi sau alte obiecte.

Încălzirea lunetei



Fig. 54
Tasta pentru încălzire lunetă

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 67.

Încălzirea servește la dezghețarea resp. ventilația lunetei.

Încălzirea poate fi activată când contactul este cuplat.

Încălzirea se activează numai după pornirea motorului.

Tastele pentru încălzire din consola centrală » fig. 54

☞ Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei

Dacă este activată încălzirea, în tastă se aprinde o lumină.

După aproximativ 10 minute încălzirea parbrizului se decuplează automat.

Dacă se oprește motorul și se repornește în interval de 10 minute, atunci când încălzirea este cuplată, are loc continuarea încălzirii.

i Indicație

Când tensiunea de bord scade, încălzirea se decuplează automat » [pagina 165](#), *Deconectarea automată a consumatorilor.*

Parasolarele față

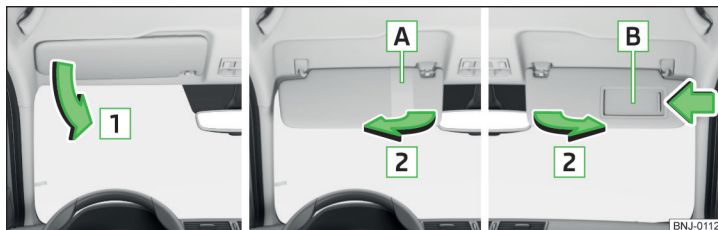


Fig. 55 Rabatarea înspre în jos a măștii/rabatarea înspre în sus a măștii/oglinđa pentru machiaj și suportul pentru bilete de parcare

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 67.

Operarea și descrierea parasolarului » fig. 55

- 1** Rabatarea în jos a parasolarului
- 2** Rotirea parasolarului înspre portieră
- A** Bandă pentru tichetul de parcare (în funcție de echipare)
- B** Oglinda de curtoazie cu capac (capacul poate fi împins în direcția săgeții)

! ATENȚIE

Dacă sunt fixate obiecte pe parasolare, nu este permisă împingerea parasolarelor spre geamurile laterale. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.

i Indicație

În parasolarul șoferului, precum și în cel al pasagerului față poate fi montată o oglindă pentru machiaj.

Ruloul parasolar al plafonului panoramic



Fig. 56
Derularea ruloului parasolar

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 67.**

Ruloul parasolar al plafonului panoramic se poate **deschide** manual în sensul săgeții, respectiv se poate **închide** în sens contrar săgeții » [fig. 56](#).

ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea ruloului parasolar, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor _____ 69

Instalația de spălare a farurilor _____ 69

Ștergătoarele de parbriz funcționează numai când contactul este cuplat și capacitatea motorului este închisă.

Poziția pentru iarnă a ștergătoarelor de parbriz

Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Din acest motiv, vă recomandăm ca în timpul iernii să poziționați ștergătoarele astfel, încât să poată fi ridicate cu ușurință de pe parbriz.

- ▶ Activați ștergătoarele.
- ▶ Decuplați contactul.

Ștergătoarele rămân în poziția în care au fost surprinse de luarea contactului.

Drept poziție pentru iarnă puteți folosi și poziția de service » [pagina 186](#), *Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz*.

ATENȚIE

- Pentru asigurarea unei vizibilități bune sunt necesare ștergătoare de parbriz în perfectă stare » [pagina 185](#), *Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor*.
- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare geamuri poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea spre în față.

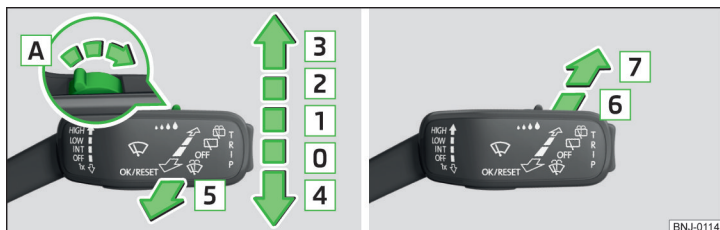
ATENȚIE

- Verificați la temperaturi scăzute și iarna, înainte de cuplarea contactului, dacă lamelele ștergătoarelor de parbriz nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor.
- Înainte de pornire, îndepărtați zăpada și gheața de pe ștergătoarele de parbriz.
- Prin manevrarea neatentă a ștergătoarelor se poate deteriora parbrizul.
- Nu cuplați contactul când brațele ștergătoarelor sunt ridicate de pe parbriz! Brațele ștergătoarelor de parbriz ar putea deteriora vopseaua capotei.

Indicație

Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite automat după pornirea motorului.

Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor



BNJ-0114

Fig. 57 Operarea ștergătoarelor de parbriz și instalației de spălare a parbrizului: față/spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 68.

Pozițiile manetei de operare

- 0** OFF Ștergere dezactivată
- 1** INT În funcție de echipare:
 - ▶ Ștergerea intermitentă a parbrizului
 - ▶ Ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie
- 2** LOW Ștergerea lentă a parbrizului
- 3** HIGH Ștergerea rapidă a parbrizului
- 4** 1x Ștergerea printr-o singură cursă a parbrizului/poziția de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz, (poziție amortizată)
- 5** 🚿 Stropirea și ștergerea parbrizului (poziție amortizată)
- 6** 🌧️ Ștergerea lunetei
- 7** 🚿 Stropirea și ștergerea lunetei (poziție amortizată)
- A** În funcție de echipare:
 - ▶ Setarea intervalului de ștergere al parbrizului
 - ▶ Reglarea sensibilității ștergerii automate în caz de ploaiePrin setarea comutatorului în sensul săgeții, ștergătoarele șterg mai des.

Stropirea și ștergerea parbrizului 🚿

După eliberarea manetei de operare ștergătoarele mai acționează de 1 până la 3 ori.

Stropirea și ștergerea lunetei 🌧️

După eliberarea manetei de operare ștergătoarele mai acționează de 2 până la 3 ori.

Maneta de operare rămâne în poziția **6**.

Activarea/dezactivarea comenzii automate a ștergătoarelor de parbriz pe timp de ploaie

Comanda automată a ștergătoarelor de parbriz pe timp de ploaie poate fi activată/dezactivată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - *Setările autovehiculului*.

! ATENȚIE

Ștergerea automată pe timp de ploaie servește numai ca sprijin. Conducătorul nu este însă scutit de responsabilitatea de a activa manual funcția, ori de câte ori este nevoie.

i Indicație

- Când maneta de operare se află în poziția **2** sau **3**, iar viteza autovehiculului scade sub 4 km/h, viteza de ștergere scade. Se revine la viteza de ștergere inițială, dacă viteza autovehiculului crește la peste 8 km/h.
- După cuplarea treptei marșarier, atunci când ștergătoarele de parbriz sunt pornite va acționa automat o dată asupra lunetei și ștergătorul lunetei. Funcția poate fi activată, respectiv dezactivată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - *Setările autovehiculului*.

Instalația de spălare a farurilor

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 68.

La curățirea farurilor se ajunge întotdeauna la prima și la fiecare a zecea stropire a parbrizului.

Instalația de spălare a farurilor funcționează în următoarele condiții.

- ✓ Cheia este pusă pe contact.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Temperatura exterioră se află aproximativ între -12 °C și +39 °C.

Pentru a garanta funcționarea corectă a instalației și pe timp de iarnă, trebuie curățată regulat de zăpadă și gheață, de ex. cu un spray de dezghețare.

Oglinda retrovizoare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Funcția de întunecare a oglinzilor interioare _____ 70

Oglinzi exterioare _____ 71

ATENȚIE

- Oglinzile exterioare convexe (curbate în exterior) sau asferice măresc câmpul vizual. Totuși, obiectele apar mai mici în oglindă. De aceea cu aceste oglinzi nu se poate aprecia corect distanța până la autovehiculele aflate în spate.
- Pentru estimarea distanței față de autovehiculele din spate folosiți pe cât posibil oglinda retrovizoare interioară.

Funcția de întunecare a oglinzilor interioare

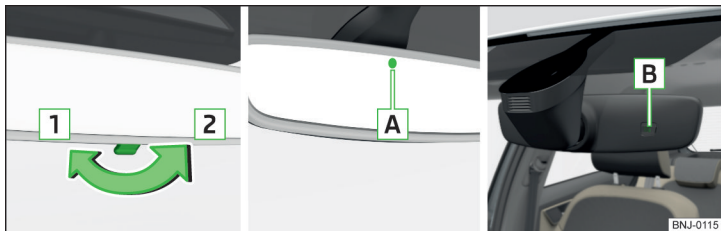


Fig. 58 Oglinda interioară: cu efect heliomat manual/cu efect heliomat automat/senzor de lumină

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 70.

Oglindă cu efect heliomat manual » fig. 58

- 1 Poziția de bază a oglinzii
- 2 Întunecarea oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat » fig. 58

- A Senzor de lumină
- B Senzor de lumină pe partea posterioară a oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat

După demararea motorului oglinda se întunecă automat, în funcție de fasciculul luminos incident senzorului.

La aprinderea luminilor interioare și la selectarea treptei marșarier, oglinda revine la regimul normal (neîntunecat).

Nu amplasați aparatele externe (de ex. sistemul de navigație) pe parbriz, respectiv în apropierea oglinzii interioare » **!**

ATENȚIE

- Afișajul iluminat al unui aparat extern poate provoca anomalii în funcționarea oglinzii interioare cu efect heliomat automat - pericol de accident.
- Sistemul de întunecare automată a oglinzii funcționează la parametri normali numai atunci când nu este afectată lumina care cade pe senzori.

ATENȚIE

Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii.

- Electrolitul lichid scurs poate irita pielea, ochii și organele respiratorii.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Eventual solicitați asistență medicală.

Oglinzi exterioare

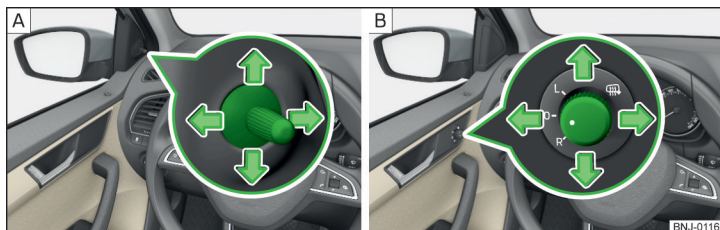


Fig. 59 Operarea oglinzii exterioare: mecanic/electric

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 70.

Reglarea oglinzii

Prin mișcarea butonului rotativ în sensul săgeții se poate regla suprafața oglinzii în poziția dorită » fig. 59.

Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

Oglindă reglabilă electric

Butonul rotativ se poate mișca (în funcție de echiparea autovehiculului) în următoarele poziții » fig. 59 -

L Reglarea oglinzii stânga

R Reglarea oglinzii dreapta

0 Oprirea operării oglinzii

Încălzirea oglinzii

Încălzirea oglinzii funcționează numai cu motorul pornit.

Plierea oglinzilor exterioare

Întreaga oglindă exterioară se poate plia manual, în direcția geamului lateral. Pentru a reveni în poziția inițială, aceasta se va rabata înapoi dinspre geamul lateral, până la blocarea cu zgomot.

ATENȚIE

Nu atingeți suprafețele oglinzilor exterioare atunci când este pornită încălzirea oglinzii - pericol de ardere.

Indicație

În cazul în care oglinda reglabilă electric se defectează, suprafețele oglinzilor pot fi reglate manual, prin apăsarea pe marginea acestora.

Scaunele și tetierele

Reglarea scaunelor și tetierelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea scaunelor față	72
Tetierele - reglarea pe înălțime	72
Tetierele - demontare/montare	73

ATENȚIE

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - Pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatente se pot produce accidente.
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident!

Indicație

În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Reglarea scaunelor față

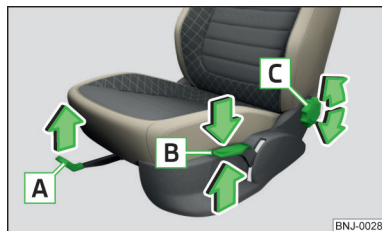


Fig. 60
Elementele de comandă ale
scaunului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 72.**

Scaunele se pot regla trăgând, apăsând sau rotind de elementele respective de comandă în sensul săgeții.

Elementele de comandă ale scaunului » fig. 60

- A** Reglarea scaunului pe direcție longitudinală (după eliberarea manetei trebuie să se audă un clic de fixare a scaunului)
- B** Reglarea scaunului pe înălțime
- C** Reglarea înclinării spătarului scaunului (pentru reglaj, ridicați spatele de pe spătar, nu vă sprijiniți)

Tetierele - reglarea pe înălțime

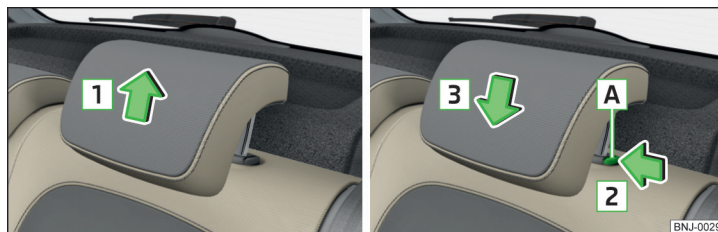


Fig. 61 Tetiere: deplasarea în sus/deplasarea în jos

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 72.**

Reglarea pe înălțime a tetierelor față și spate se realizează identic.

Deplasarea în sus

➤ Împingeți tetierele în sensul săgeții **1** » fig. 61.

Deplasarea în jos

- Apăsați tasta de siguranță **A** și mențineți-o în direcția săgeții **2** » fig. 61.
- Împingeți tetierele în sensul săgeții **3**.

ATENȚIE

Respectați instrucțiunile de mai jos pentru reglarea tetierei » [pagina 9](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor.*

Indicație

- Tetiera scaunului central din spate se poate regla numai în două poziții.
- La scaunele sport tetierele sunt integrate în spătarul scaunelor și nu pot fi reglate pe înălțime.

Tetierele - demontare/montare

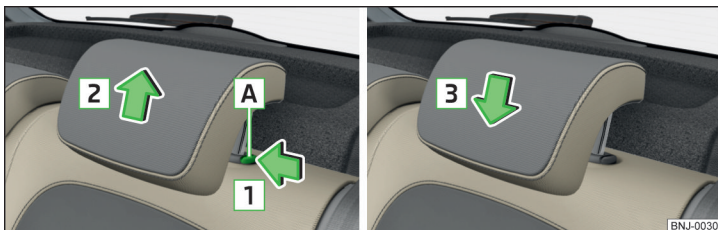


Fig. 62 Tetiere: demontare/montare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 72.

Demontarea și montarea tetierelor față și spate se realizează identic.

Înainte de demontarea și de montarea tetierelor se va rabata parțial spre înaintea spătarul scaunului respectiv » [pagina 74](#).

Demontarea

» Scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.

» Apăsăți tasta de siguranță **A** în direcția săgeții **1** și scoateți tetiera în direcția săgeții **2** » [fig. 62](#).

Montarea

» Împingeți tetiera în sensul săgeții **3**, până când tasta de siguranță se blochează » [fig. 62](#).

ATENȚIE

Respectați instrucțiunile de mai jos pentru reglarea tetierei » [pagina 9](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*.

ATENȚIE

Depozitați tetierele demontate astfel, încât să nu poată fi deteriorate și murdărite.

Indicație

La scaunele sport tetierele sunt integrate în spătarele scaunelor și nu pot fi demontate.

Funcțiile scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea scaunelor din față	73
Reglarea cotierelor	74
Spătarele banchetei din spate	74
Bancheta din spate	75

Încălzirea scaunelor din față



Fig. 63
Tastele pentru încălzirea scaunelor din față

Suprafața scaunelor și a spătarelor scaunelor din față poate fi încălzită electric.

Capacitatea de încălzire se poate regla când contactul este cuplat.

Căldura se activează după demararea motorului.

Tastele pentru încălzirea în scaune » [fig. 63](#)

Încălzirea în scaune stânga

Încălzirea în scaune dreapta

Activarea

» Acționați tasta , respectiv » [fig. 63](#).

Prin apăsarea o dată, încălzirea scaunului se reglează la capacitatea maximă - Treapta 2.

Prin apăsare repetată se reduce intensitatea încălzirii, până la decuplare.

Capacitatea de încălzire este indicată de numărul de lămpi de control aprinse în tastă. ▶

! ATENȚIE

Dacă prezentați o percepție limitată la durere și/sau la temperatură, de exemplu prin administrarea de medicamente, din cauza paraliziei sau a bolii cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Se pot produce arsuri grave. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

Pentru evitarea deteriorării scaunelor, trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Dacă scaunele respective nu sunt ocupate, nu porniți încălzirea scaunelor.
- Dacă pe scaunele respective se află obiecte fixate, respectiv așezate, cum ar fi de ex., un scaun pentru copii, o geantă etc., nu utilizați încălzirea scaunului.
- Dacă scaunele respective sunt acoperite cu huse sau protecții suplimentare, nu porniți încălzirea scaunului.

i Indicație

- Dacă setați încălzirea scaunelor la intensitate maximă - treapta 2, după 10 minute se comută automat pe treapta 1.
- Când tensiunea de bord scade, încălzirea scaunului se decuplează automat » [pagina 165](#), *Deconectarea automată a consumatorilor*.

Reglarea cotierelor



Fig. 64
Ridicarea cotierei

Tetiera se poate regla în înălțime.

Ridicarea

- Ridicați cotiera în sensul săgeții într-una din cele cinci poziții de fixare » [fig. 64](#).

Coborârea

- Ridicați cotiera în sensul săgeții până la capăt » [fig. 64](#).
- Rabatați cotiera în jos.

Spătarele banchetei din spate

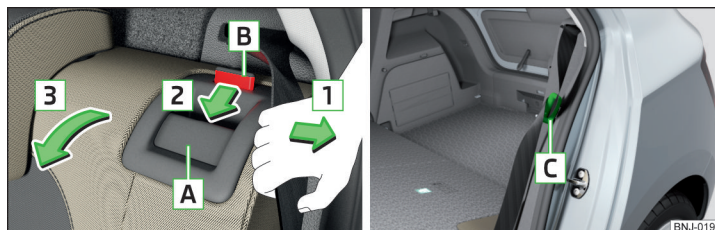


Fig. 65 Rabatarea înainte a spătarului/reglarea disponibilității centurii de siguranță

Spătarul banchetei din spate se poate rabata înspre înainte, pentru mărirea spațiului portbagajului. La autovehiculele cu scaune spate separate, spătarele de scaun pot fi rabatate înspre înainte și individual.

Înainte de rabatarea în față a spătarului, reglați poziția scaunelor din față astfel, încât să nu fie deteriorate de spătarele rabatate spre față.

Rabaterea spătarului spre înainte

- Împingeți tetierele în spătarele scaunelor, până la opritor.
- Trageți centura de siguranță exterioară înspre capitonajul lateral, în sensul săgeții **1** » [fig. 65](#).
- Apăsați mânerul de deblocare **A** în sensul săgeții **2**.
- Rabatați spătarul scaunului în sensul săgeții **3**.

La spătarul **nedivizat** trebuie apăsată simultan mânerul de deblocare de pe ambele părți ale spătarului scaunului.

Rabaterea spătarului spre înapoi

- Trageți centura de siguranță exterioară înspre capitonajul lateral, în sensul săgeții **1** » [fig. 65](#).
- Apoi rabatați înapoi spătarul scaunului, până când butonul de deblocare **A** se fixează cu zgomot - verificați fixarea trăgând de spătar » [!](#).
- Asigurați-vă că punctul de culoare roșie **B** nu este vizibil.

La spătarul **nedivizat** trageți ambele centuri de siguranță exterioare înspre capitonajul lateral. Mănerile de deblocare **A** trebuie să se fixeze cu un declic pe ambele părți ale spătarului. Știftul de culoare roșie **B** nu poate fi vizibil pe nici o parte a spătarului.

! ATENȚIE

- Dacă bancheta din spate este ocupată, aveți grijă ca spătarul acesteia să fie bine fixate.
- După rabatarea înapoi a spătarului, centura de siguranță trebuie să se afle într-o poziție optimă pentru utilizare.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitaclu - Pericol de accidentare.
- La transportarea obiectelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.

! ATENȚIE

Asigurați-vă la acționarea spătarelor scaunelor din spate, ca centurile de siguranță să nu fie deteriorate. În niciun caz, centurile de siguranță din spate nu au voie să fie prinse prin ridicarea spătarului scaunului.

i Indicație

Elementul de fixare ale centurilor de siguranță exterioare **C** » fig. 65 poate fi introdus în capitonajul lateral.

Bancheta din spate

Este valabil pentru autovehiculele Fabia Combi.

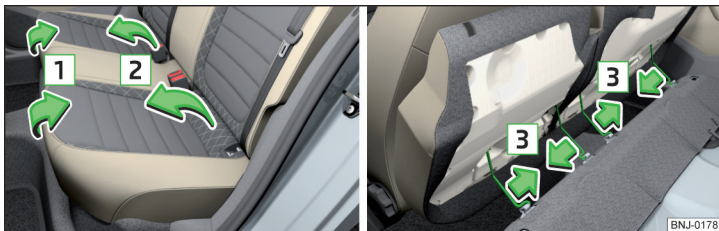


Fig. 66 Rabatarea înspre înainte a banchetei din spate/scoaterea banchetei din spate divizate

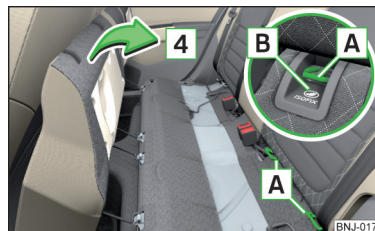


Fig. 67 Rabatarea înapoi a banchetei din spate

Se poate mări volumul portbagajului prin rabatarea înainte a banchetei din spate și scoaterea ei.

La autovehiculele cu banchetă din spate divizată, părțile banchetei din spate pot fi rabatate înainte separat și scoase.

Rabaterea spre înainte

- Trageți bancheta din spate în sensul săgeții **1** » fig. 66.
- Rabatați înainte bancheta din spate în sensul săgeții **2**.

Scoaterea

- Rabatați înainte bancheta din spate.
- Apăsăți etrierele din sârmă în sensul săgeții **3** » fig. 66, să se desprindă din suporturi.
- Scoateți bancheta din spate.

Introducerea

- Apăsăți etrierele din sârmă în sensul săgeții **3** » fig. 66 și introduceți-le în suporturi.

Rabaterea înapoi

- Rabatați înapoi bancheta din spate în sensul săgeții **4** » fig. 67.
- Așezați bancheta din spate pe inelele de prindere **A** astfel, încât inelele **A** să se fixeze în degajările din capacele de plastic pentru ISOFIX **B** » **!**.

! ATENȚIE

La rabatarea înapoi bancheta din spate nu poate fi tras sub inelele de prindere **A** - bancheta din spate nu se va putea asigura corect.

! ATENȚIE

La rabatarea înapoi bancheta din spate nu poate fi tras sub inelele de prindere **A** - există pericolul deteriorării banchetei din spate.

Transportarea și dotări practice

Dotările practice

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Suportul pentru bilete de parcare	76
Compartimentele de depozitare din portiere	77
Compartimentul de depozitare lateral de la scaunul față	77
Compartimentul de depozitare din consola centrală față	77
Suport pentru monede și cărți de credit	78
Compartimentul de depozitare din tabloul de bord	78
Suportul pentru pahare	78
Bricheta	79
Scrumiera	79
Priza de 12 V	80
Recipientul pentru reziduuri	80
Suportul multimedia	81
Compartimentul de depozitare din cotieră	82
Compartimentul pentru ochelari	82
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	83
Compartimentul de depozitare de sub scaunul față	83
Cârligul de haine	84
Buzunarele de depozitare de pe spatele scaunelor față	84
Buzunarele de depozitare de pe partea interioară a scaunelor din față	84
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate	85
Intrări AUX și USB	85

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca sau cădea în timpul deplasării (la accelerare, viraje sau manevre greșite) și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - Pericol de accident!
- Asigurați-vă că în timpul deplasării niciun obiect din consola centrală sau din alte compartimente, nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera - pericol de accident!

! ATENȚIE (continuare)

- În compartimentele de depozitare, precum și în suporturile pentru pahare nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Scrumul, țigaretetele, țigările și alte obiecte similare au voie să fie depozitate numai în scrumieră!

Suportul pentru bilete de parcare



Fig. 68
Suportul de bilete de parcare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 76.

Suportul pentru bilete de parcare » fig. 68 servește, de ex., la fixarea biletelor de parcare.

! ATENȚIE

Înainte de începerea deplasării, biletul de parcare trebuie îndepărtat pentru a nu obstructiona vizibilitatea șoferului.

Compartimentele de depozitare din portiere

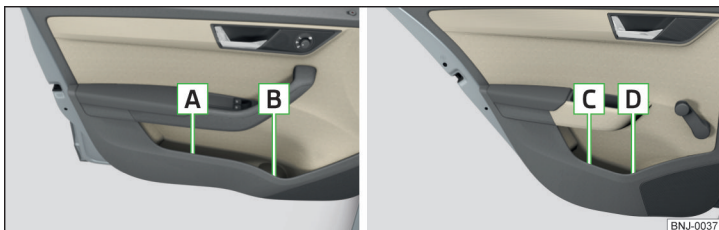


Fig. 69 Compartimentele de depozitare: în portiera față/în portiera spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 76.

Compartimentele de depozitare » fig. 69

- A** Compartimentul de depozitare din ușile din față
- B** Compartimentul de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l din portierele față
- C** Compartimentul de depozitare din portierele spate
- D** Compartimentul de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 0,5 l din portierele spate

În compartimentele de depozitare din portiere se poate depozita vesta reflectorizantă » pagina 173.

! ATENȚIE

Compartimentul de depozitare **A** » fig. 69 se utilizează exclusiv pentru obiecte care nu ies în afară - pericol de limitare a zonei de acțiune a airbagurilor laterale.

Compartimentul de depozitare lateral de la scaunul față



Fig. 70
Compartimentul de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 76.

Compartimentul de depozitare **A** » fig. 70 se află lateral la scaunul față.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față



Fig. 71
Compartimentul de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 76.

Compartimentul de depozitare deschis se află în consola centrală, față » fig. 71.

Suport pentru monede și cărți de credit

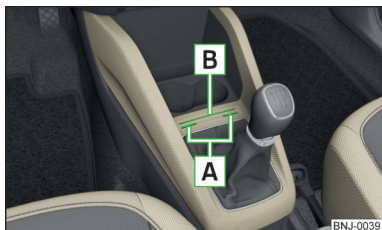


Fig. 72
Suport pentru monede și cărți de credit

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 76.

Suportul din consola centrală față » fig. 72

- A Pentru monede
- B Pentru cărți de credit și alte carduri

Compartimentul de depozitare din tabloul de bord



Fig. 73
Compartimentul de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 76.

Compartimentul de depozitare se află în partea centrală a tabloului de bord » fig. 73.

Suportul pentru pahare



Fig. 74
Suportul pentru pahare

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 76.

În suporturile pentru pahare » fig. 74 se pot așeza două pahare.

⚠️ ATENȚIE

- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!
- În suport nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

⚠️ ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suportul pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frânare bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Bricheta



Fig. 75
Bricheta

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 76.

Utilizarea

- Împingeți bricheta până la limită » fig. 75.
- Așteptați până când bricheta sare afară.
- Extrageți imediat bricheta și utilizați-o.
- Introduceți bricheta la loc în priză.

⚠️ ATENȚIE

- Bricheta funcționează și cu contactul motor decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii. Aceste persoane ar putea acționa bricheta, s-ar putea alege cu arsuri, ar putea declanșa un incendiu sau ar putea deteriora habitaculul.
- Atenție la folosirea brichetei! Utilizarea inadecvată poate cauza arsuri.

ℹ️ Indicație

Priza brichetei poate fi utilizată și ca priză de 12 V.

Scrumiera



Fig. 76
Scoaterea scrumierei

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 76.

Scrumiera se poate utiliza pentru depunerea scrumului, țigărilor, trabucurilor ș.a. » ⚠️.

Scoaterea/introducerea

- La scoatere, nu țineți scrumiera de capac.
- Scoateți scrumiera în sensul săgeții » fig. 76.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

⚠️ ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte fierbinți sau inflamabile - Pericol de incendiu!

Priza de 12 V

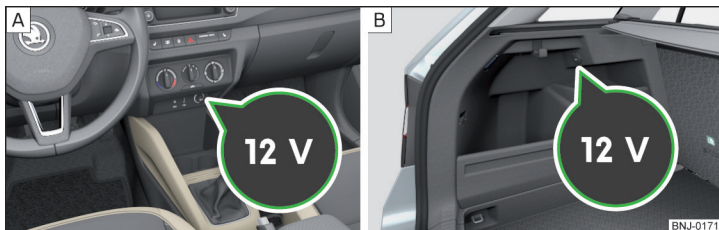


Fig. 77 Capacul prizei de 12 V: în partea centrală a planșei de bord/în portbagaj

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 76.

Locurile de amplasare a prizei de 12 V » fig. 77

A În partea centrală a planșei de bord

B În portbagaj

Utilizarea

» Scoateți capacul prizei » fig. 77 - **A**, respectiv deschideți capacul prizei » fig. 77 - **B**.

» Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

! ATENȚIE

Indicații pentru aparatele conectate la prize.

- Toate aparatele se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitaclu în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident - Pericol de moarte!

- Aparatele se pot încălzi în timpul funcționării - Pericol de accidentare, respectiv de incendiu! Dacă aparatul se încălzește prea tare, opriți-l imediat și decuplați-l de la priză.

! ATENȚIE

În cazul folosirii prizei trebuie respectate următoarele indicații.

- Prizele funcționează și cu contactul motor decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii.
- Utilizarea necorespunzătoare a prizei și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidente grave.

! ATENȚIE

- Prizele pot fi utilizate numai pentru conectarea de accesorii electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 Watt, deoarece în caz contrar se poate avaria instalația electrică a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize pentru a preveni avariile datorate oscilațiilor de tensiune.

Recipientul pentru reziduuri



Fig. 78 Recipientul pentru reziduuri: introducerea sau deplasarea/deschiderea

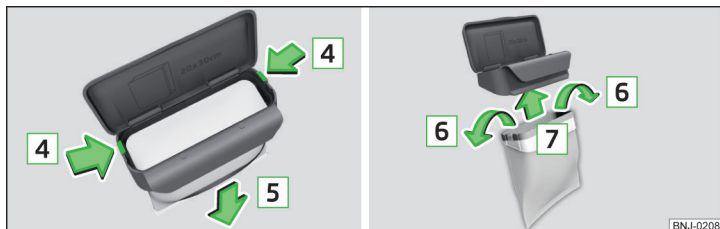


Fig. 79 Înlocuirea pungii

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 76.

Recipientul pentru reziduuri poate fi introdus în compartimentul de depozitare din portieră.

Montarea recipientului pentru reziduuri

- Așezați recipientul pentru reziduuri în partea frontală, aproape de marginea compartimentului de depozitare.
- Împingeți recipientul pentru reziduuri în partea posterioară în sensul săgeții » fig. 78.
- Deplasați recipientul pentru reziduuri, în funcție de necesități, în sensul uneia dintre săgeți .

Scoaterea recipientului pentru reziduuri

- Scoateți recipientul pentru reziduuri în sens contrar săgeții » fig. 78.

Deschiderea/închiderea recipientului pentru reziduuri

- Ridicați capacul în sensul săgeții » fig. 78.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Înlocuirea pungii

- Scoateți recipientul pentru reziduuri din compartimentul de depozitare.
- Comprimați ambele elemente de fixare de pe margine în sensul săgeții » fig. 79.
- Trageți punga în jos împreună cu cadrul, în sensul săgeții .
- Îndepărtați punga de pe cadru.
- Trageți punga nouă prin cadru și treceți-o peste cadru în sensul săgeții .
- Așezați punga cu cadrul în sensul săgeții în corpul recipientului astfel, încât ambele elemente de fixare să se fixeze cu un declic pe cadru.

ATENȚIE

Nu folosiți niciodată recipientul pentru reziduuri pe post de scrumieră - Pericol de incendiu!

Indicație

Vă recomandăm utilizarea pungilor cu dimensiunile 20x30 cm.

Suportul multimedia

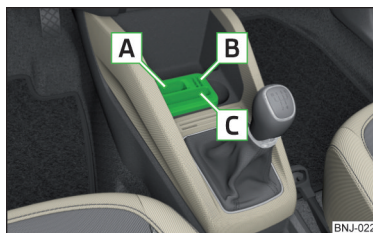


Fig. 80
Suport multimedia

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 76.

Suport multimedia » fig. 80

- Compartiment pentru depozitarea cheii autovehiculului
- Compartiment pentru depozitarea a două monede
- Compartiment pentru depozitarea unui telefon mobil

ATENȚIE

Nu folosiți niciodată suportul multimedia pe post de scrumieră - Pericol de incendiu!

Compartimentul de depozitare din cotieră



Fig. 81 Deschiderea compartimentului de depozitare/compartiment de depozitare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 76.

Deschiderea

- ▶ Prindeți cotiera în zona **A** » fig. 81.
- ▶ Rabatați în sensul săgeții capacul compartimentului de depozitare.

Închiderea

- ▶ Rabatați înapoi capacul compartimentului de depozitare în sens contrar săgeții » fig. 81, până se fixează zgomot specific.

ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

Compartimentul pentru ochelari

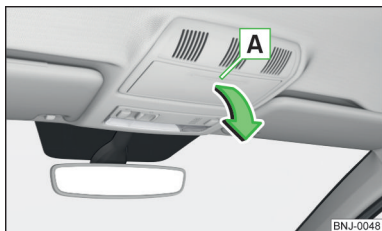


Fig. 82
Deschiderea compartimentului pentru ochelari

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 76.

Sarcina maximă admisă a compartimentului pentru ochelari este de 250 g.

Deschiderea

- ▶ Apăsați pe capacul compartimentului pentru ochelari în zona **A** » fig. 82.

Compartimentul se rabatează în sensul săgeții.

Închiderea

- ▶ Rabatați compartimentul în sens contrar săgeții » fig. 82, până se fixează cu un zgomot specific.

ATENȚIE

- Compartimentul trebuie deschis numai pentru scoaterea sau punerea ochelarilor în el și în restul timpului trebuie să fie închis - există pericolul de rănire.
- Compartimentul deschis limitează vederea șoferului - Pericol de accident!

ATENȚIE

- Nu așezați obiecte sensibile la căldură în compartimentul pentru ochelari - pericol de avariere în caz de temperaturi exterioare ridicate.
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l în-țuia - Pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt!

Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față

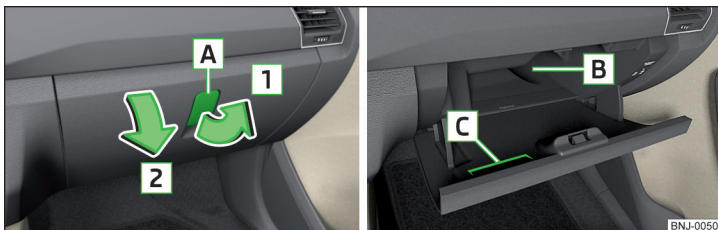


Fig. 83 Deschiderea compartimentului de depozitare/spațiul interior al compartimentului de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 76.

Compartimentul de depozitare » fig. 83

- A** Manetă de deschidere
- B** Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1 l
- C** Suport pentru carduri

Deschiderea

➤ Trageți mânerul de deschidere **A** în sensul săgeții **1** » fig. 83.

Capacul se deschide în sensul săgeții **2**.

Închiderea

➤ Rabatați capacul în sens contrar săgeții **2** » fig. 83, până când se fixează printr-un sunet.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

i Indicație

La unele autovehicule compartimentul de depozitare este dotat cu o lampă, care se aprinde la deschiderea compartimentului și se stinge la închiderea lui.

Compartimentul de depozitare de sub scaunul față



Fig. 84 Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 76.

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 1,5 kg.

Deschiderea

- Trageți mânerul în sensul săgeții **1** » fig. 84.
- Deschideți compartimentul în sensul indicat de săgeata **2**.

Închiderea

- Trageți mânerul în sensul săgeții **1** și închideți compartimentul în sens opus săgeții **2**.
- Țineți de mâner până la închiderea compartimentului.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

Cârligul de haine



Fig. 85
Cârligele pentru haine

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 76.

Cârligele pentru haine sunt amplasate în mânerele din plafon, deasupra portierelor din spate » fig. 85.

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 2 kg.

ATENȚIE

- În buzunarele hainelor agățate nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Nu utilizați umerase pentru haine când agățați îmbrăcăminte în cârlige - pericol prin limitarea funcționării airbagurilor cortină.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în spate nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

Buzunarele de depozitare de pe spatele scaunelor față



Fig. 86
buzunare de depozitare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 76.

Buzunarele de depozitare » fig. 86 sunt prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor și a obiectelor similare.

ATENȚIE

Nu puneți obiecte grele în buzunarele de depozitare - Pericol de rănire!

ATENȚIE

Nu așezați în buzunarele de depozitare obiecte mari, cum ar fi de exemplu, sticle sau obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a buzunarelor de depozitare, precum și a huselor scaunelor.

Buzunarele de depozitare de pe partea interioară a scaunelor din față



Fig. 87
Buzunare de depozitare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 76.

Buzunarele de depozitare se găsesc pe părțile interioare ale scaunelor din față » fig. 87.

Buzunarele servesc la depozitarea obiectelor mici și ușoare, ca de ex. telefoane mobile etc.

Sarcina maximă admisă pentru fiecare buzunar de depozitare este de 150 g.

ATENȚIE

Nu depășiți sarcina maximă admisă a buzunarelor de depozitare. Obiectele mai grele nu se asigură suficient - Pericol de accidentare!

! ATENȚIE

Nu așezați în buzunarele de depozitare obiecte mari, cum ar fi de exemplu, sticlele sau obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a buzunarelor de depozitare, precum și a huselor scaunelor.

Compartimentul de depozitare din consola centrală spate



Fig. 88 Compartiment de depozitare: Varianta 1/varianta 2

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 76.

Compartimentul de depozitare deschis se află în consola centrală, spate » fig. 88.

Intrări AUX și USB



Fig. 89
Locurile de montare ale intrărilor
AUX și USB

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 76.

Intrarea AUX se găsește deasupra compartimentului de depozitare din consola centrală față, și este marcată cu inscripția **AUX** » fig. 89.

Intrarea USB se găsește deasupra compartimentului de depozitare din consola centrală față, și este marcată cu simbolul .

Informații suplimentare » *Manualul de utilizare Infotainment.*

Suportul tabletă

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Montarea/demontarea	85
Manipularea suportului	86

În suport se pot fixa aparate externe (de ex. tabletă, smartphone etc.) cu mărirea de min. 122 mm și max. 195 mm.

Sarcina maximă admisă pe suport este de 750 g.

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă pe suport - Pericol de deteriorare sau de limitare a funcționării.

Montarea/demontarea



Fig. 90 Montarea adaptorului/montarea suportului

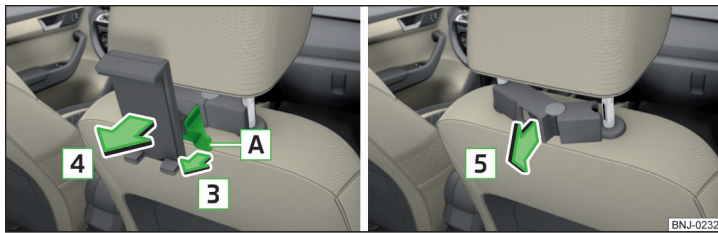


Fig. 91 Demontarea suportului/scoaterea adaptorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 85.

Montarea

- Așezați adaptorul desfăcut pe tije de ghidare ale tetierei din față » fig. 90.
- Prindeți adaptorul în sensul săgeții 1 » ⚠️.
- Prindeți suportul în sensul săgeții 2 în adaptor.

Demontarea

- Trageți de curelușă de siguranță A în direcția săgeții 3 » fig. 91.
- Scoateți suportul în sensul săgeții 4 din suport.
- Apăsăți pe adaptor și scoateți-l din tije de ghidare ale tetierei în sensul săgeții 5.

⚠️ ATENȚIE

Prindeți adaptorul cu grijă - există pericolul de rănire a degetelor.

Manipularea suportului



Fig. 92 Înclinarea și rotirea suportului

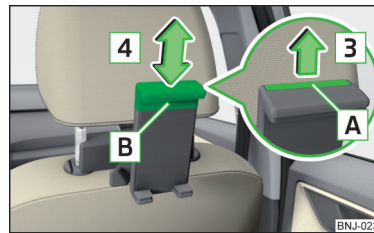


Fig. 93 Adaptarea mărimii suportului

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 85.

Înclinarea și rotirea suportului

Suportul se poate înclina cu 30° în sensul săgeții 1 și se poate roti cu 360° în sensul săgeții 2 » fig. 92.

Adaptarea mărimii suportului

➤ Trageți curelușă de siguranță A în sensul săgeții 3 și împingeți piesa B în sensul săgeții 4 în poziția dorită » fig. 93.

Portbagajul și transportul bagajelor

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de prindere	87
Plase de fixare	88
Buzunar multifuncțional	88
Cârlige	89
Compartimentele de depozitare din portbagaj	89
Capota portbagajului	89
Alte poziții ale capotei portbagajului	90
Capacul rulant	91
Compartimentul de depozitare de sub podea	91
Elementul cargo	92
Compartiment de depozitare flexibil	92
Autovehiculele din clasa N1	92 ➤

La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.

- ▶ La transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se modifică prin modificarea centrului de greutate. Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.
- ▶ Bagajele trebuie depozitate în portbagaj. Pentru a împiedica deplasarea acestora prin portbagaj, trebuie să se fixeze cu corzi adecvate în inelele de ancorare sau cu ajutorul plaselor de fixare.
- ▶ Distribuțiți cât se poate de uniform încărcătura.
- ▶ Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- ▶ Încărcătura trebuie depozitată astfel încât în cazul manevrelor bruște de deplasare sau de frânare obiectele să nu alunece spre în față – Pericol de accidentare!
- ▶ Presiunea în anvelope trebuie adaptată încărcăturii.
- ▶ La transportarea bagajelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.

În cazul producerii unui accident și obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

Exemplu: Un obiect cu o greutate de 4,5 kg dezvoltă, în cazul unei coliziuni frontale la viteza de 50 km/h, o energie care corespunde masei sale înmulțită cu 20. Asta înseamnă că „rezultă” o masă de aprox. 90 kg.

Lampa din portbagaj

Lampa de se aprinde atunci când se deschide capota portbagajului.

Lampa de se stinge atunci când se închide capota portbagajului.

Dacă capota portbagajului este deschisă și simultan se decuplează contactul, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

! ATENȚIE

- Nu depășiți niciodată sarcina maximă admisă a elementelor de fixare respective, plase, cârlige ș. a. Obiectele mai grele nu ar fi asigurate suficient de bine - există pericol de rănire!
- Dacă bagajele sunt fixate de elementele de fixare cu ajutorul unor corzi necorespunzătoare sau deteriorate, în cazul unor manevre bruște de frânare sau accidente, acestea pot provoca răniri pasagerilor.

! ATENȚIE (continuare)

- Obiectele libere pot fi proiectate prin habitacul în timpul unor manevre bruște sau în cazul producerii unui accident, rănind pasagerii sau alți participanți la trafic.
- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și pot răni pasagerii - Pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită - s-ar putea deteriora.
- Atenție să nu se deterioreze filamentele dispozitivului de încălzire a lunetei prin frecarea de lunetă a obiectelor depozitate.

Elementele de prindere

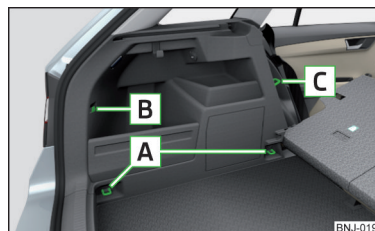


Fig. 94
Elementele de fixare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 87.

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale portbagajului.

Prezentarea generală a elementelor de prindere » fig. 94

- A** Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii, plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional
- B** Element de fixare pentru fixarea plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional
- C** Inel de ancorare pentru fixarea plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional

Inelul de ancorare **C** se găsește în spatele spătarului rabatabil al scaunului spate.

Sarcina statică maximă admisă pentru fiecare inel de ancorare **A** este de 350 kg.

! ATENȚIE

Inelele de ancorare **A** nu pot fi utilizate pentru fixarea încărcăturii și plaselor, dacă podeaua variabilă se află în poziția superioară » [pagina 93](#)¹⁾.

Plase de fixare

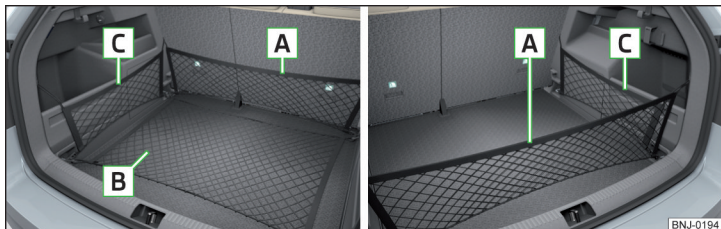


Fig. 95 Exemple de fixare a plaselor

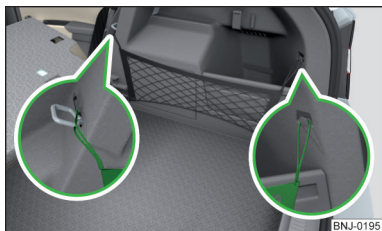


Fig. 96
Fixarea buzunarului dublu longitudinal

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 87.

Exemple de fixare a plaselor » [fig. 95](#) și » [fig. 96](#)

A Buzunar transversal

B Plasa

C Buzunar longitudinal (valabil numai pentru unele autovehicule)

Sarcina maximă admisă pentru fiecare plasă de fixare este de 1,5 kg.

¹⁾ Valabil pentru autovehicule cu podea variabilă.

! ATENȚIE

- Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.
- Inelele de ancorare **A** » [fig. 94 la pagina 87](#) nu pot fi utilizate pentru fixarea plaselor, dacă podeaua variabilă se află în poziția superioară » [pagina 93](#)¹⁾.

Buzunar multifuncțional

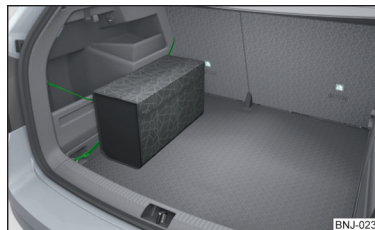


Fig. 97
Fixarea buzunarului multifuncțional

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 87.

Buzunarul » [fig. 97](#) poate fi fixat pe elementele de fixare **A**, **B** și **C** » [fig. 94 la pagina 87](#).

Sarcina maximă admisă a buzunarului fixat pe elementele de fixare este de 3 kg.

! ATENȚIE

La autovehiculele cu podea variabilă nu se poate fixa buzunarul de elementele de fixare.

Cârlige



Fig. 98
Cârlig

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 87.**

Pe ambele părți ale portbagajului se găsește câte un cârlig pentru agățarea bagajelor mai mici, de exemplu genți ș.a. » fig. 98.

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7,5 kg.

! ATENȚIE

- Dacă este posibil, așezați bagajul agățat pe cârlig în compartimentul de depozitare **B** » fig. 99 la pagina 89, în caz contrar există pericolul deteriorării capacului compartimentului de depozitare.
- Dacă pe cârlig se agață un bagaj cu o greutate mai mare, decât 2,5 kg, vă recomandăm să detașați capacul compartimentului de depozitare **B** » fig. 99 la pagina 89, în caz contrar există pericolul deteriorării capacului compartimentului de depozitare.

Compartimentele de depozitare din portbagaj

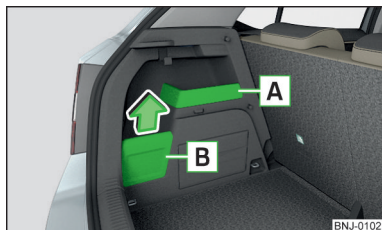


Fig. 99
Compartimentele de depozitare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 87.**

Compartimentele de depozitare » fig. 99

- A** Fix
- B** Cu capac detașabil

Scoateți capacul

» Scoateți capacul compartimentului de depozitare **B** în sensul săgeții » fig. 99.

Compartimentul de depozitare **A** » fig. 99 este adecvat depozitării obiectelor mici cu o greutate totală de până la 1,5 kg.

Compartimentul de depozitare **B** este adecvat pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de până la 2,5 kg.

! ATENȚIE

La manipularea capacului compartimentului de depozitare **B** aveți grijă să nu-l deteriorați, respectiv să nu deteriorați capitonajul portbagajului.

Capota portbagajului

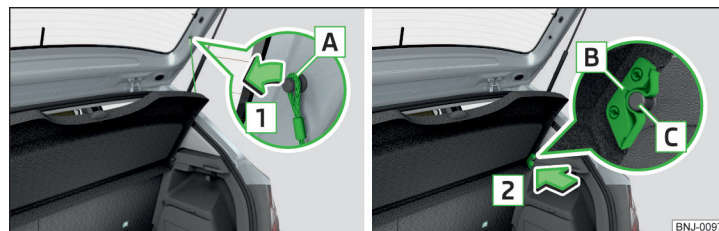


Fig. 100 Scoaterea măștii portbagajului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 87.**

Dacă benzile de susținere **A** » fig. 100 sunt agățate de capota portbagajului, la deschiderea capotei se ridică și masca portbagajului (denumită în continuare doar mască).

Dacă se dorește transportarea obiectelor voluminoase, masca se poate scoate din autovehicul și poate fi depozitată în două poziții » fig. 101 la pagina 90.

Sarcina maximă admisă a capacului este de 1 kg. ▶

Scoaterea

- Desprindeți benzile de susținere **A** de pe ambele părți ale capotei portbagajului, în sensul săgeții **1** » fig. 100.
- Mențineți masca ridicată.
- Apăsăți în ambele părți pe partea inferioară a capacului, în zona bolțurilor **C**.
- Scoateți capacul în sensul săgeții **Z**.

Montarea

- Poziționați elementele de prindere **B** de la capac peste bolțurile **C** de la capitonajul lateral » fig. 100.
- Apăsăți în ambele părți pe partea superioară a măștii, în zona bolțurilor **C**.

Elementele de prindere **B** trebuie să se fixeze în bolțurile **C** de pe ambele părți ale portbagajului.

- Agățați benzile de susținere **A** pe ambele părți ale capotei portbagajului.

! ATENȚIE

Pe mască nu este permisă așezarea de obiecte. Acestea ar putea pune în pericol pasagerii din autovehicul, în cazul unei frânări bruște sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului.

! ATENȚIE

- La închiderea capotei portbagajului se poate provoca îndoirea și deteriorarea măștii sau a capitonajului lateral, din cauza procedurii neadecvate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.
 - Elementele de prindere **B** de la capac trebuie să seta complet peste bolțurile **C** de la capitonajul lateral » fig. 100.
 - Încărcătura nu trebuie să depășească nivelul măștii.
 - Masca nu trebuie să fie îndoită în garnitura care înconjoară capota portbagajului, când se află în poziție ridicată.
 - În fanta dintre masca în poziția ridicată și spătarul scaunului nu trebuie să se afle niciun obiect.

Alte poziții ale capotei portbagajului

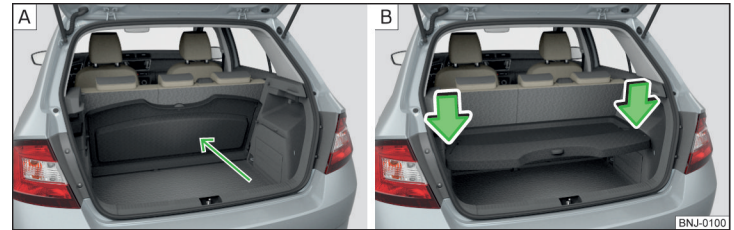


Fig. 101 Masca portbagajului: în spatele banchetei spate/depozitată în poziția inferioară

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 87.

Capacul portbagajului poate fi depozitat în următoarele poziții » fig. 101

- A** În spatele spătarelor banchetei spate
- B** În poziția inferioară

Depozitarea capacului în poziția inferioară

- Apăsăți pe partea superioară a capacului în sensul săgeții » fig. 101 - **B**.

În partea din față elementele de prindere **B** » fig. 100 la pagina 89 de pe capac trebuie să se fixeze complet în bolțurile de la capitonajul lateral. În partea din spate capacul trebuie asigurat pe ambele părți sub elementul de blocare.

În poziția inferioară capacul este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate totală de până la 2,5 kg.

Capacul rulant

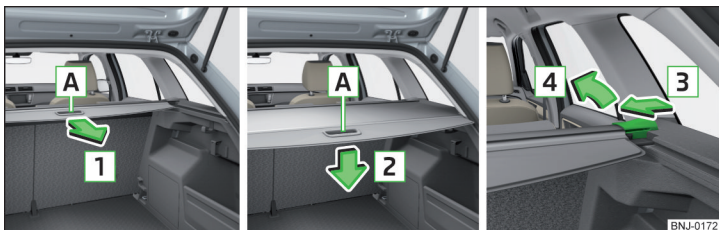


Fig. 102 Masca rulabilă: tragerea/rularea/detașarea

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 87.

Scoaterea

➤ Prindeți masca de mâner **A** și trageți-o în sensul săgeții **1** până la limită, până când se fixează cu un declic » fig. 102.

Rularea

➤ Apăsăți capacul în zona mânerului **A** în sensul săgeții **2** » fig. 102.

Capacul se rulează automat.

Scoaterea

Masca portbagajului complet rulată se poate scoate.

➤ Apăsăți pe partea barei transversale în sensul săgeții **3** și extrageți capacul în sensul săgeții **4** » fig. 102.

Introducerea

➤ Introduceți capacul mai întâi pe partea stângă.

➤ Apăsăți pe partea barei transversale în sensul săgeții **3** și introduceți capacul contrar sensului săgeții **4** » fig. 102.

! ATENȚIE

Pe capacul rulant nu este permisă așezarea de obiecte. Acestea ar putea pune în pericol pasagerii din autovehicul, în cazul unei frânări bruște sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului.

Compartimentul de depozitare de sub podea



Fig. 103 Plierea podelei/compartimentul de depozitare de sub podea

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 87.

Compartimentul de depozitare se află sub podeaua portbagajului » fig. 103 - **B**.

➤ Ridicați partea din spate a podelei și pliați-o în față în sensul săgeții » fig. 103 - **A**.

Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor cu o greutate totală de până la 15 kg.

! ATENȚIE

- Pentru evitarea deteriorării compartimentului de depozitare trebuie respectate următoarele instrucțiuni.
 - Nu depozitați obiecte ascuțite în compartimentul de depozitare.
 - Așezați cu grijă obiectele în compartimentul de depozitare.
 - Nu solicitați compartimentul de depozitare cu sarcini punctiforme.

Elementul cargo



Fig. 104 Scoaterea elementului Cargo/exemplu de fixare a încărcăturii prin intermediul elementului Cargo

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 87.

Elementul Cargo poate fi depozitat sub mocheta portbagajului.

Elementul Cargo este prevăzut pentru fixarea și asigurarea de încărcătură cu o greutate totală de până la 8 kg.

Utilizarea elementului Cargo

- Scoateți elementul Cargo în sensul săgeții » fig. 104 - .
- Fixați elementul Cargo cu scai pe cât posibil în apropierea banchetei din spate, de mocheta portbagajului » fig. 104 - .

Compartiment de depozitare flexibil



Fig. 105
Compartimentul flexibil

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 87.

Compartimentul flexibil de depozitare poate fi montat pe ambele laterale ale portbagajului » fig. 105.

Compartimentul flexibil de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate până în 8 kg.

Montarea

- Așezați ambele capete ale compartimentului de depozitare în deschiderile capitonajului lateral al portbagajului.
- Împingeți în jos compartimentul de depozitare, pentru a-l încuia.

Demontarea

- Apucați compartimentul de depozitare de cele două colțuri superioare.
- Scoateți compartimentul de depozitare trăgându-l în sus și apoi spre dumneavoastră.

Autovehiculele din clasa N1

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 87.

În cazul autovehiculelor din clasa N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4).

Pentru o operare sigură a autovehiculului este indispensabilă o funcționare perfectă a instalației electrice. Se va avea grijă să nu se deterioreze aceasta la adaptare, precum și la încărcarea și descărcarea portbagajului.

Podea variabilă din portbagaj

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea în poziția superioară	93
Reglarea în poziție inferioară	93
Scoaterea/introducerea	94
Rabaterea în sus/fixarea	94

Solicitarea maximă admisă a podelei este de 75 kg. Pentru transportarea de sarcini grele, se va regla podeaua variabilă în poziția cea mai de jos, sau se va scoate din autovehicul.

Reglarea în poziția superioară

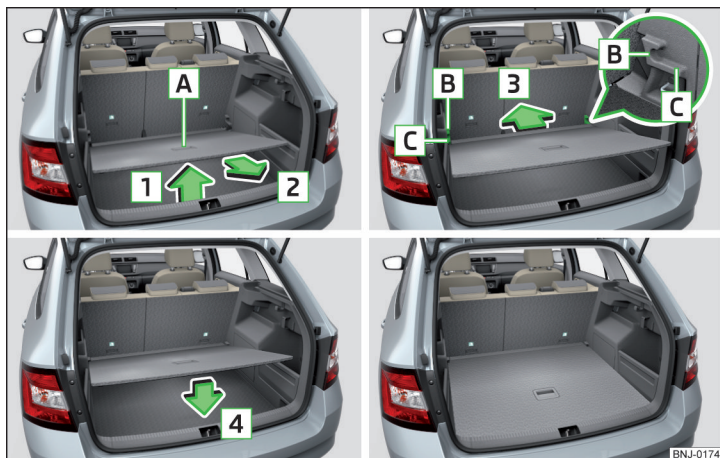


Fig. 106 Reglarea podelei variabile în poziția superioară

Podeaua variabilă în poziție inferioară se poate regla în poziția superioară după cum urmează.

- Prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** » fig. 106.
- Ridicați podeaua variabilă în sensul săgeții **1** și împingeți-o parțial în sensul săgeții **2**.
- Ridicați podeaua variabilă în partea din față, și așezați-o pe margine **C**.
- Împingeți podeaua variabilă în elementele de prindere **B** până la limită în sensul săgeții **3**.
- Așezați podeaua variabilă în sensul săgeții **4**.

I Indicație

Sub podeaua variabilă aflată în poziția cea mai de sus se formează un spațiu pentru depozitare de obiecte.

Reglarea în poziție inferioară

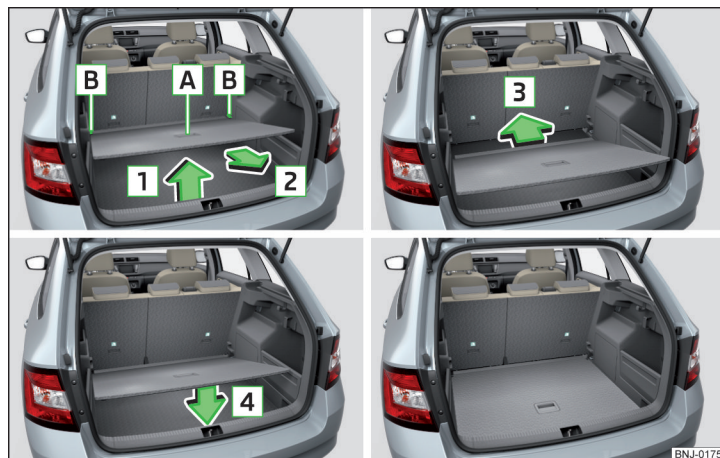


Fig. 107 Reglarea podelei variabile în poziția inferioară

Podeaua variabilă în poziție superioară se poate regla în poziția inferioară după cum urmează.

- Prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** » fig. 107.
- Ridicați podeaua variabilă în sensul săgeții **1** și împingeți-o parțial în sensul săgeții **2**, până când s-a desprins din elementele de prindere **B**.
- Așezați podeaua variabilă înclinat, cu zona frontală pe podeaua falsă a portbagajului.
- Împingeți podeaua variabilă în sensul săgeții **3**, până la limită.
- Așezați podeaua variabilă în sensul săgeții **4**.

Scoaterea/introducerea



Fig. 108
Scoaterea podelei variabile

Scoaterea

- Prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** » fig. 108.
- Ridicați podeaua variabilă în sensul săgeții **1**, astfel încât zona din spate a acesteia să se afle la aproximativ 15 cm **B** sub marginea capacului rulant.
- Scoateți din autovehicul podeaua variabilă, în sensul săgeții **2**.

Introducerea

- Prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** » fig. 108.
- Introduceți în autovehicul podeaua variabilă, cu partea din față înclinată aproximativ 15 cm **B**, sub marginea capacului rulant.
- După scoatere, depozitați în același fel ca și la reglarea poziției superioare » pagina 93, respectiv inferioare » pagina 93.

! ATENȚIE

- La scoaterea, respectiv introducerea podelei variabile, se va respecta distanța de 15 cm **B** » fig. 108 sub marginea capacului rulant - există pericol de deteriorare a garniturii capotei portbagajului.
- După scoatere, depozitați podeaua portbagajului astfel încât să nu poată fi deteriorată și murdărită.

Rabaterea în sus/fixarea



Fig. 109 Rabaterea în sus a podelei variabile/fixarea podelei variabile

Pentru o manipulare mai ușoară, de ex. cu roata de rezervă, podeaua variabilă poate fi rabatată în sus și poate fi fixată cu un cârlig pe cadrul capotei portbagajului.

Podeaua variabilă se poate ridica în ambele poziții (sus, precum și jos) și se poate fixa.

- Prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** » fig. 109.
- Ridicați podeaua variabilă, în sensul săgeții.
- Agățați cârligul **B** de cadrul capotei portbagajului.

! ATENȚIE

Podeaua variabilă rabatată în sus limitează vederea șoferului spre în spate.

! ATENȚIE

Înainte de închiderea capotei portbagajului podeaua variabilă trebuie **desprinsă din cadru** și reglată în poziția de sus, respectiv de jos - există pericolul deteriorării cârligului.

Suportul pentru bicicletă, din portbagaj

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Montarea/demontarea suportului transversal	95
Montarea/demontarea suportului pentru biciclete	96
Așezarea bicicletei în suport	96
Asigurarea stabilității bicicletelor cu ajutorul unei curele	97▶

În portbagaj pot fi transportate maxim două biciclete într-un suport.
Dimensiunea maximă a bicicletelor transportate: cadru de 19" cu roți de 26".
Înainte de transportare trebuie parcurse următoarele etape.

- Scoateți capacul rulant » [pagina 91](#).
- Împingeți tetierele în spate în spătarul scaunelor, până la opritor » [pagina 72](#).
- Rabatați înainte bancheta din spate » [pagina 75](#).
- Rabatați spre înainte spătarul bancheta din spate » [pagina 74](#).

⚠ ATENȚIE

La transportul bicicletelor trebuie avută neapărat în vedere asigurarea siguranței pasagerilor din autovehicul.

⚠ ATENȚIE

- La manipularea bicicletei procedați cu atenție - există pericol de deteriorare a autovehiculului!
- Suportul pentru biciclete nu poate fi montat, dacă podeaua variabilă este de pozitată în portbagaj.

Montarea/demontarea suportului transversal

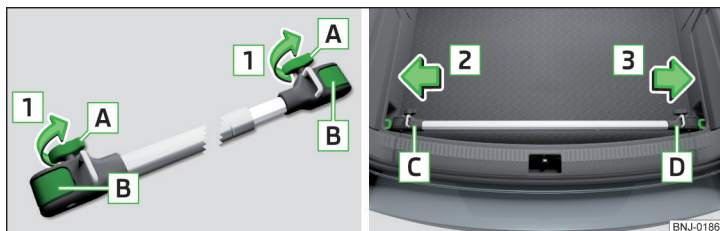


Fig. 110 Montarea suportului transversal: slăbirea șuruburilor și deblocarea suporturilor/ășezarea suportului transversal pe inelele de ancorare

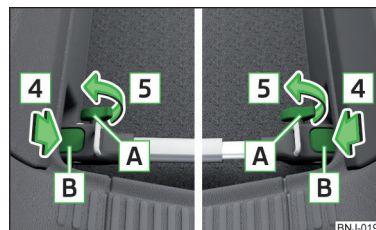


Fig. 111
Montarea suportului transversal:
strângerea șuruburilor

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚠ de pe pagina 95.

Montarea/demontarea

➤ Desprindeți complet șuruburile **A** » [fig. 110](#) în sensul săgeții **1** și parțial scoateți-le.

Se deblochează suporturile **B**.

- Reglați suportul transversal astfel, încât șuruburile **A** să indice spre înainte.
- Așezați suportul transversal cu partea fixă **C** pe inelul de ancorare din stânga în sensul săgeții **2**.
- Extrageți partea **D** a suportului transversal și așezați-o pe inelul de ancorare din dreapta în sensul săgeții **3**.
- Împingeți suporturile **B** » [fig. 111](#) în sensul săgeții **4** până la fixarea cu un declic.
- Strângeți șuruburile **A** în sensul săgeții **5** până la limită.
- Verificați prin tragere fixarea suportului transversal.

Demontarea se efectuează în ordinea inversă demontării.

Montarea/demontarea suportului pentru biciclete

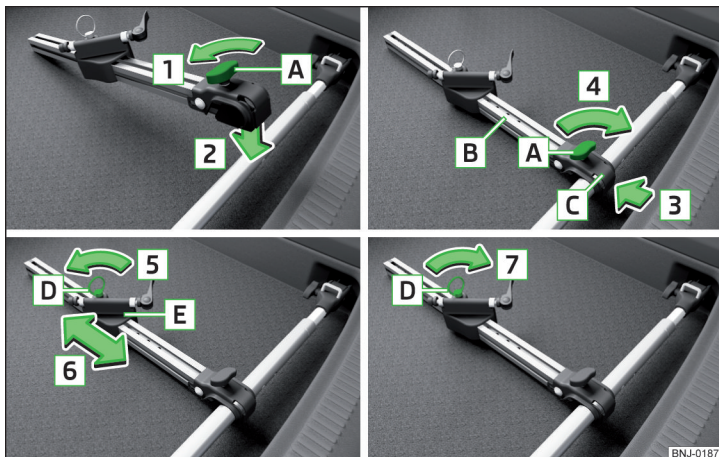


Fig. 112 Montarea suportului pentru bicicletă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 95.

Montarea/demontarea

- Desprindeți șurubul **A** de pe suportul pentru biciclete (denumit în continuare numai suport) în sensul săgeții **1** » fig. 112.
- Așezați suportul pe suportul transversal în sensul săgeții **2**.
- Mențineți în poziție partea **B** a suportului și împingeți partea **C** a suportului în sensul săgeții **3**.
- Strângeți șurubul **A** în sensul săgeții **4**.
- Desfaceți și scoateți șurubul **D** în sensul săgeții **5**.
- Așezați partea **E** în sensul săgeții **6**, în funcție de mărimea bicicletei, într-una din pozițiile posibile » .
- Introduceți șurubul **D** și strângeți-l în sensul săgeții **7**.

Demontarea se efectuează în ordinea inversă demontării.

ATENȚIE

Bicicleta depozitată în suport nu are voie să atingă nici capota portbagajului, nici alte părți ale autovehiculului - există pericolul deteriorării autovehiculului.

Așezarea bicicletei în suport

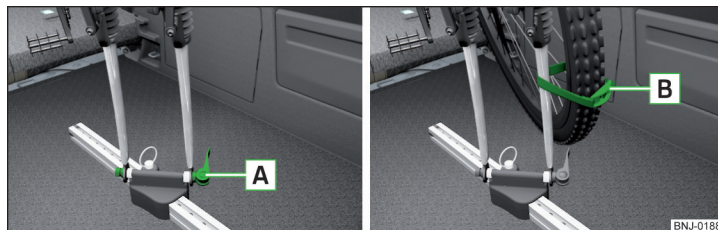


Fig. 113 Introducerea furcii din față a bicicletei în suport/exemplu de fixare a roții față

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 95.

- Demontați roata din față de pe bicicletă.
- Desprindeți elementul de fixare rapidă **A** » fig. 113 de pe suport și reglați corespunzător lățimea furcii roții bicicletei.
- Așezați furca roții bicicletei pe axul de fixare și strângeți-o cu elementul de fixare rapidă **A**.
- Reglați pedala din stânga a bicicletei în direcția părții frontale a autovehiculului, pentru a putea fixa mai ușor roata din față.
- Dacă doriți să transportați două biciclete, atunci desfaceți șurubul **A** » fig. 112 la pagina 96 de pe suport și deplasați suportul împreună cu bicicleta fixată spre stânga.

Ghidonul bicicletei nu poate atinge fereastra laterală a portbagajului.

- Strângeți șurubul **A** » fig. 112 la pagina 96 de pe suport.
- Coborâți cu atenție capota portbagajului, și verificați, să nu intre în contact ghidonul bicicletei cu luneta.
- Dacă este necesar, adaptați poziția părții culisabile **E** » fig. 112 la pagina 96.
- Depozitați roata din față demontată cel mai bine între manivela cu pedală din stânga și cadrul bicicletei.
- Fixați roata din față cu centura **B** pe furca din față » fig. 113 sau pe cadrul bicicletei.
- Montarea celui de-al doilea suport și fixarea bicicletei se realizează în mod analogic.

Asigurarea stabilității bicicletelor cu ajutorul unei curele

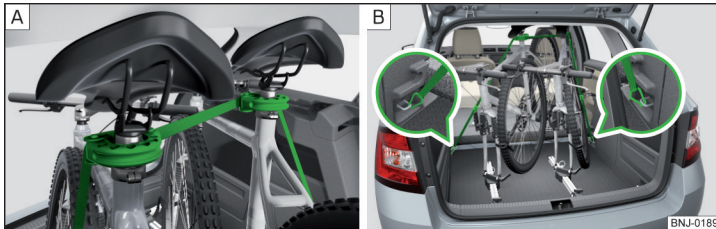


Fig. 114 Asigurarea stabilității bicicletelor cu ajutorul unei curele

📖 **Citiți și respectați mai întâi** și de pe pagina 95.

- Pentru desfacerea părții din cauciuc a colierului de pe centură, apăsați ambele părți una înspre cealaltă și deschideți colierul.
- Așezați colierul cu partea din cauciuc în sensul de deplasare cât mai jos posibil pe tija șei, și strângeți colierul.
- La transportarea a două biciclete, tensionați cureaua între cele două șei, prin deplasarea prin împingere a unei biciclete față de cealaltă » fig. 114 - [A].
- Prindeți carabinele de la capetele curelei în inelele de ancorare de jos ale scaunelor spate » fig. 114 - [B].
- Trageți succesiv cureaua, în ambele părți, prin cataramele de tensionare.
- Dacă este necesar, poziția bicicletelor în autovehicul poate fi corectată ulterior.

Suportul pentru portbagajul de acoperiș

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Punctele de fixare pentru portbagaje de bază	_____	98
Sarcina pe acoperiș	_____	98

ATENȚIE

- La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.
- Încărcătura de pe suportul pentru portbagajul de acoperiș trebuie fixată bine – pericol de accident!

ATENȚIE (continuare)

- Asigurați întotdeauna încărcătura în mod corespunzător, utilizând corzi sau chingi elastice adecvate și nedeteriorate.
- Repartizați uniform încărcătura pe suportul pentru portbagajul de acoperiș.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului –pericol de accident!

ATENȚIE

- Se va avea grijă ca, la deschiderea capotei portbagajului, acesta să nu se lovească de bagajele de pe plafon.
- Înălțimea autovehiculului se modifică prin montarea unui suport pentru portbagaj de acoperiș și prin fixarea încărcăturii pe acesta. Comparați înălțimea autovehiculului cu înălțimile de trecere existente, de exemplu în cazul pasajelor subterane și porților de garaj.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura transportată.

Indicație

Vă recomandăm să folosiți suporturi pentru portbagaj de acoperiș din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Punctele de fixare pentru portbagaje de bază



Fig. 115 Punctele de fixare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 97.

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale autovehiculului.

Disponerea punctelor de fixare » fig. 115

A Puncte de fixare față

B Puncte de fixare spate

Montarea și demontarea suportului de bază este descrisă într-un manual separat.

Sarcina pe acoperiș

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 97.

Nu trebuie să se depășească sarcina de **75 kg** admisă acoperiș, inclusiv portbagajul.

La folosirea sistemelor de suport de bagaje pe acoperiș cu capacitate de solicitare redusă, nu se poate exploata întreaga sarcină pe acoperiș. Capacitatea portantă maximă a sistemului de portbagaj trebuie respectată.

Încălzirea și ventilația

Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual	99
Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)	100
Climatronic - Funcționarea automată	101
Regimul de recirculare a aerului	101
Fantele de ventilație	102

Încălzirea și sistemul de aer condiționat ventilează și încălzesc habitacul autovehiculului. În mod suplimentar, sistemul de aer condiționat răcește și deshidratează habitacul autovehiculului.

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Încălzirea și instalația de climatizare funcționează numai când contactul este pus.

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este de peste +2 °C.
- ✓ Ventilatorul este cuplat.

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scade temperatura umiditatea aerului. În anotimpul rece, prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului » [pagina 101](#).

Protejarea sănătății

Pentru a diminua riscurile cu privire la afectarea sănătății (de exemplu, răcire), se respectă următoarele indicații pentru utilizarea instalației de răcire.

- ▶ Diferența dintre temperatura din habitacul și temperatura exterioară nu ar trebui să fie mai mare de aproximativ 5 °C.
- ▶ Instalația de răcire se decuplează cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării.
- ▶ O dată pe an se efectuează o dezinfectare a sistemului manual de aer condiționat, respectiv a Climatronic, de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Pentru desfășurarea în siguranță a traficului este important ca parbrizul și geamurile autovehiculului să nu fie acoperite de gheață, zăpadă sau să nu fie aburite. Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit.
- În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.

! ATENȚIE

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă sau frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neatenșitate!
- Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, instalația de răcire se dezactivează pentru a asigura răcirea motorului.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

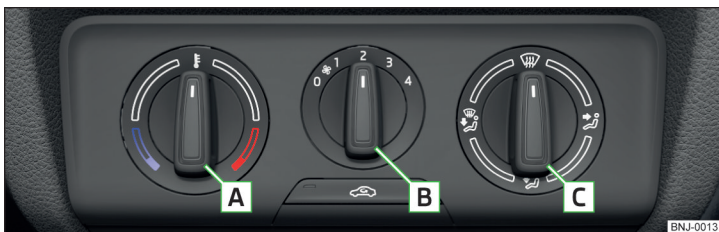


Fig. 116 Elemente de operare a încălzirii

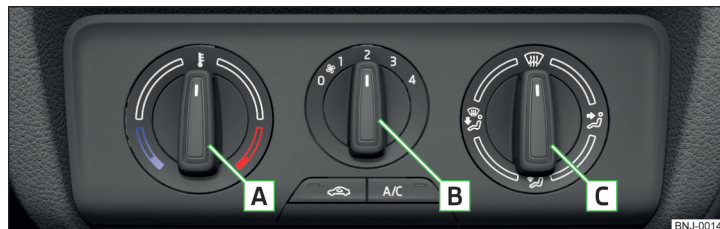


Fig. 117 Elementele de comandă ale sistemului de aer condiționat manual

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 99.

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare. Dacă funcția este activată, luminează lampa de control din tastă.

Funcțiile elementelor de operare individuale » fig. 116 și » fig. 117



- A** Reglarea temperaturii
 - ▶ Reducerea temperaturii
 - ▶ Creșterea temperaturii
 - B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 4: turație maximă)
 - C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 102](#)
 - ▶ Flux de aer înspre geamuri
 - ▶ Flux de aer înspre partea superioară a corpului
 - ▶ Flux de aer în spațiul pentru picioare
 - ▶ Flux de aer înspre geamuri și în spațiul pentru picioare
- Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 101](#)


A/C Pornirea/oprirea instalației de răcire

Informații privind instalația de răcire

Instalația de răcire se activează dacă sunt îndeplinite următoarele condiții » [pagina 98](#).

Lampa de control de pe tasta **A/C** » [fig. 117](#) luminează după cuplare, chiar dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. Prin aprinderea lămpii de control de pe tastă se semnalează disponibilitatea de funcționare a instalației de răcire. ▶

Dacă, atunci când ventilatorul este activat, se rotește regulatorul distribuției de aer în poziția , se va activa instalația de răcire. Instalația de răcire se va opri din nou, prin rotirea regulatorului distribuției de aer înafara poziției .

Dacă, atunci când ventilatorul este activat, se rotește regulatorul distribuției de aer afară din poziția , se va activa instalația de răcire la activarea recirculării aerului.

I Indicație

În timpul funcționării sistemului de aer condiționat manual, poate avea loc o creștere a turației motorului, pentru a asigura un confort de căldură suficient.

Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)





Fig. 118 Elementele de operare a Climatronic






 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 99.**

Climatronic din **cutia de viteze automată** asigură cea mai bună reglare a temperaturii aerului emis, a treptei ventilatorului, precum și a distribuției aerului.

Anumite funcții se pot regla resp. activa prin rotirea regulatorului sau apăsarea tastei respective. La activarea funcției apare simbolul corespunzător pe ecran.

Funcțiile elementelor de operare individuale și ale indicatoarelor de pe afișaj
» fig. 118

- 1** Reglarea temperaturii
 - ▶  Reducerea temperaturii
 - ▶  Creșterea temperaturii
- 2** Temperatura selectată
- 3** Grad Celsius, respectiv Fahrenheit
- 4** Funcționarea automată a sistemului de aer condiționat este activată
- 5** Degivrarea intensivă a parbrizului activată

- 6** Direcția de suflare a aerului
 - 7** Regimul de recirculare a aerului activat
 - 8** Instalația de răcire activată
 - 9** Turația ventilatorului
 - 10** Reglarea turației suflantei (turația setată a suflantei se reprezintă prin afișarea numărului respectiv de segmente pe afișaj)
 - ▶ rotire spre stânga: turația se reduce până la oprirea funcționării Climatronic
 - ▶ rotire spre dreapta: turația crește
 - 11** Senzorul pentru temperatura din habitacul
- MAX**  Activarea/dezactivarea degivrării intensive a parbrizului - când funcția este activată, se aprinde lampa de control din tastă
- AUTO** Activarea regimului de funcționare automată
-  Activarea/dezactivarea fluxului de aer înspre geamuri
-  Activarea/dezactivarea fluxului de aer înspre corp
-  Activarea/dezactivarea fluxului de aer în spațiul pentru picioare
-  Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 101](#)
- A/C** Pornirea/oprirea instalației de răcire

După oprirea instalației de răcire, rămâne activă numai funcția de ventilare, cu care nu se pot atinge temperaturi mai scăzute decât temperatura exterioară.

Reglarea temperaturii


Temperatura se poate regla între +16 °C și +29 °C. În această zonă de temperatură, temperatura se reglează automat.

Dacă pe afișaj apare **L0**, Climatronic funcționează la **capacitate maximă de răcire** (temperatura sub +16 °C).

Dacă pe afișaj apare **H**, atunci Climatronic funcționează la **capacitate maximă de încălzire** (temperatura peste +29 °C).

În ambele poziții limită, nu se produce un reglaj automat al temperaturii.

Comutare între grade Celsius și grade Fahrenheit

Apăsați simultan tasta **MAX**  și **A/C** și mențineți-le apăsat timp de aproximativ 2 secunde.

Pe display se afișează unitatea dorită de măsură a temperaturii (Poz. **3** » fig. 118).


! ATENȚIE

- Nu opriți Climatronic mai mult timp decât necesar.
- Porniți imediat Climatronic când observați că geamurile încep să se aburească.

! ATENȚIE

Nu acoperiți cu nimic senzorul pentru temperatura din interior **11** » fig. 118, în caz contrar se poate influența în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

i Indicație

- Dacă s-a aburit parbrizul, apăsați tasta simbol **MAX** . După ce parbrizul s-a dezaburit, apăsați tasta **AUTO**.
- În timpul funcționării sistemului Climatronic, poate avea loc o creștere a turației motorului, pentru a asigura un confort de căldură suficient.

Climatronic - Funcționarea automată

 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 99.**

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezaburirii geamurilor autovehiculului.

Pentru **activare** apăsați tasta **AUTO**. Pe afișaj apare **AUTO** (Poz. **4** » fig. 118 *la pagina 100*).

Funcționarea automată se poate **întrerupe** prin apăsarea unei taste oarecare pentru distribuția aerului sau prin mărirea, respectiv reducerea turației ventilatorului. Temperatura se va regla în continuare.

Regimul de recirculare a aerului

 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 99.**

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitacul.


Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul.

Activarea/dezactivarea

➤ Apăsați tasta simbol .


Încălzirea

Recircularea aerului se va **dezactiva automat**, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.


- ✓ Ventilatorul este cuplat.
- ✓ Regulatorul distribuției aerului se află în poziția .

Sistemul manual de aer condiționat

Recircularea aerului se va **activa automat**, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Ventilatorul este cuplat.
- ✓ Regulatorul distribuției aerului se află în afara poziției .
- ✓ Regulatorul de temperatură este rotit spre dreapta.

Recircularea aerului se va **dezactiva automat**, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Ventilatorul este cuplat.
- ✓ Regulatorul distribuției aerului se află în poziția .

Climatronic

În funcție de raporturile de umiditate din interiorul autovehiculului, poate urma o **deconectarea automată** a recirculării aerului.

! ATENȚIE

Nu lăsați regimul de recirculare a aerului cuplat pe o perioadă mai lungă de timp, deoarece în aceste condiții nu are loc o dirijare de aer proaspăt dinspre exterior. Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

! ATENȚIE

Recomandăm să nu fumați în autovehicul atunci când este activată recircularea aerului. Fumul aspirat din habitacul se depozitează în vaporizatorul sistemului de aer condiționat. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

Fantele de ventilație

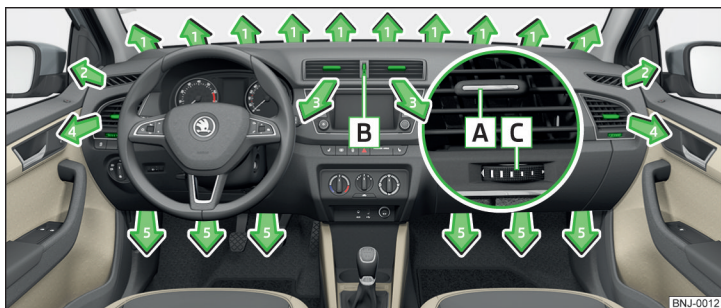


Fig. 119 Fantele de ventilație

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 99.

La fantele de ventilație 3 și 4 » fig. 119 se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot deschide și închide și individual.

Modificarea direcției curentului de aer

- Pentru a modifica pe înălțime direcția curentului de aer, deplasați lamele orizontale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** » fig. 119 în sus sau în jos.
- Pentru a opera direcția laterală a curentului de aer, deplasați lamele verticale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** spre stânga sau spre dreapta.

Deschiderea

- Rotiți regulatorul **B** în sus » fig. 119.
- Rotiți regulatorul **C** spre dreapta.

Închiderea

- Rotiți regulatorul **B** în jos » fig. 119.
- Rotiți regulatorul **C** spre stânga.

O prezentare generală a posibilităților de reglare a curentului de aer

Setarea direcției fantei de ventilație	Fante de ventilație active » fig. 119
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5
	3, 4
	4, 5

! ATENȚIE

Pentru ca încălzirea, sistemul de aer condiționat manual și Climatronic să funcționeze ireproșabil, fantele de ventilație nu trebuie acoperite cu niciun fel de obiecte.

Conducerea

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului cu cheia

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Imobilizator electronic	103
Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului	104
Cuplarea/decuplarea contactului și pornirea motorului	104
Oprirea motorului	104

Cu cheia de contact în butucul de contact, poate fi pus/luat contactul și poate fi pornit/oprit motorul.

ATENȚIE

- În timpul deplasării cu motorul oprit, contactul trebuie să fie întotdeauna pus » [pagina 104](#), *Cuplarea/decuplarea contactului și pornirea motorului*.
 - În caz de contact luat se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție » [pagina 104](#) - există pericol de accident!
- Extrageți cheia de contact din butucul de contact abia atunci când autovehiculul s-a oprit » [pagina 111](#), *Parcarea*. În caz contrar se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - există pericol de accident!
- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate, de exemplu copiii, ar putea încuia autovehiculul, ar putea pune contactul sau ar putea porni motorul - există pericol de accidente, accident și deteriorare!
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există pericol de accident, defecțiune sau furt!
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!

ATENȚIE

- Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!
- Nu uitați obiecte (ca de pildă lavete sau scule) în compartimentul motor. Există pericol de incendiu și pericol de avariere a motorului.
- Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!

ATENȚIE

- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avariere a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericolul de avarie la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 180](#).

Indicație

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.

Imobilizatorul electronic

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 103.

Prin intermediul imobilizatorului electronic (denumit în continuare numai imobilizator) se îngreunează o tentativă de furt sau o exploatare neautorizată a autovehiculului dumneavoastră.

În mânerul cheii se găsește un cip electronic. Cu ajutorul acestuia se dezactivează imobilizatorul electronic la introducerea cheii în butucul de contact.

Când se extrage cheia din butucul de contact, imobilizatorul se activează automat.

Anomalii în funcționare

În cazul defectării componentelor imobilizatorului din cheie, motorul nu poate fi pornit. Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj despre faptul că imobilizatorul este activ.

Pentru pornire utilizați celălalt cheie de autovehicul, eventual solicitați asistență de specialitate.

Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 103.

Prin intermediul blocării imobilizatorului volanului se îngreunează o posibilă tentativă de furt a autovehiculului dumneavoastră.

Încuierea

- Scoateți cheia din contact.
- Rotiți volanul înspre stânga sau înspre dreapta, până când imobilizatorul volanului se blochează cu zgomot specific.

Descuierea

- Introduceți cheia de contact în butucul de contact.
- Cuplați contactul » [pagina 104](#).

Imobilizatorul volanului se deblochează.

Dacă nu poate fi pus contactul atunci mișcați puțin volanul încoace și încolo și deblocați astfel imobilizatorul volanului.

Cuplarea/decuplarea contactului și pornirea motorului

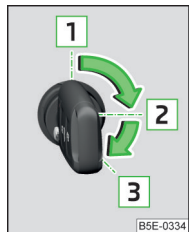


Fig. 120
Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 103.

Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact » [fig. 120](#)

- Contact pus, motor oprit
- Contact cuplat
- Pornirea motorului

Cuplarea/decuplarea contactului

➤ Rotiți cheia în poziția .

Se cuplează contactul.

➤ Rotiți cheia în poziția .

Se decuplează contactul.

Procedura la pornirea motorului

- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală**, aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** și apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul pornește.
- Rotiți cheia în poziția până la opritor și - începe procesul de pornire a motorului (nu accelerați).
- Eliberați cheia, motorul pornește automat.

La eliberare, cheia autovehiculului revine în poziția .

Dacă motorul nu pornește în interval de aproximativ 10 secunde, rotiți cheia în poziția . Reluați procedura de demarare după aproximativ o jumătate de minut.

La autovehiculele cu **motoare diesel** în timpul procesului de pornire se aprinde lampa de control a preîncălzirii cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrice - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

Oprirea motorului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 103.

- Opriti autovehiculul » [pagina 111](#), *Parcarea*.
- Rotiți cheia în poziția » [fig. 120 la pagina 104](#).

Motorul și contactul se decuplează simultan.

La autovehiculele cu cutie de viteze automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **P**. ▶

! ATENȚIE

La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

i Indicație

După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Pornirea și oprirea motorului de la buton

📖 Introducere în temă



Fig. 121
Butonul de pornire (START ENGINE STOP)

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului	105
Cuplarea/decuplarea contactului	106
Pornirea motorului	106
Oprirea motorului	106
Probleme la pornirea motorului	107

Cu butonul de pornire poate fi cuplat/decuplat contactul și poate fi pornit/oprit motorul » fig. 121.

Pentru deblocarea direcției, cuplarea contactului, pornirea motorului și conducere este necesar ca în autovehicul să se găsească o cheie.

! ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate, de exemplu copiii, ar putea încuia autovehiculul, ar putea pune contactul sau ar putea porni motorul - există pericol de accidentare, accident și deteriorare!
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există pericol de accident, furt ș.a.
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!

! ATENȚIE

- Sistemul poate identifica cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată pe acoperișul autovehiculului - există pericol de pierdere și deteriorare a cheii.
- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avariere a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericolul de avariere la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 180.

i Indicație

- Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.
- Sistemul este echipat cu o siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului în timpul deplasării, cu alte cuvinte motorul aflat în regim de operare poate fi oprit numai prin oprirea de urgență » pagina 106.

Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 105.

Prin intermediul blocării imobilizatorului volanului se îngreunează o posibilă tentativă de furt a autovehiculului dumneavoastră.

Încuierea

- Opriți motorul.
- Deschideți portiera șoferului.

Imobilizatorul volanului se blochează automat.

Dacă se deschide portiera șoferului și dacă se ia apoi contactul, imobilizatorul volanului se blochează automat abia după încuierea autovehiculului.

Descuierea

- > Deschideți portiera șoferului și urcați în autovehicul.
- > Închideți portiera șoferului.

Mecanismul de direcție se deblochează automat.

În anumite condiții (de exemplu, după luarea contactului și după deschiderea portierei șoferului) mecanismul de direcție se deblochează abia după punerea contactului, respectiv după pornirea motorului.

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu imobilizatorul volanului blocat - există pericol de accident!

Cuplarea/decuplarea contactului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 105.**

> Apăsați scurt butonul » [fig. 121 la pagina 105](#).

Se cuplează resp. decuplează contactul.

La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală**, pentru cuplarea resp. decuplarea contactului nu trebuie să se acționeze ambreiajul, deoarece în caz contrar sistemul va încerca să pornească motorul.

La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, pentru cuplarea resp. decuplarea contactului nu trebuie să se acționeze pedala de frână, deoarece în caz contrar sistemul va încerca să pornească motorul.

Dacă se deschide portiera șoferului când contactul este cuplat, se emite un semnal acustic și pe ecranul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

🔊 **Contactul este cuplat.**

🔊 **CONTACT CUPLAT**


La părăsirea autovehiculului se va decupla întotdeauna contactul.

Pornirea motorului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 105.**

Procedura la pornirea motorului

- > Acționați ferm frâna de mână.
- > La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală**, aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- > La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** și apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul pornește.
- > Apăsați scurt butonul » [fig. 121 la pagina 105](#) - motorul pornește automat.

La autovehiculele cu **motoare Diesel**, după apăsarea butonului se aprinde lampa de control pentru preîncălzirea cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

1 Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrice - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

Oprirea motorului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 105.**

Oprire

- > Opriți autovehiculul » [pagina 111, Parcarea](#).
- > Apăsați scurt butonul » [fig. 121 la pagina 105](#).

Motorul și contactul se decuplează simultan.

Decuplarea de urgență

În cazul în care este necesar, motorul poate fi oprit, în cazuri excepționale, și în timpul deplasării.

- > Apăsați butonul » [fig. 121 la pagina 105](#) timp de peste 1 secundă dau de două ori în interval de 1 secundă.

După oprirea în regim de urgență a motorului, imobilizatorul volanului rămâne deblocat. ▶

! ATENȚIE

La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

i Indicație

După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Probleme la pornirea motorului



Fig. 122
Porniți motorul - apăsați butonul cu cheie.

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 105.

Cheia din autovehicul nu poate fi verificată

Dacă nu se poate verifica cheia din autovehicul, nu este posibilă o pornire a motorului de la buton.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa unul dintre următoarele mesaje.

- M Cheia nu a fost recunoscută. Mapa de bord!
- M Cheia nu a fost găsită.
- S LIPSA CHEIE

Aceasta poate avea următoarele cauze.

- ▶ Bateria din cheie este aproape descărcată.
- ▶ În cheie există o defecțiune.
- ▶ Semnalul dintre sistem și cheie se bruiază (câmp electromagnetic puternic).

Trebuie să se încerce pornirea motorului prin apăsarea butonului cu cheie » fig. 122.

Perturbare de funcționare a sistemului

Dacă există o perturbare de funcționarea sistemului, pe afișajul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

- M Keyless defect.
- S KEYLESS DEFECT

Trebuie să se încerce pornirea motorului prin apăsarea butonului cu cheie » fig. 122.

! ATENȚIE

Cheia se poate verifica numai atunci când se află în autovehicul. De aceea este necesar să se știe în permanență unde se află cheia.

i Indicație

- La o încercare de pornire este necesar să fie orientată cheia cu profilul cheii spre buton » fig. 122.
- Dacă după apăsarea butonului cu cheia nu pornește motorul, se va solicita asistență de specialitate.

Sistem START-STOP

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:


Mod de funcționare	108
Dezactivarea/activarea manuală a sistemului	109
Mesaje cu indicații	109

Sistemul START-STOP (denumit în continuare numai sistem) participă la reducerea emisiilor CO₂, de gaze poluante și la economisirea combustibilului.

Dacă sistemul recunoaște că la oprire (de ex. la semafor) nu este nevoie de funcționarea motorului, oprește motorul și îl pornește din nou la demarare.

Funcționarea sistemului depinde de mulți factori. Unii factori trebuie îndepliniți de șofer, ceilalți sunt condiționați de sistem și nu pot fi influențați și nici recunoscuți de către șofer.

Din acest motiv, în situații care din punctul de vedere al șoferului sunt identice, sistemul poate reacționa diferit.

Sistemul se activează automat la **fiecare** cuplare a contactului (chiar dacă acesta a fost dezactivat manual cu tasta ).

i Indicație

În cazul în care motorul a fost oprit condiționat de sistem, contactul rămâne cuplat.

Mod de funcționare

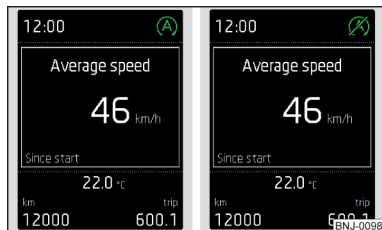


Fig. 123
Indicatoarele de pe afișaj

Autovehicule cu transmisie manuală

Motorul **este oprit** automat, îndată ce se oprește autovehiculul, schimbătorul de viteze este adus în poziția de ralanti și se eliberează pedala de ambreiaj.

Motorul **se pornește** automat, îndată ce se acționează pedala de ambreiaj.

Autovehiculele cu transmisie automată

Motorul **se oprește** automat, îndată ce se oprește autovehiculul și se acționează pedala de ambreiaj.

Motorul **se pornește** automat, îndată ce se eliberează pedala de ambreiaj.

Condiții pentru funcționarea sistemului

Pentru o funcționare corectă a sistemului sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Capota este închisă.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.
- ✓ Nu este cuplată nicio remorcă.

Starea sistemului

La oprire se va afișa starea sistemului pe afișaj » [fig. 123](#).

- (A) Motorul este oprit automat, la pornire se produce repornirea automată.
- (B) Motorul nu s-a oprit automat.

Cauzele funcționării motorului

Funcționarea motorului poate fi indispensabilă la oprire de ex. din următoarele motive.

- ▶ Nu s-a atins încă temperatura motorului necesară pentru funcționarea ire-proșabilă a sistemului.
- ▶ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- ▶ Consumul de curent este prea ridicat.
- ▶ Capacitate ridicată de climatizare resp. încălzire (turația ridicată a ventilatorului, diferență mare între temperatura interioară nominală și reală).

Dacă în cazul motorului oprit automat sistemul recunoaște că este indispensabilă funcționarea motorului, de ex. după acționarea repetată a pedalei de frână, atunci are loc procesul automat de pornire condiționat de sistem.

Afișajul Infotainment

Informații cu privire la starea actuală a sistemului pot fi afișate pe ecranul Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setările autovehiculelor*.

i Indicație

- Dacă autovehiculul staționează un timp îndelungat în exterior la temperaturi negative sau sub acțiunea directă a razelor soarelui, poate să dureze mai multe ore până când temperatura internă a bateriei autovehiculului atinge valorile potrivite pentru funcționarea corectă a sistemului.
- Dacă la motorul oprit automat se desface centura șoferului sau se deschide portiera acestuia timp de peste aproximativ 30 de secunde, motorul trebuie repornit manual.
- Dacă un autovehicul cu **cutie de viteze automată** se deplasează cu o viteză mai mică (de exemplu în ambuteiaj) și se oprește după o acționare ușoară a pedalei de frână, atunci nu urmează nicio oprire automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.
- Nu are loc o oprire automată a motorului la autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, dacă sistemul recunoaște o efectuare de manevră pe baza unui unghi de virare mare.

Dezactivarea/activarea manuală a sistemului



Fig. 124
Tasta pentru sistemul START-STOP

Dezactivare/activare

► Apăsăți tasta simbol » fig. 124.

Când sistemul este dezactivat, luminează în tastă lampa de control.

Dacă se dezactivează sistemul, atunci acesta se reactivează automat după decuplarea și cuplarea contactului.

Indicație

Dacă sistemul dezactivează la motorul oprit automat, are loc procesul automat de pornire.

Mesaje cu indicații

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

Porniți manual motorul!

PORNIRE MANUALA

Dacă de ex. nu este fixată centura de siguranță a șoferului, atunci motorul trebuie pornit manual.

La autovehiculele cu buton de pornire se decuplează contactul prin prima apăsare a butonului de pornire, procesul de pornire având loc numai la a doua apăsare.

Eroare: Start-Stop

EROARE START STOP

Există o eroare de sistem. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Frânarea și parcarea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații privind frânarea	109
Frâna de mână	110
Parcarea	111

ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu cutie de viteze manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. În caz contrar se poate ajunge la o limitare funcțională a servofrânei - există pericolul de accident!
- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care ar putea de exemplu elibera frâna. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident!
- Respectați recomandările privind noile plăcuțe de frână » [pagina 115](#).

ATENȚIE

Nu lăsați niciodată frâna să patineze apăsând ușor pedala, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, o cursă de frânare mai mare și o uzură mai rapidă.

Informații privind frânarea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 109.

Uzura

Uzura garniturilor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere.

Când deplasarea se realizează frecvent în traficul orașenesc și pe distanțe scurte, respectiv dacă se adoptă o manieră sportivă de conducere, plăcuțelor de frână se uzează mai repede.

În aceste **condiții mai grele de funcționare** dispuneți verificarea grosimii plăcuțelor de frână de către o unitate autorizată, chiar și între intervalele de service. ►

Umezeala sau sarea

Efectul frânării poate fi întârziat din cauza discurilor și plăcuțelor de frâne umeze, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare. Frânele se curăță și se usucă prin frânare repetată » **!**

Coroziunea

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor se datorează duratelor mari de staționare și a solicitării reduse. Frânele se curăță prin frânare repetată » **!**

Pantă lungă, respectiv abruptă

Înainte de a efectua o deplasare pe o pantă lungă, respectiv pe o pantă abruptă, reduceți viteza și cuplați în următoarea treaptă inferioară de viteză. Astfel este utilizată frâna de motor și se degrează frânele. Dacă trebuie să se frâneze suplimentar nu o faceți brusc, ci la intervale.

Afișajul frânei de urgență

Dacă se realizează o frânare completă și sistemele autovehiculului evaluează situația ca fiind periculoasă pentru participanții la trafic aflați în spate, lămpile de frână clipeșc automat.

După ce viteza scade sub aprox. 10 km/h sau după ce autovehiculul a fost oprit, clipirea luminii de frână se încheie și se cuplează luminile de avarie. La o nouă accelerare sau pornire, luminile de avarie se opresc automat.

Perturbare în funcționarea instalației de frânare

Dacă se constată că distanța de frânare se mărește brusc și pedala de frână trebuie apăsată mai adânc, s-ar putea să existe o perturbare în funcționarea instalației de frânare.

Căutați imediat un atelier service și adaptați maniera de conducere, deoarece nu cunoașteți gravitatea defecțiunii.

Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea defecțiuni în instalația de frânare. Nivelul de lichid se supraveghează electronic » [pagina 33](#), **!** *Instalația de frânare.*

Servofrâna

Servofrâna determină crește presiunea care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

! ATENȚIE

Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Cealalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.

Frâna de mână



Fig. 125
Frâna de parcare

! **!** Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 109.

Frâna de mână servește la oprirea și parcare autovehiculului, în vederea asigurării autovehiculului împotriva rulării nedorite.

Tragerea

» Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

- » Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » [fig. 125](#).
- » Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de mână **!**.

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

! Eliberați frâna de parcare!

! ELIBERATI FRANA DE MANA

Avertizarea de frână de mână devine activă, atunci când are loc o deplasare mai mult de aproximativ 3 secunde, cu o viteză mai mare de 5 km/h.

! ATENȚIE

Luați în considerare faptul că frâna de mână trebuie eliberată complet. O frână de mână eliberată numai parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate. Acest fapt poate influența în mod negativ funcționarea și durata de viață a instalației de frână - există pericol de accident!

Parcarea

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 109.

Pentru oprire și parcare identificați un loc cu teren adecvat » !.

Efectuați acțiunile în vederea parcării numai în succesiunea prescrisă.

- Opriti autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.
- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Opriti motorul.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză** sau **treapta de marșarier**.
- Eliberați pedala de frână.

! ATENȚIE

Componentele instalației de evacuare a gazelor arse se pot încinge. De aceea, nu opriti niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile, ca de ex. iarbă uscată, desiş, frunze, combustibil vărsat etc. - există pericol de incendiu și pot apărea accidente grave!

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Schimbarea manuală a treptelor de viteză _____ 111
Pedale _____ 112

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

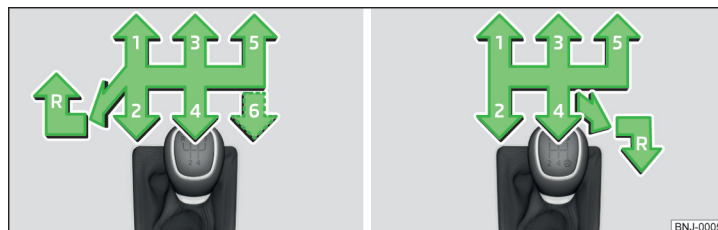


Fig. 126 Schemă de selecție: varianta 1 (cutia de viteze cu 5 trepte de viteze, respectiv 6 trepte de viteze)/varianta 2 (cutia de viteze cu 5 trepte de viteze cu motor 1,0 l MPI)

Pe schimbătorul de viteze este reprezentată schema de selecție pentru pozițiile individuale ale treptelor de viteză » fig. 126.

La selecție, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 41.

Apăsati întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului.

Cuplarea treptei marșarier - Varianta 1

- Opriti autovehiculul.
- Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
- Aduceți schimbătorul de viteze în poziția liberă și apăsați-l înspre în jos.
- Aduceți schimbătorul de viteze la maxim, înspre stânga și apoi înspre înainte, în poziția **R** » fig. 126.

Cuplarea treptei marșarier - Varianta 2

- Opriti autovehiculul.
- Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
- Aduceți schimbătorul de viteze în poziția liberă și apăsați-l înspre în jos.
- Cuplați maneta complet înspre dreapta și apoi înapoi în poziția **R**.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

! ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - există pericol de accident sau de deteriorare!

! ATENȚIE

- Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.
- Dacă se efectuează o oprire în pantă, nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de ambreiaj și a pedalei de accelerație - există pericol de deteriorare a componentelor ambreiajului.

Pedale

Aționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului are voie să fie utilizat numai un covoraș care este fixat în punctele de fixare corespunzătoare.

Utilizați doar covorașele livrate din fabrică sau covorașe provenind din accesoriile originale ŠKODA, care se fixează în punctele de fixare corespunzătoare.

! ATENȚIE

În spațiul pentru picioare de la șofer nu trebuie să se afle obiecte - există pericolul de îngrădire sau limitare la operarea pedalelor!

Cutie de viteze automată

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Regimurile și operarea selectorului de viteze	113
Blocarea selectorului de viteze	113
Selectarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)	114
Demararea și conducerea	114

Cutie de viteze automată efectuează schimbarea automată a treptelor de viteză.

Regimurile cutiei de viteze automate se setează de către șofer, prin intermediul manetei selectorului de viteze.

! ATENȚIE

- Nu accelerați dacă înainte de demarare, prin intermediul manetei selectorului de viteze este setat regimul pentru deplasarea înspre înainte - există pericol de accidentare!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în regimul **R** sau **P** - Pericol de accident!
- În cazul în care autovehiculul se oprește în regimul **D**, **S**, **R** sau Tiptronic selectat la turația de ralanti, atunci trebuie acționată pedala de frână. La turațiile de ralanti cutia de viteze de putere nu se întrerupe complet - autovehiculul se târâște.
- La prășirea autovehiculului, maneta selectorului de viteze se aduce întotdeauna în regimul **P**. În caz contrar, autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - pericol de accident.

! ATENȚIE

- Dacă în timpul deplasării s-a adus maneta selectorului de viteze în regimul **N**, trebuie redusă accelerația și trebuie așteptat până când motorul revine la turația de ralanti, înainte de a se putea aduce maneta selectorului de viteze într-un regim pentru deplasarea înspre înainte.
- La o temperatură exterioară de sub -10 °C, maneta selectorului de viteze trebuie să se găsească la pornire în regimul **P**.
- Dacă se efectuează o oprire în pantă, atunci nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de accelerație călcate până la limită - există pericol unei avarii la cutie de viteze.

i Indicație

Cheia de contact poate fi scoasă din contact după luarea contactului numai atunci când maneta selectorului de viteze se găsește în regimul **P**.

Regimurile și operarea selectorului de viteze

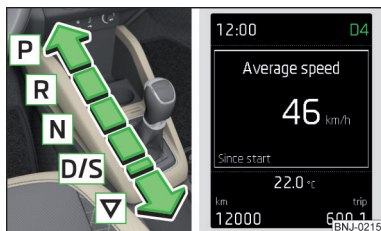


Fig. 127
Maneta selectorului de viteze/Afișarea de pe ecran

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 112.

Când contactul este cuplat, pe afișaj se afișează regimul cutiei de viteze, precum și treapta de viteză actual selectată » fig. 127.

Cu maneta selectorului de viteze se pot selecta următoarele regimuri » fig. 127.

P - Regimul de parcare

În acest regim roțile de tracțiune sunt blocate mecanic.

Regimul de parcare poate fi executată numai când autovehiculul staționează.

R - Treapta marșarier

Treapta marșarier se poate selecta numai când autovehiculul staționează și turația motorului este cea de ralanti.

N - Poziția neutră (poziția la ralanti)

Transferul de putere asupra roților de tracțiune este întrerupt în acest regim.

D/S - Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Normal)/Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Sport)

O comutare între regimuri se realizează prin aducerea manetei selectorului de viteze în poziția amortizată ▽ » fig. 127.

În regimul **D** sau **S**, treptele de deplasare înspre înainte se cuplează automat, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat.

Treptele de mers înainte se comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **S** la turații mai ridicate ale motorului decât în regimul **D**.

Blocarea selectorului de viteze



Fig. 128
Tasta de blocare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 112.

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul **P** și **N**, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșeală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel.

Maneta selectorului de viteze se blochează numai la autovehiculele în staționare și care se deplasează cu viteze de până la 5 km/h.

Blocarea manetei selectorului de viteze se semnalizează prin aprinderea lămpii de control **!**.

Maneta selectorului de viteze nu se blochează la comutarea rapidă cu trecere prin poziția pentru regimul **N** (de exemplu, din **R** în **D/S**). Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat într-o acumulare de zăpadă. Dacă atunci când pedala de frână nu este călcată, maneta selectorului de viteze se găsește mai mult de aproximativ 2 secunde în regimul **N**, se activează blocarea selectorului de viteze.

Eliberarea manetei selectorului de viteze din regimul **P** sau **N**

➤ Călcați până la limită pedala de frână și apăsați simultan tasta de blocare, în sensul săgeții **1** » fig. 128.

Dacă se dorește re poziționarea manetei selectorului de viteze din regimul **N** în **D/S**, atunci călcați numai până la limită pedala de frână.

Defecțiune la blocarea selectorului de viteze

Dacă se ajunge la defectarea blocării selectorului de viteze, respectiv la întreruperea alimentării cu curent (de exemplu, baterie descărcată, siguranță defectă), atunci maneta selectorului de viteze nu mai poate fi re poziționată din regimul **P** pe cale normală și autovehiculul nu mai poate fi pus în mișcare. Selectorul de viteze trebuie deblocat prin deblocarea de urgență » pagina 185. ▶

i Indicație

Dacă se dorește comutarea manetei selectorului de viteze din regimul **P** în regimul **D/S** sau invers, se va mișca repede maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului **R**, respectiv **N**.

Selectarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)

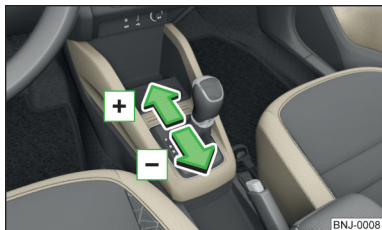


Fig. 129
Selectorul de viteze

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 112.

Tiptronic permite schimbarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze. Acest regim se poate selecta atât în staționare, cât și în timpul deplasării.

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul » fig. 127 la pagina 113.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 41.

Comutarea pe selectarea manuală a vitezelor

» Apăsăți selectorul de viteze din poziția **D/S** spre dreapta, respectiv spre stânga în cazul autovehiculelor cu volan pe dreapta.

La comutarea pe cuplarea manuală a treptelor de viteză în timpul deplasării se menține treapta de viteză cuplată la momentul respectiv.

Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

» Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre în față **+** » fig. 129.

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

» Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre înapoi **-** » fig. 129.

i Indicație

- Poate fi avantajos, de exemplu la deplasarea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora » pagina 109.
- La accelerare, cutia de viteze automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului.
- În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, cutia de viteze selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

Demararea și conducerea

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 112.

Demararea

- » Porniți motorul.
- » Apăsăți pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
- » Apăsăți tasta de blocare în sensul săgeții **1** » fig. 128 la pagina 113 și mențineți-o apăsată.
- » Aduceți maneta selectorului de viteze în regimul dorit » pagina 113 și eliberați la loc tasta de blocare.
- » Eliberați pedala de frână și accelerați.

Oprirea (în timpul deplasării)

- » Apăsăți pedala de frână și opriți autovehiculul.
- » Mențineți apăsată pedala de frână, până când se continuă deplasarea.

La oprirea temporară, de exemplu în intersecții, nu trebuie selectat regimul **N**.

Kick-down

Funcția Kick-down face posibilă atingerea accelerației maxime a autovehiculului în timpul deplasării.

La acționarea completă a pedalei de accelerație, se activează funcția Kick-down indiferent de regimul de deplasare înainte.

Cutia de viteze selectează, în funcție de viteză și de turația motorului, următoarea/următoarele treaptă/trepte inferioară/e, iar autovehiculul accelerează.

Trecerea într-o treaptă superioară se va face de îndată ce motorul a atins turația necesară. ▶

! ATENȚIE

O accelerare razantă poate duce, mai ales pe un carosabil alunecos, la pierderea controlului asupra autovehiculului - pericol de accident!

Rodarea și conducerea economică

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Rodarea _____	115
Sfaturi pentru conducerea economică _____	115
Funcția DriveGreen _____	116

Consumul de combustibil, poluarea mediului și uzura autovehiculului depind de stilul de conducere, de starea carosabilului, de condițiile meteorologice, și similar.

Rodarea

Rodarea motorului

Motorul trebuie rodat în primii 1 500 kilometri. Pe parcursul acestui interval de timp stilul de conducere decide asupra calității procesului de rodare.

Pe parcursul primilor 1.000 de kilometri recomandăm deplasarea la o turație de nu mai mult de 3/4 din turația maxim admisă a motorului, deplasarea fără accelerare la maxim și renunțarea la regimul de tractare.

În intervalul de **1.000 până la 1.500 de kilometri** sarcina motorului poate fi crescută până la turația maxim admisă a motorului.

Anvelopele noi

Anvelopele noi trebuie „rodiate”, deoarece nu au încă de la început aderența optimă.

Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 500 km.

Garnituri noi de frână

Plăcuțele de frână noi trebuie mai întâi să se „rodeze”, deoarece la început acestea nu asigură cea mai bună capacitate de frânare.

Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

Sfaturi pentru conducerea economică

Pentru a obține un consum de combustibil cât se poate de redus, se respectă următoarele indicații.

Conduceți moderat

Evitați accelerarea și frânarea neneesară.

Cuplați la timp și economic treptele de viteză

Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 41](#).

Evitați accelerarea la maxim și vitezele ridicate

Dacă veți exploata doar 3/4 din viteza maximă a autovehiculului, consumul de combustibil scade până la jumătate.

Reduceți funcționarea în gol a motorului

La autovehiculele cu sistem START-STOP are loc o reducere automată a turației motorului. Dacă la autovehiculele fără sistemul START-STOP se oprește motorul, de exemplu la așteptarea în coloană, economia de combustibil după 30 - 40 de secunde este mai mare decât cantitatea de combustibil care este necesară pentru repornirea motorului.

Evitați deplasarea pe distanțe scurte

La o deplasare pe distanță scurtă, pe mai puțin de 4 km, motorul nu poate atinge temperatura sa de regim. Atât timp cât motorul nu a atins temperatura sa de regim, consumul de combustibil este semnificativ mai ridicat decât în cazul unui motor care funcționează la temperatura de regim.

Aveți grijă la presiunea corectă din anvelope

Informații suplimentare » [pagina 167](#).

Evitarea balastului inutil

La fiecare 100 kg de greutate consumul crește cu până la 0,3 l/100 km. Din cauza rezistenței aerodinamice ridicate, autovehiculul consumă, la deplasarea cu portbagajul exterior neîncărcat și o viteză de 100 -120 km/h, cu până la 10% mai mult combustibil decât dacă nu ar avea montat suportul.

Economisiți energie electrică

Activați consumatorii electrici (de exemplu încălzirea în scaune, geamuri, oglindă și similar) numai atât timp cât este nevoie.

Utilizarea economică a instalației de climatizare

Pentru răcire, compresorul instalației de climatizare utilizează din capacitatea motorului, influențând astfel consumul de combustibil. ►

În staționare, când interiorul autovehiculului este încălzit puternic de razele solare, vă recomandăm să deschideți geamurile și portierele, pentru eliminarea aerului cald.

Instalația de răcire nu ar trebui să fie pornită atunci când geamurile sunt deschise.

Funcția DriveGreen

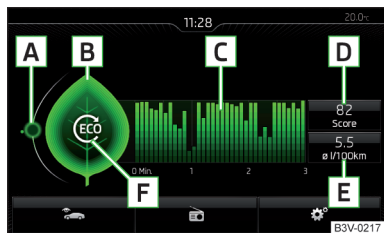


Fig. 130
Afișaj pe displayul Infotainment

Funcția DriveGreen (în continuare doar DriveGreen) evaluează economicitatea deplasării pe baza informațiilor referitoare la modul de conducere. Se vor oferi de asemenea sfaturi utile privitoare la reducerea consumului de combustibil.

DriveGreen poate fi afișată în Infotainment după cum urmează.

➤ Acționați tasta **CAR** din Infotainment și apoi, în afișaj, succesiv tastele funcționale **DriveGreen**.

A Afișajul liniarității deplasării

În caz de un stil de conducere liniar, afișajul se află în jurul punctului verde. În caz de accelerare, respectiv frânăre, afișajul se mișcă în jos, respectiv în sus.

B „Foaia verde”

Conturul de foaie reprezentat în verde indică cu o întârziere de câteva secunde economicitatea deplasării actuale. În caz de un stil de conducere economic pe conturul foii vor fi prezentate mai multe straturi verzi. În caz de un stil de conducere economic nu apare colorarea verde, respectiv foaia poate dispărea complet.

C Prezentarea grafică a evaluării

Evaluarea economicității deplasării în ultimele 3, respectiv 1,5 minute (în funcție de tipul de Infotainment) este reprezentată printr-o scală din pași de 5 secunde. Starea actuală este reprezentată în partea stânga și se deplasează succesiv spre dreapta. Cu cât crește scala verde, cu atât mai economică devine stilul de conducere.

D

În tasta funcțională este reprezentată evaluarea economicității deplasării începând de la pornire în intervalul de 0 până la 100 de puncte. Cu cât crește valoarea afișată, cu atât mai economică devine stilul de conducere.

La acționarea tastei funcționale se va afișa o prezentare detaliată a evaluării economicității deplasării în decursul ultimelor 30 de minute.

Dacă deplasarea de la pornire durează mai puțin decât 30 de minute, atunci se va adăuga prezentării evaluarea deplasării anterioare (scalele vor fi prezentate în verde închis).

E Consumul mediu de combustibil

În tasta funcțională se afișează consumul mediu de combustibil începând de la pornire.

La acționarea tastei funcționale se va afișa o prezentare detaliată a consumului mediu de combustibil în decursul ultimelor 30 de minute.

Dacă deplasarea de la pornire durează mai puțin decât 30 de minute, atunci se va adăuga prezentarea consumului mediu de combustibil al deplasării anterioare (scalele vor fi prezentate în verde închis).

F Simbolurile de pe ecran

Pe ecran pot fi afișate următoarele patru simboluri, care informează despre stilul de conducere actual.

- ☼ Deplasarea ecologică
- ⚡ Viteza actuală are o influență negativă asupra consumului de combustibil.
- ⚠ Deplasarea nu se efectuează liniar, trebuie condus preventiv.
- ⚙️ 4 Recomandarea treptei de viteze.

Sfaturi utile cu privire la reducerea consumului de combustibil

La apăsarea „foii” de pe afișaj se vor afișa sfaturi utile cu privire la reducerea consumului de combustibil. Aceste sfaturi pot fi de ajutor pentru un stil de conducere mai economic.

I Indicație

- La resetarea memoriei pentru deplasările singulare „de la pornire” se resetează și consumul mediu **E**, precum și evaluarea deplasării **D**.
- La modificarea unităților pentru afișarea consumului de combustibil are loc la unele tipuri de Infotainment resetarea valorilor medii ale consumului de combustibil **E**.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații de conducere _____ 117
Trecerea prin apă _____ 117

În acest capitol al manualului veți găsi informații importante pentru evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul în timpul rulării.

Indicații de conducere

Deplasați-vă doar pe străzile și pe terenurile care corespund parametrilor autovehiculului dumneavoastră » [pagina 198](#), *Datele tehnice* și aptitudinilor șoferului.

Șoferul este mereu responsabil pentru decizia pe care o ia în ceea ce privește capacitatea sa de a se deplasa pe terenul dat.

ATENȚIE

- Maniera de conducere trebuie adaptată permanent la starea carosabilului și la condițiile meteorologice. Viteza prea ridicată sau manevrele greșite pot cauza defecțiuni grave autovehiculului și accidentarea pasagerilor.
- Materialele inflamabile precum frunzele uscate sau ramurile, agățate sub podeaua autovehiculului, se pot aprinde de la componentele fierbinți ale autovehiculului - Pericol de incendiu!

ATENȚIE

- Respectați garda la sol a autovehiculului! Obiectele mai mari decât garda la sol a autovehiculului, pot deteriora autovehiculul la trecerea peste ele.
- Obiectele agățate sub podeaua autovehiculului trebuie îndepărtate cât mai curând posibil. Aceste obiecte pot deteriora conductele de combustibil, instalația de frână, garniturile și alte componente ale autovehiculului.
- Circulați încet pe terenurile necunoscute și aveți grijă la obstacole neașteptate, ca de pildă gropi, pietre, trunchiuri de copaci ș.a.
- Cercetați porțiunile de drum deștelenit, în care vizibilitatea nu este optimă, și evaluați dacă este posibil să le parcurgeți fără riscuri.

Trecerea prin apă

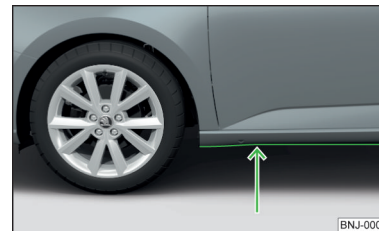


Fig. 131
Înălțimea maximă permisă a apei la traversarea vadurilor

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la traversarea prin vaduri (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

➤ Înainte de traversarea zonei inundate, stabiliți adâncimea apei.

Nivelul apei are voie să ajungă maxim până la marginea lonjeronului inferior » [fig. 131](#).

➤ Conduceți maxim cu viteza pasului.

La o viteză mai mare, în fața autovehiculului se poate produce un val, care poate determina pătrunderea apei în sistemul de aspirare a aerului la motor sau în alte componente ale autovehiculului.

➤ Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

ATENȚIE

- Dacă pătrunde apă în sistemul de aspirație al motorului, există pericolul unei deteriorări grave a motorului!
- La traversarea vadurilor numite părți ale autovehiculului precum sistemul de rulare, sistemul electric sau cutia de viteze se pot avaria grav.
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Sub nivelul apei se pot ascunde gropi, noroi sau pietre, sau obstacole similare, care pot îngreuna sau pot împiedica traversarea.
- Nu traversați prin apă sărată, sarea poate provoca coroziune. Un autovehicul care a intrat în contact cu apa sărată se spală temeinic cu apă dulce.

Sistemele de asistență

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență.

- Sistemele de asistență servesc doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru conducerea autovehiculului.
- Siguranța mărită, precum și protecția sporită a pasagerilor oferită de către sistemele de asistență nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.
- Sistemele de asistență sunt supuse limitărilor de ordin fizic și celor condiționate de sistem. Din acest motiv, șoferul poate percepe anumite reacții ale sistemului în anumite situații ca fiind nedorite sau întârziate. De aceea trebuie să fiți mereu atent și pregătit să interveniți!
- Activați, dezactivați și reglați sistemele de asistență numai astfel încât să aveți în orice situație din trafic controlul total asupra autovehiculului - Există pericol de accidente!

Sistemele de frână și de stabilizare

Introducere în temă


În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Controlul electronic al stabilității (ESC)	118
Sistemul de antiblocare (ABS)	118
Controlul tracțiunii (ASR)	119
Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)	119
Sistemul de asistență la frânare (HBA)	119
Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)	119
Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)	120

Acest capitol se referă la funcțiile sistemelor de frână și de stabilizare. Semnalarea defectelor se extrage din capitolul » [pagina 32](#), *Lămpi de control*.

Dacă nu se menționează altceva, sistemele de frână și de stabilizare se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

ATENȚIE


Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 118](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 118.

ESC îmbunătățește stabilitatea autovehiculului în situații limită de deplasare dinamică, de exemplu la începutul derapării autovehiculului.

ESC supraveghează dacă direcția de deplasare dorită corespunde deplasării autovehiculului la momentul respectiv. În cazul unei abateri (de exemplu, la supravirare), ESC frânează automat fiecare roată în parte, pentru a menține direcția de deplasare dorită.

În timpul în care sistemul este activ, lampa de control  de pe panoul de bord clipește.

Sistemul de antiblocare (ABS)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 118.

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mişcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminați presiunea din frână.


Controlul tracțiunii (ASR)



Fig. 132
Tasta de sistem: Dezactivarea/activarea ASR

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 118.


ASR împiedică patinarea roților punții antrenate. ASR reduce forța de antrenare transferată pe roțile care patinează. Astfel se facilitează, de exemplu, deplasarea pe carosabil cu aderență redusă.

În timpul unei intervenții ASR, lampa de control  de pe panoul de bord luminează intermitent.


Dezactivarea/activarea ASR

Activarea, respectiv dezactivarea ASR poate fi realizată într-unul din următoarele moduri, în funcție de dotare.

- ▶ În Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setările autovehiculului*.
- ▶ Prin apăsarea scurtă a tastei simbol  » fig. 132.

La dezactivare, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe ecran se afișează următorul mesaj.

- M** Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat.
- S** ASR OPRIT

La activare, pe panoul de bord se stinge lampa de control  și pe afișaj se afișează următorul mesaj.

- M** Controlul tracțiunii (ASR) activat.
- S** ASR ACTIV

În mod normal, ASR-ul trebuie să fie întotdeauna activ. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

- ▶ La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.
- ▶ La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompactat.
- ▶ „Eliberarea” autovehiculului blocat.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 118.

EDS

EDS împiedică patinarea roții respective a punții antrenate. EDS frânează roata care eventual patinează și transferă forța de tracțiune pe cealaltă roată de tracțiune. Astfel se facilitează deplasare pe carosabil cu aderență variabilă a roților individuale ale punții antrenate.

Pentru ca frânele roții frânate să nu se încălzească prea tare, EDS-ul se deconectează automat. Imediat ce frâna s-a răcit, are loc reactivarea automată a EDS.

XDS

XDS este o extensie a blocării electronice a diferențialului. Funcția XDS nu reacionează numai la patinarea roților, ci degrevează și roata din față a punții aflată în interiorul virajului când virajul este parcurs cu viteză ridicată.

Prin acționarea automată a frânei asupra roții degrevate, se împiedică patinarea acesteia. Astfel se îmbunătățește tracțiunea și autovehiculul poate păstra trasa dorită pe o distanță mai mare.

Sistemul de asistență la frânare (HBA)

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 118.

HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare.

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)


📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 118.

HHC face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără a fi nevoie să se utilizeze pentru aceasta frâna de mână.

Sistemul menține încă aproximativ 2 secunde după eliberarea pedalei de frână presiunea de frânare creată la acționarea pedalei de frână. ▶

Sistemul HHC este activ începând de la rampe cu înclinația de aproximativ 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. HHC-ul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe.

Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 118.

MCB servește la reducerea vitezei și la stabilizarea autovehiculului în urma unei coliziuni, prin intervenții automate de frânare. Astfel se reduce riscul unei coliziuni succesive datorită deplasării necontrolate a autovehiculului.

Intervențiile automate de frânare pot fi efectuate numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ S-a ajuns la o coliziune frontală, laterală și din spate de o anumită amploare.
- ✓ Viteza de coliziune a fost de peste aproximativ 10 km/h.
- ✓ Frânele, ESC, precum și alte instalații electrice necesare rămân în stare de funcționare după coliziune.
- ✓ Nu se acționează pedala de accelerație.

Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)


📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	120
Afișajul de pe ecranul Infotainment	121
Activare/dezactivare	122
Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	122

Sistemul de asistență la parcare (denumit în continuare doar sistem) atrage atenția în timpul efectuării manevrelor de parcare, asupra obstacolelor din vecinătatea autovehiculului, prin intermediul semnalelor acustice, respectiv prin intermediul afișării de pe afișajul Infotainment.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 118](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Este posibil ca persoane sau obiecte care se deplasează să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcăminte, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. Din acest motiv este posibil ca astfel de persoane sau obiecte să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Sursele sonore externe pot brui semnalele senzorilor sistemului. Această situație poate duce, în condiții nefavorabile, la posibilitatea de nesensizare a persoanelor sau obiectelor de către senzorii de sistem.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri, cuple de remorcă ș.a. Acest obstacol nu este neapărat recunoscut de senzorii sistemului.

ATENȚIE

- Mențineți senzorii sistemului » [fig. 133 la pagina 120](#) curați, fără zăpadă sau gheață și nu îi acoperiți cu niciun fel de obiecte, pentru a nu limita funcționarea sistemului.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, aburi de apă, temperaturi foarte reduse/foarte ridicate ș. a.), funcționarea sistemului poate fi limitată - „recunoașterea incorectă a obstacolelor”.
- Accesoriile montate suplimentar în partea din spate a autovehiculului (de ex. suportul pentru biciclete) pot afecta negativ funcționarea sistemului.

Modul de funcționare



Fig. 133 Locul de amplasare al senzorilor pe partea stângă a autovehiculului: față/spate

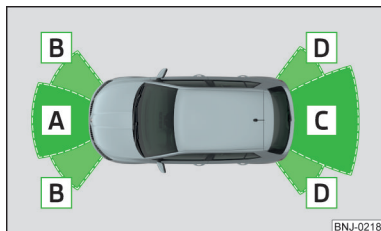


Fig. 134
Zonile supuse sesizării și raza de acțiune a senzorilor

📖 **Citiți și respectați mai întâi** și de pe pagina 120.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunete distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii cu ultrasunete se găsesc în bara de protecție spate, respectiv și în bara de protecție față, în funcție de dotarea autovehiculului » fig. 133.

În funcție de dotare, pot exista următoarele variante de sistem » fig. 134.

- ▶ Varianta 1: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele și .
- ▶ Varianta 2: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele , , și .

Raza de acțiune aproximativă a senzorilor (în cm)

Zona » fig. 134	Varianta 1 (3 senzori)	Varianta 2 (7 senzori)
	-	120
	-	60
	160	160
	60	60

Semnalele acustice

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **Din acest moment nu mai este voie să se continue deplasarea!**

Semnalele acustice pot fi setate în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

Regimul de tractare

În regimul de tractare, respectiv în cazul unui alt accesoriu conectat la priza remorcii sunt active numai zonele și » fig. 134 ale sistemului.

Indicație

Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.

Afișajul de pe ecranul Infotainment

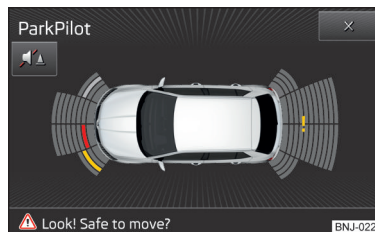


Fig. 135
Indicatoarele de pe afișaj

📖 **Citiți și respectați mai întâi** și de pe pagina 120.

Tastele funcționale și avertizarea asupra obstacolelor » fig. 135

- / În funcție de tipul de Infotainment: Dezactivarea afișajului sistemului de asistență la parcare.
- / Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.
- Afișaj indicații: **Controlați traseul de deplasare!**
- Culoarea unui obstacol recunoscut în zona de coliziune (distanța de obstacol este mai mică decât 30 cm). Nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!
- Culoarea unui obstacol recunoscut, aflat pe carosabil (distanța de obstacol este mai mare decât 30 cm).
- Culoarea unui obstacol recunoscut, aflat înafara carosabilului (distanța de obstacol este mai mare decât 30 cm).
- Defecțiune în sistem (nu se afișează obstacolele).


Activare/dezactivare




Fig. 136
Tasta de sistem (varianta 2)

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 120.



Activarea

Activarea sistemului se realizează prin cuplarea treptei de marșarier, sau la autovehiculele cu **varianta 2** și prin apăsarea tastei de simbol  » [fig. 136](#).


Acest lucru se confirmă printr-un semnal acustic scurt (în tastă se aprinde simbolul ).

Dezactivarea


La autovehiculele cu **varianta 1** sistemul se dezactivează prin decuplarea treptei de marșarier.

La autovehiculele cu **varianta 2** simbolul se dezactivează prin apăsarea tastei simbol  sau automat la o viteză de peste 10 km/h (simbolul  din tasă se stinge).

Afișarea unei defecțiuni

Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defecțiunea este semnalată în mod suplimentar prin aprinderea intermitentă a simbolului  de pe tastă. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Indicație

Sistemul se poate activa cu tasta simbol  numai la o viteză de sub aproximativ 10 km/h.

Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte



Fig. 137
Ecranul Infotainment: afișare la activarea automată

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 120.

Activarea automată a sistemului are loc la deplasarea înainte cu o viteză sub aproximativ 10 km/h, dacă autovehiculul se apropie de un obstacol.

După activare, în zona stângă a afișajului Infotainment se afișează următoarele » [fig. 137](#).

Semnale acustice se emit începând de la o distanță de aproximativ 50 cm față de obstacol.

Afișajul automat poate fi activat, respectiv dezactivat în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setările autovehiculului*.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 123

Descrierea modului de operare _____ 123

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține viteza setată, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație.

Starea în care GRA menține viteza, se denumește în cele ce urmează drept **Menținere**. ▶

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 118](#), **!** în capitolul *Introducere în temă*.
- După acționarea pedalei de ambreiaj nu are loc o întrerupere a menținerii! Dacă, de exemplu, se cuplează o altă treaptă de viteză și se eliberează pedala de ambreiaj, menținerea continuă.

Modul de funcționare

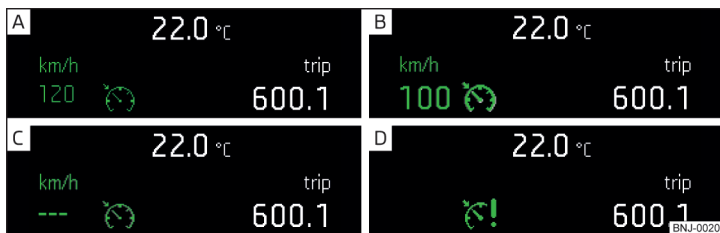


Fig. 138 Afiașaj MAXI DOT: Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

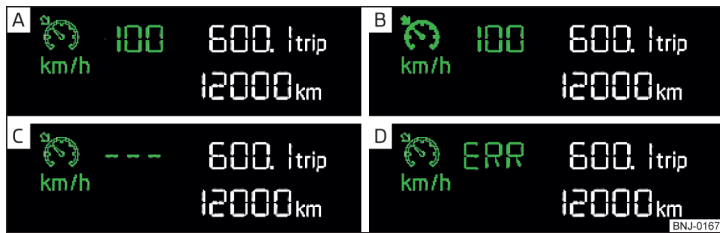


Fig. 139 Afiașajul segment: Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 123.

Afișajele de stare ale GRA » [fig. 138](#), » [fig. 139](#)

- A** Viteza este setată, însă reglarea nu este activă.
- B** Reglarea activă.

- C** Nu este setată nicio viteză.
- D** Defecțiune de sistem - solicitați asistența din partea unei unități autorizate.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ GRA este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală** este cuplată treapta a 2-a de viteză, sau o treaptă superioară.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de aproximativ 20 km/h.

Acest lucru se întâmplă totuși numai în funcție de capacitatea motorului sau de acțiunea de frânare a motorului.

! ATENȚIE

Dacă puterea motorului, respectiv capacitatea frânei de motor nu sunt suficiente pentru a menține viteza setată, atunci se preia conducerea autovehiculului!

Descrierea modului de operare

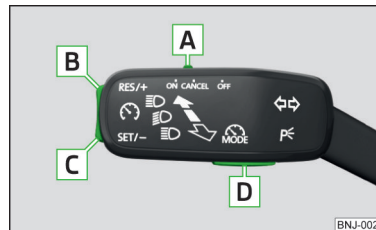


Fig. 140 Elemente de comandă a instalației de reglare a vitezei


📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 123.

Prezentare generală a elementelor de operare a GRA » [fig. 140](#)

- A** OFF Dezactivarea GRA (ștergerea vitezei setate)
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- ON** Activarea GRA (menținere inactivă)
- B** RES/+ Reluarea menținerii^{a)}/creșterea vitezei

- C** SET/- Pornirea menținerii/reducerea vitezei
- D** MODE Comutarea între GRA și limitatorul de viteză » [pagina 124](#)

^{a)} Dacă nu este setată nicio viteză, atunci se preia viteza curentă.

La pornirea reglării, GRA reglează autovehiculul aducându-l la viteza actuală și această viteză se afișează pe ecranul panoului de bord. Pe panoul de bord se aprinde lampa de control .

Înteruperea automată a menținerii

Înteruperea automată a menținerii se realizează atunci când există unul din evenimentele următoare.

- ▶ Se acționează pedala de frână.
- ▶ La intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu, ESC).
- ▶ La o declanșare a airbagului.
- ▶ Se acționează tasta **MODE**.

! ATENȚIE

- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.
- Reglarea poate fi reluată numai dacă viteza setată nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.

i Indicație

- În timpul menținerii, viteza poate fi crescută prin acționarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.
- Prin acționarea tastei **MODE** în timpul reglării aceasta se întrerupe și se activează limitatorul de viteză.

Limitator de viteză

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

- Modul de funcționare _____ 124
- Descrierea modului de operare _____ 125

Limitatorul de viteză limitează viteza maximă de deplasare la limita de viteză setată.

Această limită poate fi depășită numai dacă se apasă complet pedala de accelerație.

Starea în care limitatorul de viteză supraveghează o posibilă depășire a limitei de viteză setate se numește în cele ce urmează **Reglare**.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 118](#), **!** în capitolul *Introducere în temă*.

Modul de funcționare

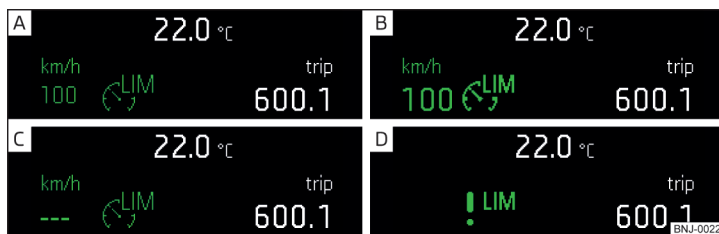


Fig. 141 Afișaj MAXI DOT: Exemple de afișări de stare ale limitatorului de viteză

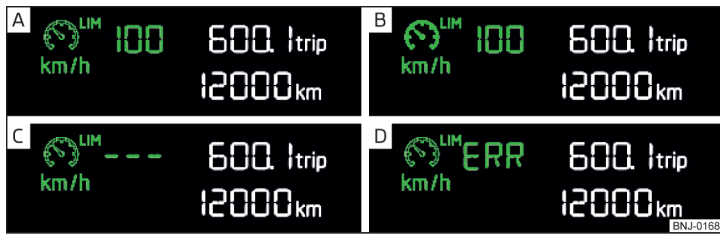


Fig. 142 Afişajul segment: Exemple de afişări de stare ale limitatorului de viteză

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 124.

Afișajele de stare ale limitatorului de viteză » fig. 141, » fig. 142

- A** Viteza este setată, însă reglarea nu este inactivă.
- B** Reglarea activă.
- C** Nu este setată nicio limită de viteză.
- D** Defecțiune de sistem - solicitați asistența din partea unei unități autorizate.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ Limitatorul de viteză este activat.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de aproximativ 30 km/h.

Descrierea modului de operare

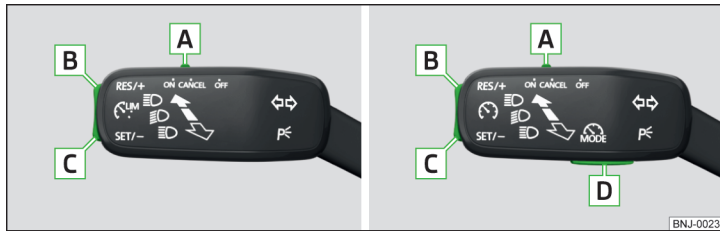



Fig. 143 Elementele de comandă ale limitatorului de viteză: Autovehicul cu limitator de viteză/autovehicul cu GRA și limitator de viteză

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 124.

Prezentare generală a elementelor de operare ale limitatorului de viteză » fig. 143


- A** OFF Dezactivarea limitatorului de viteză (ștergerea limitei setate)
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- ON** Activarea limitatorului de viteză (menținere inactivă)
La autovehiculele cu GRA și limitator de viteză se activează GRA prin deplasarea comutatorului în poziția **ON**. Activarea limitatorului de viteză se realizează abia după acționarea tastei **MODE**.
- B** RES/+ Reluarea reglării^{a)}/mărirea vitezei - apăsarea scurtă (în salturi de 1 km/h), apăsarea lungă (în salturi de 10 km/h)
- C** SET/- Pornirea reglării/reducerea vitezei - apăsarea scurtă (în salturi de 1 km/h), apăsarea lungă (în salturi de 10 km/h)
- D** **MODE** Comutarea între GRA » pagina 122 și limitatorul de viteză

^{a)} Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

La pornirea reglării se setează viteza actuală ca limită de viteză și se afișează pe afişajul instrumentelor de bord. Pe panoul de bord se aprinde lampa de control .


Depășirea limitei de viteză în timpul reglării

Dacă în timpul reglării este necesară o depășire a limitei de viteză, de exemplu la depășire, se va apăsa complet pedala de accelerație.

La depășirea limitei de viteză se aude un semnal sonor și luminează intermitent lampa de control  din panoul de bord.

Reglarea se reia din nou de îndată ce viteza a scăzut sub limita setată.

! ATENȚIE

În pantă este posibil să se depășească limita de viteză setată. La depășirea limitei se aude un semnal sonor și luminează intermitent lampa de control  din panoul de bord.

i Indicație

Prin acționarea tastei **MODE** în timpul reglării aceasta se întrerupe și se activează GRA-ul.

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Senzorul radar	126
Modul de funcționare	126
Avertizarea distanței (distanță periculoasă)	127
Avertizarea și frânarea automată	127
Dezactivarea/activarea	128
Mesaje cu indicații	129

Front Assist (denumit în continuare doar sistem) avertizează cu privire la pericolul unei coliziuni cu un autovehicul sau cu un obstacol aflat în fața autovehiculului, încercă, după caz, prin intermediul unei frânări automate să evite o coliziune, respectiv să diminueze urmările acesteia.

Zona din fața autovehiculului se supraveghează de către un senzor radar » [fig. 144 la pagina 126](#).

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 118](#), în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul nu reacționează la obiectele care traversează sau care vin din față.

ATENȚIE

Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii cuplate electric, sistemul nu este disponibil.

Senzorul radar



Fig. 144
Locul de amplasare al senzorului radar

📖 **Citiți și respectați mai întâi** și de pe pagina 126.

Senzorul radar » [fig. 144](#) (denumit în continuare numai senzor) poate recunoaște obiecte prin emiterea și recepționarea de unde electromagnetice.

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- ▶ Senzorul este murdărit de noroi, zăpadă ș.a.
- ▶ Zona din fața și din jurul senzorului este acoperită de etichetă, faruri suplimentare ș.a.
- ▶ Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).

Dacă senzorul este murdărit sau acoperit, mesajul corespunzător apare pe ecranul instrumentelor de bord » [pagina 129](#), *Mesaje cu indicații*.

ATENȚIE

- Dacă există bănuiala că senzorul a fost deteriorat, dezactivați sistemul. Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Senzorul se poate deplasa prin lovituri, respectiv prin deteriorarea frontului autovehiculului, roții sau părții inferioare a autovehiculului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident! Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Nu este voie să se acopere cu etichete, faruri suplimentare ș.a. zona din fața și din jurul senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

ATENȚIE

Îndepărtați de pe senzor zăpada, utilizând o mătură de mână și gheața, cu un spray de degivrare fără conținut de solvenți.

Modul de funcționare

📖 **Citiți și respectați mai întâi** și de pe pagina 126.

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- ▶ Atrage atenția cu privire la o distanță periculoasă față de autovehiculul care circulă în față.
- ▶ Avertizează cu privire la o coliziune iminentă.
- ▶ Pregătește frânele pentru frânarea de urgență atunci când recunoaște un pericol.

- ▶ Sprijină în cazul unei frânări declanșate de șofer.
- ▶ Dacă șoferul nu reacționează la pericolul recunoscut, se declanșează o frânare automată.

Sistemul poate lucra numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 119](#), *Controlul tracțiunii (ASR)*.
- ✓ Autovehiculul circulă spre în față cu o viteză de peste aproximativ 5 km/h.

i Indicație

Sistemul poate fi afectat negativ sau indisponibil, de exemplu la o deplasare în curbe „strânse” sau la o intervenție a ESC » [pagina 118](#).

Avertizarea distanței (distanță periculoasă)

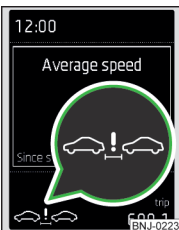



Fig. 145
Simbolul pe afișajul panoului de bord: Indicație (distanță periculoasă)

Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 126.

Afișarea avertizării de distanță se realizează la autovehiculele cu afișaj MAXI DOT.

Dacă se depășește o distanță de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față, pe afișaj apare simbolul  » [fig. 145](#).

Măriți imediat distanța, dacă este posibil, respectând situația din trafic actual!

Distanța la care se afișează avertizarea depinde de viteza actuală a autovehiculului.

Avertizarea se poate realiza într-un domeniu de frecvență de aproximativ 60 km/h până la aproximativ 210 km/h.

Avertizarea și frânarea automată



Fig. 146
Simbol pe afișajul panoului de bord: Preavertizare, resp. frânare de urgență la o viteză redusă


Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 126.

Frânarea de urgență la viteză redusă

Într-un domeniu de viteză a autovehiculului de aproximativ 5 km/h până la aproximativ 30 km/h nu se emite nicio avertizare înainte de intervenția automată de frânare. Dacă există un pericol iminent de coliziune, are loc o frânare automată cu o forță de frânare care crește în mai multe trepte.

La frânarea automată, pe ecran apare simbolul  » [fig. 146](#).

Preavertizarea

Dacă sistemul recunoaște un pericol de coliziune, pe afișaj apare simbolul  » [fig. 146](#) și se aude un semnal acustic.

Simultan se pregătește instalația de frânare pentru o frânare de urgență.

Afișarea de preavertizare poate avea loc în următoarele situații.

- ▶ în caz de pericol de coliziune cu un obstacol aflat în mișcare, într-un domeniu de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h, până la aproximativ 210 km/h.
- ▶ în caz de pericol de coliziune cu un obstacol fix, într-un domeniu de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h, până la aproximativ 85 km/h.

În cazul afișării unei preavertizări se va acționa pedala de frână, fără a evita obstacolul!

Avertizarea acută

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizare, sistemul generează automat o smucitură de frânare scurtă, prin intermediul unei intervenții active de frânare, pentru a atrage din nou atenția asupra pericolului unei posibile coliziuni. ▶

Frânarea automată

Dacă șoferul nu reacționează la avertizarea acută, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul, cu o forță de frânare care crește în trepte.

Sprijinirea frânării

Dacă șoferul frânează insuficient în cazul unui pericol de coliziune iminentă, sistemul mărește automat forța de frânare.

Sprijinirea frânării se realizează numai atâta timp cât pedala de frână se apasă puternic.

i Indicație

- Dacă sistemul declanșează intervenții automate de frânare, crește presiunea în instalația de frână și pedala de frână nu poate fi acționată prin intermediul cursei normale a pedalei.
- Acțiunile automate de frânare pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj sau prin mișcarea volanului.

Dezactivarea/activarea



Fig. 147 Taster/roțiță: la maneta de comandă/la volanul multifuncțional

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 126.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului.

Sistemul se dezactivează numai în situații excepționale .

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT, sistemul se poate dezactiva/activa în meniul principal la opțiunea de meniu Asistenți pagina 44.

Dezactivarea/activarea la autovehiculele cu afișaj segment

Tastă fig. 147	Acțiunea	Funcționarea
	Apăsare lungă sus sau jos	Afișarea opțiunii de meniu Front Assist
	Apăsare scurtă	Confirmarea datei (dezactivarea/activarea)

Dezactivarea/activarea la autovehiculele cu volan multifuncțional

Tastă/roțiță de reglare fig. 147	Acțiunea	Funcționarea
	Apăsare scurtă	Afișarea opțiunii de meniu Front Assist
	Apăsare scurtă	Confirmarea datei (dezactivarea/activarea)

Dezactivarea/activarea și setarea în Infotainment

În Infotainment se poate dezactiva/activa întregul sistem, respectiv funcțiile de preavertizare și avertizarea de distanță Manualul de utilizare Infotainment, capitolul CAR - Setările autovehiculelor.

În cazul în care funcția de avertizare de distanță a fost dezactivată înainte de decuplarea contactului, aceasta rămâne dezactivată în continuare după cuplarea contactului.

ATENȚIE

În următoarele situații Front Assist ar trebui decuplat, din rațiuni de siguranță.

- Când autovehiculul este tractat.
- Când autovehiculul se află pe un stand de verificare cu roțe.
- Dacă a avut loc o avertizare nejustificată, respectiv o intervenție a sistemului.
- La manipularea autovehiculului pe un tren de marfă, pe un feribot pentru autovehicule ș.a.

Mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 126.**

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

 **Front Assist: lipsă vizibilitate senzori.**

 **FRONT ASSIST LIPSA VIZ_SENZ_**

Senzorul este murdărit sau acoperit.

Oprii autovehiculul, oprii motorul, curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul care-l afectează » [fig. 144 la pagina 126](#).

Dacă apare din nou mesajul după pornirea motorului, solicitați ajutor din partea unei unități autorizate.

 **Front Assist indisponibil.**

 **FRONT ASSIST NEDISPON_**

Sistemul nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut.

Oprii autovehiculul, oprii și reporniți motorul.

Dacă apare din nou mesajul după pornirea motorului, solicitați ajutor din partea unei unități autorizate.

Recunoașterea stării de oboseală

Introducere în temă


În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 129

Mesaje cu indicații _____ 130

Recunoașterea stării de oboseală (denumită în continuare doar sistem) recomandă șoferului să facă o pauză atunci când, pe baza comportamentului de conducere, pot fi sesizate reacții de oboseală ale șoferului.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 118](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simiți obosit.

ATENȚIE (continuare)

- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.
- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficiente de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

Indicație

- În anumite situații de deplasare, sistemul poate evalua greșit comportamentul de conducere și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză (de exemplu, în cazul unui stil de conducere sportiv, în condiții climaterice nefavorabile sau pe carosabil accidentat).
- Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Modul de funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 129.**

Începând cu accesul pe autostradă, sistemul evaluează comportamentul de conducere. Dacă în timpul deplasării se ajunge la modificări în comportamentul de conducere, care sunt evaluate de către sistem drept posibile reacții de oboseală, atunci se emite o recomandare de pauză.

Sistemul evaluează comportamentul de conducere și recomandă o pauză la viteze de 65-200 km/h.

Sistemul recunoaște o pauză de deplasare, atunci când este îndeplinită una din condițiile următoare.

- ▶ Se oprește și se decuplează contactul.
- ▶ Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- ▶ Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.

Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții sau dacă nu se modifică comportamentul de conducere, atunci în interval de 15 minute sistemul mai emite încă o dată o recomandare de pauză.

Sistemul poate fi activat, respectiv dezactivat în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment, capitolul CAR - Setările autovehiculului.*

Mesaje cu indicații

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 129.

Pe ecranul panoului de bord apare pentru câteva secunde simbolul și următorul mesaj.

Oboseală detectată. Faceți pauză.

OBOSEALA RECUNOSC_FACETI PAUZA

Suplimentar se emite un semnal acustic.

Supravegherea presiunii în anvelope

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Memorarea valorilor presiunii în anvelope _____ 130

Memorarea valorilor presiunii în anvelope și afișajul Infotainment _____ 130

Memorarea valorilor presiunii în anvelope prin apăsarea tastei _____ 131

Supravegherea presiunii în anvelope (în cele ce urmează numai sistem) supraveghează presiunea din anvelope în timpul deplasării.

La o modificare a presiunii în anvelope se aprinde lampa de control sin panoul de bord și se emite un semnal acustic.

Informații privind procedura la afișarea unei modificări a presiunii în anvelope » pagina 35.

Sistemul poate funcționa corect numai atunci când anvelopele au presiunea de umplere prescrisă și dacă aceste valori ale presiunii sunt memorate în sistem.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » pagina 118, în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este mereu răspunzător pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. Presiunea în anvelope se va verifica în mod regulat » pagina 167.
- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă.

Memorarea valorilor presiunii în anvelope

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 130.

Valorile presiunii în anvelope se vor memora mereu în sistem, atunci când se înregistrează unul dintre următoarele evenimente.

- ▶ Modificarea presiunii în anvelope.
- ▶ Înlocuirea uneia sau a mai multor roți.
- ▶ Modificarea poziției unei roți pe autovehicul.
- ▶ Aprinderea lămpii de control în tabloul de bord.

Memorarea valorii presiunii în anvelope s-a realizat, în funcție de echipare, fie în Infotainment, fie prin apăsarea tastei.

ATENȚIE

Înainte de memorarea valorilor presiunii trebuie să se verifice anvelopele cu privire la presiunea de umplere prescrisă » pagina 167. La memorarea de valori incorecte ale presiunii este posibil ca sistemul să nu emită nicio avertizare, nici chiar la o presiune în anvelopă prea redusă.

ATENȚIE

Valorile presiunii în anvelope se vor memora la fiecare 10 000 km sau 1 dată pe an, pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului.


Memorarea valorilor presiunii în anvelope și afișajul Infotainment



Fig. 148
Tasta pentru memorarea valorilor presiunii/exemplu de indicator de pe afișaj: sistemul atrage atenția asupra unei modificări a presiunii anvelopei din stânga față

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 130.


- ▶ Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- ▶ Cuplați contactul.
- ▶ Activați Infotainment-ul.

- Acționați tasta **CMR** din Infotainment și apoi, în afișaj, succesiv tastele funcționale Confirmați , Stare autovehicul.
- Cu ajutorul tastelor funcționale ◀▶ selectați punctul de meniu *Indic. sist. cont. pres. anv.*.
- Tasta **(L)** acționați **SET** » fig. 148.

În continuare urmați indicațiile afișate pe afișaj.

Un mesaj de pe afișaj informează cu privire la memorarea valorilor presiunii în anvelope.

i Indicație


Când lampa de control luminează  în panoul de bord, pe Infotainment se poate afișa anvelopa afectată » fig. 148.

Memorarea valorilor presiunii în anvelope prin apăsarea tastei



Fig. 149
Tastă pentru memorarea valorilor presiunii

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 130.**

- Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta simbol  » fig. 149 se va apăsa și menține apăsată.

Lampa de control  din panoul de bord se aprinde.

Un semnal acustic și stingerea lămpii de control informează cu privire la memorarea valorii presiunii în anvelope.

- Apăsați tasta simbol  eliberați.

Dispozitivul de tractare și remorca

Dispozitivul de tractare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea	132
Reglarea disponibilității	132
Poziția de disponibilitate corect reglată	133
MontareaMontarea cuplei sferice - pasul 1	133
MontareaMontarea cuplei sferice - pasul 2	134
Verificarea fixării regulamentare a tije cuplei	135
ÎndepărtareaÎndepărtarea tije cuplei sferice - pasul 1	135
ÎndepărtareaÎndepărtarea tije cuplei sferice - pasul 2	136
Montarea de accesorii	136

Sarcina maximă pe cupla de tractare este de **50 kg/h**.

Specificația privind sarcina pe punctul de cuplare de pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de tractare este doar o valoare de testare. Valorile valabile în funcție de autovehicul sunt înscrise în actele autovehiculului dumneavoastră.

! ATENȚIE

- Înainte de fiecare deplasare cu cupla sferică montată, verificați poziționarea corectă a acesteia și fixarea ei în locașul de fixare.
- Nu este voie să se utilizeze tija cuplei, dacă nu este corect poziționată și fixată în locașul de fixare.
- Dacă dispozitivul de tractare este deteriorat sau incomplet, acesta nu are voie să se utilizeze.
- Nu efectuați modificări sau adaptări la dispozitivul de tractare.
- Mențineți întotdeauna curat locașul de fixare al dispozitivului de tractare. Murdăria împiedică fixarea sigură a tije cuplei!

! ATENȚIE

- Manipulați cu grijă tija cuplei - există pericolul de deteriorare a vopselei la bara de protecție.
- Când tija cuplei este demontată, introduceți întotdeauna capacul de protecție pe locașul de fixare - există pericolul murdăririi locașului de fixare.

i Indicație

- Utilizarea și îngrijirea dispozitivului de tractare » [pagina 149](#).
- Tractarea autovehiculului prin intermediul tije cuplei sferice detașabile » [pagina 183](#).

Descrierea

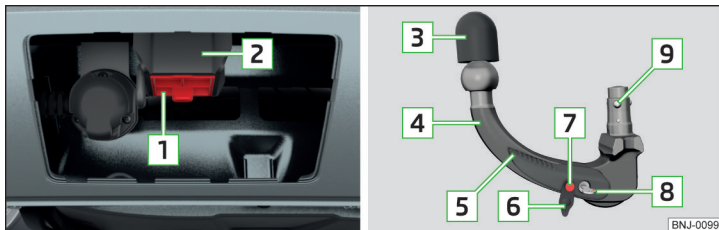


Fig. 150 Suportul dispozitivului de tractare/tija cuplei

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 131.

Tija cuplei este detașabilă și se află în locul roții de rezervă sau într-un compartiment pentru roata de rezervă aflat în portbagaj.

Suportul dispozitivului de tractare și tija suplei sferice » [fig. 150](#)

- 1 Mască pentru locul de fixare
- 2 locaș de fixare
- 3 capac de protecție
- 4 tija cuplei
- 5 manetă de operare
- 6 capac încuietore
- 7 bolț de desfacere
- 8 cheie
- 9 Bilă de blocare

i Indicație

La pierderea cheii, adresați-vă unei unități autorizate.

Reglarea disponibilității

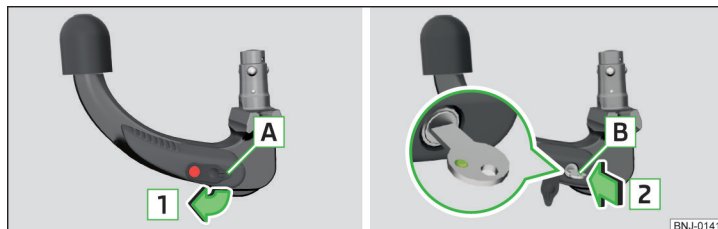


Fig. 151 Detașarea capului de încuietore/Introducerea cheii în încuietore

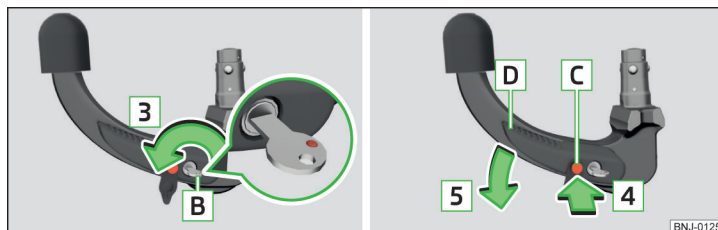


Fig. 152 Deblocarea încuietorii/Apăsarea bolțului de desfacere în interior și apăsarea manetei de operare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 131.

Înainte de montare, tija cuplei trebuie să se regleze în poziția de disponibilitate » [pagina 133](#), *Poziția de disponibilitate corect reglată*.

Dacă aceasta nu se află în poziție de disponibilitate, se va regla în poziție de disponibilitate după cum urmează.

- Prindeți tija cuplei sferice sub capacul de protecție.
- Îndepărtați apărătoarea **A** de pe încuietore, în sensul săgeții **1** » [fig. 151](#).
- Introduceți cheia **B** în încuietore în sensul săgeții **2**, astfel încât marcajul verde al acesteia să fie orientat în sus.
- Rotiți cheia **B** în sensul săgeții **3**, în așa fel încât marcajul roșu al acesteia să indice înspre în sus » [fig. 152](#).

➤ Apăsați înspre interior până la limita bolțul de eliberare **C**, în sensul săgeții **4**, și apăsați în același timp maneta de operare **D**, în sensul săgeții **5**, până la limită.

Maneta de operare **D** rămâne fixată în această poziție.

Poziția de disponibilitate corect reglată

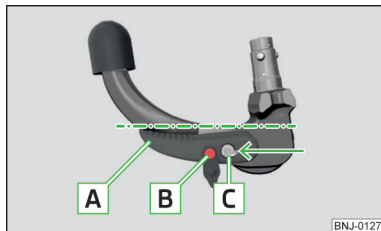


Fig. 153
Poziția de disponibilitate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 131.

Poziția de disponibilitate setată corect » fig. 153

- ✓ Maneta de operare **A** este fixată în poziția inferioară.
- ✓ Bolțul de eliberare **B** poate fi mișcat.
- ✓ Marcajul roșu al cheii **C** este orientat în sus.

Tija cuplei sferice astfel reglate este disponibilă pentru a fi montată.

! ATENȚIE

Cheia nu poate fi nici scoasă și nici rotită într-o altă poziție, atunci când se află în poziția de disponibilitate.

Montarea Montarea cuplei sferice - pasul 1

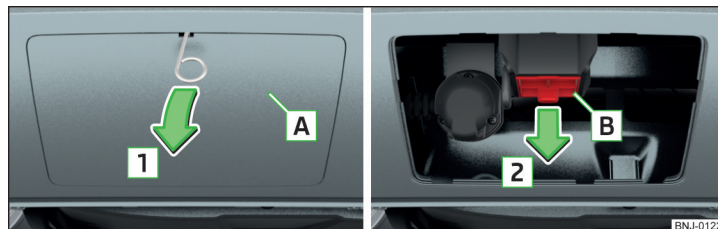


Fig. 154 Demontarea măștii: la bara de protecție spate/pentru locașul de fixare

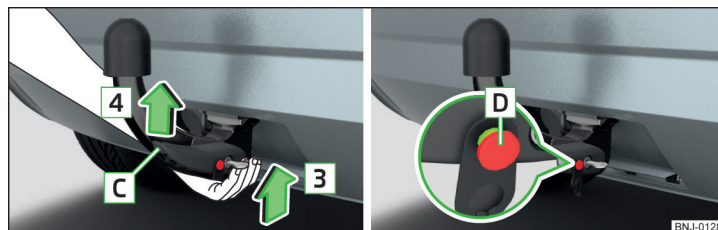


Fig. 155 Introducerea tijei cuplei sferice/bolț de eliberare în poziție desfășurată

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 131.

Pregătirea

Înainte de montarea tijei cuplei se vor efectua următoarele lucrări.

- Scoateți capacul **A** » fig. 154 în sensul săgeții **1** cu ajutorul bridei pentru extragerea capacelor integrale de roată » pagina 173 din trusa de scule.
- Scoateți capacul **B** în sensul săgeții **2** » **!**.

Tija cuplei trebuie să fie reglată în poziția de disponibilitate » pagina 133, *Poziția de disponibilitate corect reglată*. Dacă aceasta nu se află în poziție de disponibilitate, se va regla în poziție de disponibilitate » pagina 132, *Reglarea disponibilității*.

Montarea

► Prindeți tija cuplei **de jos** » [fig. 155](#) și introduceți-o în locașul de fixare în sensul săgeții **3** până când se fixează cu zgomot » **!**.

Maneta de operare **C** se rotește **de la sine** înspre în sus, în sensul săgeții **4** și bolțul de eliberare **D** iese în afară (atât partea sa de culoare roșie, cât și partea sa de culoare verde sunt vizibile) » **!**.

Dacă maneta de operare **C** nu se rotește de la sine sau dacă bolțul de eliberare **D** nu iese în afară, se extrage tija cuplei sferice din locașul de fixare, prin rotirea manetei de operare **C** până la limită, înspre în jos, și se curăță suprafețele de așezare ale tijei cuplei sferice, precum și cele ale locașului de fixare.

! ATENȚIE

- Detașați cu atenție masca pentru locașul de fixare **B** - există pericolul unei accidentări a mâinii!
- La fixarea tijei cuplei se vor menține mâinile în afara zonei de rotație a manetei de operare - există pericolul de rănire a degetelor!
- Nu încercați niciodată să trageți cu forța maneta de operare în sus, pentru a roti cheia. Nu s-ar fixa corect tija cuplei!

! ATENȚIE

Detașați cu atenție masca **A** de pe bara de protecție din spate - există pericolul de daune la vopsea pe bara de protecție precum și pe mască.

i Indicație

După demontare, păstrați măștile **A** și **B** » [fig. 154](#) într-un loc adecvat, în portbagaj.

Montarea Montarea cuplei sferice - pasul 2

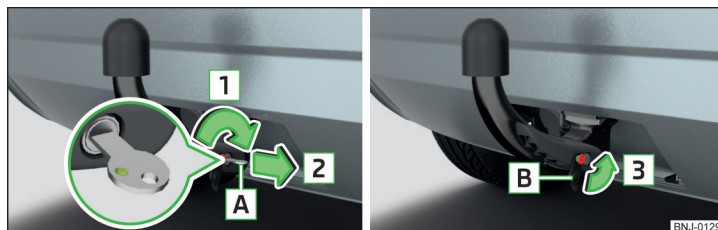


Fig. 156 Încuiați încuietoarea și scoateți cheia/așezați capacul pe încuietoare

! Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 131.

- Se va efectua mai întâi pasul 1 de montare a tijei cuplei sferice » [pagina 133](#).
- Rotiți cheia **A** în sensul săgeții **1**, în așa fel încât marcajul verde al acesteia să indice înspre în sus » [fig. 156](#).
- Scoateți cheia în sensul săgeții **2**.
- Introduceți capacul **B** pe încuietoare în sensul săgeții **3** și presați-l » **!**.
- Verificați dacă este fixată corect tija cuplei » [pagina 135](#), *Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei.*

! ATENȚIE

După scoaterea cheii, puneți **întotdeauna** capacul pe încuietoare - există pericolul de murdărire a încuietorii.

Verificarea fixării regulamentare a tije cuplei

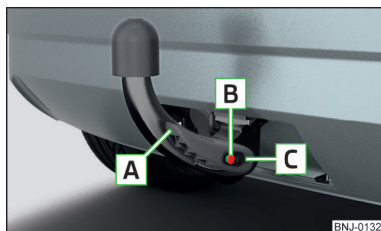


Fig. 157
Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 131.

Înainte de fiecare utilizare a tije cuplei se va verifica dacă aceasta este fixată regulamentar.

Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător » fig. 157

- ✓ Nu se desprinde tija cuplei din locașul de fixare după o „scuturare” puternică.
- ✓ Maneta de operare **A** se află în poziție superioară.
- ✓ Bolțul de eliberare **B** este desfășurat în totalitate (partea sa de culoare roșie, precum și partea sa de culoare verde sunt vizibile).
- ✓ Este scoasă cheia.
- ✓ Apărătoarea **C** este aplicată pe încuietoare.

! ATENȚIE

Dispozitivul de tractare se poate utiliza numai dacă tija cuplei a fost blocată regulamentar - în caz contrar există pericol de accident.

Îndepărtarea/Îndepărtarea tije cuplei sferice - pasul 1

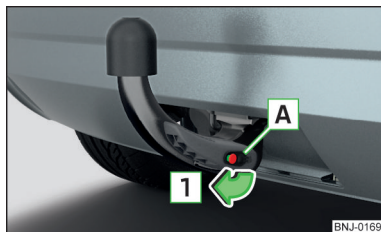


Fig. 158
Îndepărtarea apărătoarei de pe încuietoare

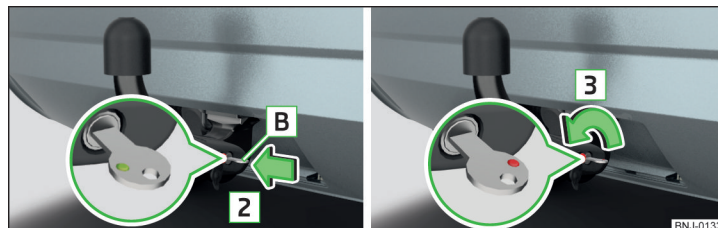


Fig. 159 Introduceti cheia în încuietoare/Deblocați încuietoarea

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 131.

- Îndepărtați apărătoarea **A** de pe încuietoare, în sensul săgeții **1** » fig. 158.
- Introduceți cheia **B** în încuietoare în sensul săgeții **2**, astfel încât marcul verde al acestuia să fie orientat în sus » fig. 159.
- Rotiți cheia în sensul săgeții **3**, în așa fel încât marcul roșu să indice înspre în sus.

! ATENȚIE

Nu demontați niciodată tija cuplei atunci când remorca este cuplată.

i Indicație

Vă recomandăm să introduceți capacul de protecție pe cupla sferică, înainte de detașarea cuplei sferice.

Îndepărtarea/îndepărtarea tije cuplei sferice - pasul 2

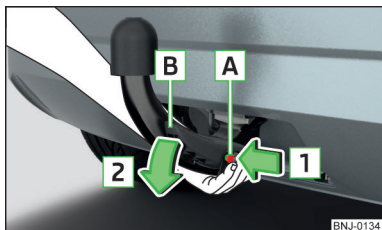


Fig. 160
Desprinderea tije cuplei

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și ⚡ de pe pagina 131.

Demontarea

- Se va efectua mai întâi pasul 1 de demontare a tije cuplei sferice » pagina 135.
- Prindeți tija cuplei din partea de jos » fig. 160.
- Apăsăți înspre până la limită interior bolțul de eliberare [A], în sensul săgeții [1], și în același timp apăsați maneta de operare [B], în sensul săgeții [2], până la limită.

În această poziție tija cuplei este desfăcută și cade liber în jos, în mână. Dacă după desfacere aceasta nu cade liber în mână, apăsați pe ea de sus cu cealaltă mână.

Tija cuplei se blochează simultan în poziția de disponibilitate și este deci pregătită pentru a fi remontată » ⚡.

Lucrări ulterioare

După demontarea tije cuplei se vor efectua următoarele lucrări.

- Montați capacul [B] » fig. 154 la pagina 133 în sens opus săgeții [2].
- Aplicați capacul [A] » fig. 154 la pagina 133 la „cârligele” din partea de jos a barei de protecție.
- Presați masca întâi în partea stângă și dreaptă și apoi în partea de sus.

⚠️ ATENȚIE

Nu lăsați niciodată tija cuplei să stea liber în portbagaj. Aceasta ar putea cauza deteriorări la o manevră bruscă de frânare și ar putea pune în pericol siguranța pasagerilor din autovehicul!

⚠️ ATENȚIE

- Dacă se ține ferm maneta de operare [B] și nu se apasă până la limită în jos, aceasta revine sus după ce se scoate tija cuplei și nu se fixează în poziția de disponibilitate. Tija cuplei trebuie să se aducă în această poziție înainte de următoarea montare » pagina 132, Reglarea disponibilității.
- Depozitați în cutie tija cuplei sferice aflată în poziție de disponibilitate, cu cheia orientată în sus - în caz contrar există pericol de deteriorare a cheii!
- La manipularea manetei de operare nu exercitați prea multă forță (de exemplu nu vă urcați pe ea)!

📖 Indicație

Înainte de a o depozita în casetă, curățați de murdărie tija cuplei utilizând trusa de scule.

Montarea de accesorii

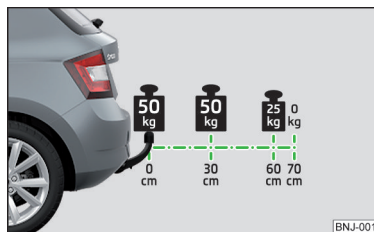


Fig. 161
Prezentarea proeminenței maxime admise a cuplei sferice de pe dispozitivul de tractare și a masei totale admise a accesoriilor, incl. a sarcinii în funcție de poziția centrului de greutate a încărcăturii.

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și ⚡ de pe pagina 131.

Pe cupla sferică a dispozitivului de tractare se poate monta un accesoriu (de exemplu suportul pentru bicicletă).

La utilizarea acestui accesoriu se va avea în vedere supralungimea maximă permisă a cuplei sferice a dispozitivului de tractare și greutatea totală admisă a accesoriilor, inclusiv sarcina.

Supralungimea maximă permisă a cuplei sferice a dispozitivului de tractare este de 70 cm » fig. 161.

Greutatea totală permisă a accesoriului, inclusiv sarcina, se modifică odată cu creșterea distanței poziției centrului de greutate al sarcinii față de cupla sferică a dispozitivului de tractare.

Distanța poziției centrului de greutate al sarcinii față de cupla sferică	Greutatea totală admisă a accesoriului, inclusiv sarcina
0 cm	50 kg
30 cm	50 kg
60 cm	25 kg
70 cm	0 kg

! ATENȚIE

- Nu depășiți niciodată greutatea totală permisă a accesoriului, inclusiv sarcina - există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare.
- Nu depășiți niciodată supralungimea maximă permisă a cuplei sferice a dispozitivului de tractare - există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți accesoriul din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Remorca

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cuplarea și decuplarea remorcii	137
Încărcarea remorcii	138
Sarcina tractată	138
Tractarea unei remorci	139
Instalația de alarmă antifurt	140

Remorca se poate cupla la cupla sferică a dispozitivului de tractare.

Cuplarea și decuplarea remorcii

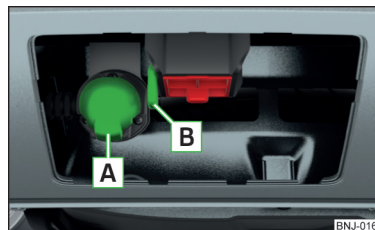


Fig. 162
Carcasa prizei cu 13 pini, inelul de siguranță

Conectarea și deconectarea

- Montați tija cuplei.
- Scoateți capacul de protecție [3] » fig. 150 la pagina 132 în sus.
- Introduceți remorca pe cupla sferică.
- Introduceți conectorul cablului remorcii în priza cu 13 poli [A] » fig. 162.

În cazul în care remorca de tractat dispune de un **conector cu 7 pini**, puteți folosi pentru racordul electric un cablu adaptor corespunzător, din sortimentul de accesorii originale ŠKODA.

- Suspendedți cablul de tractare al remorcii de inelul de siguranță [B].

Cablul de tractare al remorcii trebuie să **atârne ușor**, oricare ar fi poziția remorcii față de autovehicul (curbe strânse, marșarier ș.a.).

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Oglinzile retrovizoare exterioare

Dacă oglinzile retrovizoare exterioare cu care este prevăzut autovehiculul nu acoperă câmpul vizual din spatele remorcii, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare.

Farurile

Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic.

Adaptați reglajul farurilor cu ajutorul butonului rotativ pentru reglarea înălțimii de luminare a farurilor » pagina 62, *Operarea funcționării luminii*.

Alimentarea cu tensiune a rețelei de curent a remorcii

La conexiunea electrică dintre autovehicul și remorcă, rețeaua de curent a remorcii se alimentează cu curent provenit de la autovehicul. ▶

Alimentarea cu tensiune funcționează cu contactul cuplat și cu contactul necuplat.

Cu contactul decuplat se descarcă bateria autovehiculului tractor din cauza consumatorilor porniți.

În caz de o stare de încărcare scăzută a bateriei autovehiculului se va întrerupe alimentarea cu tensiune a rețelei de curent a remorcii.

! ATENȚIE

- O instalație electrică a remorcii conectată greșit poate duce la accidente, respectiv la răni grave prin electrocutare.
- Lucrările la instalația electrică trebuie executate doar de către un service autorizat.
- Nu conectați niciodată instalația electrică a remorcii direct la conectorii electrici ai blocului optic spate sau la alte surse de curent.
- După cuplarea remorcii și racordarea prizei se va verifica funcționalitatea lămpilor spate ale remorcii.
- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare!

! ATENȚIE

O instalație electrică a remorcii conectată greșit poate duce la defecțiuni de funcționalitate a întregului sistem electronic al autovehiculului.

Sarcina tractată

Sarcina tractată nu trebuie depășită în nici un caz.

Sarcina tractată admisă - Fabia

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)		Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
		Rampe până la 12 %	Rampe până la 8 %	
1,0 l/44 kW MPI	CM	800	1000	520
1,0 l/55 kW MPI	CM	800	1000	520
1,2 l/66 kW TSI	CM	1000	1100	550
1,2 l/81 kW TSI	CM	1100	1100	560
	DSG	1100	1100	570
1,6 l/66 kW MPI	CM	1100	1200	540
1,6 l/81 kW MPI	CM	1100	1200	540
	CA	1100	1200	560
1,4 l/55 kW TDI CR	CM	1000	1100	570

i Indicație

- Puterea absorbită a tuturor consumatorilor conectați la rețeaua de curent a remorcii nu poate depăși valoarea maximă aproximativă de 350 Watt.
- Aplicați pe cupla sferică a dispozitivului de remorcire, dacă este cazul, o vâselină adecvată.

Încărcarea remorcii

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de puntea remorcii. Asigurați obiectele împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă toți acest lucru se întâmplă, conduceți cu viteză foarte redusă.

Presiunea în anvelope

Corectați presiunea în anvelope a autovehiculului pentru „încărcătura maximă” » [pagina 167](#).

! ATENȚIE

O încărcătură nefixată poate afecta serios stabilitatea și siguranța de deplasare - există pericol de accident!

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)		Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
		Rampe până la 12 %	Rampe până la 8 %	
1,4 l/66 kW TDI CR	CM	1100	1200	570
	DSG	1100	1200	590
1,4 l/77 kW TDI CR	CM	1100	1200	580

Sarcina tractată admisă - Fabia Combi

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)		Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
		Rampe până la 12 %	Rampe până la 8 %	
1,0 l/55 kW MPI	CM	800	1000	530
1,2 l/66 kW TSI	CM	1000	1100	560
1,2 l/81 kW TSI	CM	1100	1100	570
	DSG	1100	1100	580
1,6 l/66 kW MPI	CM	1100	1200	550
1,6 l/81 kW MPI	CM	1100	1200	550
	CA	1100	1200	570
1,4 l/55 kW TDI CR	CM	1000	1100	590
1,4 l/66 kW TDI CR	CM	1100	1200	590
	DSG	1100	1200	600
1,4 l/77 kW TDI CR	CM	1100	1200	590

! ATENȚIE

Nu depășiți sarcinile maxime autorizate pe punți și pe cupla de tractare, precum și masa totală autorizată a remorcii - există pericol de accidente!

Tractarea unei remorci

Viteza autovehiculului

Ca măsură de precauție, când conduceți cu remorcă nu depășiți 80 km/h.

Reduceți imediat viteza dacă simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați în niciun caz să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelera-re.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inerțiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

! ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

! ATENȚIE

La utilizarea frecventă a regimului de tractare, autovehiculul se verifică și între termenele de service.

Instalația de alarmă antifurt

Atunci când autovehiculul este încuiat, alarma se declanșează imediat ce legătura electrică dintre autovehicul și remorcă este întreruptă.

Dezactivați întotdeauna instalația de alarmă antifurt înainte de a cupla sau decupla o remorcă » [pagina 56](#).

Condiții pentru racordarea unei remorci la instalația de alarmă antifurt.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu instalație de alarmă antifurt și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat și instalația de avertizare antifurt este activă.

ATENȚIE

Remorcile cu lămpi pentru marșarier cu led nu pot fi integrate în instalația antifurt din motive tehnice.

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea autovehiculului în alte condiții meteorologice	141
Verificările impuse de lege	142
Partener de service ŠKODA	142
Piese originale ŠKODA	142
Accesorii originale ŠKODA	143
Spoiler	143
Protecția componentelor	143
Airbaguri	144
Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	144

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO a.s. trebuie respectate în cadrul executării de adaptări, reparații sau modificări tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului. Autovehiculul va corespunde prevederilor valabile ale regulamentului privind circulația pe drumurile publice, și după realizarea adaptărilor, reparațiilor și modificărilor tehnice.

Înainte de achiziționarea de accesorii, piese sau înainte de efectuarea de adaptări, reparații sau modificări tehnice la autovehicul, consultați întotdeauna neapărat un partener ŠKODA » [pagina 142](#).

ATENȚIE

- Lucrările efectuate la autovehiculul dumneavoastră, pot provoca anomalii în funcționare - Pericol de accident!
- Modificările componentelor electronice și ale software-ului aferent lor pot duce la o funcționare defectuoasă. Datorită integrării în rețeaua electrică a componentelor electronice, aceste defecțiuni pot afecta și alte sisteme, ne-

ATENȚIE (continuare)

afiate în legătură directă cu acestea. Siguranța în trafic a autovehiculului poate fi periclitată semnificativ și poate interveni o uzură mai ridicată a pieselor.

Indicație de mediu

Documentația tehnică referitoare la modificările efectuate la autovehiculul dumneavoastră trebuie păstrată, pentru a putea fi predată centrului de recuperare a autovehiculului vechi. În acest fel se asigură valorificarea autovehiculului corespunzătoare mediului înconjurător.

Indicație

- Vă recomandăm să solicitați efectuarea adaptărilor, reparațiilor și modificărilor tehnice doar de către o unitate autorizată.
- Daunele cauzate în urma modificărilor tehnice care nu au fost aprobate de producător sunt excluse de la garanție » *Planul de service*.
- Partenerul ŠKODA nu garantează pentru produsele care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO a.s., deși poate fi vorba despre produse care dispun de o omologare, sau care au fost aprobate de institutul de verificare de stat.
- Vă recomandăm să utilizați pentru autovehicul numai accesorii originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Accesorii originale ŠKODA și piesele de schimb originale ŠKODA pot fi procurate de la un partener ŠKODA, care realizează și montajul corespunzător al pieselor cumpărate.

Utilizarea autovehiculului în alte condiții meteorologice

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 141.

Dacă doriți să utilizați autovehiculul dumneavoastră în țări cu alte condiții meteorologice decât cele pentru care a fost conceput, adresați-vă unui partener ŠKODA.

Acesta vă va consilia dacă trebuie luate anumite măsuri pentru a asigura funcționalitatea autovehiculului și pentru evitarea deteriorărilor.

Este vorba de exemplu despre schimbarea lichidului de răcire, a bateriei ș.a.

Verificările impuse de lege

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 141.**

În multe țări există anumite clauze legale care impun verificarea la anumite intervale, a siguranței în trafic și a funcționării și/sau a emisiilor gazelor de eșapament. Aceste verificări pot fi efectuate de unități service sau stații de verificare, stabilite prin reglementări legale.

Partenerii service autorizați ŠKODA sunt informați cu privire la verificările necesare, stabilite de lege, și în cadrul unei vizite service, pregătesc la cerere autovehiculul dumneavoastră în vederea efectuării acestor verificări, respectiv execută verificările. La cererea clientului, unitățile specializate pot executa direct verificările necesare, cu condiția ca respectivele unități să fie autorizate pentru executarea acestor verificări. Acest lucru vă va ajuta să economisiți timp și bani.

Chiar și în cazul în care prezentați autovehiculul dumneavoastră unui expert autorizat în vederea efectuării verificării necesare, impuse de lege, vă recomandăm ca mai întâi să vă consultați cu consilierul de service al partenerului service autorizat ŠKODA.

Acest consilier de service vă comunică părerea personală privind punctele pe care trebuie să le respectați, pentru ca autovehiculul dumneavoastră să treacă cu succes de verificarea tehnică. Astfel împiedicați costuri suplimentare în legătură cu o eventuală reverificare.

Partener de service ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 141.**

Partenerii de service ŠKODA sunt dotați cu scule și aparate moderne, proiectate special. În cadrul acesta lucrează un personal de specialitate bine pregătit, care poate apela la un sortiment bogat de piese originale ŠKODA și de accesorii originale ŠKODA pentru lucrările de adaptare, reparații și modificări tehnice.

Toți partenerii de service ŠKODA lucrează conform celor mai noi directive și indicații de la ŠKODA AUTO a.s. Toate serviciile de service și reparație sunt executate astfel la timp și la calitate corespunzătoare. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

Partenerii de service ŠKODA sunt astfel suficient pregătiți, pentru a se ocupa de autovehiculul dumneavoastră și pentru a presta lucrări de calitate. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului.

Piese originale ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 141.**

Vă recomandăm utilizarea pentru autovehiculul dumneavoastră a pieselor originale ŠKODA, pentru că aceste piese sunt omologate și aprobate de societatea ŠKODA AUTO a.s.. Aceste piese corespund cu exactitate, din punct de vedere al execuției, respectării dimensiunilor și a calității materialului, prescripțiilor impuse de ŠKODA AUTO a.s. și sunt identice cu piesele montate în producția de serie.

În cazul acestor produse, ŠKODA AUTO a.s. garantează pentru siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare a pieselor. De aceea, vă recomandăm să utilizați numai piese originale ŠKODA.

Societatea ŠKODA AUTO a.s. comercializează un sortiment complet de piese originale ŠKODA, nu numai pe durata de producere a unui anumit model, ci cel puțin 15 ani de la încheierea producției în serie, iar pe piață se vor găsi piese și echipamente necesare funcționării autovehiculului cel puțin 10 ani.

Partenerii service autorizați ŠKODA garantează pentru toate defectele pieselor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la achiziționarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare să nu fie stabilit altceva. Pe toată durata acestui interval de timp este necesar să păstrați certificatul de garanție confirmat, precum și factura aferentă acestor piese, pentru a putea dovedi data de începere a termenului de garanție.

Lucrările de reparație la caroserie

Autovehiculele ŠKODA sunt astfel construite încât în cazul unei defecțiuni la caroserie, să poată fi înlocuită doar acea parte care este deteriorată.

Înainte de a vă decide pentru înlocuirea părților de caroserie deteriorate, interesați-vă la o unitate autorizată dacă respectivele componente pot fi reparate. Pentru că reparațiile efectuate la componentele de caroserie sunt de obicei mai puțin costisitoare.

Accesorii originale ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 141.

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu accesorii, respectați următoarele.

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dumneavoastră accesorii originale ŠKODA. Pentru aceste accesorii, societatea ŠKODA AUTO a.s. răspunde pentru fiabilitatea, precum și pentru siguranța și compatibilitatea, speciale pentru tipul autovehiculului dumneavoastră. În cazul altor produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea acestora cu autovehiculul dumneavoastră, deși, în cazuri singulare, poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Autoritatea Națională de Omologare.

Toate accesoriile sunt supuse unui proces exigent în domeniile de dezvoltare tehnică (verificări tehnice) și supraveghere a calității (sondaje adresate clienților), și numai dacă toate aceste verificări se dovedesc a fi pozitive, produsul devine un accesoriu original ŠKODA.

Oferta de accesorii originale ŠKODA include și consilierea calificată, precum și, la cererea clientului, montajul corespunzător.

Partenerii service autorizați ŠKODA răspund pentru toate defectele accesorii originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva. Pe toată durata acestui interval de timp este necesar să păstrați certificatul de garanție confirmat, precum și factura aferentă acestor accesorii, pentru a putea dovedi data de începere a termenului de garanție.

În plus, de la partenerii service autorizați ŠKODA obțineți desigur și produsele necesare pentru întreținerea și îngrijirea autovehiculului, precum și toate componentele care sunt supuse unei uzuri normale, cum ar fi, de exemplu, anvelope, bateriile, becurile cu incandescență și lamelele ștergătoarelor.

Indicație

Accesoriile omologate de societatea ŠKODA AUTO a.s. sunt distribuite prin intermediul partenerilor autorizați ŠKODA în toate țările în care societatea ŠKODA AUTO a.s. dispune de rețele de distribuție și rețele de servicii pentru clienți. Acest lucru se desfășoară în special prin intermediul unui catalog tipărit, cuprinzând accesorii originale ŠKODA, prospecte tipărite individual, respectiv sub forma ofertelor de accesorii originale ŠKODA de pe paginile de internet ale partenerilor autorizați ŠKODA.

Spoiler

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 141.

Dacă autovehiculul dumneavoastră nou este echipat cu un spoiler pe bara de protecție față, în combinație cu spoiler-ul de pe capota portbagajului, atunci se respectă următoarele indicații.

- ▶ Din motive de siguranță, este necesar ca autovehiculul echipat cu spoiler pe bara de protecție față să fie echipat numai în combinație cu spoilerul corespunzător de pe capacul portbagajului.
- ▶ Un astfel de spoiler nu poate fi echipat nici independent sau fără în combinație fără spoiler pe capacul portbagajului sau în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capacul portbagajului.
- ▶ Vă recomandăm să consultați partenerul de service ŠKODA pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor.

ATENȚIE

- Lucrările executate necorespunzător la spoilerurile autovehiculului pot avea ca urmare perturbări în funcționare - există pericolul de accident și pot apare accidentări grave!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. Se poate ajunge la supraîncălzirea frânelor din față și astfel se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare - Pericol de accident!

Protecția componentelor

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 141.


Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente. ▶

Protecția componentelor a fost dezvoltată drept mecanism de protecție pentru următoarele situații.

- ▶ Limitarea funcțională a componentelor electronice montate din fabricație sau în atelier, după montarea acestora într-un alt autovehicul (de exemplu, în urma unui furt).
- ▶ Limitarea funcțională a componentelor electronice utilizate în afara autovehiculului.
- ▶ Posibilitatea unei montări sau unei înlocuiri legitime a componentelor electronice în cazul reparațiilor într-o unitate autorizată.

Protecția activată a componentei se poate manifesta prin limitările de funcționare a componentei electronice respective. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Airbaguri

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 141.

ATENȚIE

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări, perturbări în funcționare și pot afecta semnificativ efectul sistemelor de airbag - există pericolul de accidente și răniri mortale!
- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modul de funcționare a airbagurilor - există pericolul de accident și răniri mortale!

ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag

- Nu montați niciodată piese de airbag demontate de la autovehicule vechi, sau provenite din procesul de reciclare.
- Nu montați niciodată pe autovehicul componente airbag deteriorate. Este posibil ca airbagurile să nu se poată declanșa corect sau să nu se poată declanșa deloc în cazul unui accident.


ATENȚIE

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.

ATENȚIE

- Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările la portierele din față și la capitonajele acestora trebuie realizate numai de către o unitate service autorizată. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.
- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
 - Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
 - Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
 - Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.

Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 141.

ŠKODA respectă cerințele impuse mărcii și produselor sale, referitor la protecția mediului și a resurselor. Toate autovehiculele noi, marca ŠKODA sunt reciclabile în proporție de 95 %.

Indicație

Informații detaliate referitoare la returnarea și reciclarea autovehiculelor rulate, primiți de la orice unitate autorizată.

Spălarea autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Spălare manuală _____	145
Instalații automate de spălare _____	145
Spălare cu jet sub presiune _____	146

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele mediului înconjurător este spălarea **frecventă**.

Cu cât se mențin mai mult timp pe autovehicul resturile de insecte, excrementele de păsări, sarea și alte depuneri agresive, cu atât este mai puternic efectul distrugător al acestora. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul iernii se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului **pe dedesubt**.

ATENȚIE

Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - există pericolul de accident!

ATENȚIE

Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - există pericolul de deteriorare a autovehiculului.

Indicație de mediu

Spălați autovehiculul numai în locuri amenajate special pentru această operație.

Spălare manuală

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.**

Înmuiiați întâi murdăria cu multă apă și îndepărtați-o cât mai bine posibil.

Curățați autovehiculul cu un **burete** moale sau cu o **mănușă de spălat**. Mișcarea trebuie să fie de sus în jos - începeți cu plafonul.

Pentru o murdărie persistentă se utilizează mijloace special destinate în acest sens.

Spălați bine buretele sau mănușa de spălare la intervale scurte de timp.

Curățați abia la sfârșit roțile, pragurile și componentele de acest gen. Utilizați în acest scop un al doilea burete.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și în final ștergeți-l cu o piele de câprioară.

ATENȚIE

Protejați-vă mâinile și brațele împotriva muchiilor metalice ascuțite, atunci când se spală partea inferioară, instalația de evacuare a gazelor arse, capacele de roată și partea interioară a locașurilor de roată - există pericolul unei accidentări prin tăiere!

ATENȚIE

- Suprafețele vopsite ale autovehiculului se vor curăța cu presiune redusă.
- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare - există pericolul de deteriorare a vopselei.

Instalații automate de spălare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.**

Înainte de spălării autovehiculului într-o instalație automată de spălare, se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de ex. închiderea geamurilor și a trapei etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite - de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj exterior ș.a. - este recomandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degresați ștergătoarele de parbriz cu detergenții special prevăzuți în acest scop.

ATENȚIE

- Rabatați oglinda exterioară înainte de trecerea printr-o spălătorie auto - există pericol de deteriorare.
- La autovehiculele cu antenă de acoperiș deșurubați-o înainte de trecerea printr-o spălătorie auto - există pericol de deteriorare.

Spălare cu jet sub presiune

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.**

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Aceasta este valabil în special pentru **presiune și distanța de stropire**.

Păstrați o distanță suficientă față de senzorii asistentului la parcare și față de materialele moi, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale izolante.

ATENȚIE

- Este interzisă spălarea foliilor cu un dispozitiv de curățat cu înaltă presiune - există pericol de deteriorare » [pagina 147](#).
- Când spălați autovehiculul iarna, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor, respectiv a clapetelor - există pericolul de îngheț.
- Senzorii sistemului de asistență la parcare au voie să fie stropiți doar pentru scurt timp și de la o distanță de cel puțin 10 cm - există pericol de deteriorare.

Îngrijirea exterioară a autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Vopseaua autovehiculului	146
Foliile	147
Piese din material sintetic	147
Garniturile din cauciuc	147
Piese cromate și eloxate	148
Geamurile și oglinzile exterioare	148
Geamurile de far	148
Butucul încuietorii portierei	149
Conservarea cavităților	149
Cricul	149
Roțile	149
Dispozitivul de tractare și locașul de fixare	149
Protejarea podelei	149
Lamelele ștergătoarelor de parbriz	150

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicație!
- Protejați-vă mâinile și brațele împotriva muchiilor metalice ascuțite, atunci când se curăță partea inferioară, instalația de evacuare a gazelor arse, capacele de roată și partea interioară a locașurilor de roată - există pericolul unei accidentări prin tăiere!

ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți abrazivi de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.

Indicație

Având în vedere aparatul special și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea exteriorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la un partener de service ŠKODA.

Vopseaua autovehiculului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 146.**

Conservare

O conservare temeinică protejează vopseaua autovehiculului de acțiunile mediului înconjurător.

Autovehiculul trebuie tratat cu o soluție de conservare din ceară solidă, când pe vopseaua curată apa nu mai formează picături.

Un nou strat de ceară solidă se poate aplica pe suprafața curată și uscată a vopselei autovehiculului. ▶

Vă recomandăm să conservați vopseaua autovehiculului cel puțin de două ori pe an cu ceașă solidă, chiar și la utilizarea în mod regulat a soluțiilor de conservare.

Lustruirea

Dacă vopseaua autovehiculului s-a mățuit și dacă cu ajutorul mijloacelor de conservare nu mai poate fi refăcut luciul, se recomandă o lustruire.

Dacă soluția de lustruire folosită nu conține conservanți, vopseaua trebuie conservată ulterior.

! ATENȚIE

- Deteriorările vopselei se corectează imediat.
- Nu aplicați niciodată ceașă pe geamuri.
- Părțile vopsite mat sau componentele din material plastic nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceruri solide.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf, deoarece există pericolul de zgâriere a vopselei.
- Nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe chedere de ușă și ghidaje de geam.
- Dacă este posibil, nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe suprafețe ale caroseriei care ajung în contact cu chedere de ușă și ghidaje de geam.

Foliile

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 146.

Curățarea

Foliile (de ex. foliile de pe plafon, foliile decorative, foliile de protecție etc.) necesită o curățare mai aprofundată, decât vopseaua autovehiculului.

Este interzisă spălarea foliilor cu un dispozitiv de curățat cu înaltă presiune.

Spălați foliile numai cu un burete moale, cu o soluție puțin concentrată de leșie și apă curată, caldă.

Durata de viață

Influențele mediului înconjurător (de ex. radiațiile solare, umiditatea, poluarea aerului, lovitura de piatră) acționează asupra duratei de viață a foliilor.

Radiațiile solare pot influența de asemenea intensitatea culorii foliei.

Foliile se învechesc și devin uscate, acest lucru este normal, nu este vorba de o defecțiune.

! ATENȚIE

- Pentru suprafețele acoperite cu folii decorative nu utilizați niciodată mijloace de curățire agresive sau solvenți chimici - există pericol de deteriorare a foliei.
- Pentru suprafețele acoperite cu folii decorative nu utilizați niciodată lavete sau bureți murdari - există pericol de deteriorare a foliei.
- În lunile de iarnă, nu utilizați raclete pentru gheață, pentru a elimina gheața și zăpada de pe suprafețele acoperite cu folie. Straturile înghețate de zăpadă resp. gheață nu trebuie îndepărtate utilizând alte obiecte - există pericolul de deteriorare a foliei.
- Nu lustruiți foliile - există pericol de deteriorare!
- La transportarea unei încărcături pe suporturile pentru portbagajul de acoperiș (de ex. cutia de pe acoperiș), există un pericol mărit de deteriorare a foliilor (de ex. prin lovituri de piatră de pe încărcătura fixată).

Piese din material sintetic

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 146.

Curățați componentele din material plastic cu o lavetă umedă.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele din material plastic, utilizați produse speciale pentru aceste piese.

! ATENȚIE

Nu utilizați materiale de întreținere a vopselei pentru piesele de material plastic.

Garniturile din cauciuc

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 146.

Toate chederile de ușă și ghidajele de geam sunt tratate din fabrică cu un strat mat incolor de vopsea, care să împiedice înghețarea pe piesele vopsite de caroserie precum și pentru a reduce zgomotele în timpul rulării.

! ATENȚIE

- Nu tratați chederile de ușă și ghidajele de geam cu **nicun fel** de materiale.
- Printr-o tratare suplimentară a chederelor poate fi atacat lacul de protecție și pot apărea zgomote la rulare.

Piese cromate și eloxate

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 146.**

Curățați piesele cromate și eloxate mai întâi cu o lavetă umedă, apoi lustruiți-le cu un prosop moale și uscat.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele, atunci utilizați produse speciale.

ATENȚIE

- Nu lustruiți piesele cromate și eloxate în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a suprafețelor.
- Pentru aceste piese nu utilizați niciodată mijloace de curățare agresive sau solvenți chimici - există pericol de deteriorare.

Geamurile și oglinzile exterioare

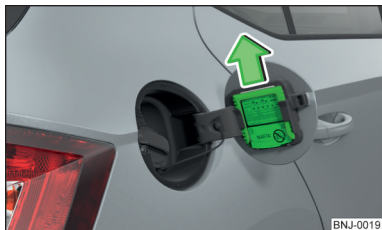


Fig. 163
Clapeta rezervorului de combustibil: Scoaterea curățătorului de gheață

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 146.**

Îndepărtarea zăpezii și a gheții

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic.

Racleta pentru gheață se poate afla pe interiorul clapetei rezervorului.

- > Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.
- > Împingeți în afară racleta pentru gheață » fig. 163.

Curățarea geamurilor

Geamurile trebuie curățate periodic și în interior, cu apă curată.

Ștergeți suprafețele interioare cu o lavetă curată din piele de căprioară sau cu un material textil adecvat.

ATENȚIE

Indicații pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții

- Pentru a evita zgărirea geamului, mișcați racleta într-o singură direcție și nu înainte-înapoi.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamurile și oglinzile foarte murdare, pe care există depuneri de pietriș fin, nisip, sare - Pericol de deteriorare a suprafeței geamurilor, respectiv oglinzilor.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzi cu apă caldă sau fierbinte - există pericolul de fisurare a sticlei.
- Aveți grijă ca la îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri să nu fie deteriorate etichetele autocolante aplicate pe autovehiculul din fabrică.

ATENȚIE

Indicații pentru curățarea geamurilor

- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit sau cu soluții de curățare corozive sau acide - există pericolul de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.
- Pentru uscarea geamurilor după spălarea autovehiculului nu utilizați pielea de căprioară pe care ați folosit-o la lustruirea caroseriei. Resturile rămase de la substanțele de conservare de pe pielea de căprioară pot murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

Geamurile de far

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 146.**

Pentru curățarea geamurilor de far din material plastic folosiți săpun și apă caldă curată.

ATENȚIE

- Nu ștergeți **niciodată** farurile în stare uscată - există pericolul de deteriorare a stratului de lac protector și formarea implicită de fisuri pe geamurile de far.
- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea geamurilor de far - există pericol de deteriorare a stratului de lac protector și formarea implicită de fisuri pe geamurile de far.
- Nu utilizați mijloace de curățare agresive sau solvenți chimici pentru curățarea geamurilor de far - există pericolul de deteriorare a geamurilor de far.

Butucul încuietorii portierei

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 146.

Pentru dezghețarea butucilor portierelor utilizați produse speciale pentru aceasta.

ATENȚIE

Aveți grijă ca la spălarea autovehiculului să pătrundă cât se poate de puțină apă în butucii de încuietorie - există pericolul de înghețare a butucilor de încuietorie!

Conservarea cavităților

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 146.

Toate aceste spații care ar putea fi atacate de coroziune, sunt protejate pentru o perioadă lungă de timp cu **ceară de conservare**.

Conservarea nu trebuie nici verificată, nici tratată ulterior.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

ATENȚIE

Când folosiți benzină ușoară pentru îndepărtarea cerii, respectați prevederile de siguranță - pericol de incendiu!

Cricul

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 146.

Cricul nu necesită întreținere.

Dacă este necesar, se vor gresa piesele cricului cu o vaselină adecvată.

Roțile

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 146.

Jantele

La spălarea regulată a autovehiculului, spălați temeinic și jantele.

Îndepărtați regulat sarea și pulberea de frână, pentru a evita deteriorarea jantelor.

Jantele din metal ușor

După spălare, jantele din aliaj ușor trebuie tratate cu o substanță protectoare adecvată.

Pentru tratarea jantelor nu utilizați nicio substanță care ar putea cauza deteriorări ale vopselei la jante.

ATENȚIE

- O deteriorare a stratului de vopsea de pe jante se corectează imediat.
- O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților. Consecința ar putea fi apariția vibrației, care va fi transmisă volanului, producând, în anumite condiții, uzura prematură a direcției. De aceea este necesar să se îndepărteze aceste resturi.

Dispozitivul de tractare și locașul de fixare

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 146.

Închideți locașul de fixare cu capacul, pentru ca să nu poată pătrunde murdărie.

Curățați suprafețele interioare ale locașului de fixare, dacă s-au murdărit, și tratați-le cu o substanță de conservare adecvată.

Înainte de a cupla o remorcă aplicați pe cupla sferică, dacă este cazul, o vaselină adecvată.

La depozitarea tijeii cuplei utilizați capacul de protecție, pentru a proteja port-bagajul de murdărie.

ATENȚIE

Partea interioară a locașului de fixare este tratată cu vaselină. Atenție să nu se îndepărteze vaselina.

Protejarea podelei

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 146.

Partea inferioară a autovehiculului este protejată deja din fabrică, pe termen lung, împotriva influențelor chimice și mecanice.

În timpul rulării nu se pot exclude deteriorări ale stratului de protecție.

Vă recomandăm să verificați stratul protector de pe partea inferioară a autovehiculului și de pe sistemul de rulare - de preferință la începutul și la sfârșitul iernii. ▶

! ATENȚIE

Nu aplicați soluție de antifonare suplimentară sau soluții anticorozive pe țeava de eșapament, catalizator, filtrul de particule diesel sau pe scutul termic. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu!

Lamelele ștergătoarelor de parbriz

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 146.**

Curățați periodic lamelele ștergătoarelor de parbriz, cu o substanță de curățare a geamurilor. Când sunt foarte murdare, de exemplu resturi de insecte, curățați lamelele ștergătoarelor cu un burete sau cu o lavetă.

Lamelele ștergătoarelor de parbriz pot de exemplu fi murdare de resturi de cereă provenite de la instalațiile automate de spălare.

Îngrijirea habitaculului

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Pielea naturală	150
Pielea sintetică, țesăturile și Alcantara®	151
Husele scaunelor	151
Centurile de siguranță	152

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicare!
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

! ATENȚIE

- Verificați neapărat dacă culoarea hainelor dumneavoastră este suficient de rezistentă, pentru a evita deteriorarea sau decolorarea vizibilă a materialului (pielei) din tapițerie sau huse.
- Petele proaspete cum ar fi cele de pastă de pix, cerneală, ruj, cremă de ghetă etc. trebuie îndepărtate cât mai repede posibil de pe suprafețele textile (piele), capitonaje sau huse.
- Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - Pericol de deteriorare a planșei de bord.
- Nu aplicați etichete autocolante pe grila de încălzire sau pe antena de geam - există pericol de deteriorare.
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - Pericol de deteriorare a suprafeței capitonajului.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.
- Aplicați foarte puțină soluție de curățare și îngrijire.

i Indicație

Având în vedere aparatura specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea interiorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la un partener de service ŠKODA.

Pielea naturală

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 150.**

Pielea necesită o curățare și o îngrijire periodică, în funcție de solicitare.

Praful și murdăria din pori și din pliuri provoacă deteriorări superficiale prin frecare și duc la fragilizarea timpurie a suprafeței pielii. Praful și murdăria se îndepărtează astfel **periodic, la intervale scurte de timp**, cu o lavetă sau cu ajutorul unui aspirator.

Suprafețele din piele murdare se vor curăța cu o lavetă de bumbac sau lână ușor umezită cu apă și apoi se vor usca cu o lavetă uscată > !.

Locurile cu murdărie persistentă trebuie curățate cu o lavetă înmuiată într-o soluție ușoară de apă cu săpun (2 linguri săpun neutru la 1 litru de apă).

Pentru **îndepărtarea petelor** utilizați mijloace de curățare special destinate în acest sens. ▶

Tratați periodic pielea cu un mijloc de îngrijire pentru piele și utilizați după fiecare curățare o cremă de îngrijire, cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare.

! ATENȚIE

- La curățare, aveți grijă ca pielea să nu se ude în nici un loc și ca apa să nu pătrundă prin cusături! Pielea ar putea deveni fragilă sau s-ar putea fisura.
- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea. În caz de expunere îndelungată în aer liber, protejați pielea prin acoperire.
- Utilizarea unui sistem mecanic de blocare a volanului suplimentar poate avea ca urmare deteriorarea suprafeței din piele a volanului.
- Coloranții din unele materiale precum denimul închis la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamente. Acest lucru este valabil mai ales pentru husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al stofei tapițeriei, ci despre o lipsă a fixării culorii hainelor.
- Obiectele ascuțite de pe haine, cum ar fi fermoarele, niturile, curelele ascuțite, și alte obiecte similare, pot produce zgârieturi sau deteriorări superficiale permanente sau pot deteriora suprafețele. O astfel de deteriorare nu poate tratată ulterior ca și reclamație justificată.

i Indicație

În timpul exploatării autovehiculului, pe componentele din piele ale huselor pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute sau riduri), ca urmare a solicitării huselor.

Pielea sintetică, țesăturile și Alcantara®

! Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 150.

Pielea artificială

Curățați componentele din piele artificială cu o lavetă umedă.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect pielea artificială, utilizați o soluție slabă de leșie sau produse speciale pentru aceste piese.

Țesături

Tapițeria textilă și capitonajele portierelor, a capacului spațiului de depozitare etc. se curăță cu soluții speciale, cum ar fi de exemplu spuma uscată.

Pentru aceasta se poate utiliza un burete moale, o perie sau o lavetă obișnuită cu microfibre.

Pentru curățarea capitonajului plafonului se utilizează numai o lavetă și soluții speciale pentru acesta.

Îndepărtați scamele de pe huse cu ajutorul unei perii.

Îndepărtați firele de păr cu o „mănușă de curățare”.

Alcantara®

Praful și murdăria din pori, pluri și cusături pot deteriora suprafața prin frecare. Praful și murdăria se îndepărtează astfel **periodic, la intervale scurte de timp**, cu o lavetă sau cu ajutorul unui aspirator.

Micile modificări de culoare cauzate de uzură sunt normale.

! ATENȚIE

- Nu utilizați pentru husele de scaune din Alcantara® niciun solvent, ceară, cremă de ghetă, substanță de îndepărtat pete și de curățare piele ș.a.
- Evitați expunerea îndelungată sub incidența directă a razelor solare, pentru a evita o decolorare a pielii sintetice, a țesăturilor, respectiv a materialului tip Alcantara®. În caz de expunere îndelungată în aer liber, protejați pielea sintetică, țesăturile, respectiv materialul de tip Alcantara®, prin acoperire.
- Coloranții din unele materiale precum denimul închis la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamente. Acest lucru este valabil mai ales pentru husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al stofei tapițeriei, ci despre o lipsă a fixării culorii hainelor.

Husele scaunelor

! Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 150.

Scaunele cu încălzire electrică

Pentru curățarea tapițeriei, utilizați soluții speciale pentru aceasta, cum ar fi de exemplu spuma uscată etc. » **!**

Scaune fără încălzire electrică

Aspirați temeinic husele înainte de curățare, utilizând un aspirator.

Curățați husele cu o lavetă umedă sau cu materiale de curățare speciale.

Urmele de uzură de pe huse, apărute ca urmare a utilizării normale, pot fi îndepărtate prin periere în sens opus fibrelor, cu ajutorul unei perii umezite ușor.

Tratați întotdeauna toate părțile husei, pentru a evita formarea marginilor vizibile. Apoi lăsați scaunul să se usuce complet.

! ATENȚIE

- Nu curățați husele scaunelor încălzite electric nici cu apă și nici cu alte substanțe lichide - există pericolul de deteriorare a sistemului de încălzire.
- Aspirați regulat praful de pe huse, utilizând un aspirator.
- Scaunele încălzite electric nu au voie să fie uscate prin cuplarea încălzirii.
- Nu vă așezați pe scaunul ud - există pericolul de deformare a huselor.
- Curățați husele întotdeauna de la „cusătură la cusătură”.

Centurile de siguranță

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 150.**

Centurile de siguranță murdare se spală numai cu o soluție slabă de săpun.

Îndepărtați murdăria grosieră cu o perie moale.

! ATENȚIE

- Pentru curățarea centurilor nu este necesară demontarea lor.
- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.
- Centurile de siguranță nu au voie să intre în contact cu lichide corozive (acizi etc).
- Înainte de retractare, centurile de siguranță trebuie să fie complet uscate.

Verificarea și completarea

Combustibilul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentare cu benzină și motorină _____	153
Benzina fără plumb _____	153
Motorină _____	154

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » [fig. 164 la pagina 153](#).

! ATENȚIE

- Instrucțiunile referitoare la operarea instalației de alimentare trebuie respectate întotdeauna.
- În timpul alimentării nu fumați și nu utilizați telefonul mobil.
- Combustibilii resp. vaporii de combustibil sunt explozivii - există pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a componentelor motorului, precum și a celor ale instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - există pericolul de deteriorare a vopselei.
- Dacă autovehiculul nu a fost achiziționat din țara în care se utilizează, se va verifica dacă în țara de utilizare a autovehiculului se oferă spre cumpărare combustibilul recomandat de către producător. Se va verifica eventual dacă producătorul nu prescrie cumva pentru țara de utilizare a autovehiculului un alt combustibil. Dacă nu este disponibil combustibilul prescris, atunci se verifică dacă din partea producătorului este permisă exploatarea autovehiculului în baza unui alt combustibil.

Alimentare cu benzină și motorină

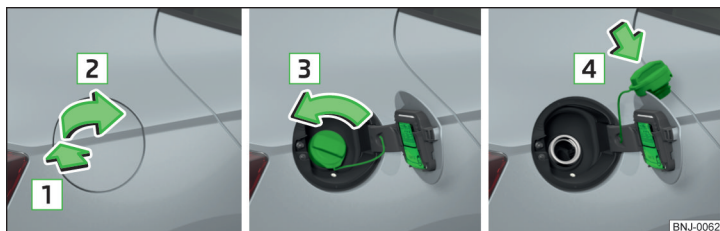


Fig. 164 Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil/Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil/Introducerea bușonului rezervorului de combustibil în clapeta rezervorului de combustibil

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 152.

Alimentarea cu combustibil se poate realiza atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este deschis.
- ✓ Motorul este decuplat și contactul este luat.
- Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții **1** » fig. 164.
- Rabatați capacul în sensul săgeții **2**.
- Deșurubați bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții **3**.
- Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l de sus în clapeta rezervorului, în sensul săgeții **4**.
- Introduceți până la limită pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil și alimentați.

De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin » **!**.

- Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- Înșurubați bușonul rezervorului de combustibil în sens contrar săgeții **3**, până când se fixează printr-un sunet perceptibil.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează în poziție.

Verificați fixarea sigură a clapetei rezervorului.

! ATENȚIE

Indicații cu privire la alimentarea canistrei de rezervă

- Nu alimentați niciodată canistra de rezervă în autovehicul.
- Nu așezați niciodată canistra de rezervă pe autovehicul.
- Așezați întotdeauna canistra de rezervă pe jos.
- Din motive de siguranță vă recomandăm să nu transportați în portbagaj canistre cu combustibil de rezervă. În cazul unui accident aceasta se poate deteriora și se poate scurge din ea combustibilul - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- În momentul opririi automate a pompei de benzină, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea.
- Dacă se adaugă combustibil din canistra de rezervă, atunci procedați cu răbdare și cu atenție - există pericolul de murdărire a caroseriei.

i Indicație

Capacitatea rezervorului este de cca. **45 litri**, din care cca. **7 litri** reprezintă rezerva.

Benzina fără plumb

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră.

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 152.

Autovehiculul se poate opera numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde normei **EN 228¹⁾**.

Toate motoarele pe benzină se pot opera cu benzină cu un conținut de **maxim 10 % bioetanol (E10)**.

Benzină fără plumb 95/91, respectiv 92, respectiv 93 RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**. Poate fi utilizată și benzina fără plumb, cu cifra octanică **91, 92, respectiv 93 COR**, acest fapt duce însă la o pierdere redusă de putere și la un consum ușor mai ridicat de combustibil.

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95.

Benzina fără plumb min. 95 RON/COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COR** sau mai ridicată.

În **situații de urgență** se poate utiliza și benzina cu cifra octanică **COR 91, 92**, respectiv **93**, acest fapt duce însă la o pierdere redusă de putere și la un consum ușor mai ridicat de combustibil. Continua să circulați numai cu turajii medii și în trepte minimale de viteză » **!**

Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

Aditivii pentru combustibil

Benzina fără plumb conform normei EN 228¹⁾ îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea vă recomandăm să nu adăugați adaosuri (aditivi) în combustibil. Aceasta poate conduce la avarierea gazelor a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

! ATENȚIE

- Chiar și o singură alimentare cu benzină care nu corespunde normelor, poate duce la deteriorarea gravă a componentelor instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât benzina fără plumb, în conformitate cu normele menționate mai sus (de exemplu, benzină cu plumb), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul. Componentele motorului sunt grav amenințate.

! ATENȚIE

- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, nu conduceți cu turajie mare a motorului. Solicitarea puternică a motorului poate defecta grav componentele motorului.
- Benzina cu o cifră octanică sub **91 COR** nu are voie să fie utilizată nici măcar în caz de urgență, există pericolul unei avarieri a motorului.

! ATENȚIE

Nu este voie în niciun caz să fie utilizați aditivi cu conținut de metale, mai ales cei cu conținut de mangan și fier. Există pericolul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a gazelor arse.

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95.

²⁾ În Germania și DIN 51628, în Austria ÖNORM C 1590, în Rusia GOST R 52368-2005/EN 590:2004.

³⁾ În Germania conform normei DIN 52638, în Austria ÖNORM C 1590, în Franța EN 590.

! ATENȚIE

Nu au voie să fie utilizați combustibili cu aport de metale, de exemplu LRP (lead replacement petrol), . Există pericolul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a gazelor arse.

i Indicație

- Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.
- În cazul autovehiculelor cu benzina fără plumb prescrisă de **95/91, respectiv 92, respectiv 93 COR**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **95 COR** nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.
- În cazul autovehiculelor pe benzina fără plumb de **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporierea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Motorină

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră.

! Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 152.

Autovehiculul se poate opera numai cu **motorină**, care corespunde normei **EN 590²⁾**.

Toate motoarele diesel se pot opera cu motorină cu un conținut de **maxim 7 % motorină bio (B7)³⁾**.

Pe piața din **India**, autovehiculul poate funcționa numai cu **motorină** care corespunde standardului **IS 1460/Bharat IV**. Dacă nu aveți la dispoziție motorina corespunzătoare, puteți alimenta la rigoare cu motorină conformă standardului **IS 1460/Bharat III**.

Regim de iarnă - motorină pentru iarnă

În anotimpul rece utilizați „motorina de iarnă”, care este complet funcțională și la -20 °C.

În țări cu alte condiții climaterice există motorină care se comportă diferit. Par-tenerii ŠKODA și benzinăriile din țările respective sunt în măsură să dea infor-mații despre motorina specifică țării.

Preîncălzirea filtrului

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o instalație de preîncălzire a fil-trului de combustibil. Astfel, se asigură o stare de funcționare ireproșabilă a motorinei până la temperaturi de -24 °C.

Adaosuri pentru motorină (aditivi)

Motorina, în conformitate cu normele prescise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. Recomandăm astfel ne-adăugarea de aditivi în motorină. Aceasta poate conduce la avarierea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

! ATENȚIE

- O singură alimentare cu motorină care nu corespunde standardului, poate deteriora grav componentele motorului, ale sistemului de alimentare și ale ce-lui de evacuare a gazelor arse.
- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât motorină, în conformitate cu nor-mele de mai sus (de exemplu, benzină), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul! Componentele motorului sunt grav amenințate.
- Colectarea apei în filtru poate duce la avarierea motorului.

! ATENȚIE

- Autovehiculul nu este adecvat utilizării combustibilului bio **RME**, de aceea es-te interzisă alimentarea cu acest tip de combustibil. Utilizarea de combustibil bio **RME** poate determina deteriorarea gravă a componentelor motorului sau a instalației de alimentare.
- Nu adăugați motorinei niciun aditiv, așa numitele „substanțe fluidizante” (benzina și alte substanțe asemănătoare). Aceasta poate conduce la avarierea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor ar-se.

Compartimentul motor

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

- Deschiderea și închiderea capotei _____ 156
Prezentare generală a compartimentului motor _____ 157

- Ventilatorul radiatorului _____ 157
Instalația de spălare parbriz _____ 157

! ATENȚIE

Lucrările în compartimentul motor pot provoca răniri, opăriri, pericole de ac-cident și incendiu. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

! ATENȚIE

Indicații înaintea începerii lucrului în compartimentul motorului

- Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
- Acționați ferm frâna de mână.
- În cazul autovehiculelor cu cutie de viteze manuală aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti.
- În cazul autovehiculelor cu cutie de viteze automată, aduceți maneta se-lectorului de viteze în poziția **P**.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă vedeți că din comparti-mentul motorului ies aburi sau lichid de răcire – pericol de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi sau lichid de răcire.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrul în compartimentul motorului

- Nu lăsați să se apropie de compartimentul motorului persoanele, în spe-cial copiii.
- Nu introduceți niciodată mâna în zona ventilatorului radiatorului. Ventila-torul ar putea porni brusc!
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrările în compartimentul motor în timpul func-ționării motorului

- Aveți grijă în special la componentele de motor care se află în mișcare de rotație, de exemplu, cureaua trapezoidală multicanelă, alternatorul, ventila-torul radiatorului - există pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.

! ATENȚIE (continuare)

- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică, mai ales la bateria autovehiculului.
- Atenție să nu vă prindeți bijuteriile, articolele largi de îmbrăcăminte și părul în componentele motorului aflate în mișcare de rotație - Pericol de moarte! Înainte de orice operație, înlăturați bijuteriile, prindeți-vă părul și strângeți hainele largi cât mai aproape de corp.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrările la sistemul de alimentare sau la instalația electrică

- Decuplați bateria de la rețeaua de bord.
- Nu fumați.
- Nu lucrați niciodată în apropierea unor flăcări deschise.
- Să aveți întotdeauna la îndemână un extingtor în stare de funcționare.

! ATENȚIE

- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.
- Păstrați lichidele de funcționare în recipientele originale închise și la loc ferit de persoanele, care nu sunt complet independente, de ex. copii.
- Nu turnați niciodată lichide de funcționare peste motorul fierbinte - există pericol de incendiu.
- Dacă trebuie să se lucreze sub autovehicul, acesta trebuie asigurat împotriva rulării accidentale și trebuie sprijinit cu capre de sprijin, ridicarea pe cric nu este suficientă - Pericol de accidentare!

! ATENȚIE

Completați cantitățile de lichide numai cu substanțe corespunzătoare. În caz contrar ar putea apărea defecțiuni în funcționare și avarii ale autovehiculului!

🌿 Indicație de mediu

Datorită eliminării ecologice a lichidelor de funcționare, a sculelor speciale necesare și a cunoștințelor necesare acestor operații, recomandăm înlocuirea lichidelor de funcționare auto la o unitate autorizată.

i Indicație

- În caz de eventuale neclarități privind lichidele de funcționare, consultați o unitate autorizată.
- Lichidele de funcționare cu specificațiile corecte se pot procura din accesoriile originale ŠKODA resp. din piesele originale ŠKODA.

Deschiderea și închiderea capotei

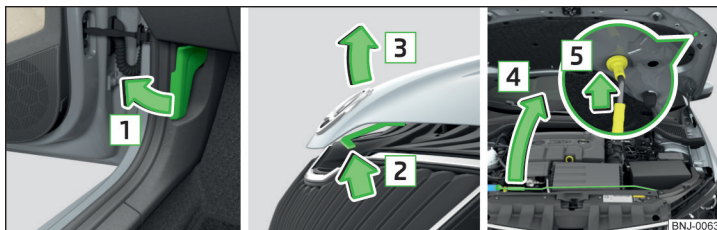


Fig. 165 Deschiderea capotei

📖 Citiți și respectați mai întâi **! și **i** de pe pagina 155.**

Deschiderea capotei

- Deschideți portiera din față.
- Trageți de maneta de deblocare de sub planșa de bord, în sensul săgeții **1** » fig. 165.

Înainte de ridicarea capotei motorului, asigurați-vă de faptul că ștergătoarele de parbriz nu sunt ridicate de pe parbriz, deoarece altfel se pot produce deteriorări ale vopselei de pe capotă.

- Apăsăți mânerul de deblocare în sensul săgeții **2**.

Capacul se va deschide.

- Prindeți capota motorului și ridicați-o, în sensul săgeții **3**.
- Extrageți din suportul său reazemul de capotă de motor, în sensul săgeții **4**.
- Asigurați capota motorului deschisă prin introducerea reazemului în orificiu, în sensul săgeții **5**.

Închiderea capotei

- Ridicați capota motorului.
- Desprindeți reazemul de capotă de motor și apăsați-l în suportul prevăzut. ▶

► Dați drumul capotei în elementul de blocare al panoului frontal de la aproximativ 20 cm – **nu apăsați suplimentar capota!**

! ATENȚIE

- Verificați dacă capota motorului s-a închis corect.
- Dacă în timpul deplasării observați că blocajul nu a prins și nu s-a închis bine capota, opriți imediat pentru a o închide – pericol de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei motorului să nu fie strivite părți ale corpului – există pericol de accidentare!

! ATENȚIE

Nu ridicați niciodată capota motorului prin prindere de maneta de deblocare » fig. 165.

Prezentare generală a compartimentului motor

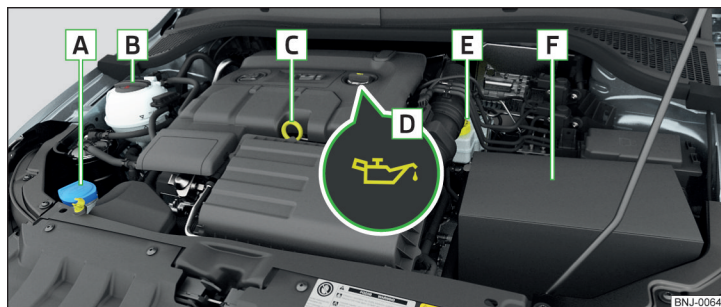


Fig. 166 Prezentarea în principiu: Compartimentul motor

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 155.

Disponerea în compartimentul motor » fig. 166

- | | | |
|---|--|-----|
| A | Rezervorul lichidului de spălare | 157 |
| B | Vasul de expansiune a lichidului de răcire | 160 |
| C | Joja de ulei de motor | 159 |
| D | Orificiul de umplere cu ulei de motor | 159 |

- | | | |
|---|------------------------|-----|
| E | Rezervor lichid frână | 162 |
| F | Baterie (sub un capac) | 162 |

i Indicație

Disponerea acestor rezervoare în compartimentul motorului este identică la motoarele pe benzină și pe motorină.

Ventilatorul radiatorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 155.

Ventilatorul radiatorului se acționează de către un electromotor. Funcționarea este comandată de temperatura lichidului de răcire.

! ATENȚIE

După decuplarea contactului, ventilatorul mai poate funcționa încă aproximativ 10 minute, chiar și întrerupt.

Instalația de spălare parbriz

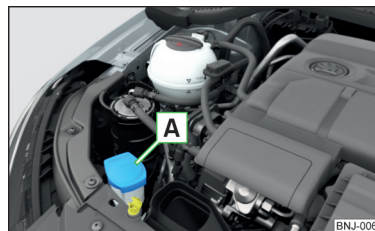


Fig. 167
Rezervorul lichidului de spălare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 155.

Rezervorul lichidului de spălare A se află în compartimentul motor » fig. 167.

Lichidul de curățare este prevăzut pentru curățarea parbrizului, respectiv a lunetei, precum și a farurilor.

Conținutul recipientului este de cca. 3,5 litri, iar la autovehiculele cu instalație de curățare a farurilor de cca. 5,4 litri¹⁾.

¹⁾ Pentru unele țări este valabilă o capacitate de 5,4 l pentru ambele variante.

Apa simplă nu este suficientă pentru curățarea intensivă a geamurilor și farurilor. Recomandăm utilizarea de apă curată cu soluție pentru spălarea geamurilor din gama de accesorii originale ŠKODA, care îndepărtează murdăria persistentă (**iarna cu antigel**).

În apa pentru spălare trebuie să se adauge întotdeauna antigel iarna, chiar dacă autovehiculul dispune de duze de pulverizare încălzite.

Dacă se întâmplă să nu aveți la dispoziție soluție de curățare cu adaos de protecție la îngheț, puteți folosi în loc alcool. Procentul de alcool nu trebuie să fie mai mare de 15 %. Antigetul este suficient în această concentrație numai până la -5 °C.

! ATENȚIE

- În apa de curățat parbrizul nu trebuie să adăugați în niciun caz antigel folosit pentru lichidul de răcire sau alți aditivi.
- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, în apa pentru spălarea parbrizului trebuie să se adauge numai soluții de curățare care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din vasul pentru apa de spălare a parbrizului, deoarece se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Oleul de motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Specificații	158
Verificarea nivelului de ulei	159
Completarea	159

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului - în afară de zonele climatice extreme.

Oleurile de motor se dezvoltă continuu. Din această cauză, datele din acest manual corespund nivelului informațional de la data tipăririi lui.

Partenerii de service ŠKODA sunt informați de producător cu privire la modificările actuale. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipiente.

Oleul de motor se schimbă în conformitate cu intervalele de service prescrise » [pagina 48](#).

! ATENȚIE

Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 155](#).

! ATENȚIE

Nu adăugați aditivi în uleiul de motor - există pericolul de deteriorare gravă a componentelor motorului.

i Indicație

- Înainte de o deplasare lungă, vă recomandăm să cumpărați și să luați cu dumneavoastră ulei de motor cu specificația corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.
- Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine.

Specificații

 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 158.

Autovehicule cu intervale de service variabile

Motoare pe benzină	Specificația
1,0 l/44, 55 kW MPI - EU6	VW 504 00
1,2 l/66, 81 kW TSI	

Motoare Diesel	Specificația
1,4 l/55, 66, 77 kW TDI CR	VW 507 00

Autovehicule cu intervale de service fixe

Motoare pe benzină	Specificația
1,0 l/44, 55 kW MPI - EU6	VW 50200
1,0 l/55 kW MPI - EU4	
1,2 l/66, 81 kW TSI	
1,6 l/66, 81 kW MPI	

Motoare Diesel	Specificația
1,4 l/55, 66, 77 kW TDI CR	VW 507 00

! ATENȚIE

- În situații de urgență se poate utiliza un alt ulei de motor. Pentru a evita avariile ale motorului, până la următorul schimb de ulei au voie să fie adăugați numai **maxim 0,5 l** de ulei de motor cu următoarele specificații:
 - pentru motoarele cu benzină: ACEA A3/ACEA B4 sau API SN, (API SM);
 - la motoarele diesel: ACEA C3 sau API CJ-4.

Verificarea nivelului de ulei

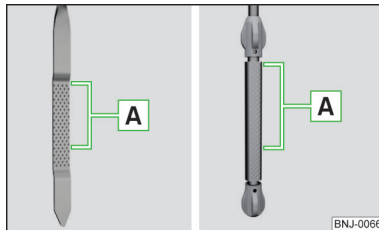


Fig. 168
Prezentarea în principiu: Joja de ulei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 158.

Joja indică nivelul uleiului.

Joja de ulei » fig. 168

A Joja de ulei trebuie să se situeze în acest domeniu.

Uleiul poate fi verificat și poate fi adăugat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ S-a atins temperatura de regim a motorului.
- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Capota motorului este deschisă.


Verificarea nivelului

- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.
- Scoateți joja.
- Ștergeți joja cu o lavetă curată și introduceți-o înapoi până la capăt.
- Extrageți din nou joja și citiți nivelul uleiului.



➤ Reintroduceți la loc joja de ulei.

Motorul consumă ceva ulei. În funcție de modul de exploatare și de condițiile existente, consumul de ulei poate atinge 0,5 l/1 000 km. În primii 5 000 km, consumul poate fi mai mare.

Nivelul de ulei trebuie verificat la intervale regulate.

În caz de nivel prea scăzut de ulei, pe afișajul panoului de bord apare lampa de control , precum și mesajul corespunzător » [pagina 38](#). Verificați cât mai repede posibil nivelul de ulei cu joja. Completați uleiul în consecință.

! ATENȚIE

- Nivelul de ulei nu are voie să fie în niciun caz sub sau deasupra domeniului **A** » [fig. 168](#) - există pericol de deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Dacă nivelul de ulei este situat deasupra zonei **A**, , nu șofați mai departe! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Completarea

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 158.

- Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei » [fig. 166 la pagina 157](#).
- Completați uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » [pagina 158](#).
- Verificați nivelul uleiului » [pagina 159](#).
- Înșurubați la loc, cu atenție, capacul orificiului de umplere cu ulei de motor.
- Împingeți joja până la limită.

Lichidul de răcire

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului _____ 160
Completarea _____ 161

Lichidul de răcire are rolul de a răci motorul. ▶

Este compus din apă și aditiv de lichid de răcire, cu substanțe aditive, care protejează sistemul de răcire împotriva coroziunii și care împiedică depunerile de calcar.

Aportul de aditiv de lichid de răcire în lichidul de răcire trebuie să fie de minim 40 %.

Aportul de aditiv de lichid de răcire poate fi crescut la maxim 60 %.

Raportul corect de amestec între apă și aditivul de lichid de răcire se verifică, după caz se reface, în caz de necesitate, de către o unitate autorizată.




Denumirea lichidului de răcire este menționată pe vasul de expansiune a lichidului de răcire » [fig. 169 la pagina 160](#).

! ATENȚIE

Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 155](#).

- Lichidul de răcire este periculos pentru sănătate.
- Evitați contactul cu lichidul de răcire.
- Vaporii de lichid de răcire sunt periculoși pentru sănătate.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!
- Pentru protejarea feței, mâinilor și brațelor de aburii sau de lichidele de răcire fierbinți, acoperiți cu o lavetă capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, la deschiderea acestuia.
- Dacă din eroare v-a intrat în ochi lichid de răcire, clătiți imediat cu apă curată și adresați-vă cât mai urgent unui medic.
- Nu lăsați lichidul de răcire la îndemâna persoanelor, care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicare!
- În caz de înghițire a lichidului de răcire, consultați cât mai repede posibil un medic.
- Nu turnați niciodată lichide de funcționare peste motorul fierbinte - există pericol de incendiu.

! ATENȚIE

- Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu lichid de răcire,  nu continuați deplasarea! Oprți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Dacă vasul de expansiune este gol, nu completați cu lichid de răcire. Sistemul s-ar putea ventila - există pericol de deteriorare a motorului,  nu continuați deplasarea! Oprți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Procentul aditivului din lichidul de răcire nu trebuie să scadă niciodată sub 40 %.
- Mai mult de 60 % procent de aditiv de lichid de răcire diminuează protecție la îngheț, precum și efectul de răcire.
- Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor corecte, poate diminua serios efectul de protecție împotriva coroziunii a sistemului de răcire.
- Pagubele provocate de nerespectarea acestor indicații pot duce la avarii grave ale motorului.
- Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcapului  » [fig. 169 la pagina 160](#).
- În caz de defecțiune care indică o supraîncălzire a motorului, se solicită asistență din partea unei unități autorizate - există pericolul de avarii serioase la motor.
- Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața admisiei aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire.
- Nu acoperiți niciodată radiatorul - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Verificarea nivelului

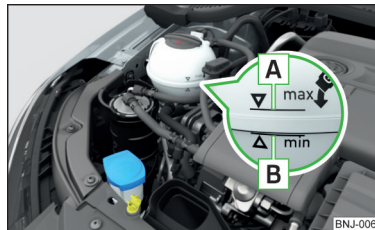


Fig. 169
Vasul de expansiune a lichidului de răcire

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 160.

Vasul de expansiune a lichidului de răcire se află în compartimentul motor. ▶

Vasul de expansiune a lichidului de răcire » fig. 169

A Marcajul pentru nivelul de lichid de răcire **maxim** permis

B Marcajul pentru nivelul de lichid de răcire **minim** permis

Nivelul lichidului de răcire se va menține între marcasele **A** și **B**.



Lichidul de răcire poate fi verificat și poate fi adăugat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Motorul nu este încins.
- ✓ Capota motorului este deschisă.

Verificarea nivelului

► Verificați nivelul lichidului de răcire la vasul de expansiune al lichidului » fig. 169.

Când motorul este cald, rezultatul verificării poate fi inexact. Nivelul se poate afla chiar și peste marcajul **A** » fig. 169.

În cazul nivelului lichidului de răcire prea scăzut, pe panoul de bord apare lampa de control  precum și mesajul corespunzător » pagina 37,  Lichidul de răcire. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la recipient.

Pierderile de lichid de răcire

O pierdere de lichid de răcire poate fi cauzată în primul rând de **neetanșeități** în sistemul de răcire. Nu este suficientă doar completarea cu lichid de răcire. Sistemul de răcire trebuie verificat de către un atelier autorizat.

Completarea

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 160.**

În vasul de expansiune al lichidului de răcire trebuie să existe mereu o cantitate mică de lichid de răcire » pagina 160,  în capitolul *Introducere în temă*.

- Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și deșurubați **cu grijă** capacul.
- Completați lichidul de răcire.
- Înșurubați capacul la loc, până când se fixează printr-un sunet perceptibil.

În cazul în care nu este disponibil lichidul de răcire prescris, nu adăugați niciun alt aditiv. În acest caz, completați numai cu apă și la prima ocazie restabiliți concentrația corectă de apă și aditiv de răcire, pe cât posibil la o unitate autorizată.

Completați numai cu lichid de răcire nou.

Lichidul de frână

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului _____ 162


Specificații _____ 162

Recipientul lichidului de frână se găsește în compartimentul motor » fig. 170 la pagina 162.

ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 155.
- Nu utilizați lichid de frână vechi, căci ar putea afecta funcționarea instalației de frână - Pericol de accident!

ATENȚIE

- Dacă nivelul de lichid a scăzut sub marcajul „MIN” » fig. 170 la pagina 162, , nu continuați deplasarea - există pericol de accident! Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- Lichidul de frână deteriorează vopseaua autovehiculului.

Indicație

- Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții de service prescrise.
- Vă recomandăm să folosiți lichidul de frână din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Verificarea nivelului



Fig. 170
Rezervorul de lichid de frână

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 161.

Lichidul de frână poate fi verificat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Capota motorului este deschisă.

Verificarea nivelului

► Verificarea nivelului de lichid de frână din rezervor » fig. 170.

Nivelul trebuie să se găsească între marcajele „MIN” și „MAX”.

În regim de deplasare, apare o mică scădere a nivelului lichidului de frână, prin uzură și prin reglarea automată a plăcuțelor de frână.

Dacă nivelul lichidului scade totuși vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN”, se poate ca instalația de frânare să fi devenit neetanșă.

Un nivel prea scăzut de lichid de frână este semnalat prin aprinderea lămpii de control pe afișajul panoului de bord, precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 33, Instalația de frânare.

Specificații

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 161.

Pentru asigurarea funcționării optime a instalației de frână, utilizați exclusiv lichid de frână conform standardului **VW 501 14** (acest standard corespunde cerințelor standardului FMVSS 116 DOT4).

Indicație

Vă recomandăm să folosiți lichidul de frână din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Bateria autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea capacului	163
Verificarea nivelului electrolitului	164
Încărcarea	164
Înlocuirea	165
Deconectarea, respectiv conectarea	165
Deconectarea automată a consumatorilor	165

Bateria autovehiculului reprezintă sursa de curent pentru pornirea motorului, precum și pentru alimentarea consumatorilor electrici din autovehicul.

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteile, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

! ATENȚIE

La executarea lucrărilor la bateria autovehiculului și la instalația electrică pot apărea accidentări, intoxicații, iritații, pericole de explozie și incendiu. Se vor respecta în mod obligatoriu regulile de siguranță general valabile, precum și următoarele instrucțiuni de avertizare:

- Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, în special a copiilor.
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei.
- Protejați-vă ochii cu ochelari sau măști de protecție - Pericol de orbire!
- La manevrarea bateriei se poartă mănuși, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru piele.
- Electrolitul este coroziv, de aceea trebuie manevrat cu foarte mare atenție.
- Vaporii acizi din aer irită căile respiratorii și provoacă conjunctivite și inflamații respiratorii.
- Electrolitul din baterie este coroziv pentru smalțul dinților, iar la contactul cu pielea se produc răni adânci, cu durată lungă de vindecare.
- Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, spălați imediat ochiul afectat cu apă rece, timp de câteva minute - consultați un medic cât mai repede posibil!
- Picăturile de acid de pe piele și haine trebuie neutralizate imediat cu apă și săpun; se clătește cu multă apă.
- Dacă înghițiți electrolit - consultați un medic cât mai repede posibil!

! ATENȚIE

- Se renunță la manipularea în prezența focului și a luminii deschise.
- Se renunță la fumat și la activități care generează scântei.
- Nu folosiți niciodată o baterie de autovehicul defectă - Pericol de explozie!
- Nu încărcați niciodată o baterie de autovehicul înghețată sau dezghețată - Pericol de explozie și arsură!
- O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

! ATENȚIE

- În caz de manipulare neconformă a bateriei autovehiculului există pericol de deteriorare.
- Asigurați-vă ca electrolitul să nu intre în contact cu caroseria - există pericol de deteriorare a vopselei.
- Dacă autovehiculul nu a fost folosit mai mult de 3 - 4 săptămâni, bateria autovehiculului ar putea fi descărcată. Descărcarea bateriei poate fi împiedicată prin deconectarea bornei minus \ominus a bateriei sau prin încărcarea permanentă a bateriei cu un curent de încărcare foarte redus.
- Pentru a proteja bateria autovehiculului de razele UV, nu expuneți bateria la lumina directă a zilei.
- Dacă autovehiculul este utilizat frecvent pentru deplasarea pe distanțe scurte, bateria autovehiculului nu se încarcă suficient și poate fi descărcată.

i Indicație

- Recomandăm efectuarea tuturor lucrărilor cu privire la bateria autovehiculului de către o unitate autorizată.
- Bateriile de autovehicul care sunt mai vechi de 5 ani ar trebui înlocuite.

Deschiderea capacului

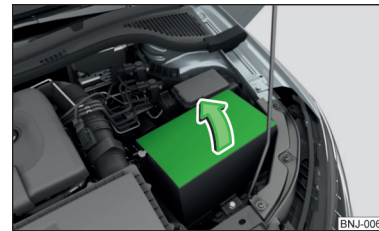


Fig. 171
Capacul din poliester al bateriei autovehiculului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **i** de pe pagina 163.

Bateria se află în compartimentul motor. La unele variante de echipare, aceasta se află sub un capac din poliester » fig. 171.

➤ Deschideți capacul bateriei în sensul indicat de săgeată .

Montarea capacului bateriei se realizează în ordine inversă.

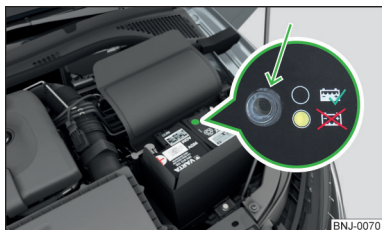


Fig. 172
Bateria autovehiculului: Indicatorul nivelului electrolitului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 163.

La autovehiculele care sunt dotate cu o baterie cu indicator color, nivelul electrolitului poate fi determinat în funcție de colorarea acestui indicator.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe ochiul magic.

Verificarea

Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.

Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

La bateriile de autovehicule marcate cu „AGM”, nivelul electrolitului nu se poate verifica, din motive tehnice.

Autovehiculele cu sistem START-STOP sunt echipate cu un sistem pentru verificarea nivelului energiei necesar pornirii motorului.

Vă recomandăm să solicitați unei unități service verificarea în mod regulat a nivelului electrolitului, în special în următoarele cazuri.

- ▶ Temperaturi exterioare ridicate.
- ▶ Deplasări zilnice lungi.
- ▶ După fiecare încărcare.

Iarna

Bateria autovehiculului dispune la temperaturi scăzute doar de o parte din capacitatea ei de pornire. **O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C.**

Vă recomandăm ca la începutul anotimpului rece să verificați bateria la o unitate autorizată și dacă este necesar să o încărcăți.

Indicație

Nivelul electrolitului din baterie este verificat în mod regulat în cadrul inspecțiilor de service efectuate la o unitate autorizată.

Încărcarea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 163.

O baterie de autovehicul încărcată este premisă pentru un comportament bun la pornire.

Un proces de încărcare se poate realiza atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Contactul este decuplat.
- ✓ Toți consumatorii sunt decuplați.
- ✓ Capota motorului este deschisă.

„Încărcarea rapidă” cu intensități de curent ridicate

- ▶ Deconectați ambele cabluri de legătură (mai întâi de la polul „minus”, apoi de la polul „plus”).
- ▶ Fixați cleștii redresorului la bornele bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- ▶ Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- ▶ După încărcare: decuplați mai întâi redresorul și scoateți cablul de rețea din priză.
- ▶ Abia apoi desprindeți cleștii redresorului de la bornele bateriei.
- ▶ Reconectați cablurile de conexiune la bornele bateriei (mai întâi la borna „plus”, apoi la borna „minus”).

Încărcarea cu intensități de curent reduse

La încărcarea, de exemplu cu un redresor de putere mică, cablurile de conectare ale bateriei autovehiculului nu trebuie desprinse de baterie.

Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

La încărcare, capacele bateriei autovehiculului nu ar trebui să fie deschise. ▶

! ATENȚIE

- La încărcarea bateriei autovehiculului se degajă oxigen și se formează un amestec de gaze extrem de exploziv. Explozia poate fi provocată și de producerea de scânteie la scoaterea fișei cablului din priză cu contactul pus.
- Prin șuntarea polilor bateriei (de exemplu, cu obiecte metalice - conductoare de curent) se produce un scurtcircuit - există pericolul avariere a bateriei, de explozie, de incendiere a bateriei și de stropire cu acid.
- Evitați producerea scânteilor la manevrarea cablurilor și aparatele electrice. Scânteile puternice pot provoca accidentări.
- Înainte de efectuarea tuturor lucrărilor la instalația electrică, opriți motorul, luați contactul, decuplați toți consumatorii electrici și deconectați polul minus ⊖.
- „Încărcarea rapidă” a bateriei este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate.
- Recomandăm efectuarea „încărcării rapide” a bateriilor de autovehicul de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

La autovehiculele cu sistem START-STOP sau cu încălzire suplimentară (încălzire în staționare), cleștele redresorului nu are voie să fie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci numai la masa motorului » [pagina 180](#).

Înlocuirea

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 163.**

Noua baterie a autovehiculului trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate și dimensiune ca bateria inițială. Tipul de baterie adecvat poate fi achiziționat de la o unitate autorizată.

Recomandăm înlocuirea bateriei de către o unitate autorizată.

Deconectarea, respectiv conectarea

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 163.**

Deconectarea

- Decuplați contactul.
- Mai întâi deconectați polul minus ⊖, abia apoi deconectați polul ⊕ al bateriei.

Conectarea

- Mai întâi conectați polul minus ⊖, abia apoi conectați polul ⊕ al bateriei.

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, următoarele funcții, respectiv dispozitive sunt parțial sau complet nefuncționale.

Funcție/dispozitiv	Punerea în funcțiune
Geamuri acționate electric	» pagina 61
Setările orei	» pagina 32

! ATENȚIE

- Deconectați bateria autovehiculului numai atunci când contactul este luat - există pericolul de deteriorare a instalației electrice a autovehiculului.
- Nu inversați polii cablului de conectare - Pericol de ardere a cablului.

i Indicație

- După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, recomandăm verificarea autovehiculului de către o unitate autorizată, pentru a asigura deplina funcționalitate a tuturor sistemelor electrice.
- Datele afișajului multifuncțional se resetează.

Deconectarea automată a consumatorilor

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 163.**

Sistemul rețelei de bord împiedică automat o descărcare a bateriei, atunci când bateria autovehiculului este puternic solicitată. Acest lucru este perceptibil prin următoarele aspecte.

- ▶ Se mărește turația la mersul în gol pentru ca alternatorul să livreze mai mult curent în rețeaua de bord.
- ▶ După caz, se limitează puterea sau, în caz de urgență, de decuplează total consumatorii confort de gabarit, de exemplu încălzirea în scaune, încălzirea lunetei.

! ATENȚIE

- Însă și cu toate că există intervenții ale sistemului de management al rețelei de bord, poate interveni descărcarea bateriei. De exemplu, când este cuplat contactul timp îndelungat cu motorul oprit sau dacă rămân aprinse luminile de poziție sau de parcare în timpul parcării îndelungate.
- Consumatorii alimentați prin priza de 12 Volt pot cauza descărcarea bateriei autovehiculului atunci când contactul este decuplat. ▶

i Indicație

Prin eventuala decuplare a consumatorilor nu se pune în pericol confortul în deplasare, iar în cele mai multe cazuri această decuplare nu este percepută de șofer.

Roțile

Jantele și anvelopele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații de utilizare a roților	166
Presiunea din anvelope	167
Uzura anvelopelor	168
Indicatorul de uzură a anvelopelor și schimbarea roților	168
Deteriorările anvelopelor	169
Anvelopele cu sens precizat de rotație	169
Roata de rezervă	169
Roata de rezervă de urgență	169
Marcajele de pe anvelope	170

Utilizați numai anvelope sau jante care sunt omologate de către ŠKODA pentru tipul autovehiculului dvs.

! ATENȚIE

Din rațiuni de siguranță în trafic nu înlocuiți individual anvelopele.

i Indicație

- Vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată pentru executarea operațiilor legate de roți și de anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți jante, roți, capace de roată și lanțuri antiderapante din gama de accesorii originale ŠKODA.

Indicații de utilizare a roților

 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 166.

Anvelopele noi nu au în primii 500 km încă aderența optimă, de aceea trebuie ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită.

Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate la roțile din față. ►

Depozitarea anvelopelor

Marcați anvelopele demontate, pentru ca la remontare să se poată păstra direcția de rulare de până acum.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie păstrate întotdeauna la loc răcoros, uscat și pe cât posibil întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe jantă trebuie păstrate în poziție verticală.

Vechimea anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. Durata de viață a anvelopelor este de 6 ani. De aceea vă recomandăm să nu utilizați anvelope care sunt mai vechi de 6 ani.

Șuruburile de roată

Șuruburile de roată sunt adaptate constructiv jantelor. De aceea vă recomandăm să folosiți anvelope și șuruburi de roată din gama de accesorii originale SKODA.

! ATENȚIE

Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor.

Presiunea din anvelope

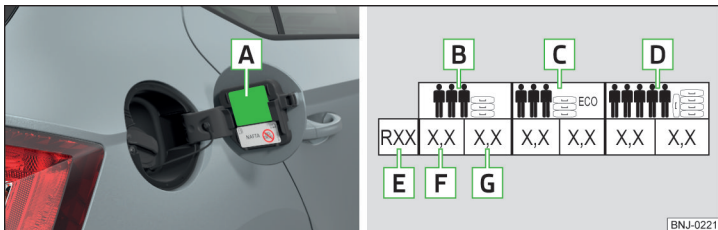


Fig. 173 Etichetă cu un tabel cu valorile de presiune din anvelope/umflarea anvelopelor

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 166.

Valorile prescrise ale presiunii din anvelope sunt trecute pe eticheta cu pictogramele **A** » fig. 173 (la unele țări pictogramele sunt înlocuite printr-un text).

Presiunea în anvelope se va adapta mereu încărcăturii.

- B** Presiune pentru încărcătură la jumătate din capacitate
- C** Presiune pentru o funcționare care susține protecția mediului înconjurător. Ca urmare a adaptării presiunii în anvelope la această valoare este posibil să se reducă puțin consumul de combustibil și emisia de gaze poluante.
- D** Presiune pentru încărcătură maximă
- E** Diametrul anvelopei, în țoli
Această indicație servește numai ca informație pentru presiunea din anvelope prescrisă și nu reprezintă o listă a mărimilor de anvelope omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.
Mărimile de anvelope omologate pentru autovehiculul dumneavoastră sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC).
Diametrele de anvelope omologate pentru autovehiculul dumneavoastră se vor extrage și din eticheta cu datele autovehiculului » [pagina 198](#).
- F** Valoarea presiunii în anvelope la puntea față
- G** Valoarea presiunii în anvelope la puntea spate

Verificarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelope, inclusiv din roata de rezervă, respectiv roata de urgență, cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Dacă este cazul, nu reduceți presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora valorile presiunii în anvelope pentru fiecare modificare a presiunii » [pagina 130](#).

! ATENȚIE

- Șoferul este mereu răspunzător pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope.
- O presiune prea redusă, respectiv prea ridicată afectează comportamentul în deplasare.
- Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare, ceea ce face ca la viteze mari să se încălzească puternic. Acest lucru poate duce la desprinderea benzii de rulare și la explozia anvelopei.
- Dacă se pierde foarte repede presiune din anvelope, de exemplu când apare subit o defecțiune la anvelope, se va încerca să se oprească autovehiculul cu grijă, fără mișcări bruște de volan și fără frânări puternice.

Indicație de mediu

O presiune prea scăzută duce la creșterea consumului de combustibil.

i **Indicație**

Declarația de conformitate (așa-numitul document COC) poate fi procurată de la o unitate SKODA¹⁾.

Uzura anvelopelor

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 166.**

Uzura anvelopelor depinde de presiunea corectă în anvelope, de stilul de conducere și de alte condiții.

Respectarea următoarelor indicații poate influența uzura anvelopelor.

Stilul de conducere

Virajele strânse, accelerările în forță și frânările bruște măresc uzura anvelopelor.

Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. În timpul rulării poate apărea, din diverse cauze, o dezechilibrare a roților. Aceasta se poate sesiza mai ales prin „vibrații” ale volanului. În acest caz trebuie să dispuneți echilibrarea roților de către o unitate autorizată.

Roțile se vor echilibra și după schimbarea sau repararea anvelopelor.

Reglarea geometriei autovehiculului

O montare greșită a roților față, respectiv spate duce la uzura excesivă a anvelopelor și afectează siguranța în trafic. În cazul unei uzuri puternice a anvelopelor, vă recomandăm solicitarea reglării geometriei autovehiculului la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- O montare greșită a roților față, respectiv spate afectează comportamentul în deplasare.
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de abatere de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Dacă suspectați că o roată este deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți! Dacă nu se pot observa deteriorări ale anvelopelor pe exterior, conduceți încet și cu atenție până la cel mai apropiat atelier specializat pentru a solicita verificarea autovehiculului.

Indicatorul de uzură a anvelopelor și schimbarea roților

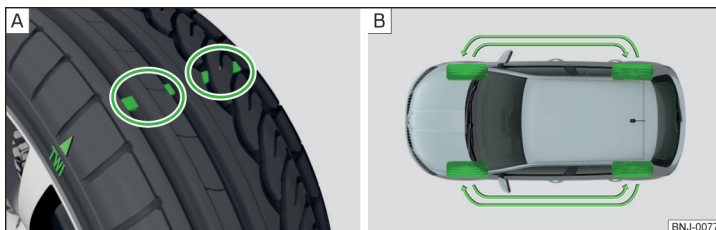


Fig. 174 **Prezentarea în principiu: profilul de anvelopă cu urme de uzură/permutarea roților**

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 166.**

Indicatorul de uzură

La baza profilului anvelopelor se află indicatori de uzură la o înălțime de 1,6 mm » fig. 174 - A. În unele țări pot fi valabile valori diferite ale uzurii roților.

Marcajele de pe flancurile anvelopelor (de exemplu literele „TWI” sau simbolul triunghiului) indică locul plasării acestor indicatori.

Schimbarea roților

Pentru uzura uniformă a tuturor roților vă recomandă, să le schimbați la fiecare 10 000 km, conform schemei » fig. 174 - B. Astfel se asigură o durată de viață relativ egală a tuturor celor patru anvelope.

După schimbarea roților se va adapta presiunea în anvelope. ▶

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări și unele variante de model.

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora valorile presiunii în anvelope » [pagina 130](#).

! ATENȚIE

- Când anvelopele sunt uzate până la nivelul indicatorilor de uzură, este necesară înlocuirea anvelopei.
- Gradul de uzură avansată a anvelopelor determină scăderea aderenței în special în condiții de rulare cu viteze ridicate și de umezeală a drumului. Se poate produce așa numita „acvapanarea” (mișcarea necontrolată a autovehiculului pe carosabil umed - „flotare”).

Deteriorările anvelopelor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 166.**

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele (întepături, fisuri, umflături, deformări ș.a.).

Îndepărtați imediat corpurile străine din profilul anvelopei (de exemplu pietrele mici).

Corpurile străine care **pătrund până în anvelopă** (de exemplu șuruburile sau cuiele), nu trebuie îndepărtate; solicitați asistență din partea unei unități autorizate.


! ATENȚIE

Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate – pericol de accident.

! ATENȚIE

Se vor proteja anvelopele împotriva intrării în contact cu substanțe care le-ar putea deteriora, de exemplu ulei, vaselină și combustibil. Dacă anvelopele intră în contact cu astfel de substanțe, vă recomandăm să dispuneți verificarea lor la o unitate autorizată.

Anvelopele cu sens precizat de rotație

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 166.**

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**.

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, pentru a menține cele mai bune proprietăți ale acestor anvelope.

Este vorba mai ales de următoarele proprietăți.

- ▶ Stabilitate mărită la deplasare.
- ▶ Pericol redus de acvapanare.
- ▶ Zgomote diminuate ale anvelopelor, precum și uzură redusă a anvelopelor.

Roata de rezervă

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 166.**

Dimensiunea roții de rezervă este identică cu cea a roților montate pe autovehicul din fabrică.

După schimbarea roții de rezervă se va adapta presiunea în anvelope.

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora valorile presiunii în anvelope » [pagina 130](#).

! ATENȚIE

- Dacă în cazul unei pene de anvelopă trebuie să se monteze roata de rezervă în sensul invers de rulare, circulați cu grijă. În această poziție nu mai sunt disponibile cele mai bune caracteristici ale anvelopei.
- Dacă roata de rezervă se deosebește ca dimensiuni sau ca execuție de restul roților (de exemplu, anvelope de iarnă, anvelope direcționate), atunci roata de rezervă are voie să fie utilizată doar pentru scurt timp, în caz de pană, și în condiții de aplicare a unui stil de conducere prudent.
- Nu folosiți roata de rezervă, dacă este deteriorată.

Roata de rezervă de urgență

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 166.**

Roata de rezervă de urgență **dispune întotdeauna** de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă.

Dacă trebuie să se utilizeze roata de urgență, atunci trebuie să se respecte următoarele.

- ▶ După montajul roții, plăcuța de avertizare nu trebuie acoperită.
- ▶ În timpul deplasării fiți extrem de atenți.
- ▶ Roata de urgență se umflă cu presiunea de umplere maximă pentru autovehicul » [pagina 167](#).
- ▶ Utilizați roata de rezervă de urgență numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată. ▶



La utilizarea unei roți de rezervă de urgență se va monta cât mai repede posibil o roată de dimensiuni și execuție corespunzătoare.

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora valorile presiunii în anvelope » [pagina 130](#).

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de rezervă de urgență montată!
- Roata de rezervă de urgență se va utiliza doar atât cât este necesar.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.
- Lanțurile antiderapante nu se pot monta pe roata de rezervă de urgență.
- Dacă roata de rezervă de urgență se deosebește din punct de vedere al dimensiunilor sau al construcției sale față de roțile montate pe autovehicul, nu vă deplasați niciodată cu mai mult de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Nu folosiți roata de rezervă de urgență, dacă este deteriorată.
- Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de urgență.

Marcajele de pe anvelope

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 166.

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

La montarea de anvelope noi, acestea se vor înlocui punte cu punte.

Explicații privind marcajele de pe anvelope

De exemplu **185/65 R 14 86 T** înseamnă:

185	Lățimea anvelopei în mm
65	Raportul înălțime/lățime în %
R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
14	Diametrul jantei în țoli
86	Index de sarcină
T	Simbolul de viteză

Data fabricației este trecută pe flancul anvelopei (eventual pe **partea interioară**).

De exemplu **DOT ... 10 15...** înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2015.

Index de sarcină

Indicele de sarcină indică capacitatea portantă maximă permisă a unei anvelope.

Index de sarcină	83	84	85	86	87	88
Sarcină (în kg)	487	500	515	530	545	560

Simbolul de viteză

Simbolul de viteză indică viteza maximă permisă a autovehiculului cu anvelope montate din categoria respectivă.

Simbolul de viteză	S	T	U	H	V	W
Viteza maximă (în km/h)	180	190	200	210	240	270

! ATENȚIE

- Nu depășiți niciodată **capacitatea portantă** maximă permisă pentru anvelopele montate.
- Nu depășiți niciodată **viteza** maximă permisă pentru anvelopele montate.

Utilizarea pe timp de iarnă

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Anvelope de iarnă _____ 170
Lanțurile antiderapante _____ 171

Nu utilizați în timpul iernii jante din metal ușor cu suprafață șlefuită sau lustruită. Suprafața jantei nu are protecție suficientă la coroziune și se poate deteriora (de exemplu din cauza materialului antiderapant).


Anvelope de iarnă

Anvelopele de iarnă (marcate prin **M+S**) îmbunătățesc caracteristicile de deplasare ale autovehiculului în condiții de carosabil de iarnă.

Pentru a păstra cele mai bune proprietăți de deplasare, anvelopele pentru iarnă trebuie montate la toate roțile autovehiculului. Adâncimea minimă a profilului trebuind să fie de 4 mm. ▶

Remontați la timp anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, proprietățile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică.

Simbolul de viteză

Puteți utiliza anvelope pentru iarnă (marcate cu **M+S** și un simbol de vârf de munte/fulg de zăpadă ) dintr-o categorie de viteză inferioară, cu condiția ca limita de viteză maximă admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, chiar dacă viteza maximă a autovehiculului este mai ridicată.

La autovehiculele cu sistem Infotainment se poate seta cu tasta **CAR** limitarea de viteză pentru anvelopele de iarnă » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setările autovehiculului**.

La alte autovehicule există posibilitatea să dispuneți reglarea limitării vitezei pentru anvelopele de iarnă într-o unitate autorizată.

Lanțurile antiderapante

În condiții de carosabil de iarnă, lanțurile antiderapante îmbunătățesc nu doar tracțiunea, ci și comportamentul la frânare.

Lanțurile antiderapante trebuie montate numai la roțile din față.

Utilizarea lanțurilor antiderapante este admisă numai la următoarele combinații de jante/anvelope.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
5J x 14	35 mm	175/70 R14

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 9 mm.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 15	38 mm	185/60 R15

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați capacele integrale de roți » [pagina 175](#).

! ATENȚIE

Lanțurile se vor demonta la circulația pe drumuri fără zăpadă. În caz contrar ar afecta caracteristicile de deplasare și ar deteriora anvelopele.

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant	172
Vesta reflectorizantă	173
Extinctorul	173
Trusa de scule	173

Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant

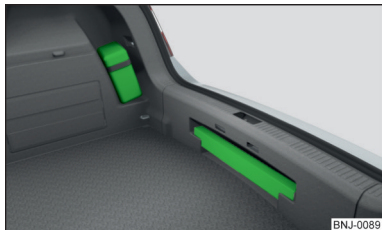


Fig. 175
Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant, varianta 1



Fig. 176 Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant, varianta 2/desfacerea curelei de fixare

Informațiile următoare sunt valabile pentru trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA.

Pentru o altă trusă de prim-ajutor, respectiv pentru un alt triunghi reflectorizant este posibil să fie prea mici compartimentele de depozitare.

Trusa de prim-ajutor

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată cu ajutorul unei benzi elastice în partea dreaptă a portbagajului » fig. 175, respectiv » fig. 176.

Triunghiul reflectorizant - varianta 1

Triunghiul reflectorizant poate fi împins în capitonajul peretelui din spate » fig. 175.

Triunghiul reflectorizant - varianta 2

Triunghiul reflectorizant poate fi introdus în capitonajul din partea dreapta a portbagajului și poate fi asigurat cu banda de fixare » fig. 176.

Desfacerea/asigurarea benzii de fixare

- Apăsați elementul de blocare de pe bandă, în sensul săgeții **1** » fig. 176.
- Rabatați banda **A** în sensul săgeții **2**.
- Pentru asigurare închideți banda **A** contrar sensului săgeții **2** până la fixare.

Atenție la data de valabilitate a trusei de prim-ajutor.

! ATENȚIE

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant trebuie fixate întotdeauna în mod sigur, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni, să nu se poată desprinde și să provoace leziuni pasagerilor.

i Indicație

Vă recomandăm să utilizați o trusă de prim-ajutor și un triunghi reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care le puteți procura de la partenerul ŠKODA.

Vesta reflectorizantă

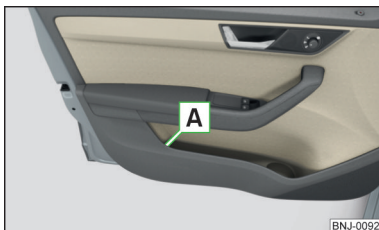


Fig. 177
Portieră față: Compartimentul de depozitare pentru vesta reflectorizantă

Vesta reflectorizantă se poate depozita în compartimentul de depozitare din interiorul compartimentului de depozitare din portieră **A** » fig. 177.

Extinctorul



Fig. 178
Extinctor

Extinctorul este fixat cu două chingi într-un suport sub scaunul pasagerului din față.

Detășarea/fixarea

- » Desfaceți ambele chingi trăgând de siguranțele respective în sensul săgeții » fig. 178.
- » Scoateți extinctorul.
- » Pentru fixare, așezați extinctorul din nou în suport și asigurați-l cu chinga.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza extinctorul.

Atenție la data de valabilitate a extinctorului. Dacă extinctorul se utilizează după expirarea datei de valabilitate, nu se garantează funcționarea corectă a acestuia.

! ATENȚIE

Extinctorul trebuie fixat întotdeauna în siguranță, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului, acestea să nu se poată desprinde și să nu cauzeze accidentări ale pasagerilor.

i Indicație

Extinctorul face parte din echipamentele autovehiculului, numai pentru anumițe țări.

Trusa de scule

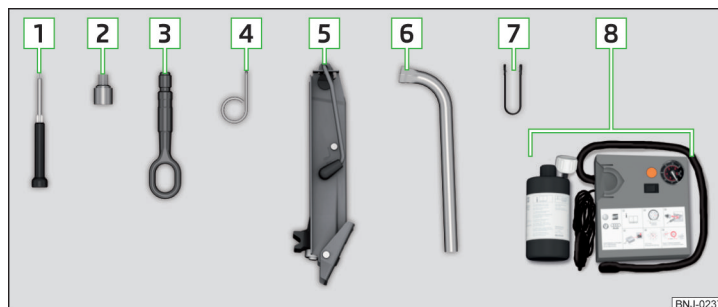


Fig. 179 Trusa de scule

Trusa de scule este depozitată într-o cutie în roata de rezervă, respectiv în roata de urgență sau în acest compartiment de depozitare.

În funcție de dotare, în trusa de scule nu trebuie să fie cuprinse toate componentele următoare.

- 1 Șurubelniță
- 2 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 3 Cârligul de tractare
- 4 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 5 Cric cu plăcuță de indicații
- 6 Cheie de roți
- 7 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 8 Setul de pană

! ATENȚIE

Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l utilizați în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule mai grele sau a altor sarcini.

! ATENȚIE

- Înainte de a-l depozita în cutie readuceți cricul în poziția inițială, prin înșurubare cu sculele din trusa de scule.
- Asigurați-vă că trusa de scule este bine fixată în portbagaj.
- Asigurați-vă întotdeauna ca trusa de scule să fie fixată cu chinga.

i Indicație

Declarația de conformitate este atașată cricului sau mapei de bord.

Înlocuirea roților

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prelucrare preliminară	174
Scoaterea/depozitarea roții	174
Capacele integrale de roți	175
Capacele de mascare ale șuruburilor de roți	175
Șuruburi de roată antifurt	175
Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată	176
Ridicarea autovehiculului pe cric	176
Scoaterea/montarea roții	177
Lucrări ulterioare	177

Pentru siguranța proprie și pentru siguranța pasagerilor se vor respecta următoarele indicații înainte de a efectua un schimb de roată în trafic.

- ✓ Activați luminile de avarie.
- ✓ Așezați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- ✓ Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic.
- ✓ Alegeți un loc care să fie plan și solid.
- ✓ **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spațiile parapeților metalici).

Prelucrare preliminară

Înainte de înlocuirea roții se vor efectua următoarele lucrări.

- Opriti motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Scoaterea/depozitarea roții



Fig. 180
Scoaterea roții

Roata este situată într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu o piuliță specială » [fig. 180](#).

Scoaterea roții

- Deschideți capota portbagajului.
- Ridicați mocheta portbagajului.
- Desfaceți banda și scoateți cutia cu trusa de scule.
- Deșurubați piulița în sensul săgeții » [fig. 180](#).
- Scoateți roata.

Depozitarea roții

- Introduceți roata cu partea vizibilă exterioră în jos, în locașul roții de rezervă.
- Trageți banda de fixare în janta roții, prin deschiderile situate în cruce.
- Înșurubați piulița în sens antiorar » [fig. 180](#), până când roata este bine fixată.
- Introduceți cutia cu sculele de bord înapoi în roata de rezervă, respectiv roata de urgență și asigurați-o cu chinga.
- Pliati la loc mocheta portbagajului.
- Închideți capota portbagajului.

Capacele integrale de roți

Înainte de demontarea șuruburilor de roată se va detașa capacul integral de roată.

Scoaterea

- Agățați mânerul din trusa de scule » [pagina 173](#) de marginea întărită a capacului de roată.
- Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea

- Aplicați capacul pe jantă, pe zona destinată ventilului.
- Apăsăți capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

Indicații pentru capacele de roată livrate din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA.

- ▶ În caz de utilizare a unui șurub de roată antifurt, asigurați-vă de faptul că acesta este montat în conformitate cu poziția marcată pe fața posterioară a capacului de roată.
- ▶ Poziția șurubului de roată antifurt este marcat pe fața posterioară a capacului de roată, prin intermediul unui simbol. Dacă se aplică capacul de roată în altă poziție decât în cea marcată pentru șurubul de roată antifurt, atunci există pericol de deteriorare a capacului de roată.

Dacă se montează capace de roată se va avea grijă să fie asigurat un flux suficient de aer pentru răcire instalației de frână.

! ATENȚIE

Apăsăți doar cu mâna, nu loviți capacele! Capacul ar putea fi deteriorat.

i Indicație

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 181
Scoaterea capacului

Înainte de slăbirea șuruburilor de roată se vor scoate căpăcelele.

Scoaterea

- Împingeți clema de extragere » [pagina 173](#) pe capac, până când cărligele interioare ale clemei ating gulerul capacului.
- Extrageți capacul în sensul săgeții » [fig. 181](#).

Montarea

- Introduceți până la limită capacul pe prezonul roții.

Șuruburi de roată antifurt

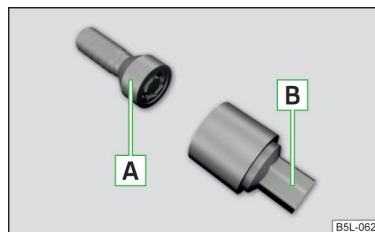


Fig. 182
Prezentarea în principiu: Șuruburile antifurt cu adaptor

Șuruburile de roată antifurt protejează roțile împotriva unui furt. Acestea se pot desface, respectiv strânge numai cu ajutorul adaptorului **B** » [fig. 182](#).

- Îndepărtați capacul integral de roată, respectiv capacele șuruburilor de roată.
- Introduceți adaptorul **B** » [fig. 182](#) cu partea dințată în coroana interioară dințată din capul șurubului de roată antifurt **A** până la limită.
- Introduceți până la limită cheia de roți pe adaptorul **B**.
- Desfaceți sau strângeți șurubul de roată » [pagina 176](#).
- Detașați adaptorul.

► Montați la loc capacul de roată, respectiv capacele șuruburilor.

Adaptorul pentru șuruburile de roată antifurt se va purta mereu în autovehicul, pentru cazul în care va fi necesar să se efectueze un schimb de roată.

Adaptorul este depozitat în trusa de scule.

În cazul capacelor de roți din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA poziția șuruburilor de roată antifurt este notată pe partea din spate a capacului de roată.

În caz de utilizare a unui șurub de roată antifurt, asigurați-vă de faptul că acesta este montat în conformitate cu poziția marcată pe fața posterioară a capacului de roată.

I Indicație

- Notați numerele de cod poansonate atât pe adaptor, cât și pe fiecare dintre șuruburile de roți antifurt. Cu ajutorul acestui cod puteți obține, dacă este necesar, un adaptor de rezervă prin piesele originale ŠKODA.
- Setul de șuruburi antifurt cu adaptor se poate achiziționa de la un partener ŠKODA.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată



Fig. 183
Înlocuirea roții: Slăbirea șuruburilor de roată

Înainte de slăbirea șuruburilor de roată se vor scoate căpăcelele șuruburilor de roată.

Desfacerea

► Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt.

Pentru slăbirea șuruburilor de roți antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » [pagina 175](#).

► Prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sensul săgeții » [fig. 183](#).

Strângerea

► Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt.

Pentru strângerea șuruburilor de roți antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » [pagina 175](#).

► Prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul în sens opus săgeții » [fig. 183](#), până când se strânge ferm.

După strângerea șuruburilor de roată se vor monta la loc căpăcelele.

! ATENȚIE

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu piciorul pe capătul cheii de roată. Făcând aceasta, țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă.

Ridicarea autovehiculului pe cric

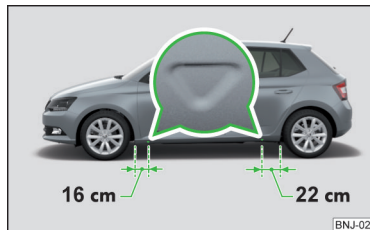


Fig. 184
Puncte pentru fixarea cricului

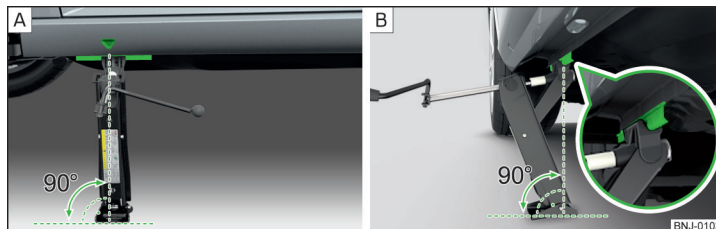


Fig. 185 **Prezentarea în principiu: aplicarea cricului**

Procedura pentru ridicarea autovehiculului este valabilă pentru toate variantele de caroserie.

Pentru ridicarea autovehiculului se va utiliza cricul din trusa de scule.

Fixați cricul în punctul de fixare situat care este situat cel mai aproape de roata defectă.

Punctele de fixare se află pe nervura metalică a lonjeronului inferior » [fig. 184](#).

- › Rezemați placa de bază a cricului, pe întreaga sa suprafață, pe un teren plan și asigurați-vă de faptul că, cricul se găsește în poziție verticală în raport cu punctul de fixare » [fig. 185 - \[A\]](#).
- › Ridicați cricul sub punctul de fixare, prin rotire cu ajutorul manivelei, până când gheara cricului cuprinde nervura » [fig. 185 - \[B\]](#).
- › Ridicați în continuare cricul, până când roata se ridică puțin de la sol.

! ATENȚIE

- Dacă efectuați schimbarea roții pe o suprafață înclinată, blocați roata de vizavi cu o piatră sau cu alt obiect, pentru a imobiliza autovehiculul.
- Asigurați placa de bază a cricului împotriva deplasării, utilizând mijloace adecvate. Un sol moale și alunecos sub placa de bază poate conduce la o deplasare a cricului și astfel la căderea autovehiculului de pe cric. De aceea, așezați cricul întotdeauna pe un sol ferm sau utilizați un suport stabil cu suprafață mare. Dacă suprafața este netedă, de exemplu macadam sau dale, trebuie să folosiți un suport antiderapant (de exemplu un covoraș de cauciuc).
- Aplicați cricul numai în punctele de fixare prevăzute în acest scop.
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat pe cric, nu introduceți niciodată părți ale corpului, de exemplu brațele sau picioarele, sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul atunci când autovehiculul este suspendat.

! ATENȚIE

Se va avea grijă să se așeze corect cricul la pragul lonjeronului inferior, în caz contrar existând pericolul deteriorării autovehiculului.

Scoaterea/montarea roții

Când se efectuează o schimbare de roată se vor respecta următoarele indicații.

- › Îndepărtați capacul integral de roată, respectiv capacele șuruburilor de roată.
- › Mai întâi slăbiți șurubul de roată antifurt și apoi celelalte șuruburi de roată.
- › Ridicați autovehiculul până când roata care urmează a fi înlocuită nu mai atinge solul.
- › Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- › Scoateți cu grijă roata.

- › Montați roata și strângeți ușor șuruburile de roată.
- › Coborâți cricul.
- › Strângeți șuruburile de roată, cu cheia, succesiv, încrucișat (în cruce). Strângeți la urmă șurubul de roată antifurt.
- › Montați la loc capacul de roată, respectiv capacele șuruburilor.

Atenție la montarea anvelopelor direcționate (cu sens predeterminat) » [pagina 169](#).

Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor.

Dacă la înlocuirea roții se constată faptul că șuruburile de roată sunt corodate și greoaie, atunci se înlocuiesc șuruburile.

În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile de roți!

! ATENȚIE

Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (cam o rotație), înainte de a ridica autovehiculul pe cric. În caz contrar roata s-ar putea desprinde și ar putea cădea.

Lucrări ulterioare

După înlocuirea roții se vor efectua următoarele lucrări.

- › Depozitați și roata înlocuită în locul roții și fixați-o cu un șurub special.
- › Depozitați trusa de scule în locul prevăzut pentru ea și fixați-o cu chinga.
- › Verificați cât mai repede posibil presiunea în roata montată.
- › Verificați momentul de strângere al șuruburilor de roți cu o cheie dinamometrică, imediat ce se poate.

După schimbarea roții se va adapta presiunea în anvelopă. La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora valorile presiunii în anvelope » [pagina 130](#).

Înlocuiți anvelopa defectă, respectiv informați-vă la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

Momentul de strângere al șuruburilor de roți trebuie să fie **120 Nm**.

! ATENȚIE

- Dacă șuruburile de roată au fost strânse cu un moment de strângere prea mic, jantele se pot desprinde în timpul deplasării. Dacă momentul de strângere este prea mare, șurubul și filetul se pot deteriora, determinând deformarea jantei.
- Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu atenție și cu viteză redusă.

Setul de pană

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Componentele setului de pană	178
Indicații generale	179
Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană	179
Etașarea și umflarea anvelopei	179
Indicații pentru deplasarea cu anvelope reparate	180

Cu ajutorul setului de pană se pot remedia defecțiuni ale anvelopelor produse de corpuri străine sau printr-o înțepătură cu un diametru de până la aproximativ 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

La efectuarea reparației nu trebuie să se demonteze roata.

Nu este permisă scoaterea din anvelopă a corpurile străine, care au pătruns în profilul roții (cum ar fi șuruburile sau cuiele).

O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai repede, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

! ATENȚIE

- Soluția de etanșare dăunează sănătății și trebuie să fie îndepărtată imediat dacă ajunge în contact cu pielea.
- Respectați Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.

i Indicație

Un nou recipient cu soluție de etanșare puteți procura din gama accesoriilor originale ŠKODA.

Componentele setului de pană

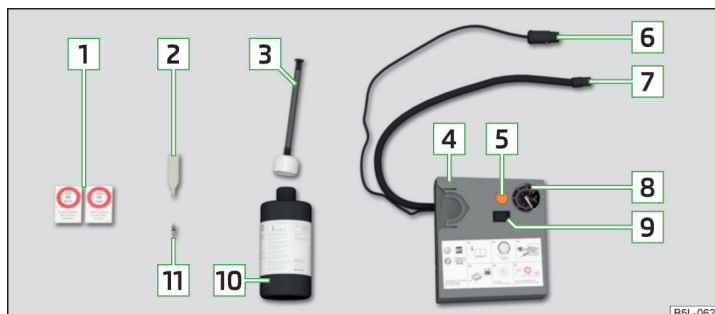


Fig. 186 Prezentarea în principiu: Componentele setului de depanare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 178.

Componentele setului > fig. 186

- 1 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 2 Cheia de ventile
- 3 Furtunul de umplere cu capac
- 4 Compresorul de aer
- 5 Tasta pentru eliminarea presiunii din anvelopă
- 6 Fișa de conectare de 12 V
- 7 Furtunul de presiune
- 8 Indicator de presiune
- 9 Comutatorul on/off
- 10 Recipientul cu soluție de etanșare
- 11 Ventilul de rezervă

Cheia de tije ventile **2** este prevăzută în partea inferioară cu o fantă în care încape o tijă ventil. ▶

Setul se găsește într-o casetă sub mocheta din portbagaj. Acesta conține o pastă de etanșare și un compresor de aer.

i Indicație

Declarația de conformitate este atașată compresorului de aer sau mapei de bord.

Indicații generale

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 178.**

Pentru siguranța proprie și pentru siguranța pasagerilor se vor respecta următoarele indicații înainte de a efectua unei reparații a roții în trafic.

- ✓ Activați luminile de avarie.
- ✓ Așezați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- ✓ Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic.
- ✓ Alegeți un loc care să fie plan și solid.
- ✓ **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spațiile parapeților metalici).

Este interzisă utilizarea trusei de depanare în următoarele situații.

- ▶ Janta este deteriorată.
- ▶ Temperatura exterioară este de sub -20 °C.
- ▶ Tăietura sau înțepătura este mai mare de 4 mm.
- ▶ Flancul anvelopei este deteriorat.
- ▶ După scurgerea termenului de valabilitate (vezi butelia).

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 178.**

Înainte de utilizarea setului de depanare, trebuie efectuate următoarele lucrări premergătoare.

- Opriiți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Verificați dacă reparația poate fi realizată cu ajutorul setului de depanare anvelope » [pagina 179](#), [Indicații generale](#).

- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți setul de pană din portbagaj.
- Lipiți autocolantul corespunzător **1** » [fig. 186 la pagina 178](#) pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- Deșurubați capacul ventilului.
- Cu cheia de ventile **2** scoateți inserția ventilului și așezați-o pe o suprafață curată (lavetă, hârtie etc.)

Etanșarea și umflarea anvelopei

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 178.**

Etanșarea

- Scurtați de câteva ori bine recipientul de umplere a anvelopei **10** » [fig. 186 la pagina 178](#).
- Înșurubați bine furtunul de umplere **3** pe recipientul de umplere a anvelopei **10**. Folia de la gura recipientului se va găuri automat.
- Îndepărtați capacul de la furtunul de umplere **3** și introduceți capătul liber complet pe ventilul anvelopei.
- Țineți recipientul **10** răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Scoateți furtunul de umplere de pe ventilul anvelopei.
- Înșurubați inserția ventilului cu cheia de ventile **2** la loc în ventilul anvelopei.

Umflarea

- Înșurubați bine furtunul de presiune **7** » [fig. 186 la pagina 178](#) al compresorului de aer pe ventilul anvelopei.
- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Porniți motorul și lăsați-l să meargă.
- Introduceți conectorul **6** în priză de 12 V » [pagina 80](#).
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off **9**.
- Lăsați compresorul de aer să meargă până se ating 2,0 - 2,5 bari. Perioada maximă de funcționare 8 minute » [11](#).
- Opriiți compresorul de aer.
- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 - 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune **7** de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru ca soluția de etanșare să se poată „distribui” uniform în anvelopă. ▶

- Înșurubați din nou bine furtunul de presiune [7] la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- Opriiți compresorul de aer.
- Deșurubați furtunul de presiune al compresorului de aer [7] de la ventilul anvelopei.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 - 2,5 bari, puteți continua deplasarea.

! ATENȚIE

- Dacă nu puteți umfla roata la o presiune de minim 2,0 bar, înseamnă că deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. 🚫 Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- Furtunul de presiune și compresorul de aer se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de ardere.

! ATENȚIE

Opriiți compresorul de aer cel târziu după 8 minute de funcționare - Pericol de supraîncălzire! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Indicații pentru deplasarea cu anvelope reparate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 178.

Presiunea de umplere din anvelopa reparată se va verifica după 10 minute de deplasare.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă

➤ 🚫 **Nu continuați deplasarea!** Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată

➤ Presiunea din anvelope se va corecta, aducându-se la valoarea corectă.

➤ Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

! ATENȚIE

- O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită.
- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

Pornirea asistată

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul _____ 180

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru demararea motorului.

! ATENȚIE

- Atenție la semnalele de avertizare în timp ce lucrați la compartimentul motor » [pagina 155](#).
- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - Pericol de explozie!
- Nu țineți în apropierea bateriei surse de foc (flamă deschisă, țigări aprinse ș.a.) - pericol de explozie!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.
- Capacele celulelor bateriei trebuie să fie înșurubate strâns.

1 Indicație

Se recomandă achiziționarea cablurilor pentru pornirea asistată, de la un dealer autorizat pentru baterii de autovehicule.

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

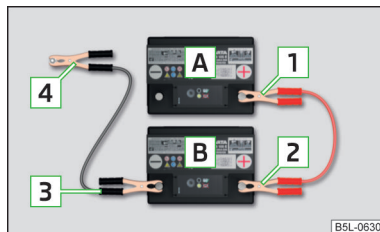


Fig. 187
Pornirea asistată: A - bateria descărcată, B - bateria furnizoare de curent

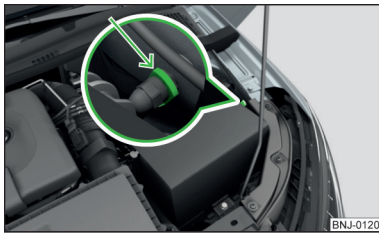


Fig. 188
Punctul de masă al motorului:
Sistemul START-STOP

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 180.

Pentru procesul de pornire prin intermediul bateriei unui alt autovehicul se utilizează cabluri pentru pornirea asistată.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

- Prindeți clema **1** la polul plus al bateriei descărcate **A** » fig. 187.
- Prindeți clema **2** la polul plus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Prindeți clema **3** la polul minus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Legați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

La autovehiculele cu sistem START-STOP racordați cablul pentru pornirea asistată la punctul de masă al motorului » fig. 188.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește, întrerupeți operația de demarare după 10 secunde și reluați procedura după o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de racordare.

Ambele baterii trebuie să aibă o tensiune nominală de 12 Volți. **Capacitatea** (Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablul pentru pornire asistată

Pentru pornirea asistată utilizați numai cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului cablului pentru pornirea asistată.

Cablul pentru **borna plus** - este de culoare roșie de cele mai multe ori.

Cablul pentru **borna minus** - este de culoare neagră în majoritatea cazurilor.

ATENȚIE

- Nu cuplați cablul de pornire asistată la polul minus al bateriei descărcate. Din cauza formării de scântei la pornirea motorului, gazul explozibil eliminat de baterie se poate aprinde.
- Părțile izolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conducătoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel, încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor.

Tractarea autovehiculului

Introducere în temă

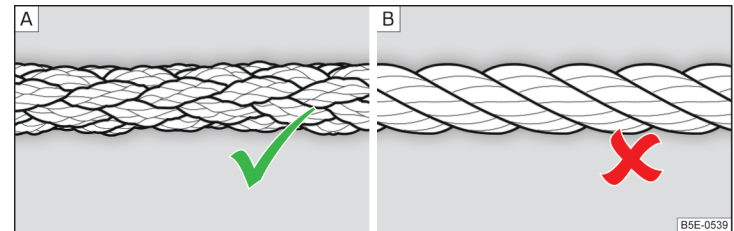


Fig. 189 Cablul de tractare împletit/cablul de tractare înfășurat

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cârligul de tractare față	_____	182
Cârligul de tractare spate	_____	183
Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare	_____	183

Pentru tractare trebuie utilizat un cablu de tractare împletit » fig. 189 - **A**.

La tractare se vor respecta următoarele instrucțiuni.

Autovehiculele cu **cutie de viteze manuală** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu roțile din față, respectiv spate ridicate. ▶

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu puntea față ridicată. Dacă este tractat cu roțile din spate ridicate, se defectează cutia de viteze automată! Dacă este posibil, tractați autovehiculul cu motorul pornit sau cel puțin cu contactul cuplat.

Șoferul autovehiculului care tractează

- La demarare cuplați foarte lin treptele de viteză, respectiv în cazul cutiei de viteze automate, accelerați cu atenție sporită.
- Demarați normal abia atunci când cablul este întins.

Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.

Șoferul autovehiculului tractat

- Cuplați contactul pentru a nu se bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- Scoateți din viteză, respectiv la cutia de viteze automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.

Servofrâna și servodirecția lucrează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să apăsați pedala de frână cu o forță mai mare și să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.

Aveți grijă la cablul de tractare: acesta trebuie să fie mereu întins.

Indicații cu caracter general despre procesul de tractare

Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu eventualele probleme care pot apărea în timpul derulării procedurii. Șoferii fără experiență nu trebuie nici să tracteze, nici să fie tractați.

Dacă nu este posibilă o remorcare normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.

În cazul în care cutia de viteze nu mai conține ulei, autovehiculul are voie să fie tractat numai cu puntea față suspendată, respectiv pe un transportor special sau pe o remorcă.

La tractare sau remorcare, cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru protejarea ambelor autovehicule. Folosiți numai cabluri din fibre sintetice sau cabluri din material elastic asemănător.

Ancorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare la **cârligele de tractare** » pagina 182, respectiv » pagina 183, respectiv la **cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcare** » pagina 131.

! ATENȚIE

- Atenție deosebită la tractare.
- La tractare nu utilizați cablu de tractare înfășurat » fig. 189 - B, cârligul de tractare s-ar putea desface la autovehicul - există pericol de accident.
- Cablul de tractare nu poate fi răsucit - există pericol de accident.

! ATENȚIE

- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - există pericolul de deteriorare a componentelor motorului. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 180, *Pornirea asistată*.
- La executarea manevrelor de remorcare în afara carosabilului, există întotdeauna pericolul suprasolicitării echipamentelor de fixare.

i Indicație

Vă recomandăm să utilizați un cablu de tractare din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care îl puteți procura de la un partener ŠKODA.

Cârligul de tractare față



Fig. 190 Demontarea capacului/Montarea cârligului de tractare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 182.

Demontarea/montarea capacului

- Apăsați capacul de protecție în sensul săgeții 1 » fig. 190.
- Scoateți capacul în sensul săgeții 2.
- După deșurubarea cârligului de tractare, introduceți capacul în zona săgeții 1 și ulterior apăsați pe partea opusă a capacului.

Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

➤ Înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **3** » fig. 190, până la limită » **!**

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

➤ Deșurubați cârligul de tractare în sens contrar săgeții **3**.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare spate



Fig. 191
Cârligul de tractare spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 182.

Inelul de tractare din spate se găsește în partea dreaptă, sub bara de protecție » fig. 191.

Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 182.

La autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație se poate utiliza pentru tractare tija cuplei detașabile montată » pagina 131, *Dispozitivul de tractare*.

Tractarea prin intermediul dispozitivului de remorcare reprezintă o alternativă valabilă la modul de tractare cu ajutorul cârligului.

! ATENȚIE

La utilizarea unei bare de tractare neadecvată, cupla sferică demontabilă, respectiv autovehiculul pot fi deteriorate.

Telecomanda

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea bateriei din telecomandă _____ 184

Sincronizarea telecomenzii _____ 184

În cazul în care, după schimbarea bateriei, autovehiculul nu poate fi descuiat sau încuiat, cheia trebuie sincronizată » pagina 184.

! ATENȚIE

- Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate ŠKODA pentru înlocuirea bateriei defecte.
- Bateriile de schimb trebuie să fie originale.
- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.

i Indicație

Înlocuirea bateriei din cheia cu ornament lipit este însoțită de distrugerea acestui capac. Un ornament de schimb poate fi achiziționat de la un partener ŠKODA.

Înlocuirea bateriei din telecomandă



Fig. 192 Cheia cu telecomandă: Demontarea capacului/scoaterea bateriei

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 183.

Schimbarea bateriei se va face după cum urmează.

- > Rabatați cheia.
- > Desprindeți capacul bateriei **A** » fig. 192 cu degetul mare sau cu o șurubelniță dreaptă, în zona **B**.
- > Rabatați capacul bateriei în sensul săgeții **1**.
- > Extrageți bateria descărcată, în sensul săgeții **2**.
- > Introduceți bateria nouă.
- > Așezați capacul bateriei **A** și apăsați pe acesta, până când se blochează cu zgomot specific.

Sincronizarea telecomenzii

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 183.

Dacă autovehiculul nu se poate debloca la acționarea telecomenzii, este posibil să nu fie sincronizată cheia. Se poate ajunge în această situație atunci când tastele cheii cu telecomandă au fost acționate în mod repetat în afara razei de acțiune a instalației sau atunci când a fost înlocuită bateria din cheia cu telecomandă.

Cheia se va sincroniza după cum urmează.

- > Apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.
- > În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuiați portiera cu cheia pe la butucul încuietorii.

Descuierea/încuierea în regim de urgență

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea/încuierea portierei șoferului	184
Încuierea portierei fără butuc al încuietorii	185
Descuierea capotei portbagajului	185
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	185

Descuierea/încuierea portierei șoferului



Fig. 193 Mănerul portierei șoferului: butuc de contact acoperit/butucul de contact cu cheia

Portiera șoferului poate fi descuiată, respectiv încuiată în regim de urgență.

- > Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- > Introduceți cheia autovehiculului în degajarea de pe partea inferioară a capacului » fig. 193.
- > Deschideți capacul în sensul indicat de săgeată.
- > Eliberați mânerul portierei.
- > La autovehiculele cu **volan pe stânga** introduceți cheia cu telecomandă **cu tasta orientată în sus** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.
- > La autovehiculele cu **volan pe dreapta** introduceți cheia cu telecomandă **cu tastele orientate în jos** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.
- > Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- > Montați la loc capacul în locul lui inițial.

! ATENȚIE

Atenție ca la descurierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

Încuierea portierei fără butuc al încuietorii



Fig. 194 Încuierea în regim de urgență: portiera spate stânga/dreapta

Pe partea frontală a portierelor care nu sunt prevăzute cu cilindru, se găsește un mecanism pentru încuierea de urgență; acesta este vizibil numai când portiera este deschisă.

- Demontați masca **A** » fig. 194.
- Introduceți cheia autovehiculului în fantă și rotiți-o în sensul săgeții (poziția asistată de arc).
- Montați la loc masca **A**.

Descuierea capotei portbagajului

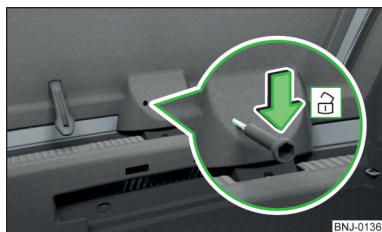


Fig. 195
Descuierea capotei portbagajului

Capota portbagajului se poate descuia manual.

- Rabatați înainte spătarul banchetei spate » pagina 74.
- Introduceți în orificiul din capitonaj » fig. 195 o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, până la capăt.

- Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.
- Deschideți capota portbagajului.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

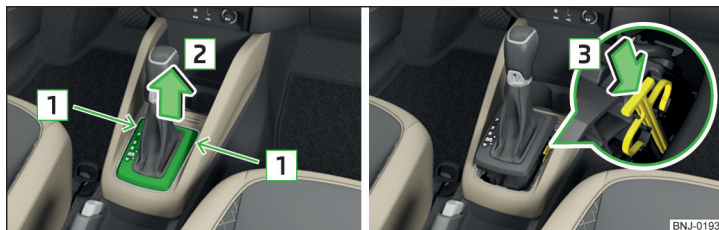


Fig. 196 Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

- Acționați ferm frâna de mână.
- Introduceți o șurubelniță dreaptă subțire sau o unealtă similară în fantă, în zona săgeții **1** » fig. 196 și ridicați cu grijă capacul în sensul săgeții **2**.
- Ridicați capacul cu mâna și în spate.
- Apăsăți cu un deget componenta galbenă din material plastic în sensul săgeții **3**, până la limită.
- Apăsăți simultan tasta de blocare din maneta selectorului de viteze în poziția **N**.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteze în poziția **P**, aceasta se blochează din nou.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

- Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz _____ 186
- Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei _____ 186

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acestea pot fi achiziționate de la un partener ŠKODA.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

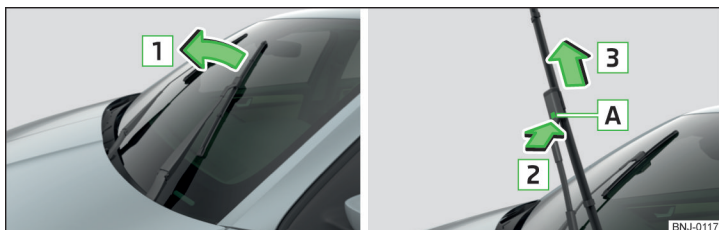


Fig. 197 Lamela ștergătorului de parbriz

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 185.

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Reglarea poziției de service pentru înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

- > Închideți capota motorului.
- > Cuplați și decuplați contactul.
- > În decurs de 10 secunde apăsați maneta ștergătoarelor de parbriz în poziția » pagina 69, Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor.
- > Mențineți maneta în această poziție timp de circa 2 secunde.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de service.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- > Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții » fig. 197.
- > Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- > Țineți brațul de ștergător de parbriz de partea superioară și apăsați siguranța , în sensul săgeții .
- > Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata .

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- > Împingeți lamela ștergătorului de parbriz în sens contrar săgeții , până la blocarea la limită.
- > Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- > Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
- > Puneți contactul și apăsați maneta de operare în poziția » pagina 69, Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei



Fig. 198 Lamela ștergătorului de lunetă

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 185.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- > Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții » fig. 198.
- > Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- > Țineți brațul de ștergător de parbriz de partea superioară și apăsați siguranța , în sensul săgeții .
- > Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata .

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- > Împingeți lamela ștergătorului de parbriz în sens contrar săgeții , până la blocarea la limită.
- > Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- > Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Disponerea siguranțelor în planșa de bord	187
Disponerea siguranțelor în planșa de bord	188
Siguranțe în compartimentul motor	189
Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	190

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile.

Decuplați contactul și stingeți consumatorii corespunzători înaintea schimbării unei siguranțe.

Identificați siguranța consumatorului în cauză » [pagina 187](#), *Disponerea siguranțelor în planșa de bord* sau » [pagina 189](#), *Siguranțe în compartimentul motor*.

Culoarea siguranței	Intensitate maximă în amperi
mov	3
maro deschis	5
maro închis	7,5
roșu	10
albastru	15
galben/albastru	20
alb	25
verde/roz	30
verde	40
roșu	50

ATENȚIE

Înainte de executarea lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 155](#).

ATENȚIE

- „Nu reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - Pericol de incendiu! În plus, pot apărea defecțiuni în alte locuri ale instalației electrice.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, instalația electrică trebuie verificată cât mai urgent posibil la un atelier autorizat.
- O siguranță fuzibilă arsă se recunoaște după banda de metal topită. Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.

i Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă în autovehicul. Puteți procura o casetă cu siguranțe de rezervă și becuri cu incandescență din gama accesoriilor originale ŠKODA.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori.
- Un consumator poate avea mai multe siguranțe.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord

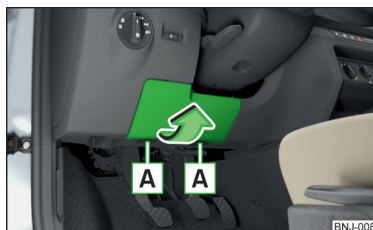


Fig. 199
Scoateți capacul

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 187.**

Siguranțele se găsesc pe partea inferioară a tabloului de bord, sub un capac.

Înlocuirea siguranțelor

- > Îndepărtați capacul panoului de siguranțe în sensul săgeții » [fig. 199](#).
- > Scoateți clemele de plastic din suportul aflat pe capacul panoului de siguranțe.
- > Introduceți clema pe siguranța respectivă și scoateți siguranța.
- > Introduceți o siguranță nouă.
- > Depozitați din nou clema la locul ei inițial.
- > Introduceți capacul în planșa de bord mai întâi pe marginea superioară.
- > Apăsăți marginea inferioară a capacului în zona **A**.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord

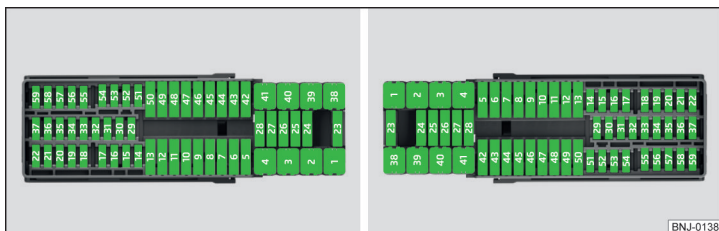


Fig. 200 Reprezentare schematică a panoului de siguranțe pentru auto-vehiculele cu volanul pe stânga/dreapta

📖 Citiți și respectați mai întâi 🚫 și ⚠️ de pe pagina 187.

Nr.	Consumator
1	Luminile stânga, luminile de poziție, lampa superioară de frână.
2	Închiderea centralizată
3	Releul pentru instalația de aprindere
4	Luminile dreapta, lampa de ceață spate, lampa numărului de înmatriculare
5	Geamurile acționate electric - șofer
6	Unitatea de comandă centrală, luminile interioare
7	Claxon
8	Dispozitiv de tractare - lampă stânga
9	Maneta de operare de sub volan, unitatea de comandă a motorului (numai fără KESSY), cutia de viteze automată (numai fără KESSY), maneta selectorului de viteze al cutiei de viteze automate (numai fără KESSY), ESC (numai fără KESSY), dispozitivul de tractare (numai fără KESSY), servodirecția (numai fără KESSY)
10	Geamurile acționate electric - stânga spate
11	Instalație de spălare a farurilor
12	Afișajul radio
13	Priza de 12 V din portbagaj

Nr.	Consumator
14	Maneta de operare de sub volan, comutatorul de lumini, blocarea scoaterii cheii din contact (cutia de viteze automată), mufă de diagnosticare, semnalizare cu farurile, SmartGate, senzor de ploaie, senzor de lumină
15	Sistemul de aer condiționat, maneta selectorului de viteze pentru transmisia automată
16	Panoul de bord
17	Instalația de alarmă, claxon
18	Nealocat
19	Nealocat
20	Nealocat
21	Nealocat
22	Instalația de spălare a parbrizului și lunetei
23	Nealocat
24	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire, sistemul de aer condiționat, încălzire
25	Nealocat
26	Comutator pentru încălzire scaun față
27	Ștergătorul de lunetă
28	Nealocat
29	Airbag
30	Geamurile acționate electric, comutatorul de lumini, comutatorul pentru lampa de marșarier, oglinda exterioară, alimentarea baghetei mijlocii cu taste, alimentarea baghetei laterale cu taste, oglinda interioară
31	Pompa de combustibil, ventilatorul radiatorului, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare, bobina releului instalației de spălare a parbrizului și lunetei
32	Mufa de diagnosticare, reglarea înălțimii de luminare a farurilor, sistemul de aer condiționat, sistemul de asistență direcție la parcare
33	Bobina releului demarorului, întrerupătorul pedalei de ambreiaj
34	Duzele de pulverizare încălzite
35	Nealocat
36	Încălzirea scaunelor față

Nr.	Consumator
37	Radar
38	Nealocat
39	Încălzirea suplimentară electrică
40	Nealocat
41	Încălzirea lunetei
42	Geamurile acționate electric - pasagerul din față
43	Dispozitiv de tractare - contact în priză
44	Bricheta, priza de 12 V
45	Geamurile acționate electric - dreapta spate
46	Instalația de spălare a parbrizului și lunetei, maneta de operare de sub volan
47	Dispozitiv de tractare - contact în priză
48	Dispozitiv de tractare - lampă dreapta
49	Pompa de combustibil
50	Radio
51	Încălzirea oglinzilor exterioare
52	KESY
53	Blocarea coloanei de direcție KESY
54	Nealocat
55	Încălzirea scaunelor față
56	Nealocat
57	Nealocat
58	Nealocat
59	Nealocat

Siguranțe în compartimentul motor

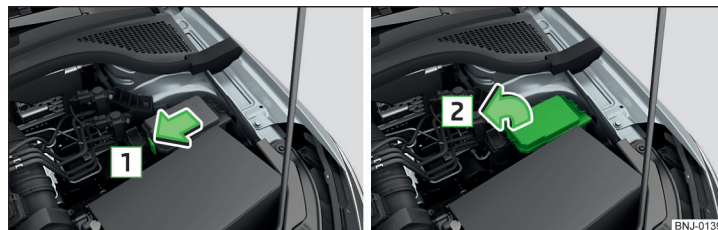


Fig. 201 Scoateți capacul

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 187.

Înlocuirea siguranțelor

- Apăsați tasta de blocare a capacului în sensul săgeții » fig. 201.
- Ridicați capacul și scoateți-l în sensul săgeții .
- Scoateți clema de plastic din suportul ei aflat la capacul cutiei cu siguranțe de la panoul de bord.
- Înlocuiți siguranța corespunzătoare.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.
- Așezați capacul pe panoul de siguranțe.
- Apăsați înăuntru tasta de blocare a capacului și blocați.

Capacul trebuie să se fixeze bine.

ATENȚIE

Capacul cutiei de siguranțe din compartimentul motor trebuie să fie întotdeauna bine fixat. Dacă capacul nu ar fi corect pus, ar putea intra apă în panoul de siguranțe - Pericol de deteriorare a autovehiculului!

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

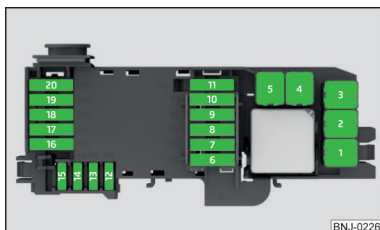


Fig. 202
Siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 187.

Nr.	Consumator
1	Ventilatorul radiatorului
2	Instalația de preîncălzire
3	ABS resp. ESC
4	Încălzirea suplimentară electrică
5	Încălzirea suplimentară electrică
6	Cutia de viteze automată
7	Unitatea de comandă a motorului
8	Ștergătoarele de parbriz
9	Unitatea de comandă centrală, modulul datelor bateriei
10	ABS resp. ESC
11	Nealocat
12	Componente motor
13	Comutatorul pedalei de frână
14	Componentele motorului, bobina releului pompei de combustibil
15	Unitatea de comandă a motorului
16	Demarorul
17	Unitatea de comandă a motorului
18	Componentele motorului, bobina releului încălzirii electrice suplimentare, ventilatorul radiatorului

Nr.	Consumator
19	Sonda Lambda
20	Componentele motorului, instalația de preîncălzire, încălzirea ventilației carterului

Becurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Disponerea becurilor în farurile față	191
Demontarea/montarea capacului de la pasajul roții față	191
Demontarea/montarea suportului ștuțului rezervorului de apă pentru spălare	192
Înlocuirea becului la faza lungă și faza scurtă (far cu halogen)	192
Înlocuirea becului pentru lampa de semnalizare (faruri cu halogen)	193
Înlocuirea becului pentru luminile de poziție (faruri cu halogen)	193
Înlocuirea becului pentru luminile de zi (faruri cu halogen)	194
Înlocuirea becului pentru faza scurtă (far proiector cu halogen)	194
Înlocuirea becului pentru faza lungă (far proiector cu halogen)	194
Înlocuirea becului pentru lampa de semnalizare (far proiector cu halogen)	195
Înlocuirea becului farului de ceață	195
Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare	196
Blocul optic spate	196
Înlocuirea becurilor din blocul optic spate	197

Înlocuirea unui bec necesită o anumită îndemânare. De aceea vă recomandăm ca în situații de dubiu, să apelați la serviciile unei unități specializate sau să solicitați asistență de specialitate.

- ▶ Înainte de înlocuirea unui bec, decuplați contactul și stingeți becul respectiv al autovehiculului.
- ▶ Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Denumirea se găsește pe soclul becului sau pe balonul din sticlă al becului.

Aveți un locaș special pentru cutia cu becuri de rezervă într-o casetă de plastic dispusă în roata de urgență, respectiv sub podeaua portbagajului.

Recomandăm ca după înlocuirea unui bec de la faza mică, faza mare sau farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată. ▶

Dacă dioda LED este defectă, apălați la un atelier specializat.

! ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 155](#).
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reparat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile cu incandescență H4, H7 și H8 se află sub presiune și pot exploda în timpul înlocuirii – există pericolul de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.

! ATENȚIE

- Nu prindeți cu degetele goale balonul din sticlă al becului cu incandescență - chiar și cea mai mică murdărie diminuează durata de funcționare a becului cu incandescență. Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.
- Căpăcelul de protecție al becului trebuie așezat la loc în far. Dacă acesta nu a fost introdus corect, s-ar putea să intre apă și mizerie în far - pericol de deteriorare a farului.

i Indicație

- În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie realizată la o unitate autorizată.
- Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu lămpi incandescente de rezervă. Becurile de rezervă se pot obține ca piese originale ŠKODA.

Disponerea becurilor în farurile față

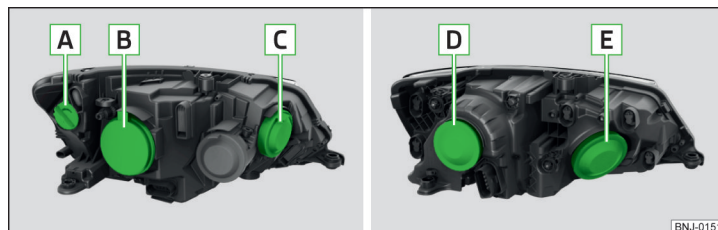


Fig. 203 Prezentarea în principiu: Faruri cu halogen/Proiectoare cu halogen

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 191.

Autovehiculul este echipat cu faruri față cu becuri cu halogen.

Disponerea becurilor cu incandescență » [fig. 203](#)

- A Luminile de zi
- B Faza scurtă, faza lungă și lumina de poziție
- C Lumina de semnalizare
- D Faza scurtă
- E Faza lungă și lampa de semnalizare

Demontarea/montarea capacului de la pasajul roții față



Fig. 204 Demontarea capacului din material plastic

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 191.

Pentru schimbarea unor becuri se va demonta capacul de la pasajul roții din față.

Informațiile cu privire la necesitatea unei eventuale demontări a capacului se vor extrage din descrierea schimbării respectivei lămpi.

Demontarea

- Reglați roțile din față în direcția mijlocului autovehiculului.
- Introduceți etrierul pentru extragerea capacelor de roată » [pagina 173](#), *Trusa de scule* în degajarea din capac.
- Demontați capacul prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții » [fig. 204](#).

Montarea

- Introduceți capacul în deschiderea aferentă lui și presați-l.

Capacul trebuie să se fixeze bine.

Demontarea/montarea suportului ștuțului rezervorului de apă pentru spălare

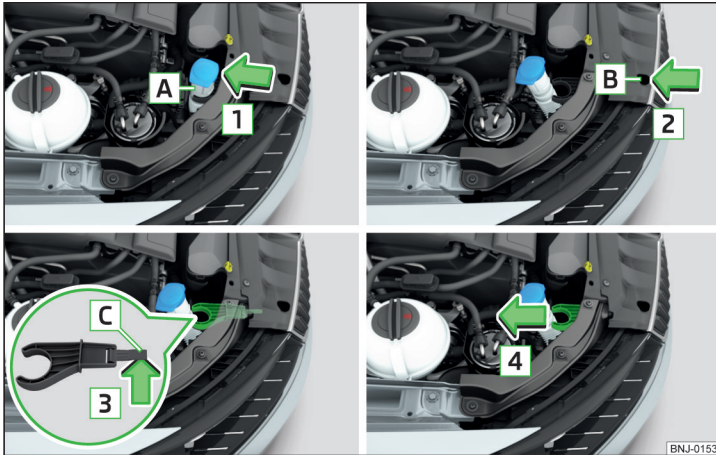


Fig. 205 Demontarea suportului ștuțului rezervorului de apă pentru spălare

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **I** și **II** de pe pagina 191.

Pentru înlocuirea unor becuri trebuie să se demonteze suportul ștuțului rezervorului de apă pentru spălare. Suportul se găsește în partea dreaptă a compartimentului motor față.

Informația cu privire la necesitatea unei eventuale demontări a suportului se va extrage din descrierea schimbării respectivei lămpi.

Demontarea

- Desprindeți ștuțul rezervorului **A** din cleme de la suport, în sensul săgeții **1** » [fig. 205](#).
- Introduceți un deget în degajarea **B** în sensul săgeții **2** și ridicați elementul de fixare **C** în sensul săgeții **3**.
- Scoateți suportul ștuțului rezervorului în sensul săgeții **4**.

Montarea

- Împingeți suportul ștuțului rezervorului în sens opus săgeții **4** » [fig. 205](#).

Suportul trebuie să se fixeze bine.

- Împingeți ștuțul rezervorului în suport în sens contrar săgeții **1**.

Înlocuirea becului la faza lungă și faza scurtă (far cu halogen)

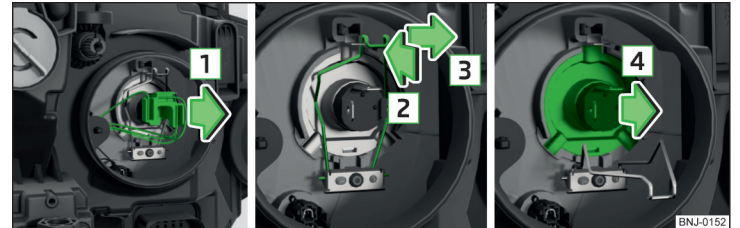


Fig. 206 Înlocuirea becului incandescent pentru faza scurtă și faza lungă

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **I** și **II** de pe pagina 191.

- Demontați capacul aferent din pasajul roții față » [pagina 191](#).

Pentru înlocuirea becurilor în farul din dreapta demontați mai întâi suportul ștuțului rezervorului de apă pentru spălare » [pagina 192](#).

- Scoateți capacul de protecție **B** » [fig. 203 la pagina 191](#).

- › Apăsați elementul de blocare al conectorului și trageți cu atenție conectorul, prin mișcări pendulatorii, în direcția săgeții **1** » fig. 206.
- › Apăsați arcul în sensul săgeții **2**.
- › Eliberați arcul în sensul săgeții **3**.
- › Extrageți becul defect în sensul săgeții **4**.
- › Introduceți un bec nou în far și asigurați arcul în sens contrar săgeții **3**.
- › Introduceți ștecherul în sens contrar săgeții **1**.
- › Așezați capacul de protecție **B** » fig. 203 la pagina 191.

După schimbarea becului din dreapta remontați suportul ștuțului rezervorului pentru apă de spălare » pagina 192.

- › Montați la loc capacul aferent din pasajul roții față » pagina 191.

Înlocuirea becului pentru lampa de semnalizare (faruri cu halogen)



Fig. 207
Înlocuirea becului luminii de
semnalizare față

- › Citiți și respectați mai întâi **A** și **B** de pe pagina 191.

Înainte de înlocuirea becurilor în farul din dreapta demontați mai întâi suportul ștuțului rezervorului de apă pentru spălare » pagina 192.

- › Scoateți capacul de protecție **C** » fig. 203 la pagina 191.
- › Rotiți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **1** » fig. 207.
- › Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **2**.
- › Introduceți soclul, împreună cu becul cu incandescență, în sens contrar săgeții **2**.
- › Rotiți până la limită soclul, împreună cu becul cu incandescență nou, în sens opus săgeții **1**.
- › Introduceți capacul de protecție **C** » fig. 203 la pagina 191.

Înlocuirea becului pentru luminile de poziție (faruri cu halogen)



Fig. 208 Înlocuirea becului luminii de poziție

- › Citiți și respectați mai întâi **A** și **B** de pe pagina 191.

- › Demontați capacul aferent din pasajul roții față » pagina 191.

Înainte de înlocuirea becurilor în farul din dreapta demontați mai întâi suportul ștuțului rezervorului de apă pentru spălare » pagina 192.

- › Scoateți capacul de protecție **B** » fig. 203 la pagina 191.
- › Scoateți soclul împreună cu becul, prin mișcări pendulatorii, în sensul săgeții **1** » fig. 208.
- › Apucați soclul becurilor în locul marcat cu săgeți.
- › Scoateți becul defect din soclu, în sensul săgeții **2**.
- › Introduceți în soclu un nou bec, până la limită.
- › Împingeți la loc în far soclul împreună cu becul.
- › Așezați capacul de protecție **B** » fig. 203 la pagina 191.

După schimbarea becului din farul din dreapta remontați suportul ștuțului rezervorului pentru apă de spălare » pagina 192.

- › Montați la loc capacul aferent din pasajul roții față » pagina 191.

Înlocuirea becului pentru luminile de zi (faruri cu halogen)

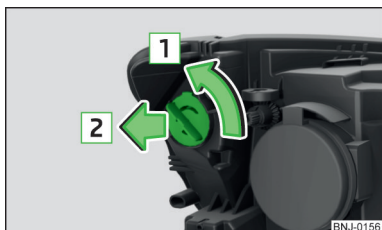


Fig. 209
Înlocuirea becului luminii de zi

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 191.

- > Demontați capacul aferent din pasajul roții față » pagina 191.
- > Rotiți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții 1 » fig. 209.
- > Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții 2.
- > Înlocuiți becul din soclu.
- > Introduceți în far soclul, împreună cu becul cu incandescență nou, în sens contrar săgeții 2.
- > Rotiți până la limită soclul, împreună cu becul cu incandescență nou, în sens opus săgeții 1.
- > Montați la loc capacul aferent din pasajul roții față » pagina 191.

Înlocuirea becului pentru faza scurtă (far proiector cu halogen)



Fig. 210 Înlocuirea becului pentru faza scurtă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 191.

- > Demontați capacul aferent din pasajul roții față » pagina 191.

- > Scoateți capacul de protecție D » fig. 203 la pagina 191.
- > Rotiți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții 1 » fig. 210.
- > Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții 2.
- > Extrageți becul cu incandescență din conector, în sensul săgeții 3.
- > Introduceți un bec nou în conector în așa fel, încât proeminența A a conectorului să se fixeze în degajarea de la bec.
- > Introduceți în far soclul, împreună cu becul cu incandescență nou, în sens contrar săgeții 2.
- > Rotiți până la limită comutatorul împreună cu becul cu incandescență nou, în sens opus săgeții 1.
- > Așezați capacul de protecție D » fig. 203 la pagina 191.
- > Montați la loc capacul aferent din pasajul roții față » pagina 191.

Înlocuirea becului pentru faza lungă (far proiector cu halogen)



Fig. 211 Înlocuirea becului pentru faza scurtă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 191.

Înainte de înlocuirea becurilor în farul din dreapta demontați mai întâi suportul ștuțului rezervorului de apă pentru spălare » pagina 192.

- > Scoateți capacul de protecție E » fig. 203 la pagina 191.
- > Rotiți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții 1 » fig. 211.
- > Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții 2.
- > Extrageți becul cu incandescență din conector, în sensul săgeții 3.
- > Introduceți un bec nou în conector în așa fel, încât proeminența A a conectorului să se fixeze în degajarea de la bec.

- Introduceți în far soclul, împreună cu becul cu incandescență nou, în sens contrar săgeții **2**.
- Rotiți până la limită comutatorul împreună cu becul cu incandescență nou, în sens opus săgeții **1**.
- Așezați capacul de protecție **E** » fig. 203 la pagina 191.

După schimbarea becului din farul din dreapta remontați suportul ștuțului rezervorului pentru apă de spălare » pagina 192.

Înlocuirea becului pentru lampa de semnalizare (far proiector cu halogen)

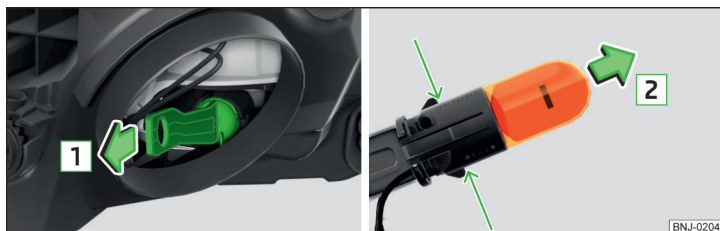


Fig. 212 Înlocuirea becului luminii de semnalizare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 191.

Pentru înlocuirea becurilor în farul din dreapta demontați mai întâi suportul ștuțului rezervorului de apă pentru spălare » pagina 192.

- Scoateți capacul de protecție **E** » fig. 203 la pagina 191.
- Scoateți soclul împreună cu becul, prin mișcări pendulatorii, în sensul săgeții **1** » fig. 212.
- Apucați soclul becurilor în locul marcat cu săgeți.
- Scoateți becul defect din soclu, în sensul săgeții **2**.
- Introduceți în soclu un nou bec, până la limită.
- Împingeți la loc în far soclul împreună cu becul.
- Așezați capacul de protecție **E** » fig. 203 la pagina 191.

După schimbarea becului din farul din dreapta remontați suportul ștuțului rezervorului pentru apă de spălare » pagina 192.

Înlocuirea becului farului de ceață

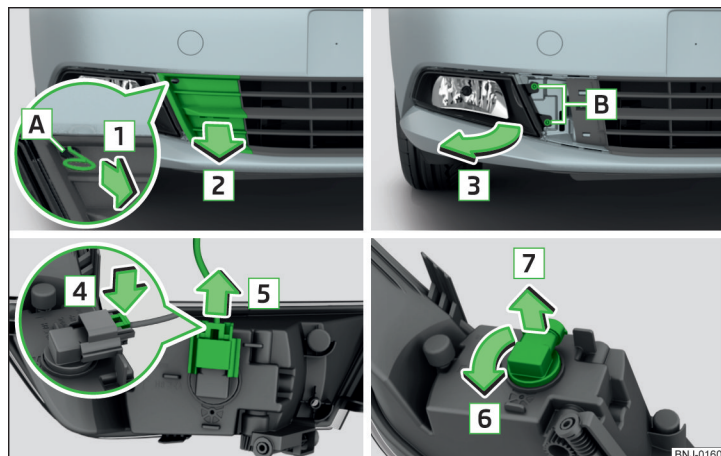


Fig. 213 Demontarea farului de ceață/Înlocuirea becului pentru farul de ceață

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 191.

Demontarea grilajului de protecție și a farului

- În orificiul **A** introduceți cârligul pentru tragerea capacelor integrale de roată » pagina 173, Trusa de scule.
- Desprindeți grilajul de protecție prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții **1** » fig. 213.
- Prindeți cu mâna grilajul de protecție și demontați-l trăgând în sensul săgeții **2**.
- Deșurubați șuruburile **B** cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule » pagina 173.
- Îndepărtați farul în sensul săgeții **3**.

Înlocuirea becului

- Comprimați elementul de blocare de pe conector, în sensul săgeții **4** » fig. 213.
- Trageți conectorul, în sensul săgeții **5**.
- Rotiți soclul împreună cu becul până la limită, în sensul săgeții **6**.

- › Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții **7**.
- › Introduceți în far un soclu nou, împreună cu becul cu incandescentă, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții **6**.
- › Cuplați conectorul.

Montarea farului și grilajului de protecție

- › Introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții **3** » fig. 213 și înșurubați-l.
- › Montați grilajul de protecție și apăsați-l cu grijă.

Acesta trebuie să se fixeze bine.

Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare

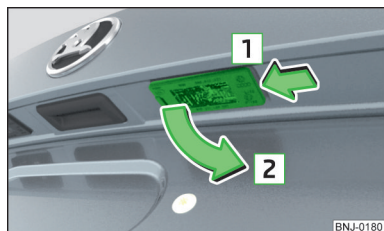


Fig. 214
Demontarea lămpii numărului de înmatriculare

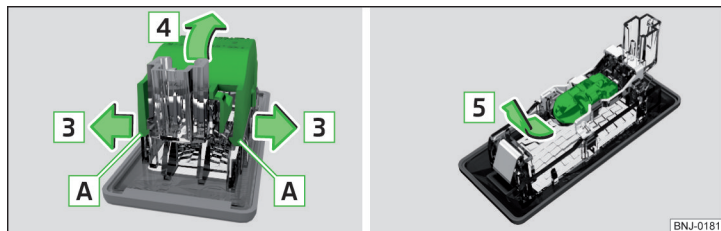


Fig. 215 Demontarea capacului de protecție/înlocuirea becului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 191.

- › Deschideți capota portbagajului.
- › Apăsați lampa în sensul săgeții **1** » fig. 214.

Lampa se desprinde.

- › Rabatați afară și extrageți lampa, în sensul săgeții **2**.

- › Desfaceți capacul de protecție lămpii în zona **A**, precum și în sensul săgeții **3** » fig. 215.
- › Scoateți capacul de protecție a lămpii în sensul săgeții **4**.
- › Scoateți becul defect din suport, în sensul săgeții **5**.
- › Introduceți în suport un bec nou.
- › Clipsați capacul de protecție a lămpii contrar sensului săgeții **4**.
- › Reintrați lampa apăsând în sens contrar săgeții **1**.
- › Apăsați lampa, până când prinde aurl.

Verificați dacă este bine fixată lampa.

- › Închideți capota portbagajului.

Blocul optic spate

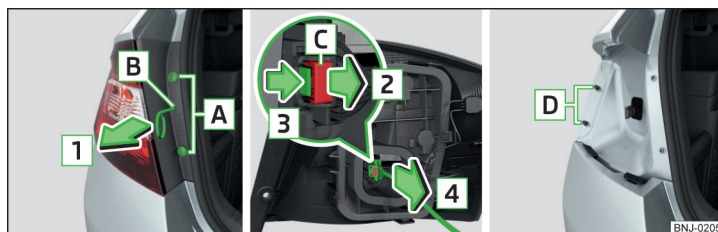


Fig. 216 Demontarea lămpii/scoaterea conectorului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 191.

Demontarea

- › Deschideți capota portbagajului.
- › Deșurubați șuruburile **A** cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule » pagina 173.
- › În orificiul **B** introduceți cârligul pentru tragerea capacelor integrale de roată cu inelul în jos (la lampa din dreapta cu inelul în sus).
- › Țineți lampa cu suprafața palmei și trageți-o afară cu grijă, în sensul săgeții **1** » fig. 216 din bolțul **D**.
- › Trageți elementul de blocare **C** al conectorului în sensul săgeții **2**.
- › Apăsați elementul de blocare de pe conector în sensul săgeții **3** și extrageți conectorul în sensul săgeții **4**.

Montarea

- › Introduceți conectorul în lampă.

- › Asigurați elementul de blocare în sens contrar săgeții **2** » fig. 216.
- › Introduceți lampa cu orificiile **B** » fig. 217 la pagina 197 pe bolțurile **D** » fig. 216 din caroserie.
- › Apăsați cu grijă lampa în bolțurile din caroserie » **!**.

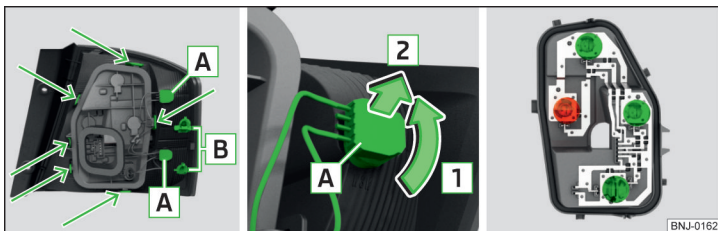
ATENȚIE să nu se agațe cablajul între caroserie și lampă.

- › Înșurubați lampa.

! ATENȚIE

- Aveți grijă ca la montarea la loc, cablajul să nu fie strivit între caroserie și blocul optic - există pericolul de pătrundere a apei și de deteriorare a instalației electrice.
- Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agățat sau nu cablajul, vă recomandăm să verificați racordul lămpii la o unitate autorizată.
- La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Înlocuirea becurilor din blocul optic spate



BNJ-0162

Fig. 217 Partea exterioară a lămpii/Scoaterea becului/Suportul de lampă

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 191.

Înlocuirea becului din partea exterioară a lămpii

- › Rotiți soclul, împreună cu becul cu incandescență **A** în sensul săgeții **1** » fig. 217.
- › Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescență, din carcasa blocului optic, în sensul săgeții **2**.
- › Scoateți becul prin mișcări pendulatorii.
- › Introduceți un bec incandescent nou în soclu.
- › Introduceți la loc soclul, împreună cu becul cu incandescență, în carcasa blocului optic, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții **1**.

Înlocuirea becului din partea interioară a lămpii

- › Rotiți soclul, împreună cu becurile **A** în sensul săgeții **1** » fig. 217.
- › Extrageți soclurile împreună cu becurile cu incandescență din carcasa blocului optic, în sensul săgeții **2**.
- › Deblocați suportul lămpii în zonele marcate cu săgeți » fig. 217.
- › Scoateți suportul din lampă.
- › Rotiți becul respectiv până la limită în sens antiorar și scoateți-l din suport.
- › Introduceți un bec nou în suportul becului și rotiți-l în sens orar până la capăt.
- › Introduceți suportul becului în lampă.

Suportul lămpii trebuie să se fixeze bine.

- › Introduceți la loc soclurile, împreună cu becurile cu incandescență, în carcasa blocului optic, și rotiți-le până la limită, în sens opus săgeții **1**.

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Datele de identificare ale autovehiculului	198
Masa de funcționare	199
Încărcătura	200
Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO ₂ conform directivelor CEE și UE	200
Dimensiunile	201
Ungھی de degajare	202

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile au fost calculate la autovehiculul fără echipamente care îi reduc performanțele, ca de exemplu instalația de climatizare.

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

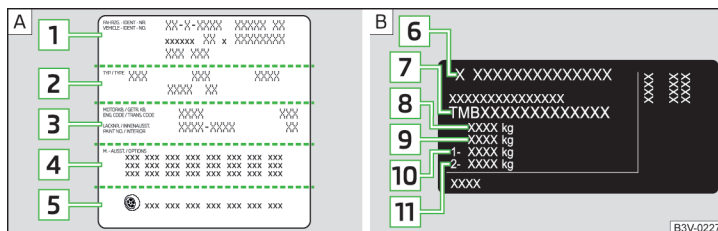


Fig. 218 Plăcuța de identificare a autovehiculului/Plăcuța de identificare a tipului

Eticheta cu datele autovehiculului

Eticheta cu datele autovehiculului » fig. 218 - A se găsește sub mocheta port-bagajului și este lipită și în Planul de service.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date.

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului
- 3 Seria cutiei de viteze/seria vopselei/dotări interioare/capacitatea motorului/seria motorului
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Diametrul omologat al anvelopei, în țoli¹⁾

Mărimile de anvelope și jante omologate pentru autovehiculul dumneavoastră sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC).

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 218 - B se află în partea de jos a stâlpului B, pe partea dreaptă a autovehiculului.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date.

- 6 Producătorul
- 7 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 8 Masa totală maximă autorizată

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

9 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)

10 Sarcina maximă autorizată pe puntea față

11 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN), precum și pe plăcuța de identificare a tipului.

Numărul VIN se poate afișa și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - *Setările autovehiculelor*.

Cod motor

Codul motor (cod literal din trei poziții și numărul de serie) este poansonat pe blocul motor.

Informații suplimentare (valabil pentru Rusia)

Numărul complet de omologare tip al mijlocului de transport este menționat în documentele autovehiculului, câmpul 17.

Masa totală maximă autorizată a ansamblului

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă prezentată este valabilă numai pentru altitudini de până la 1 000 m peste nivelul mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și doar începuți, trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă cu câte 10%.

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor încărcat și remorcii încărcate.

! ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Masa de funcționare

Această valoare corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care influențează masa, cum ar fi de exemplu instalația de climatizare, roata de rezervă, dispozitivul de tractare.

Masa de funcționare specificată reprezintă numai o valoare orientativă.

Masa de funcționare include de asemenea 75 kg corespunzătoare greutateii șoferului, greutatea lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Masa de funcționare - Fabia

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,0 l/44 kW MPI	CM	1055
1,0 l/55 kW MPI	CM (EURO6)	1055
	CM (EURO4)	1050
1,2 l/66 kW TSI	CM	1109
1,2 l/81 kW TSI	CM	1129
	DSG	1154
1,6 l/66 kW MPI	CM	1086
	CM	1086
1,6 l/81 kW MPI	CA	1126
	CM	1156
1,4 l/55 kW TDI CR	CM	1156
1,4 l/66 kW TDI CR	CM	1156
	DSG	1186
1,4 l/77 kW TDI CR	CM	1165

Masa de funcționare - Fabia Combi

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,0 l/55 kW MPI	CM (EURO6)	1079
	CM (EURO4)	1074
1,2 l/66 kW TSI	CM	1133
1,2 l/81 kW TSI	CM	1153
	DSG	1178
1,6 l/66 kW MPI	CM	1110
1,6 l/81 kW MPI	CM	1110
	CA	1150
1,4 l/55 kW TDI CR	CM	1180

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,4 l/66 kW TDI CR	CM	1180
	DSG	1210
1,4 l/77 kW TDI CR	CM	1189

i Indicație

La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.

Încărcătura

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase.

- ▶ Masa pasagerilor.
- ▶ Masa tuturor bagajelor și a altor sarcini.
- ▶ Greutatea sarcinii pe acoperiș, inclusiv cea a sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.
- ▶ Masa dotărilor care nu sunt cuprinse în masa de funcționare.
- ▶ Sarcina pe cupla de tractare la tractarea unei remorci (max. 50 kg).

Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ conform directivelor CEE și UE

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ nu au fost disponibile la momentul închiderii redacției.

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ se obțin de pe paginile web ale ŠKODA sau din documentația comercială și tehnică a autovehiculului.

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează deplasarea în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteză, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și 120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

i Indicație

- Valorile consumului de combustibil și ale emisiilor indicate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentațiile comerciale și tehnice ale autovehiculului s-au determinat conform regulilor și condițiilor stabilite de normele legale pentru stabilirea datelor comerciale și tehnice ale autovehiculelor.
- În funcție de cuprinsul dotărilor, modul de conducere, situația din trafic, influențele intemperțiilor și starea autovehiculului, la utilizarea autovehiculului, în practică, pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentația comercială și tehnică.

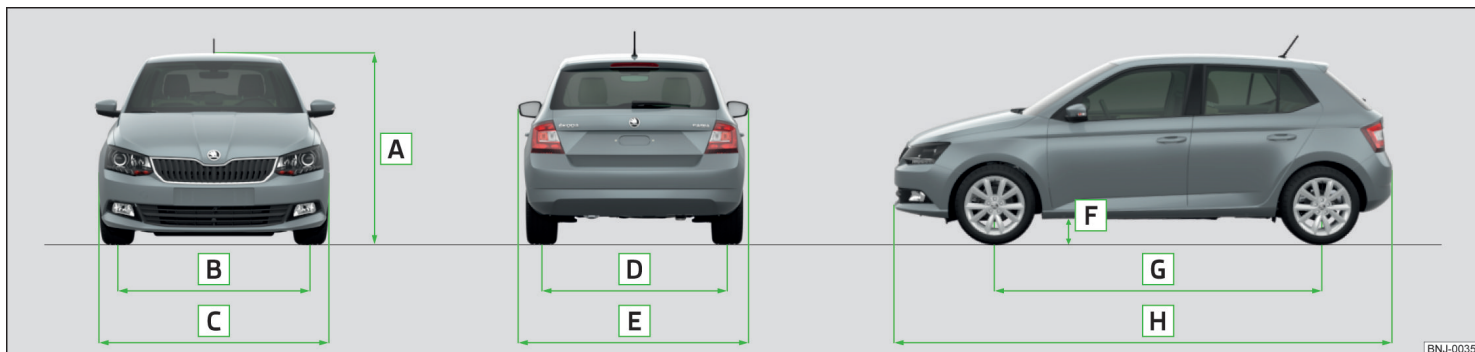


Fig. 219 Prezentarea în principiu: dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului pentru masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 219	Mențiune		Fabia	Fabia Combi
[A]	Înălțime	Cotă de bază	1467	1467
		Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	1482	1482
		Autovehicule cu pachet SPORT	1452	1452
[B]	Ecartament față	Cotă de bază	1463	1463
		Autovehicule cu motor 1,2 l/81 kW TSI și motor 1,4 l/77 kW TDI	1457	1457
[C]	Lățimea		1732	1732
[D]	Ecartament spate	Cotă de bază	1457	1457
		Autovehicule cu motor 1,2 l/81 kW TSI și motor 1,4 l/77 kW TDI	1451	1451
[E]	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare		1958	1958
[F]	Garda la sol	Cotă de bază	133	135
		Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	141	143
		Autovehicule cu pachet SPORT	118	120
[G]	Ampatamentul		2470	2470
[H]	Lungimea		3992	4257

Unghi de degajare



Fig. 220
Prezentarea în principiu: Unghiul de degajare

Unghi » fig. 220

- A** Unghiul de degajare față
- B** Unghiul de degajare spate

Unghiul de degajare

Valorile menționate indică înclinarea maximă a unei denivelări de teren până la care autovehiculul poate să treacă cu viteză redusă peste respectiva denivelare, fără a rămâne imobilizat în ea cu bara de protecție sau cu podeaua.

Valorile menționate corespund celei mai ridicate sarcini posibile pe puntea față, respectiv spate.

Unghi de degajare (°)

» fig. 220	Fabia	Fabia Combi
A	14,6	14,6
B	17,6	13,1

Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Motor MPI 1,0 I/44 kW	203
Motor MPI 1,0 I/55 kW	203
Motor 1,2 I/66 kW TSI	204
Motor 1,2 I/81 kW TSI	204
Motor MPI 1,6 I/66 kW	204
Motor MPI 1,6 I/81 kW	205

Motor 1,4 I/55 kW TDI CR	205
Motor 1,4 I/66 kW TDI CR	205
Motor 1,4 I/77 kW TDI CR	206

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Norma de emisii noxe este menționată în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (așa-numitul document COC), care poate fi procurată de la o unitate ŠKODA ^{a)}.

^{a)} Valabil numai pentru unele țări și unele variante de model.

Motor MPI 1,0 I/44 kW

Putere (kW la rot/min)	44/5000-6000
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	95/3000-4300
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/999
Caroserie	Fabia
Cutie de viteze	CM
Viteză maximă (km/h)	160
Accelerare 0-100 km/h (s)	15,7

Motor MPI 1,0 I/55 kW

Putere (kW la rot/min)	55/6200	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	95/3000-4300	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/999	
Caroserie	Fabia	Fabia Combi
Cutie de viteze	CM	CM
Viteză maximă (km/h)	172	175
Accelerare 0-100 km/h (s)	14,7	14,9

Motor 1,2 l/66 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	66/4400-5400		
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	160/1400-3500		
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1197		
Caroserie	Fabia		Fabia Combi
Cutie de viteze	CM		CM
Viteză maximă (km/h)	182		185
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,9		11,0

Motor 1,2 l/81 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	81/4600-5600			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	175/1400-4000			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1197			
Caroserie	Fabia		Fabia Combi	
Cutie de viteze	CM	DSG	CM	DSG
Viteză maximă (km/h)	196	196	199	199
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,4	9,4	9,6	9,6

Motor MPI 1,6 l/66 kW

Putere (kW la rot/min)	66/4250-6000		
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	155/3800-4000		
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1598		
Caroserie	Fabia		Fabia Combi
Cutie de viteze	CM		CM
Viteză maximă (km/h)	181		184
Accelerare 0-100 km/h (s)	11,0		11,1

Motor MPI 1,6 l/81 kW

Putere (kW la rot/min)	81/5800			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	155/3800-4000			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1598			
Caroserie	Fabia		Fabia Combi	
Cutie de viteze	CM	CA	CM	CA
Viteză maximă (km/h)	190	190	190	190
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,8	11,0	9,9	11,1

Motor 1,4 l/55 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	55/3000-3750	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	210/1500-2000	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/1422	
Caroserie	Fabia	Fabia Combi
Cutie de viteze	CM	CM
Viteză maximă (km/h)	172	175
Accelerare 0-100 km/h (s)	13,1	13,3

Motor 1,4 l/66 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	66/3000-3250	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	230/1750-2500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/1422	
Caroserie	Fabia	Fabia Combi
Cutie de viteze	CM	DSG
Viteză maximă (km/h)	182	184
Accelerare 0-100 km/h (s)	11,1	11,3

Motor 1,4 l/77 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	77/3500-3750	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1750-2500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/1422	
Caroserie	Fabia	Fabia Combi
Cutie de viteze	CM	CM
Viteză maximă (km/h)	193	196
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,1	10,2

Index

A

ABS

Lampa de control	34
Modul de funcționare	118

Accesorii	141
-----------	-----

Accesoriile originale	143
-----------------------	-----

Acoperișul	
Sarcina	98

Acționarea geamurilor	
Anomalii în funcționare	61

Adaptări	141
----------	-----

Adaptări și modificări tehnice

Airbaguri	144
Service	142
Spoiler	143

Afișajul	30
Temperatura lichidului de răcire	30

Afișajul MAXI DOT

Meniul principal	44
Operarea	45
Opțiunea de meniu Asistenți	47
Opțiunea de meniu Audio	46
Opțiunea de meniu Navigație	46
Opțiunea de meniu Telefon	46

Afișajul multifuncțional

Funcții	41
Indicații	42
Memoria	43
operarea	42

Afișare

Interval de service	48
Puncte cardinale	47
schimbarea treptelor de viteză	41

Airbag

Airbag cortină	18
Airbag lateral	17
Declanșare	15

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	19
Lampa de control	35
Modificări și îngrădiri la sistemul airbag	144

Airbag cortină	18
----------------	----

Airbag lateral	17
----------------	----

Airbagul

decuplare	19
-----------	----

Airbagurile

Airbagurile frontale	16
----------------------	----

Airbagurile frontale	16
----------------------	----

Alarma

Activarea/Dezactivarea	56
Declanșarea	56
dezactivarea	56
Remorca	140

Alcantara	
îngrijirea	151

Alimentare

Combustibil	153
-------------	-----

Anvelope

Deteriorări	169
Indicador de uzură	168
Presiunea din anvelope	167
Uzură	168

Anvelope de iarnă	
consultați Roțile	170

Anvelopele

consultați Roțile	170
Explicarea marcajului	170
noi	115

Apa	
Traversarea	117

Apa de spălare parbriz	
În regim de iarnă	157

Apă de spălare parbriz	
completare	157

Aprinderea și stingerea luminilor	62
-----------------------------------	----

Asigurarea	
podelei variabile	94

Asistentul la parcare	
activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	122
Modul de funcționare	120

ASR

Lampa de control	34
Modul de funcționare	119

Auto-Computer	
consultați Afișajul multifuncțional	41

Autovehiculele vechi	
Preluarea și valorificarea	144

AUX

Avertizarea de distanță	
Lampa de control	39

Avertizare la depășirea vitezei	43
---------------------------------	----

Avertizare ușă	40
----------------	----

B

Bateria	
din telecomandă, înlocuire	184

Bateria autovehiculului

Capacul	163
Deconectarea automată a consumatorilor	165
deconectarea, respectiv conectarea	165
Indicații de siguranță	162
încărcare	164
înlocuire	165
Lampa de control	37
Utilizarea pe timp de iarnă	164
Verificarea nivelului electrolitului	164

Becurile	
Înlocuirea	190

Benzina	
vezi combustibilul	153

Blocarea	
setări individuale	55
Telecomanda	53

Blocarea coloanei de direcție (pornirea motorului prin apăsarea butonului)	
Lampa de control	33

Blocarea electronică a diferențialului (EDS, XDS)	119	Cârlige	89	Combustibilul	152
Blocarea imobilizatorului volanului		Cârligul de haine	84	benzina fără plumb	153
Butonul de pornire	105	Cârligul de tractare		vezi combustibilul	152
Cheia	104	față	182	COMING HOME	65
Blocarea selectorului de viteze		spate	183	Compartiment de depozitare	
Lampa de control	37	Ceas	32	de sub scaunul față	83
Bricheta	79	Ceasul digital	32	Compartiment de depozitare flexibil	92
Butonul de pornire		Centura de siguranță		Compartimentele	76
Blocarea imobilizatorului volanului	105	Dispozitivul de tensionare	14	Compartimentele de depozitare	76
Cuplarea contactului	106	Lampa de control	33, 37	Compartimentul de depozitare	
Deblocarea imobilizatorului volanului	105	Centurile	11	Compartimentul pentru ochelari	82
Decuplarea contactului	106	curățarea și îngrijirea	152	de pe partea pasagerului față	83
Oprirea motorului	106	Centurile de siguranță	11	din consola centrală față	77
Pornirea motorului	106	Curățarea	152	din consola centrală spate	85
Probleme la pornirea motorului	107	desfășurarea corectă	13	din cotieră	82
butucul de contact	104	Dispozitivul de rulare automată a centurii	14	din portiere	77
Buzunar		principiul fizic al unui accident frontal	12	din tabloul de bord	78
în portbagaj	88	punerea și scoaterea	13	lateral de la scaunul față	77
Buzunare de depozitare		Reglarea pe înălțime	13	Compartimentul motor	155
pe interiorul scaunelor față	84	Cheia		Bateria autovehiculului	162
pe spatele scaunelor față	84	Cuplarea contactului	104	Lichidul de frână	162
Buzunar multifuncțional	88	Decuplarea contactului	104	Prezentare generală	157
		Oprirea motorului	104	Compartimentul pentru ochelari	82
		Pornirea motorului	104	Completare	
		Cheia cu telecomandă		Lichid de răcire	161
C		Înlocuirea bateriei	184	Ulei motor	159
Calculatorul		Cheie		Completarea	
consultați Afișajul multifuncțional	41	descuriere	52	apei de spălare parbriz	157
Calculatorul de bord		încuiere	52	Componentele setului de pană	178
consultați Afișajul multifuncțional	41	Claxon	27	Condiții meteorologice	141
Capacitatea portantă a anvelopei		Climatronic		Conducerea	
consultați Roțile	170	Elemente de operare	100	Viteza maximă	203
Capacul portbagajului		Funcționarea automată	101	Conducerea economică	
capacul rulant	91	Regimul de recirculare a aerului	101	Sfaturi	115
Capota		Comanda automată a farurilor	63	Conservarea	
deschiderea	156	Combustibil		vezi îngrijirea autovehiculului	146
închiderea	156	alimentare	153	Conservarea cavităților	149
Capota portbagajului	57, 89	Indicatorul rezervei de combustibil	31	Consumul de combustibil	200
deschidere	58	Lampa de control	36	Contorul pentru distanța parcursă	31
închidere	58	motorină	154		
încuiere automată	58				

Controlul Auto-Check	41	Operarea manetei selectorului de viteze	113	Sarcina pe cupla de tractare	131	
Controlul electronic al stabilității (ESC)	118	Tiptronic	114	Utilizarea și îngrijirea	149	
Controlul tracțiunii (ASR)	119	D			Distanța parcursă	31
Copiii și siguranța lor	20	Date de deplasare		Dotare de urgență		
CORNER		operarea	42	Cricul	173	
consultăți Faruri cu funcția CORNER	64	Date tehnice	198	Extinctorul	173	
Cotieră	74	DAY LIGHT		Triunghi reflectorizant	172	
Covorașe	112	consultăți Luminile de zi	62	Trusa de prim-ajutor	172	
consultăți Covorașe	112	Deblocarea		Trusa de scule	173	
Cricul	173	setări individuale	55	Dotări de urgență		
aplicare	176	Telecomanda	53	Vesta reflectorizantă	173	
Întreținerea	149	Deblocarea imobilizatorului volanului		Dotările practice		
Cuplarea contactului		Butonul de pornire	105	Bricheta	79	
Cheia	104	Cheia	104	Cârligul de haine	84	
Curățarea		Deblocarea și blocarea	51	Compartimentul de depozitare	76	
Alcantara	151	Deconectarea automată a consumatorilor	165	Compartimentul pentru ochelari	82	
Geamurile de far	148	Decuplarea airbagului	19	Priza de 12 V	80	
Husele scaunelor încălzite electric	151	Decuplarea contactului		Recipientul pentru reziduuri	80	
Pielea naturală	150	Butonul de pornire	106	Scrumiera	79	
Pielea sintetică	151	Cheia	104	Suportul multimedia	81	
Piese cromate	148	Defectarea becurilor		Suportul pentru bilete de parcare	76	
Piese din material sintetic	147	Lampa de control	38	Suportul pentru pahare	78	
Piese eloxate	148	Deplanarea anvelopelor		Dotări practice		
Roțile	149	Etanșarea și umflarea anvelopei	179	Buzunare de depozitare pe interiorul scaunelor față	84	
Țesăturile	151	Deplasarea		Buzunare de depozitare pe spatele scaunelor față	84	
Curățarea autovehiculului	145	Trecerea prin apă	117	Vesta reflectorizantă	173	
Cutia de viteze		Descuierea		DriveGreen	116	
Mesaje cu indicații	37	Chele	52	E		
Cutia de viteze automată	112	KESSY	53	Economisirea combustibilului	115	
Anomalii în funcționare	37	Dezghetearea lunetei	67	Economisirea energiei electrice	115	
Blocarea selectorului de viteze	113	Dimensiunea anvelopelor	170	EDS	119	
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	185	consultăți Roțile	170	Elementele de prindere	87	
Defecțiune la blocarea selectorului de viteze	113	Dimensiunile autovehiculului	201	EPC		
Demararea și conducerea	114	Dispozitivul de rulare automată a centurii	14	Lampa de control	35	
Eliberarea manetei selectorului de viteze	113	Dispozitivul de tensionare	14	ESC		
Kick-down	114	Dispozitivul de tractare	131	Lampa de control	34	
Lampa de control	37	Accesorii	136	Modul de funcționare	118	
Mesaje cu indicații	37	Descrierea	132			

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	117	Dezactivarea/activarea	128	Indicații de utilizare a roților	166
Extinctorul	173	Lampa de control	39, 40	Indicații pentru deplasarea cu anvelopă reparată	180
F		Mesaje cu indicații	129	Infotainment	4
Fantele de ventilație	102	Modul de funcționare	126	Instalația de alarmă antifurt	
Farul		Senzorul radar	126	Activarea/Dezactivarea	56
Instalația de spălare a farurilor	69	Funcțiile scaunelor	73	Remorca	140
Faruri cu funcția CORNER	64	G		Instalația de avarie	65
Farurile		Garniturile		Instalația de preîncălzire	
Deplasarea în străinătate	66	Îngrijirea autovehiculului	147	Lampa de control	35
Farurile de ceață	64	Garniturile din cauciuc	147	Instalația de semnalizare	
Farurile față		Geamurile		Lampa de control	36
Disponerea becurilor	191	degivrare	148	Instalația de spălare a farurilor	
Faza lungă	63	Geamurile acționate electric	58, 59	Instalația de spălare a farurilor	69
Lampa de control	37	Anomalia în funcționare	61	Instalația de spălare a geamurilor	
Faza scurtă	62	Limitarea forței	60	Ștergătoarele	69
Filtrul de particule diesel	38	Tastele de pe portiera șoferului	59	Instalație de spălare parbriz	157
Mesaje cu indicații	38	Geamurile laterale		Intervalul de ștergere	69
Foliile	147	degivrarea	148	ISOFIX	23
Foliile decorative	147	H		Î	
Foliile de protecție	147	HBA	119	Înălțimea autovehiculului	201
Frâna de mână	110	HHC	119	Încălzire	
Lampa de control	33	Husele scaunelor		Oglinda exterioară	71
Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)	120	îngrijirea	151	Încălzirea	98
Frânarea		I		Elementele de comandă	99
Informații privind frânarea	109	Iluminarea		Luneta	67
Frânarea și parcare	109	Portbagajul	86	Regimul de recirculare a aerului	101
Frânele		Imobilizatorul	103	Scaune	73
Frâna de mână	110	Imobilizatorul electronic	103	Încărcarea bateriei autovehiculului	164
Lampa de control	33	Indicatorul		Închiderea centralizată	51
Lichidul de frână	162	Rezerva de combustibil	31	Probleme	56
Mesaje cu indicații	33	Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută		Încuierea	
Rodarea	115	Lampa de control	39	Cheie	52
Servofrâna	110	Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope		KEYSY	53
Sistemele de frână și de stabilizare	118	consultați Supravegherea presiunii în anvelope	130	Încuierea întârziată a capotei portbagajului	
Front Assist	126			consultați Capota portbagajului	58
Avertizarea distanței	127			Încuierea portierei fără butuc al încuietorii	
Avertizarea și frânarea automată	127			Urgență	185

Încuierea și descuierea autovehiculului de la interior _____	54
Îngrijirea autovehiculelor	
Centurile de siguranță _____	152
Îngrijirea autovehiculului	
Alcantara _____	151
Butucul încuietorii portierei _____	149
Conservarea _____	146
Conservarea cavităților _____	149
Cricul _____	149
Curățarea roților _____	149
Foliile decorative și de protecție _____	147
Garniturile din cauciuc _____	147
Geamurile de far _____	148
Husele din țesătură _____	151
Instalația automată de spălare _____	145
Instalația de spălare _____	145
Instalație cu jet sub presiune _____	146
Îngrijirea exterioară a autovehiculului _____	146
Îngrijirea habitaculului _____	150
Iustruirea autovehiculului _____	146
Pielea naturală _____	150
Pielea sintetică _____	151
Piese cromate _____	148
Piese din material sintetic _____	147
Piese eloxate _____	148
Protejarea podelei _____	149
spălarea _____	145
spălare manuală _____	145
Țesăturile _____	151
Îngrijirea autovehiculului la exterior	
Foliile decorative _____	147
Foliile de protecție _____	147
Îngrijirea exterioară a autovehiculului	
Vopseaua autovehiculului _____	146
Îngrijirea exterioară a autovehiculului	
Butucul încuietorii portierei _____	149
Conservarea cavităților _____	149
Dispozitivul de tractare _____	149
Garniturile din cauciuc _____	147
Geamurile de far _____	148

Geamurile și oglinzile exterioare _____	148
Lamelele ștergătoarelor de parbriz _____	150
Piese cromate _____	148
Piese din material sintetic _____	147
Piese eloxate _____	148
Protejarea podelei _____	149
Roțile _____	149
Îngrijirea habitaculului _____	150
Centurile de siguranță _____	152
Husele scaunelor _____	151
Pielea naturală _____	150
Pielea sintetică _____	151
Îngrijirea și întreținerea _____	141
Înlocuire	
Bec pentru faza lungă și faza scurtă (far cu halogen) _____	192
Bec pentru faza lungă (far proiector cu halogen) _____	194
Bec pentru lampa de semnalizare (far proiector cu halogen) _____	195
Bec pentru lampa de semnalizare (faruri cu halogen) _____	193
Bec pentru luminile de poziție _____	193
Bec pentru luminile de zi (faruri cu halogen) _____	194
Siguranțe în compartimentul motor _____	189
Siguranțe în planșa de bord _____	187
Înlocuirea	
Bateria autovehiculului _____	165
Bec pentru faruri de ceață _____	195
Bec pentru faza scurtă (far proiector cu halogen) _____	194
Becul cu incandescență al blocului optic spate _____	196
Becul lămpii pentru numărul de înmatriculare _____	196
Becuri din blocul optic spate _____	197
Becurile _____	190
Lamela ștergătorului lunetei _____	186
Lamelele ștergătoarelor de parbriz _____	186
Roțile _____	174
siguranțelor _____	187
Uleiul de motor _____	158

Înlocuirea roții	
lucrări ulterioare _____	177
Prelucrare preliminară _____	174
Scoaterea și montarea roții _____	177

J

Jantele _____	166
Joja de ulei _____	159

K

KESKY	
descuiere _____	53
încuiere _____	53

L

Lamelele ștergătoarelor de parbriz _____	150
Lampa de ceață din spate	
Lampa de control _____	35
Lampa de semnalizare _____	63
Lampa interioară	
față _____	66
spate _____	66
Lațurile antiderapante _____	171
Lămpi	
Lămpi de control _____	32
Lămpi de control _____	32
Lămpile	
Înlocuirea becurilor _____	190
Lampa de control _____	38
Lățimea autovehiculului _____	201
LEAVING HOME _____	65
Lichid de răcire	
completare _____	161
Lichidul de frână	
Mesaje cu indicații _____	33
Specificații _____	162
verificare _____	162

Lichidul de răcire	159
Indicatorul de temperatură	30
Lampa de control	37
Mesaje cu indicații	37
verificare	160
Lichidul de spălare a geamurilor	
Lampa de control	39
Limitarea forței	
geamurile acționate electric	60
Limitator de viteză	124
Limitatorul de viteză	
Descrierea modului de operare	125
Modul de funcționare	124
Locul de parcare	111
Lumina	
aprinde și stingere	62
Faruri cu funcția CORNER	64
Farurile de ceață	64
Faza scurtă	62
Luminile de poziție	62
Reglarea fasciculului farurilor	62
Luminile	61
comanda automată a farurilor	63
COMING HOME/LEAVING HOME	65
Faza lungă	63
Instalația de avarie	65
Lampa de semnalizare	63
Lumina de parcare	65
Luminile de zi	62
Postul de conducere	66
Semnalizarea cu farurile	63
Luminile de poziție	62
Luminile de zi	62
Luneta - încălzire	67
Lungimea autovehiculului	201
Lustruirea autovehiculului	
vezi îngrijirea autovehiculului	146

M	
Macaralele geamurilor acționate electric	
Tasta din portiera pasagerului față	60
Tastele din portierele spate	60
Macaraua mecanică a geamului	58
deschiderea și închiderea	59
Maneta	
Faza lungă	63
Lampa de semnalizare	63
Ștergătoarele	69
Maneta selectorului de viteze	
consultați Operarea manetei selectorului de viteze	113
Masa de funcționare	199
Masele	
Mase maxime admise	198
MAXI DOT	
consultați afișajul MAXI DOT	44
Măștile	
vezi parasolarele față	67
MCB	120
Mecanismul de siguranță	54
Media	
consultați Infotainment	4
Medii	
AUX	85
USB	85
Memoria	43
Motor	
Mesaje cu indicații	37
Motorină	
Regim de iarnă	154
vezi combustibilul	154
Motorul	
Rodarea	115
Multimedia	
AUX	85
USB	85

N	
N1	92
Navigație	
consultați Infotainment	4
O	
Oglinda	
Machiajul	67
Oglinda exterioră	71
Oglinda interioară	70
Oglinda retrovizoare	70
Oglinda exterioră	71
Oglinda interioară	70
Operarea manetei selectorului de viteze	113
Operarea sistemului informativ	42
Oprirea	
consultați Parcarea	111
Oprirea motorului	
Butonul de pornire	106
Cheia	104
P	
Panoul de bord	28
Afișajul	30
Contorul pentru distanța parcursă	31
Controlul Auto-Check	41
Indicatorul de temperatură	30
Indicatorul rezervei de combustibil	31
Lămpi de control	32
Prezentare generală	29
Turometru	29
vezi panoul de bord	28
Parasolarele	67, 68
vezi ruloul parasolar al plafonului panoramic	68
Parcarea	111
Sistemul de asistență la parcare	120
Parcarea autovehiculului	
consultați Parcarea	111
ParkPilot	120

Pedala de frână (cutie de viteze automată)		Portbagaj		Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	144
Lampa de control	37	Autovehiculele din clasa N1	92	Presiunea din anvelope	167
Pedale	112	Cârlige	89	Presiunea în anvelope	
Covorașe	112	Compartimente de depozitare	89	Lampa de control	35
Pielea		Elementele de prindere	87	Presiunea uleiului	
îngrijirea pielii naturale	150	podea variabilă	92	Mesaje cu indicații	38
Pielea sintetică	151	Portbagajul	86	Prezentare generală	
Piese de schimb	141	Capac	89	Compartimentul motor	157
Piese cromate		capacul rulant	91	Lămpi de control	32
vezi îngrijirea autovehiculului	148	compartiment de depozitare flexibil	92	Postul de conducere	27
Piese din material sintetic	147	Compartimentul de depozitare de sub podea	91	Priza de 12 V	80
Piesele eloxate		consultați Capota portbagajului	58	Prizele	
vezi îngrijirea autovehiculului	148	Descuierea capotei portbagajului	185	12 V	80
Piese originale	142	descuierea manuală	185	Proiectoarele de ceață	
Plase	88	Iluminarea	86	Lampa de control	36
Plăcuța de identificare a autovehiculului	198	Plase de fixare	88	Protecția componentelor	143
Plăcuța de identificare a autovehiculului și plăcuța de identificare a tipului		Priza de 12 V	80	Protecția la tractare	57
Plăcuța de identificare a autovehiculului și plăcuța de identificare a tipului	198	Portbagajul de acoperiș		Protejarea podelei	149
Plăcuța de identificare a tipului	198	Puncte de fixare	98		
Podeaua		Portiera		R	
Îngrijirea autovehiculului	149	deschiderea	55	Rabatarea în sus	
Podeaua variabilă		închiderea	55	a podelei variabile	94
introducere	94	Încuierea de urgență a portierei șoferului	184	Racla pentru gheață	148
scoatere	94	Portieră		Radio	
Podea variabilă	92	Încuierea de urgență	185	consultați Infotainment	4
poziția inferioară	93	Portierele		Raftul din portbagaj	
poziția superioară	93	Siguranța pentru copii	56	alte poziții	90
Pornirea asistată	180	Postul de conducere		Reciclarea	
pornirea motorului		Bricheta	79	Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	144
Pornirea asistată	180	Compartimentele de depozitare	76	Recipientul pentru reziduuri	80
Pornirea motorului		dotările practice	76	Recunoașterea stării de oboseală	129
Butonul de pornire	106	Lampa	66	Mesaje cu indicații	130
Cheia	104	Prezentare generală	27	Modul de funcționare	129
Pornirea asistată	180	Priza de 12 V	80	Regim de iarnă	
Pornirea și oprirea motorului cu cheia	103	Scrumiera	79	Motorină	154
Pornirea și oprirea motorului de la buton	105	Poziția corectă a scaunului	9	Regimul de recirculare a aerului	101
		Bancheta spate	11	Regimul de tractare	131
		Pasagerul din față	10	Regimurile cutiei de viteze automate	113
		Șofer	9		
		Preavertizarea/frânarea de urgență			
		Lampa de control	40		

Reglare			
poziția superioară a podelei variabile	_____	93	
Reglarea			
Fasciculul farurilor	_____	62	
Înălțimea centurilor	_____	13	
Ora	_____	32	
poziția inferioară a podelei variabile	_____	93	
Scaunele și tetierele	_____	72	
scaunului	_____	72	
Tetierele	_____	72	
Volanul	_____	10	
Reglarea scaunelor	_____	9	
Remorca	_____	137	
cuplarea și decuplarea	_____	137	
Inel de siguranță	_____	137	
încărcare	_____	138	
Priză cu 13 poli	_____	137	
Sarcina	_____	138	
Tractarea unei remorci	_____	139	
Repararea anvelopelor			
indicații generale	_____	179	
Verificarea presiunii	_____	180	
Reparația anvelopei			
Prelucrări preliminare	_____	179	
Reparații și modificări tehnice	_____	141	
Rezerva de combustibil			
Lampa de control	_____	36	
Ridicarea autovehiculului pe cric	_____	176	
Roata de rezervă	_____	169	
depozitare	_____	174	
scoaterea	_____	174	
Roata de rezervă de urgență	_____	169	
Roata de urgență			
depozitarea	_____	174	
scoaterea	_____	174	
Rodarea			
Anvelopele	_____	115	
Motorul	_____	115	
Plăcuțele de frână	_____	115	
Roți			
anvelopele cu sens precizat de rotație	_____	169	
Depozitarea anvelopelor	_____	166	
Deteriorările anvelopelor	_____	169	
Echilibrarea roților	_____	168	
Indicatorul de uzură al anvelopelor	_____	168	
Mod de conducere	_____	168	
Presiunea din anvelope	_____	167	
Schimbarea roților	_____	168	
Simbolul de viteză	_____	170	
Uzura anvelopelor	_____	168	
Vechimea anvelopelor	_____	166	
Roțile			
Anvelope de iarnă	_____	170	
Capac integral	_____	175	
Dimensiunea anvelopelor	_____	170	
Index de sarcină	_____	170	
indicații cu caracter general	_____	166	
Înlocuirea	_____	174	
Lanțurile antiderapante	_____	171	
Rulare			
Consumul de combustibil	_____	200	
Valorile emisiilor de noxe	_____	200	
Ruloul			
Capacul portbagajului	_____	91	
S			
SAFE			
consultați Mecanismul de siguranță	_____	54	
SAFELOCK			
consultați Mecanismul de siguranță	_____	54	
Sarcina de încărcare	_____	200	
Scaun			
reglare	_____	72	
Scaune			
Cotieră	_____	74	
Încălzirea	_____	73	
Spătarele banchetei spate	_____	74	
Scaunele			
Bancheta din spate	_____	75	
Tetierele	_____	72	
Scaunele și tetierele	_____	72	
Scaun pentru copii			
ISOFIX	_____	23	
TOP TETHER	_____	25	
Utilizarea de scaune pentru copii ISOFIX	_____	24	
Scaunul pentru copii			
Clasificarea pe grupe	_____	23	
pe scaunul pasagerului față	_____	21	
Utilizarea de scaune pentru copii	_____	23	
Schimbarea manuală a treptelor de viteză			
consultați Schimbarea treptelor de viteză	_____	111	
Schimbarea treptelor de viteză			
Schimbătorul de viteză	_____	111	
Schimbarea treptelor de viteze			
Informație privind treapta de viteză selectată	_____	41	
Recomandarea treptei de viteză	_____	41	
Scrumiera	_____	79	
Scula	_____	173	
Semnalizarea	_____	63	
Semnalizarea Confort	_____	63	
Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	_____	198	
Seria motorului	_____	198	
Service	_____	142	
Afișarea intervalului de service	_____	48	
Lampa de control	_____	40	
Servodirecția			
Lampa de control	_____	33	
Servofrâna	_____	110	
Setarea			
Oglinda exterioară	_____	71	
Oglinda interioară	_____	70	
Setări individuale			
blocare	_____	55	
deblocare	_____	55	
Setul de pană	_____	178	

Siguranța	8	Sistemul de antiblocare (ABS)	118	START-STOP	107
poziția corectă a scaunelor	9	Sistemul de asistență la frânare (HBA)	119	Dezactivarea/activarea manuală a sistemului	109
TOP TETHER	25	Sistemul de asistență la parcare	120	Lampa de control	39
Siguranța pasivă	8	Activare/dezactivare	122	Mesaje cu indicații	109
înaintea fiecărei deplasări	8	Afișajul de pe ecranul Infotainment	121	Mod de funcționare	108
Siguranța în trafic	8	Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)	119	START-STOPP	
Siguranța pentru copii	56	Sistemul de control gaze arse		Pornirea asistată	180
Airbagurile laterale	22	Lampa de control	35	Străinătate	
Siguranță		Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	122	benzina fără plumb	153
ISOFIX	23	Descrierea modului de operare	123	Farurile	66
Scaune pentru copii	20	Lampa de control	36	Suportul	
Siguranță copii	20	Modul de funcționare	123	Suportul pentru portbagajul de acoperiș	97
Tetierele	72	Sistemul informativ	40	Suportul I-PAD	
Siguranțe		Afișajul MAXI DOT	44	În spatele tetierelor	85
Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	190	Afișajul multifuncțional	41	Manipularea	85
Disponerea siguranțelor în planșa de bord	188	Afișarea intervalului de service	48	Suportul multimedia	81
Siguranțele		Avertizare ușă	40	Suportul pentru bicicletă	94
alocarea	187	operarea	42	Suportul pentru bilete de parcare	76
Codul de culoare	187	Sistemul manual de aer condiționat		Suportul pentru pahare	78
înlocuirea	187	Regimul de recirculare a aerului	101	Suportul pentru portbagajul de acoperiș	97
Simbolul de viteză		SmartGate		Sarcina pe acoperiș	98
consultați Roțile	170	Informații introductive	49	Suportul tabletă	
Simboluri de avertizare		Modificare parolă/cod PIN	50	În spatele tetierelor	85
consultați Lămpi de control	32	prin căutarea unei rețele Wi-Fi	49	Manipularea	85
Sistemele de asistență	118	Setare	50	Supravegherea interiorului	57
Sistemele de frână	118	Wi-Fi Direct	50	Supravegherea presiunii în anvelope	130
Sistemele de stabilizare	118	SmartLink		Afișaj	35
Sistem informativ		consultați Infotainment	4	Afișajul Infotainment	130
Afișare puncte cardinale	47	Spălare		Memorarea valorilor presiunii în anvelope	130
Recomandarea trepte de viteză	41	manuală	145	Memorarea valorilor presiunii în anvelope - Infotainment	130
Sistem START-STOP	107	sub presiune	146	Valorile presiunii în anvelope - tastă	131
Sistemul airbag	15	Spălarea			
Sistemul de aer condiționat	98	Instalația automată de spălare	145	Ș	
Climatronic	100	Spălarea autovehiculului	145	Ștergătoare de parbriz	
Fantele de ventilație	102	Spoiler	143	Apa de spălare parbriz	157
Regimul de recirculare a aerului	101	Starea autovehiculului		Ștergătoarele	
Sistemul manual de aer condiționat	99	consultați Controlul Auto-Check	41	acționare	69
Sistemul de aer condiționat manual				Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei	186
Elementele de comandă	99				

Ștergătoarele de parbriz	
îngrijirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	150
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	186
Poziția de service a brațelor ștergătoarelor	186
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	68
Șuruburi de roată	
Șuruburi de roată antifurt	175
Șuruburi de roată antifurt	175
Șuruburile de roată	
slăbirea și strângerea	176
Șuruburile de roți	
Capacele de mascare	175
T	
Tasta CAR	
consultați Infotainment	4
Tasta de închidere centralizată	54
Tastele din portieră	
Geamurile acționate electric	59
Telecomanda	
blocare	53
deblocare	53
Înlocuirea bateriei	184
Procesul de sincronizare	184
Telefon	
consultați Infotainment	4
Tetiera	72
Reglarea pe înălțime	72
Tetierele	
demontarea și montarea	73
Tija cuplei	
Verificarea fixării	135
Tija cuplei sferice	
Poziția de disponibilitate	133
Reglarea disponibilității	132
tije cuplei sferice	
, pasul 1	133, 135
, pasul 2	134, 136
Tiptronic	114

TOP TETHER	25
Tractarea	181
Tractarea autovehiculului	181
Tractarea unei remorci	139
Transportarea	76
Suportul pentru portbagajul de acoperiș	97
Transport copii	20
Transportul	
Portbagajul	86
Triunghi	172
Triunghi reflectorizant	172
Trusa de prim-ajutor	172
Trusa de scule	173
Tuometru	29

U

Ulei	
Mesaje cu indicații	38
vezi uleiul de motor	159
Ulei de motor	
Verificare	159
Uleiul de motor	158
înlocuirea	158
Lampa de control	38
Specificații	158
Uleiul motor	
completare	159
Unghi de degajare	202
Urgență	
Deblocarea selectorului de viteze	185
Descuierea portierei șoferului	184
Instalația de avarie	65
Încuierea portierei fără butuc al încuietorii	185
Încuierea portierei șoferului	184
Înlocuirea roților	174
Oprirea motorului de la buton	106
Pornirea asistată	180

Repararea anvelopelor	178
Tractarea autovehiculului	181
Tractarea autovehiculului cu dispozitivul de remorcare	183
USB	85
Utilizarea pe timp de iarnă	170
Anvelope de iarnă	170
Bateria autovehiculului	164
Degivrarea geamurilor	148
Lanțurile antiderapante	171

V

Valorile emisiilor de noxe	200
Ventilatorul radiatorului	157
Verificare	
Fixarea regulamentară a tijei cuplei	135
lichidului de frână	162
lichidului de răcire	160
Nivelul electrolitului bateriei	164
nivelului apei de spălare parbriz	157
nivelului de ulei	159
Uleiului de motor	159
verificările impuse de lege	142
Vesta	
Amplasarea vestei reflectorizante	173
VIN	
Seria de identificare a autovehiculului	198
Viteza maximă	203
Vizibilitatea	67
Volan	
poziția corectă	9
Volanul	
reglarea	10
Volanul multifuncțional	
Operarea	45

W

Wi-Fi

conexiune	49
Modificarea parolei	50
Parolă	49
Setare	50

Wi-Fi Direct

Conexiunea	50
Modificarea parolei	50
Setare	50

X

XDS	119
-----------	-----

Z

Zonele de depozitare	76
----------------------------	----

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2015

ŠKODA Service App – ŠKODA Service în buzunarul dumneavoastră

Aplicația ŠKODA Service este prevăzută pentru Smartphone sistem Android și iPhone. Aceasta are sarcina de a vă oferi dumneavoastră, ca client al ŠKODA AUTO, asistență în situațiile dificile de pe drum.

Dealerul meu – selectați dealerul dumneavoastră favorit și citiți despre oferta sa actuală sau despre noutățile ŠKODA.

Asistență – contactați un serviciu de asistență pentru pană, găsiți cel mai apropiat dealer de pe drum și utilizați serviciul Parking Helper.

Mașina mea – instrucțiunile de utilizare complete, precum și o listă cuprinzătoare a tuturor indicatoarelor de control pentru o vizualizare rapidă, instrucțiuni pentru sistemele media și Quick-Tips.



Gata de descărcare la AppStore pentru iOS și Google Play pentru Android

ŠKODA Manual App – cunoașteți-vă autovehiculul

Aplicația ŠKODA Manual este prevăzută pentru utilizatorii tabletelor cu sistem Android și iOS, care sunt interesați de marca ŠKODA sau care deja dețin un model. Aplicația conține versiunea completă a instrucțiunilor de utilizare electronice pentru toate modelele actuale ale mărcii ŠKODA. În plus, ea conține o listă a tuturor indicatoarelor de control, instrucțiuni pentru sistemele media, precum și o imagine schematică a indicațiilor Quick-Tips.

Între funcțiunile principale ale aplicației se numără:

- › Navigarea simplă prin conținut
- › Citirea cuprinzătoare a conținutului
- › Căutarea textului complet prin întregile instrucțiuni
- › Cursor pentru accesul rapid la capitoul preferat



Available on the
App Store

GET IT ON
Google play

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Fabia rumunsky 11.2015
S58.5610.04.14
6V0012714AD



6V0012714AD